

Euroopan yhteisöjen virallinen lehti

ISSN 1024-302X

C 67

44. vuosikerta

1. maaliskuuta 2001

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

I (Tiedonantoja)

EUROOPAN PARLAMENTTI

ISTUNTOKAUSI 2000–2001

Istunnot 13.–16. kesäkuuta 2000

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

(2001/C 67/01)

PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU	1
1. Istunnon avaaminen	1
2. Muistosat	1
3. Puhemiehen lausuma	1
4. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen	2
5. Kirjalliset kannanotot (työjärjestyksen 51 artikla)	3
6. Talousarviokäsittelyn aikataulu	3
7. Vastaanotetut asiakirjat	3
8. Neuvoston toimittamat sopimustekstit	14
9. Vetoamukset	14
10. Käsittelyjärjestys	16
11. Ajankohtaiskeskustelu (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset)	17
12. Brien parlamentaarisen koskemattomuuden pidättäminen (keskustelu)	18
13. Kronbergerin parlamentaarisen koskemattomuuden pidättäminen (keskustelu)	19
14. Tupakkatuotteiden valmistaminen, esittämismuoto ja myynti *** I (keskustelu)	19
15. Euroopan parlamentin vuoden 2001 istuntokalenteri	19
16. Tupakkatuotteiden valmistaminen, esittämismuoto ja myynti *** I (jatkoa keskustelulle)	20
17. Onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuva meren pilaantuminen *** II (keskustelu) ..	20
18. Otsonikerrosta heikentävät aineet *** III (keskustelu)	20
19. Digitaalitelevision markkinakehitys Euroopan unionissa (keskustelu)	21

FI

Hinta: 64,50 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

Sisältö (jatkuu)	Sivu
20. Sähköinen viestintä ja siihen liittyvät palvelut (keskustelu)	21
21. Euroopan unionin strategia taloudellisten tietojen alalla: noudatettava toimintatapa (komission julkilausuma)	21
ÄÄNESTYKSET	
22. Työntekijöiden suojeleminen vaaroilta, jotka liittyvät biologisille tekijöille altistumiseen työssä *** I (menettely ilman mietintöä) (äänestys)	22
23. Montrealin pöytäkirja (otsonikerros) * (menettely ilman keskustelua) (äänestys)	22
24. Brien parlamentaarisen koskemattomuuden pidättäminen (äänestys)	22
25. Kronbergerin parlamentaarisen koskemattomuuden pidättäminen (äänestys)	22
26. Otsokerrosta heikentävät aineet *** II (äänestys)	23
27. Onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuva meren pilaantuminen *** II (äänestys)	23

Käytettyjen merkien selitykset

*	Kuulemismenettely
** I	Yhteistoimintamenettely: ensimmäinen käsittely
** II	Yhteistoimintamenettely: toinen käsittely
***	Hyväksyntämenettely
*** I	Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely
*** II	Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely
*** III	Yhteispäätösmenettely: kolmas käsittely

(Menettely määräytyy komission ehdottaman oikeusperustan mukaan.)

Tietoa äänestyksistä

Jollei toisin ole määrätty, esittelijät ovat kirjallisesti ilmoittaneet puhemiehelle kantansa tarkistuksiin.

Valiokunnista käytetyt lyhenteet

AFET	Ulkoasioiden, ihmisoikeuksien sekä yhteisen turvallisuuden ja puolustuspolitiikan valiokunta
BUDG	Budjettivaliokunta
CONT	Talousarvion valvontavalioikunta
LIBE	Kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta
ECON	Talous- ja raha-asioiden valiokunta
JURI	Oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunta
ITRE	Teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavalioikunta
EMPL	Työllisyys- ja sosiaalivaliokunta
ENVI	Ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunta
AGRI	Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta
PECH	Kalatalousvaliokunta
RETT	Aluepolitiikka-, liikenne- ja matkailuvaliokunta
CULT	Kulttuuri-, nuoriso-, koulutus-, tiedonvälitys- ja urheilivaliokunta
DEVE	Kehitysyhteistyövaliokunta
AFCO	Perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunta
FEMM	Naisten oikeuksien ja tasa-arvoasioiden valiokunta
PETI	Vetoamusvaliokunta

Poliittisista ryhmistä käytetyt lyhenteet

PPE-DE	Euroopan kansanpuolueen (kristillisdemokraatit) ja Euroopan demokraattien ryhmä
PSE	Euroopan sosiaalidemokraattisen puolueen ryhmä
ELDR	Euroopan liberaali- ja demokraattipuolueen ryhmä
Verts/ALE	Vihreät/Euroopan vapaa allianssi -ryhmä
GUE/NGL	Euroopan yhtyneen vasemmiston konfedeeraatioryhmä – Pohjoismaiden vihreä vasemmisto
UEN	Unionin kansakuntien Euroopan puolesta -ryhmä
TDI	Riippumattomien jäsenten tekninen ryhmä (sekaryhmä)
EDD	Demokratian ja monimuotoisuuden Eurooppa -ryhmä
NI	Sitoutumattomat

Sisältö (jatkuu)	Sivu
28. Digitaalitelevision markkinakehitys Euroopan unionissa (äänestys)	23
29. Sähköinen viestintä ja siihen liittyvät palvelut (äänestys)	24
ÄÄNESTYKSET PÄÄTTYIVÄT	
30. Kyselytunti (kysymykset komissiolle)	26
31. Ydinlaitosten menneisyyden taakka (keskustelu)	27
32. Valmisteveron alaisiin tuotteisiin sovellettavat väliaikaiset määrälliset rajoitukset (Ruotsi) * (keskustelu)	27
33. Kolmansien maiden kanssa harjoitettava tietojen vaihto *** I (keskustelu)	28
34. Oluen tuonti Suomeen * (keskustelu)	28
35. Jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastot *** II (keskustelu)	28
36. Seuraavan istunnon esityslista	29
37. Istunnon päättäminen	29
LÄSNÄOLOLISTA	30
NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET	31
Mietintö: Zimeray A5-0158/2000 – Päätös	31
Mietintö: Hultén A5-0161/2000 – Päätöslauselma	32
Suositus: McKenna A5-0148/2000 – Tark. 2	33
Suositus: McKenna A5-0148/2000 – Tark. 10	34
Suositus: McKenna A5-0148/2000 – Tark. 23	36
Suositus: McKenna A5-0148/2000 – Tark. 24	37
Suositus: McKenna A5-0148/2000 – Tark. 25	38
Suositus: McKenna A5-0148/2000 – Tark. 22	40
Suositus: McKenna A5-0148/2000 – Tark. 26	41
Suositus: McKenna A5-0148/2000 – Tark. 27	42
HYVÄKSYTYT TEKSTIT	
1. Työntekijöiden suojeleminen vaaroilta, jotka liittyvät biologisille tekijöille altistumiseen työssä *** I (menettely ilman mietintöä)	
C5-0144/1999	
Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi työntekijöiden suojelemisesta vaaroilta, jotka liittyvät biologisille tekijöille altistumiseen työssä (seitsemäs direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi) (kodifioitu toisinto) (KOM(1999) 432 – C5-0144/1999 – 1999/0188(COD))	44
2. Montrealin pöytäkirja (otsonikerros) * (menettely ilman keskustelua)	
A5-0146/2000	
Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston päätökseksi otsonikerrosta heikentävistä aineista tehdyn Montrealin pöytäkirjan muuttamisesta (KOM(1999) 392 – C5-0186/1999 – 1999/0157(CNS))	44
3. Brien parlamentaarisen koskemattomuuden pidättäminen	
A5-0151/2000	
Euroopan parlamentin päätös Andreas Brien parlamentaarisen koskemattomuuden pidättämistä koskevasta pyynnöstä	45
4. Kronbergerin parlamentaarisen koskemattomuuden pidättäminen	
A5-0158/2000	
Euroopan parlamentin päätös Johann Kronbergerin parlamentaarisen koskemattomuuden pidättämistä koskevasta pyynnöstä	45

5.	Otsonikerrosta heikentävät aineet *** III	
	A5-0161/2000	
	Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma sovittelukomitean hyväksymästä yhteisestä tekstistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi otsonikerrosta heikentävistä aineista (C5-0156/2000 – 1998/0228(COD))	46
6.	Onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuva meren pilaantuminen *** II	
	A5-0148/2000	
	Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi yhteisön puiteohjelman perustamisesta yhteistyön kehittämiseksi onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuvan meren pilaantumisen alalla (12612/1/1999 REV 1 – C5-0101/2000 – 1998/0350(COD))	47
7.	Digitaalitelevisio	
	A5-0143/2000	
	Euroopan parlamentin päätöslauselma komission tiedonannosta Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: Digitaalitelevision markkinakehitys Euroopan unionissa – Televisiosignaalien lähetystä koskevien standardien käytöstä 24. lokakuuta 1995 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin 95/47/EY liittyvä raportti (KOM(1999) 540 – C5-0114/2000 – 2000/2074(COS))	50
8.	Sähköinen viestintä ja niihin liittyvät palvelut	
	A5-0145/2000	
	Euroopan parlamentin päätöslauselma komission tiedonannosta neuvostolle, Euroopan parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle ”Kohti sähköisen viestinnän perusrakenteiden ja niihin liittyvien palvelujen uutta järjestelmää – Vuoden 1999 viestintäalan uudelleentarkastelu” (KOM(1999) 539 – C5-0141/2000 – 2000/2085(COS))	53

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

(2001/C 67/02)

PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU	58
1. Istunnon avaaminen	58
2. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen	58
3. Päätökset kiireellistä käsittelyä koskevista pyynnöistä	59
4. Vastaanotetut asiakirjat	59
5. Euroopan poliittiset puolueet (EY:n perustamissopimuksen 191 artikla) (keskustelu)	60
6. Turvallisuus ja puolustus (keskustelu)	60
7. Tervetuloivotukset	61
ÄÄNESTYKSET	
8. Euroopan parlamentin vuoden 2001 istuntokalenteri (äänestys)	61
9. 14. kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehty yleissopimus * (äänestys)	62
10. Tempus III * (äänestys)	62
11. Jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastot *** II (äänestys)	63
12. Tupakkatuotteiden valmistaminen, esittämismuoto ja myynti *** I (äänestys)	63
13. Kolmansien maiden kanssa harjoitettava tietojen vaihto *** I (äänestys)	64
14. Oluen tuonti Suomeen * (äänestys)	65
15. Ydinlaitosten menneisyyden taakka (äänestys)	65
ÄÄNESTYKSET PÄÄTTYIVÄT	
16. Pyyntö Ribeiro e Castron parlamentaarisen koskemattomuuden pidättämiseksi	68
17. Parlamentin kokoonpano	68

Sisältö (jatkuu)	Sivu
18. Yhdistyneiden kansakuntien erityisistunto ”Naiset 2000” (julkilausumat ja keskustelu)	68
19. Tunisia (keskustelu)	69
20. Kiinan liittyminen WTO:hon (keskustelu)	70
21. Kyselytunti (kysymykset neuvostolle)	70
22. Esityslistan muuttaminen	72
23. Keski-Amerikan jälleenrakentaminen (keskustelu)	72
24. Turvapaikkamenettelyt (keskustelu)	72
25. Rikoksen uhrin Euroopan unionissa (keskustelu)	73
26. Kaupallisissa toimissa tapahtuvien maksuviivästysten torjuminen *** III (keskustelu)	73
27. Seuraavan istunnon esityslista	73
28. Istunnon päättäminen	73
LÄSNÄOLOLISTA	74
NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET	75
Istuntokalenteri 2001 – Tark. 43–54 – yhtenä ryhmänä 1	75
Istuntokalenteri 2001 – Tarkistukset yhtenä ryhmänä 2	76
Istuntokalenteri 2001 – Tark. 7–18 – 20–31 – yhtenä ryhmänä 3	78
Istuntokalenteri 2001 – Tark. 19	79
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 49	81
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 34	82
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 42	84
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 100	86
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 51	87
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 52	89
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 53	91
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 96	92
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 17, 1. osa	94
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 17, 2. osa	96
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 73	97
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 66 ja 99	99
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 114	101
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 54	102
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 101, 2. osa	104
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 102	105
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 105	107
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 106	109
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 21	110
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 57	112
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 26, 1. osa	114
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 26, 2. osa	115
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 26, 3. osa	117
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 59	118
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 60	120
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 31	122
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 116	123
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 61	125
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 32	127
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 116, 2. osa	128

Sisältö (jatkuu)	Sivu
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 62	130
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 63	131
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 44	133
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 44, 1. osa	135
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 44, 2. osa	136
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 64	138
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 119	139
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 120	141
Mietintö: Maaten A5-0156/2000 – Tark. 50	142
Mietintö: Vidal-Quadras Roca A5-0159/2000 – Tark. 10	144
Mietintö: Vidal-Quadras Roca A5-0159/2000 – Tark. 11	145
Mietintö: Vidal-Quadras Roca A5-0159/2000 – Tark. 12	147

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

- 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehty yleissopimus * (menettely ilman mietintöä)

C5-0216/2000

Luxemburgin suurherttuakunnan aloite neuvoston päätöksen tekemiseksi tarkastusten asteittaisesta lakkauttamisesta yhteisillä rajoilla 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta 19 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn yleissopimuksen 40 artiklan 4 ja 5 kohdan, 41 artiklan 7 kohdan ja 65 artiklan 2 kohdan muuttamista koskevasta menettelystä (7217/2000 – C5-0216/2000 – 2000/0803(CNS))

149
- Tempus III * (menettely ilman mietintöä)

C5-0231/2000

Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan laajuisen korkeakouluopetusta koskevan yhteistyöohjelman kolmannen vaiheen (TEMPUS III) (2000 – 2006) hyväksymisestä 29 päivänä huhtikuuta 1999 tehdyn päätöksen 1999/311/EY muuttamisesta (KOM(2000) 184 – C5-0231/2000 – 2000/0074(CNS))

149
- Jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastot *** II

A5-0153/2000

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3330/91 muuttamisesta erityisesti tuotenimikkeistön yksinkertaistetun soveltamisen osalta (14100/1/1999 – C5-0134/2000 – 1997/0162(COD)) ..

149
- Tupakkatuotteiden valmistaminen, esittämismuoto ja myynti *** I

A5-0156/2000

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi tupakkatuotteiden valmistamista, esittämismuotoa ja myyntiä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä (KOM(1999) 594 – C5-0016/2000 – 1999/0244(COD))

150

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi tupakkatuotteiden valmistamista, esittämismuotoa ja myyntiä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä (KOM(1999) 594 – C5-0016/2000 – 1999/0244(COD))

162
- Kolmansien maiden kanssa harjoitettava tietojen vaihto *** I

A5-0142/2000

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi neuvoston direktiivien 85/611/ETY, 92/49/ETY, 92/96/ETY ja 93/22/ETY muuttamisesta kolmansien maiden kanssa harjoitettavan tietojen vaihdon osalta (KOM(1999) 748 – C5-0011/2000 – 2000/0014(COD))

163

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi neuvoston direktiivien 85/611/ETY, 92/49/ETY, 92/96/ETY ja 93/22/ETY muuttamisesta kolmansien maiden kanssa harjoitettavan tietojen vaihdon osalta (KOM(1999) 748 – C5-0011/2000 – 2000/0014(COD))

163

6. Oluen tuonti Suomeen *

A5-0144/2000

- I. Ehdotus neuvoston direktiiviksi direktiivien 69/169/ETY ja 92/12/ETY muuttamisesta väliaikaiseksi määrälliseksi rajoitukseksi tuotaessa olutta Suomeen (KOM(2000) 76 – C5-0137/2000 – 2000/0038(CNS)) 163

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi direktiivien 69/169/ETY ja 92/12/ETY muuttamisesta väliaikaiseksi määrälliseksi rajoitukseksi tuotaessa olutta Suomeen (KOM(2000) 76 – C5-0137/2000 – 2000/0038(CNS)) . . 165

- II. Ehdotus neuvoston asetukseksi asetuksen (ETY) N:o 918/83 muuttamisesta väliaikaiseksi poikkeukseksi tuotaessa tullitta olutta Suomeen (KOM(2000) 76 – C5-0138/2000 – 2000/0039(CNS)) 166

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston asetukseksi asetuksen (ETY) N:o 918/83 muuttamisesta väliaikaiseksi poikkeukseksi tuotaessa tullitta olutta Suomeen (KOM(2000) 76 – C5-0138/2000 – 2000/0039(CNS)) 166

7. Ydinlaitosten menneisyyden taakka

A5-0159/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma komission tiedonannosta Euroopan parlamentille ja neuvostolle – Ydinlaitosten menneisyyden taakka, joka on syntynyt yhteisen tutkimuskeskuksen (YTK) Euratom-perustamissopimuksen nojalla toteuttamista toimista – Vanhentuneiden ydinlaitosten purkaminen ja jätehuolto (KOM(1999) 114 – C5-0214/1999 – 1999/2169(COS)) 167

Torstai 15. kesäkuuta 2000

(2001/C 67/03)

PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU 172

1. Istunnon avaaminen 172
 2. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen 172
 3. Santa Maria da Feiran Eurooppa-neuvosto 19. ja 20. kesäkuuta 2000 (keskustelu) 172

ÄÄNESTYKSET

4. Täydentävä ennakoarvio varainhoitovuodeksi 2000 (EP) (äänestys) 174
 5. Kaupallisissa toimissa tapahtuvien maksuviivästysten torjuminen *** III (äänestys) 174
 6. Valmisteveron alaisiin tuotteisiin sovellettavat väliaikaiset määrälliset rajoitukset (Ruotsi) * (äänestys) 174
 7. Santa Maria da Feiran Eurooppa-neuvosto 19. ja 20. kesäkuuta 2000 (äänestys) 175
 8. Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka Feiran Eurooppa-neuvostoa silmällä pitäen (äänestys) 176
 9. Yhdistyneiden kansakuntien erityisistunto "Naiset 2000" (äänestys) 177

ÄÄNESTYKSET PÄÄTTYIVÄT

10. Rakennerahastot (1998) (keskustelu) 180

AJANKOHTAISKESKUSTELU

11. Perusvapaudet Serbiassa ja Kosovossa (keskustelu) 180
 12. Vallankaappausyritys Paraguayssa (keskustelu) 181
 13. Peru (keskustelu) 181
 14. Ilmoitus neuvoston toimittamista yhteisistä kannoista 181

ÄÄNESTYKSET

15. Perusvapaudet Serbiassa ja Kosovossa (äänestys) 182
 16. Vallankaappausyritys Paraguayssa (äänestys) 182
 17. Peru (äänestys) 183

AJANKOHTAISKESKUSTELU PÄÄTTYI

18. Tunisia (äänestys) 183

(jatkuu kääntöpuolella)

Sisältö (jatkuu)	Sivu
19. Keski-Amerikan jälleenrakentaminen (äänestys)	183
20. Turvapaikkamenettelyt (äänestys)	183
21. Rikoksen uhrin Euroopan unionissa (äänestys)	185
22. Rakennerahastot (1998) (äänestys)	185
ÄÄNESTYKSET PÄÄTTYIVÄT	
23. Koheesiorahasto (1998) (keskustelu)	186
24. Tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskeva yhdenmukainen hallinto- ja valvontajärjestelmä * (keskustelu)	187
25. Pähkinät ja johanneksenleivät (keskustelu)	187
26. Seuraavan istunnon esityslista	187
27. Istunnon päättäminen	187
LÄSNÄÖLOLISTA	188
NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET	
Mietintö: Maaten A5-0160/2000 – Tark. 1, 1. osa	189
Mietintö: Maaten A5-0160/2000 – Tark. 1, 2. osa	190
Mietintö: Maaten A5-0160/2000 – Tark. 2	191
Mietintö: Maaten A5-0160/2000 – Päätöslauselma	193
Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000 – Tark. 11	194
Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000 – 3 kohta	196
Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000 – 4 kohta, toinen luettelma-kohta	197
Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000 – 4 kohta, viides luettelma-kohta	198
Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000 – 4 kohta (kokonaisuudessaan)	200
Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000 – 5 kohta	201
Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000 – Tark. 3	203
Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000 – 8 kohta	204
Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000 – Tark. 4	206
Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000 – Tark. 13	207
Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000 – Tark. 6	209
Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000 – 20 kohta	210
Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000 – Kokonaisuudessaan	211
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Tark. 2	213
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Johdanto-osa	214
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Tark. 22	216
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Tark. 3	217
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Tark. 4	219
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Johdanto-osan E kappale	220
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Tark. 33	222
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Tark. 24	223
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Tark. 26	225
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Tark. 28	226
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Tark. 29	228
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Tark. 30	229
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – 4 kohta	231
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Tark. 31	232
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – 6 kohta	234
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Tark. 34	235
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Tark. 36	236

Sisältö (jatkuu)	Sivu
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – 11 kohta	238
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – 12 kohta	239
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Tark. 9	241
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – 15 kohta	242
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Tark. 37	244
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – 17 kohta	245
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – 18 kohta	246
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – 22 kohta	248
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – 23 kohta	249
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Tark. 11	251
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – 27 kohta	252
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Tark. 38	254
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – 30 kohta	255
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Tark. 12	257
Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000 – Päätöslauselma	258
Yhteinen päätöslauselma – Tunisia – B5-0508/2000 – Tark. 1	260
Yhteinen päätöslauselma – Tunisia – B5-0508/2000 – Tark. 2	261
Mietintö: Ingo Schmitt A5-0123/2000 – Tark. 6	262
Mietintö: Ingo Schmitt A5-0123/2000 – Tark. 7, 1. osa	263
Mietintö: Ingo Schmitt A5-0123/2000 – Tark. 7, 2. osa	264
Mietintö: Ingo Schmitt A5-0123/2000 – Tark. 3	265
Mietintö: Ingo Schmitt A5-0123/2000 – Tark. 4	266
Mietintö: Ingo Schmitt A5-0123/2000 – Tark. 16, 1. osa	267
Mietintö: Ingo Schmitt A5-0123/2000 – Tark. 16, 2. osa	268
Mietintö: Ingo Schmitt A5-0123/2000 – Tark. 11, 1. osa	269
Mietintö: Ingo Schmitt A5-0123/2000 – Tark. 14	270
Mietintö: Ingo Schmitt A5-0123/2000 – Päätöslauselma	271
Mietintö: Sörensen A5-0126/2000 – 5 kohta	272
Mietintö: Sörensen A5-0126/2000 – 6 kohta	273
Mietintö: Sörensen A5-0126/2000 – 7 kohta	274
Mietintö: Sörensen A5-0126/2000 – Päätöslauselma	275

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

- Täydentävä ennakoarvio varainhoitovuodeksi 2000 (EP) (menettely ilman keskustelua)
A5-0163/2000
Euroopan parlamentin päätöslauselma täydentävästä ennakoarviosta parlamentin tuloista ja menoista varainhoitovuodeksi 2000 276
LIITE: TÄYDENTÄVÄ ENNAKKOARVIO VARAINHOITOVUODEKSI 2000 – PÄÄLUOKKA I, PARLAMENTTI 277
- Kaupallisissa toimissa tapahtuvien maksuviivästysten torjuminen *** III
A5-0154/2000
Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma sovittelukomitean hyväksymästä yhteisestä tekstistä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi kaupallisissa toimissa tapahtuvien maksuviivästysten torjumisesta (3620/2000 – C5-0205/2000 – 1998/0099(COD)) 278
- Valmisteveron alaisiin tuotteisiin sovellettavat väliaikaiset määrälliset rajoitukset (Ruotsi) *
A5-0160/2000
Ehdotus neuvoston direktiiviksi 25 päivänä helmikuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/12/ETY muuttamisesta muista jäsenvaltioista Ruotsiin tuotuihin valmisteveron alaisiin tuotteisiin sovellettavien väliaikaisten määrällisten rajoitusten osalta (KOM(2000) 295 – C5-0260/2000 – 2000/0118(CNS)) 279

	Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi 25 päivänä helmikuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/12/ETY muuttamisesta muista jäsenvaltioista Ruotsiin tuotuihin valmisteveron alaisiin tuotteisiin sovellettavien väliaikaisten määrällisten rajoitusten osalta (KOM(2000) 295 – C5-0260/2000 – 2000/0118(CNS))	279
4.	Santa Maria da Feiran Eurooppa-neuvosto 19. ja 20. kesäkuuta 2000 B5-0522, 0526 ja 0529/2000 Euroopan parlamentin päätöslauselma Eurooppa-neuvoston Feirassa 19. ja 20. kesäkuuta 2000 pidettävän kokouksen valmistelusta	280
5.	Turvallisuus ja puolustuspolitiikka Feiran Eurooppa-neuvostoa silmällä pitäen B5-0505/2000 Euroopan parlamentin päätöslauselma Euroopan yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan luomisesta Feiran Eurooppa-neuvostoa silmällä pitäen	283
6.	Yhdistyneiden kansakuntien erityisistunto ”Naiset 2000” B5-0562, 0563, 0564 ja 0565/2000 Euroopan parlamentin päätöslauselma Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokouksen 5.–9. kesäkuuta 2000 aiheesta ”Naiset vuonna 2000: sukupuolten välinen tasa-arvo, kehitys ja rauha XXI:llä vuosisadalla” pitämän erityisistunnon tulokset	289
7.	Perusvapaudet Serbiassa ja Kosovossa B5-0569, 0572, 0574 ja 0579/2000 Euroopan parlamentin päätöslauselma perusoikeuksista Serbiassa ja Kosovossa	291
8.	Vallankaappausyritys Paraguayssa B5-0571, 0580 ja 0582/2000 Euroopan parlamentin päätöslauselma vallankaappausyrityksestä Paraguayssa ja kenraali Oviedon pidättämisestä	293
9.	Peru B5-0570, 0575, 0576 ja 0581/2000 Euroopan parlamentin päätöslauselma Perun presidentinvaaleista	294
10.	Tunisia B5-0508, 0509, 0510, 0525 ja 0527/2000 Euroopan parlamentin päätöslauselma Tunisiasta	295
11.	Keski-Amerikan jälleenrakentaminen A5-0133/2000 Euroopan parlamentin päätöslauselma komission tiedonannosta neuvostolle ja Euroopan parlamentille: Keski-Amerikan jälleenrakentamista koskeva yhteisön toimintasuunnitelma (KOM(1999) 201 – C5-0111/1999 – 1999/2114(COS))	297
12.	Turvapaikkamenettelyt A5-0123/2000 Euroopan parlamentin päätöslauselma komission valmisteluasiakirjasta ”Kohti turvapaikkamenettelyjen yhteisiä vaatimuksia” (SEC(1999) 271 – C5-0157/1999 – 1999/2148(COS))	301
13.	Rikoksen uhrin Euroopan unionissa A5-0126/2000 Euroopan parlamentin päätöslauselma komission tiedonannosta neuvostolle, Euroopan parlamentille ja talous- ja sosiaalikomitealle: Rikoksen uhrin Euroopan unionissa – Normit ja toiminta (KOM(1999) 349 – C5-0119/1999 – 1999/2122(COS))	304

14. Rakennerahaastot (1998)	
A5-0138/2000	
Euroopan parlamentin päätöslauselma kymmenennestä vuosikertomuksesta rakennerahastoista (KOM(1999) 467 – C5-0325/1999 – 1999/2211(COS))	308

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

(2001/C 67/04)

PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU	313
1. Istunnon avaaminen	313
2. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen	313
3. Vastaaotetut asiakirjat	313
4. Hughes-menettelyn soveltaminen	315
ÄÄNESTYKSET	
5. Euron käyttöönotto: asetuksen (EY) N:o 974/98 muuttaminen * (menettely ilman mietintöä) (äänestys)	315
6. Euron käyttöönotto: asetuksen (EY) N:o 1103/97 muuttaminen * (menettely ilman mietintöä) (äänestys)	315
7. Tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskeva yhdenmukainen hallinto- ja valvontajärjestelmä * (äänestys)	315
8. Koheesiorahasto (1998) (äänestys)	316
9. Pähkinät ja johanneksenleivät (äänestys)	316
ÄÄNESTYKSET PÄÄTTYIVÄT	
10. EDMC * (keskustelu ja äänestys)	317
11. Yhteisön mallit * (keskustelu ja äänestys)	318
12. Yhteisön oikeuden soveltamisen valvonta (1998) (keskustelu ja äänestys)	318
13. Parlamentin lausuntojen ja päätöslauselmien johdosta toteutetut toimet	319
14. Kirjalliset kannanotot (työjärjestyksen 51 artikla)	319
15. Istuntojakson aikana hyväksytyjen tekstien edelleen välittäminen	319
16. Seuraavien istuntojen aikataulu	320
17. Istuntokauden keskeyttäminen	320
LÄSNÄOLOLISTA	321
NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET	322
Mietintö: Casaca A5-0137/2000 – Päätöslauselma	322
Mietintö: Grossetête A5-0132/2000 – Päätöslauselma	322

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

1. Euron käyttöönotto: asetuksen (EY) N:o 974/98 muuttaminen * (menettely ilman mietintöä)	
C5-0291/2000	
Ehdotus neuvoston asetukseksi euron käyttöönotosta annetun asetuksen (EY) N:o 974/98 muuttamisesta (KOM(2000) 346 – C5-0291/2000 – 2000/0137(CNS))	324
2. Euron käyttöönotto: asetuksen (EY) N:o 1103/97 muuttaminen * (menettely ilman mietintöä)	
C5-0292/2000	
Ehdotus neuvoston asetukseksi euron käyttöönotosta annetun asetuksen (EY) N:o 1103/97 muuttamisesta (KOM(2000) 346 – C5-0292/2000 – 2000/0134(CNS))	324

3.	Tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskeva yhdennetty hallinto- ja valvontajärjestelmä *	
	A5-0137/2000	
	Ehdotus neuvoston asetukseksi tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdennettystä hallinto- ja valvontajärjestelmästä annetun asetuksen (ETY) N:o 3508/92 muuttamisesta (KOM(1999) 517 – C5-0317/1999 – 1999/0207(CNS))	324
	Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston asetukseksi tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdennettystä hallinto- ja valvontajärjestelmästä annetun asetuksen (ETY) N:o 3508/92 muuttamisesta (KOM(1999) 517 – C5-0317/1999 – 1999/0207(CNS))	326
4.	Koheesiorahasto (1998)	
	A5-0140/2000	
	Euroopan parlamentin päätöslauselma komission esittämästä koheesiorahaston vuosikertomuksesta 1998 (KOM(1999) 483 – C5-0326/1999 – 1999/2212(COS))	326
5.	Pähkinät ja johanneksenleivät	
	B5-0566/2000	
	Euroopan parlamentin päätöslauselma pähkinöitä ja johanneksenleipää koskevista tukitoimista	329
6.	EDMC *	
	A5-0147/2000	
	Ehdotus neuvoston asetukseksi Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen (EDMC) perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 302/93 täydentämisestä (KOM(1999) 430 – C5-0304/1999 – 1999/0187(CNS))	330
	Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston asetukseksi Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen (EDMC) perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 302/93 täydentämisestä (KOM(1999) 430 – C5-0304/1999 – 1999/0187(CNS))	335
7.	Norjan osallistuminen EDMC:n toimintaan *	
	A5-0157/2000	
	Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Norjan kuningaskunnan sopimuksen tekemisestä Norjan osallistumisesta Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen toimintaan (KOM(1999) 496 – C5-0054/2000 – 1999/0203(CNS))	336
	Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Norjan kuningaskunnan sopimuksen tekemisestä Norjan osallistumisesta Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen toimintaan (KOM(1999) 496 – C5-0054/2000 – 1999/0203(CNS))	337
8.	Yhteisön mallit *	
	A5-0150/2000	
	Muutettu ehdotus neuvoston asetukseksi yhteisön malleista (KOM(1999) 310 – C5-0129/1999 – 1993/0463(CNS))	338
	Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma muutetusta ehdotuksesta neuvoston asetukseksi yhteisön malleista (KOM(1999) 310 – C5-0129/1999–1993/0463(CNS))	341
9.	Yhteisön oikeuden soveltamisen valvonta (1998)	
	A5-0132/2000	
	Euroopan parlamentin päätöslauselma komission kuudennestatoista vuosikertomuksesta yhteisön oikeuden soveltamisen valvonnasta – 1998 (KOM(1999) 301 – C5-0213/1999) – 1999/2168(COS))	342

I

(Tiedonantoja)

EUROOPAN PARLAMENTTI

ISTUNTOKAUSI 2000–2001

Istunnot 13.–16. kesäkuuta 2000
LOUISE WEISS -rakennus — STRASBOURG

(2001/C 67/01)

PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU

Puhetta johti
puhemies FONTAINE

1. Istunnon avaaminen

Puhemies julisti istunnon avatuksi klo 9.05.

2. Muistosat

Puhemies lausui parlamentin puolesta muistosat 20. toukokuuta kuolleen entisen parlamentin jäsenen Agliettan muistoksi.

Parlamentti vietti minuutin hiljaisuuden.

3. Puhemiehen lausuma

Puhemies antoi lausuman, jossa hän tuomitsi Kreikassa tapahtuneen Britannian sotilasiamiehen Stephen Saundersin salamurhan ja Baskimaassa tapahtuneen kaupunginvaltuutetun Jesús María Pedrosan salamurhan. Hän ilmoitti välittäneensä heti murhien tapahtumapäivänä omasta ja parlamentin puolesta surunvalitellut uhrien perheille ja tuen ilmaisun kyseisten maiden hallituksille. Hän lisäsi olevansa myös valmis matkustamaan Baskimaahan tuodakseen esiin parlamentin kannan terrorismin torjumiseen.

Parlamentti vietti minuutin hiljaisuuden.

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Leinen palautti mieleen Saksan ulkoministerin Fischerin toukokuun alussa pitämän unionin kehitystä koskeneen puheen ja Ranskan sisäministerin Chevènement'n reaktion kyseiseen puheeseen; hän piti tätä reaktiota loukkaavana ja pyysi puhemiestä esittämään parlamentin puolesta vastalauseen (puhemies vastasi ilmaiseensa närkästyksensä lehdistötiedotteessa välittömästi Chevènement'n puheen jälkeen);
- Berès ja Poettering PPE-DE-ryhmän puolesta tästä puheenvuorosta ja puhemiehen vastauksesta;
- Meijer viittasi jäsenillä eilen – pyhäpäivänä – olleeseen mahdollisuuteen allekirjoittaa läsnäololista ja muistutti puhemiehelle lähettämästään asiaa koskeneesta kirjeestä; hän pyysi, ettei kyseisen päivän läsnäolon perusteella makseta kulukorvauksia (puhemies vastasi, että poliittiset ryhmät pitivät eilen virallisia kokouksia);
- Blak ilmaisi tyytyväisyytensä siihen, että jäsenten työhuoneissa on nyt mahdollista seurata tanskalaista televisiokanavaa, ja kiitti asiasta vastaavaa kvestoria Banottia;
- Doyle ilmoitti, että Pohjois-Irlannin maakuntahallitus oli muodostettu uudelleen, ja pyysi puhemiestä ilmaisemaan parlamentin puolesta tukensa Pohjois-Irlannin rauhanprosessille (puhemies lupasi tehdä näin);
- Wurtz ilmaisi tyytyväisyytensä Tšetšeniassa kahdeksan kuukautta panttivankina pidetyn ranskalaisen valokuvaaajan Brice Fleutiaux'n vapauttamisen johdosta;
- Rübige paheksui sitä, että neuvosto on kieltäytynyt käsittelemästä 14 jäsenvaltion soveltamia Itävallan vastaisia pakotteita;
- Gorostiaga Atxalandabaso palasi Jesús María Pedrosan salamurhaan, jonka puhemies edellä mainitussa lausumassaan tuomitsi, ja ilmaisi puolueensa nimissä pahoittelunsa tämän väkivaltaisen teon johdosta, mutta kieltäytyi tuomitsemasta ETAa;
- Barón Crespo, Puerta, Cercas, Hernández Mollar, Ortuondo Larrea ja Sánchez García tämän puheenvuoron johdosta tuomitsivat kyseisen väkivaltaisen teon;
- Bonde paheksui sitä, että jäsenet eivät ole saaneet komission ja parlamentin välillä viime viikolla tehdyn puitesopimuksen tekstiä, vaikka tekstistä pitäisi hänen mukaansa äänestää tällä viikolla (puhemies vastasi, että kyseinen puitesopimus tulee täysistuntokäsittelyyn vasta heinäkuun istunnossa, minkä johdosta poliittisilla ryhmillä on riittävästi aikaa tarkastella tekstiä);
- Giannakou-Koutsikou, Alyssandrakis, Katiforis ja Bakopoulos yhtyivät kukin edustamansa puolueen nimissä puhemiehen sanoihin tuomitakseen Britannian sotilasasiamiehen Kreikassa tapahtuneen salamurhan;
- Karamanou valitti kohdanneensa vaikeuksia päästä Yhdysvaltoihin pelkästään Euroopan parlamentin jäsenen kulkuluvan turvin, ilman viisumia; hän pyysi puhemiestä ottamaan yhteyden Yhdysvaltojen viranomaisiin (puhemies merkitsi muistiin tämän pyynnön ja täsmensi selvittävänsä, mitä on tehtävissä);
- McKenna viittasi Kosovon sotaa käsittelevään Amnesty Internationalin äskettäiseen raporttiin, jossa mainitaan lukuisia Naton joukkojen suorittamia ihmisoikeuksien ja kansainvälisen oikeuden loukkauksia, ja pyysi parlamenttia ottamaan tämän raportin vakavasti.

4. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen

Seuraavat jäsenet ilmoittivat halunneensa äänestää seuraavasti:

- mietintö: Roth-Behrendt (A5-0117/2000) (*istunnon pöytäkirja 17.5.2000, kohta 15*):
tarkistus 26:
vastaan: Whitehead, Morgan
- mietintö: Katiforis (A5-0134/2000) (*istunnon pöytäkirja 18.5.2000, kohta 10*):
tarkistus 16:
puolesta: Carlotti, Darras, Caudron, Guy-Quint, Hazan, Lienemann, Nair, Patrie ja Roure

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

Muscardini ilmoitti olleensa läsnä 17. toukokuuta 2000 pidetyssä istunnossa, mutta hänen nimensä ei ole läsnäololistassa.

*
* * *

Medina Ortega viittasi Knörr Borrásin puheenvuoroon, jonka tämä käytti äänestettäessä Karamanoun mietinnöstä (A5-0110/2000) (pöytäkirjan kohta 5).

Edellisen istunnon pöytäkirja hyväksyttiin.

5. Kirjalliset kannanotot (työjärjestyksen 51 artikla)

Puhemies ilmoitti, että kirjallinen kannanotto nro 2/2000 on työjärjestyksen 51 artiklan 5 kohdan mukaisesti rauennut, koska se ei ole saanut riittävää määrää allekirjoituksia.

Hän ilmoitti myös parlamentille, että juutalaisten kansanmurhan muistoa koskeva kirjallinen kannanotto nro 3/2000 on 25. toukokuuta 2000 saanut parlamentin jäsenten enemmistön allekirjoitukset. Näin ollen työjärjestyksen 51 artiklan 4 kohdan mukaisesti kannanotto sekä allekirjoittajien nimet toimitetaan asianomaisille tahoille ja kannanotto sekä allekirjoittajien nimet julkaistaan 7. heinäkuuta 2000 pidettävän istunnon Hyväksytyissä teksteissä.

6. Talousarviokäsittelyn aikataulu

Puhemies ilmoitti 8. kesäkuuta pitämässään kokouksessa, että puheenjohtajakokous merkitsi muistiin yhteisymmärryksessä budjettivaliokunnan kanssa laaditun vuoden 2001 talousarvion ensimmäisen käsittelyn aikataulun:

- määräaika yksittäisten jäsenten sekä valiokuntien esittämien tarkistusten jättämiselle:
keskiviikkona 13. syyskuuta klo 12.00
- määräaika poliittisten ryhmien esittämien tarkistusten jättämiselle:
keskiviikkona 20. syyskuuta klo 12.00
- määräaika ehdotusten jättämiselle talousarvioesityksen hylkäämiseksi kokonaisuudessaan ja määräaika tarkistusten jättämiselle mietintöihin sisältyviin päätöslauselmaesityksiin:
tiistaina 24. lokakuuta klo 12.00
- budjettikeskustelu täysistunnossa:
tiistaina 24. lokakuuta
- äänestys:
torstaina 26. lokakuuta

7. Vastaanotetut asiakirjat

Puhemies on vastaanottanut:

a) neuvostolta:

aa) lausuntopyynnöt seuraavista asiakirjoista:

- Ehdotus neuvoston asetukseksi Euroopan yhteisön ja Mauritiusin hallituksen välisessä Mauritiusin vesialueilla harjoitettavaa kalastusta koskevassa sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen määrittämiseksi 3 päivän joulukuuta 1999 ja 2 päivän joulukuuta 2002 väliseksi ajaksi laaditun pöytäkirjan tekemisestä (KOM(2000) 229 – C5-0253/2000 – 2000/0094(CNS))

lähitetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: PECH

lausuntoa varten: BUDG, DEVE

oikeusperusta: EY 37 art., EY 300 art. 2 kohta ja 3 kohdan ensimmäinen alakohta

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

- Ehdotus neuvoston asetukseksi Eurodacin perustamisesta sormenjälkien vertailemista varten Dublinin yleissopimuksen soveltamiseksi tehokkaasti (uusi kuuleminen) (8417/2000 – C5-0256/2000 – 1999/0116(CNS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: LIBE
lausuntoa varten: JURI
oikeusperusta: EY 63 art. 1 kohta
- Ehdotus neuvoston direktiiviksi 25 päivänä helmikuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/12/ETY muuttamisesta muista jäsenvaltioista Ruotsiin tuotuihin valmisteveron alaisiin tuotteisiin sovellettavien väliaikaisten määrällisten rajoitusten osalta (KOM(2000) 295 – C5-0260/2000 – 2000/0118(CNS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ECON
lausuntoa varten: JURI
oikeusperusta: EY 93 art.
- Ehdotus neuvoston puitepäätökseksi muihin maksuvälineisiin kuin käteisrahaan liittyvistä petoksista ja väärennysrikoksista (3040/2000 – C5-0265/2000 – 1999/0190(CNS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: LIBE
lausuntoa varten: ECON
oikeusperusta: SEU 34 art. 2 kohta
- Ehdotus neuvoston asetukseksi nopean toiminnan välineen perustamisesta (KOM(2000) 119 – C5-0272/2000 – 2000/0081(CNS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: AFET
lausuntoa varten: BUDG
oikeusperusta: EY 308 art.
- Ehdotus neuvoston päätökseksi monivuotisesta ohjelmasta yritysten ja yrittäjyyden hyväksi (2001–2005) (KOM(2000) 256 – C5-0274/2000 – 2000/0107(CNS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: BUDG, JURI

ab) seuraavan asiakirjan:

- 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn toimielinten sopimuksen H kohdan (40 kohta) mukaisesti Euroopan parlamentille esitettävä neuvoston asiakirja YUTP:n tärkeimmistä näkökohdista ja perusvalinnoista sekä niiden taloudellisista vaikutuksista Euroopan yhteisöjen yleiseen talous-arvioon (5990/2000 – C5-0255/2000 – 2000/2038(INI))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: AFET

*b) komissiolta:**ba) ehdotukset ja tiedonannot:*

- Komission tiedonanto neuvostolle, Euroopan parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle tietyistä yhteisön toimenpiteistä syrjinnän torjumiseksi (KOM(1999) 564 – C5-0022/2000 – 1999/0251(CNS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: LIBE
lausuntoa varten: AFET, BUDG, JURI, ITRE, EMPL, CULT, AFCO, FEMM
oikeusperusta: EY 13 art.
- Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi kosmeettisia valmisteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 76/768/ETY muuttamisesta seitsemännen kerran (KOM(2000) 189 – C5-0244/2000 – 2000/0077(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ENVI
lausuntoa varten: JURI, ITRE
oikeusperusta: EY 95 art.

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

- Komission tiedonanto neuvostolle, Euroopan parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: EU:n liikenneturvallisuuden painopisteet – seurantakertomus ja toimenpiteiden asettaminen tärkeysjärjestykseen (KOM(2000) 125 – C5-0248/2000 – 2000/2136(COS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: RETT
- Muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän käyttöönottamisesta sekä naudanlihan ja naudanlihatuotteiden merkitsemisestä ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 820/97 kumoamisesta (KOM(2000) 301 – C5-0250/2000 – 1999/0204(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ENVI
lausuntoa varten: BUDG, AGRI
oikeusperusta: EY 152 art.
- Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi irtolastialusten turvallisen lastaamisen ja lastinpurkamisen edellytyksistä ja yhdenmukaistetuista menettelyistä (KOM(2000) 179 – C5-0254/2000 – 2000/0121(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: RETT
lausuntoa varten: BUDG, EMPL
oikeusperusta: EY 80 art. 2 kohta
- Komission tiedonanto Euroopan unionin vaaliavusta ja vaalitarkkailutoiminnasta (KOM(2000) 191 – C5-0259/2000 – 2000/2137(COS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: AFET
lausuntoa varten: BUDG, DEVE
- Muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan kielten teemavuodesta 2001 (KOM(2000) 321 – C5-0262/2000 – 1999/0208(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: CULT
lausuntoa varten: BUDG
oikeusperusta: EY 149 art., EY 150 art.
- Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille: Internetin organisaatio ja hallinto – Kansainväliset ja eurooppalaiset poliittiset näkökohdat 1998–2000 (KOM(2000) 202 – C5-0263/2000 – 2000/2140(COS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: LIBE, JURI
- Muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä (yhteissijoitusyritykset) koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun direktiivin 85/611/ETY muuttamisesta (KOM(2000) 329 – C5-0279/2000 – 1998/0243(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ECON
lausuntoa varten: JURI
oikeusperusta: EY 47 art. 2 kohta
- Muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä (yhteissijoitusyritykset) koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 85/611/ETY muuttamisesta rahastoyhtiöiden ja lyhennettyjen tarjousesitteiden sääntelemiseksi (KOM(2000) 331 – C5-0282/2000 – 1998/0242(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ECON
lausuntoa varten: JURI
oikeusperusta: EY 47 art. 2 kohta

bb) ehdotukset määrärahojen siirtämiseksi:

- Ehdotus määrärahojen siirtämiseksi nro 7/2000 Euroopan unionin varainhoitovuoden 2000 yleisen talousarvion pääluokan III luvusta lukuun – Komissio – Osa B (SEC(2000) 772 – C5-0251/2000 – 2000/2138(GBD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: BUDG

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

- Ehdotus määrärahojen siirtämiseksi nro 8/2000 Euroopan unionin varainhoitovuoden 2000 yleisen talousarvion pääluokan III luvusta lukuun – Komissio – Osa B (SEC(2000) 847 – C5-0252/2000 – 2000/2139(GBD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: BUDG
- Ehdotus määrärahojen siirtämiseksi nro 9/2000 Euroopan unionin varainhoitovuoden 2000 yleisen talousarvion pääluokan III luvusta lukuun – Komissio – Osa B (SEC(2000) 903 – C5-0275/2000 – 2000/2142(GBD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: BUDG
- Ehdotus määrärahojen siirtämiseksi nro 10/2000 Euroopan unionin varainhoitovuoden 2000 yleisen talousarvion pääluokan III luvusta lukuun – Komissio – Osa B (SEC(2000) 912 – C5-0276/2000 – 2000/2143(GBD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: BUDG

bc) seuraavat asiakirjat:

- Komission lausunto Euroopan parlamentin esittämistä muutoksista, jotka koskevat neuvoston yhteistä kantaa ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi elintarvikkeena käytettävistä kaakao- ja suklaatuotteista – Komission ehdotusta muuttava (KOM(2000) 286 – C5-0245/2000 – 1996/0112(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ENVI
lausuntoa varten: AGRI, DEVE
oikeusperusta: EY 95 art.
- Komission yksiköiden valmisteluasiakirja: Dublinin yleissopimuksen tarkistaminen: yhteisön lainsäädännön kehittäminen sen ratkaisemiseksi, mikä jäsenvaltio vastaa Euroopan yhteisöjen jäsenvaltioon jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä (SEC(2000) 522 – C5-0246/2000 – 2000/2134(COS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: LIBE
lausuntoa varten: JURI
- Komission kertomus perustamissopimuksen 299 artiklan 2 kohdan toimeenpanoon tähtävistä toimista – Euroopan unionin syrjäisimmät alueet (KOM(2000) 147 – C5-0247/2000 – 2000/2135(COS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: RETT
lausuntoa varten: asianomaisiin valiokuntiin
- Komission lausunto Euroopan parlamentin esittämistä muutoksista, jotka koskevat neuvoston yhteistä kantaa ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön annetun direktiivin 90/220/ETY muuttamisesta (Komission ehdotusta muuttava) (KOM(2000) 293 – C5-0249/2000 – 1998/0072(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ENVI
lausuntoa varten: AGRI, ITRE
oikeusperusta: EY 95 art.
- Komission lausunto Euroopan parlamentin esittämistä muutoksista, jotka koskevat neuvoston yhteistä kantaa ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toimenpiteistä trooppisten metsien ja muiden metsien säilyttämisen ja kestävä hoidon edistämiseksi kehitysmaissa (Komission ehdotusta muuttava) (KOM(2000) 308 – C5-0261/2000 – 1999/0015(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: DEVE
lausuntoa varten: BUDG, ENVI
oikeusperusta: EY 175 art., EY 179 art.
- Komission kertomus Eurooppa-neuvostolle: Säädoskäytännön parantaminen 1998 – Yhteinen vastuu (KOM(1998) 715 – C5-0266/2000 – 1999/2197(COS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: JURI
lausuntoa varten: AFCE, PETI

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

- Komission lausunto Euroopan parlamentin esittämistä muutoksista, jotka koskevat neuvoston yhteistä kantaa ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toimenpiteistä ympäristöulottuvuuden sisällyttämiseksi täysimääräisesti kehitysmaiden kehitysprosessiin (Komission ehdotusta muuttava) (KOM(2000) 310 – C5-0273/2000 – 1999/0020(COD))
 lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: DEVE
 lausuntoa varten: BUDG, ENVI
 oikeusperusta: EY 175 art., EY 179 art.
- Komission lausunto Euroopan parlamentin esittämistä muutoksista, jotka koskevat neuvoston yhteistä kantaa ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi sähköisen rahan liikkeeseenlaskijoiden liiketoiminnan aloittamisesta, harjoittamisesta ja toiminnan vakauden valvonnasta – Komission ehdotusta muuttava (KOM(2000) 333 – C5-0277/2000 – 1998/0252(COD))
 lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ECON
 lausuntoa varten: JURI, ENVI
 oikeusperusta: EY 47 art. 2 kohdan ensimmäinen alakohta
- Komission lausunto Euroopan parlamentin esittämistä muutoksista, jotka koskevat neuvoston yhteistä kantaa ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi luottolaitosten liiketoiminnan aloittamiseen ja harjoittamiseen liittyvien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun direktiivin 77/780/ETY muuttamisesta – Komission ehdotusta muuttava (KOM(2000) 333 – C5-0278/2000 – 1998/0253(COD))
 lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ECON
 lausuntoa varten: JURI, ENVI
 oikeusperusta: EY 47 art. 2 kohdan ensimmäinen alakohta
- Luonnos komission päätökseksi yhdysvaltalaisen Safe-Harbor-periaatteiden riittävydestä (Safe Harbor Privacy Principles) (C5-0280/2000 – 2000/2144(COS))
 lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: LIBE

c) tilintarkastustuomioistuimelta:

- Eryiskertomus nro 9/1999 maatalous- ja kalastusalan tutkimukseen liittyvistä toimista (FAIR-ohjelma, ”Kalastuksen, maatalouden ja maatalousteollisuuden alan tutkimus”) sekä komission vastaukset (C5-0227/2000 – 2000/2133(COS))
 lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: CONT
 lausuntoa varten: ITRE, AGRI, PECH
- Eryiskertomus nro 8/1999 yhteisön tullikoodeksissa säädettyjen vakuuksien ja takaussitoumusten käytöstä perinteisten omien varojen kantamisen suojaamisessa sekä komission vastaukset (C5-0228/2000 – 2000/2132(COS))
 lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: CONT
 lausuntoa varten: ECON, JURI
- Eryiskertomus nro 2/2000 Euroopan unionin Bosnialle ja Hertsegovinalle rauhan ja oikeusvaltion palauttamiseksi myöntämästä tuesta sekä komission vastaukset (C5-0229/2000 – 2000/2131(COS))
 lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: CONT
 lausuntoa varten: AFET
- Eryiskertomus nro 1/1999 eläinten ruokintaan tarkoitettulle rasvattomalle maidolle ja maitojauheelle myönnettävästä tuesta sekä komission vastaukset (C5-0236/2000 – 2000/2130(COS))
 lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: CONT
 lausuntoa varten: AGRI
- Eryiskertomus nro 2/1999 yhteisen maatalouspolitiikan uudistuksen vaikutuksista vilja-alaan sekä komission vastaukset (C5-0237/2000 – 2000/2130(COS))
 lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: CONT
 lausuntoa varten: AGRI

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

- Erytyiskertomus nro 8/2000 yhteisön toteuttamista voirasvan myyntitoimenpiteistä sekä komission vastaukset (C5-0238/2000 – 2000/2130(COS))
 lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: CONT
 lausuntoa varten: ITRE, AGRI

- Erytyiskertomus nro 1/2000 klassisesta sikarutosta sekä komission vastaukset (C5-0239/2000 – 2000/2130(COS))
 lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: CONT
 lausuntoa varten: AGRI

- Erytyiskertomus nro 6/1999 täydentävyyden periaatteesta sekä komission vastaukset (C5-0240/2000 – 2000/2129(COS))
 lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: CONT
 lausuntoa varten: RETT

- Erytyiskertomus nro 7/1999 teollisuusalueiden kehittämisestä sekä komission vastaukset (C5-0241/2000 – 2000/2129(COS))
 lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: CONT
 lausuntoa varten: ITRE, RETT

- Erytyiskertomus nro 3/2000 Euroopan sosiaalirahastosta ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahastosta (ohjausosasto) (Toimet nuorten työllistämisen edistämiseksi) sekä komission vastaukset (C5-0242/2000 – 2000/2129(COS))
 lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: CONT
 lausuntoa varten: EMPL, AGRI

- Erytyiskertomus nro 7/2000 Irlannin kansainvälisestä rahastosta sekä erityisestä tukiohjelmasta rauhan ja sovinnon aikaansaamiseksi Pohjois-Irlannissa ja Irlannin raja-alueiden kreivikunnissa vuosina 1995 – 1999 sekä komission vastaukset (C5-0243/2000 – 2000/2129(COS))
 lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: CONT
 lausuntoa varten: BUDG, RETT

*d) parlamentin valiokunnilta:**da) mietinnöt:*

- Mietintö: Kuudestoista vuosikertomus yhteisön oikeuden soveltamisen valvonnasta (1998) (KOM(1999) 301 – C5-0213/1999) – Oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunta
 Esittelijä: Grossetête
 (A5-0132/2000)

- Mietintö: Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille: Keski-Amerikan jälleerakentamista koskeva yhteisön toimintasuunnitelma (KOM(1999) 201 – C5-0111/1999) – Ulkoasioiden, ihmisoikeuksien sekä yhteisen turvallisuuden ja puolustuspolitiikan valiokunta (Hughes-menettely)
 Esittelijä: Marse Campos
 (A5-0133/2000)

- * Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdenetystä hallinto- ja valvontajärjestelmästä annetun asetuksen (ETY) N:o 3508/92 muuttamisesta (KOM(1999) 517 – C5-0317/1999 – 1999/0207(CNS)) – Talousarvion valvontavalio-kunta
 Esittelijä: Casaca
 (A5-0137/2000)

- Mietintö: Rakennerahastot – kymmenes vuosikertomus – 1998 (KOM(1999) 467 – C5-0325/1999) – Aluepolitiikka-, liikenne- ja matkailuvaliokunta
 Esittelijä: Turco
 (A5-0138/2000)

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

- Mietintö: Komission tiedonanto neuvostolle, Euroopan parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: ”Lyhyen matkan merenkulun kehittäminen Euroopassa – Dynaaminen vaihtoehto kestävä kehityksen kuljetusketjussa – järjestyksessä toinen kahden vuoden välein laadittavista seurantakertomuksista” (KOM(1999) 317 – C5-0206/1999) – Aluepolitiikka-, liikenne- ja matkailuvaliokunta
Esittelijä: Peijs
(A5-0139/2000)
- Mietintö: Koheesiorahaston vuosikertomus – 1998 (KOM(1999) 483 – C5-0326/1999) – Aluepolitiikka-, liikenne- ja matkailuvaliokunta
Esittelijä: Ripoll i Martínez Bedoya
(A5-0140/2000)
- Mietintö: Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille: Yhtenäinen eurooppalainen ilmatila (KOM(1999) 614 – C5-0085/2000) – Aluepolitiikka-, liikenne- ja matkailuvaliokunta
Esittelijä: Atkins
(A5-0141/2000)
- *** I Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi neuvoston direktiivien 85/611/ETY, 92/49/ETY, 92/96/ETY ja 93/22/ETY muuttamisesta kolmansien maiden kanssa harjoitettavan tietojen vaihdon osalta (KOM(1999) 748 – C5-0011/2000 – 2000/0014(COD)) – Talous- ja raha-asioiden valiokunta
Esittelijä: Berenguer Fuster
(A5-0142/2000)
- Mietintö: Komission tiedonanto neuvostolle, Euroopan parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: Digitaalitelevision markkinakehitys Euroopan unionissa – Televisiosignaalien lähetystä koskevien standardien käytöstä 24 päivänä lokakuuta 1995 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin 95/47/EY liittyvä raportti (KOM(1999) 540 – C5-0114/2000) – Teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunta
Esittelijä: Thors
(A5-0143/2000)
- * Mietintö:
 - I. Ehdotus neuvoston direktiiviksi direktiivien 69/169/ETY ja 92/12/ETY muuttamisesta väliaikaiseksi määrälliseksi rajoitukseksi tuotaessa olutta Suomeen (KOM(2000) 76 – C5-0137/2000 – 2000/0038(CNS));
 - II. Ehdotus neuvoston asetukseksi asetuksen (ETY) N:o 918/83 muuttamisesta väliaikaiseksi poikkeukseksi tuotaessa tullitta olutta Suomeen (KOM(2000) 76 – C5-0138/2000 – 2000/0039(CNS)) – Talous- ja raha-asioiden valiokuntaEsittelijä: Lulling
(A5-0144/2000)
- Mietintö: Komission tiedonanto neuvostolle, Euroopan parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: ”Kohti sähköisen viestinnän perusrakenteiden ja niihin liittyvien palvelujen uutta järjestelmää – Vuoden 1999 viestintäalan uudelleentarkastelu” (KOM(1999) 539 – C5-0141/2000) – Teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunta
Esittelijä: Van Velzen
(A5-0145/2000)
- * Mietintö: Ehdotus neuvoston päätökseksi otsonikerrosta heikentävistä aineista tehdyn Montrealin pöytäkirjan muuttamisesta (KOM(1999) 392 – C5-0186/1999 – 1999/0157(CNS)) – Ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunta
Esittelijä: Hulthén
(A5-0146/2000)

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

- * Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen (EDMC) perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 302/93 täydentämisestä (KOM(1999) 430 – C5-0304/1999 – 1999/0187(CNS)) – Kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta
Esittelijä: Sousa Pinto
(A5-0147/2000)
- *** I Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi tiettyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksia koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun direktiivin 76/769/ETY muuttamisesta 22. kerran (ftalaatit) ja lelujen turvallisuutta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 88/378/ETY muuttamisesta (KOM(1999) 577 – C5-0276/1999 – 1999/0238(COD)) – Ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunta
Esittelijä: Arvidsson
(A5-0149/2000)
- * Mietintö: Muutettu ehdotus neuvoston asetukseksi yhteisön malleista (KOM(1999) 310 – C5-0129/1999 – 1993/0463(CNS)) – Oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunta
Esittelijä: Ferri
(A5-0150/2000)
- Mietintö: Andreas Brien parlamentaarisen koskemattomuuden pidättämistä koskeva pyyntö (IMM002096) – Oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunta
Esittelijä: MacCormick
(A5-0151/2000)
- *** I Mietintö:
 - I. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi (EY) yhteisön metsien suojelusta ilmansaasteilta annetun asetuksen (ETY) N:o 3528/86 muuttamisesta (KOM(1999) 379 – C5-0076/1999 – 1999/0159(COD)) ja
 - II. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi (EY) metsäpalojen torjunnasta yhteisössä annetun asetuksen (ETY) N:o 2158/92 muuttamisesta (KOM(1999) 379 – C5-0077/1999 – 1999/0160(COD)) – Ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunta
Esittelijä: Redondo Jiménez
(A5-0152/2000)
- Mietintö: Komission kertomus toimenpiteistä raskaana olevien ja äskettäin synnyttäneiden tai imettävien työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen kannustamiseksi työssä 19 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/85/ETY täytäntöönpanosta (KOM(1999) 100 – C5-0158/1999) – Työllisyys- ja sosiaalivaliokunta (Hughes-menettely)
Esittelijä: Damião
(A5-0155/2000)
- *** I Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi tupakkatuotteiden valmistamista, esittämismuotoa ja myyntiä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä (KOM(1999) 594 – C5-0016/2000 – 1999/0244(COD)) – Ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunta
Esittelijä: Maaten
(A5-0156/2000)
- * Mietintö: Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Norjan kuningaskunnan sopimuksen tekemisestä Norjan osallistumisesta Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen toimintaan (KOM(1999) 496 – C5-0054/2000 – 1999/0203(CNS)) – Kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta
Esittelijä: Turco
(A5-0157/2000)

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

- Mietintö: Johann Kronbergerin parlamentaarisen koskemattomuuden pidättämistä koskeva pyyntö (IMM002079) – Oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunta
Esittelijä: Zimeray
(A5-0158/2000)
- Mietintö: Komission tiedonanto Euroopan parlamentille ja neuvostolle – Ydinlaitosten menneisyyden taakka, joka on syntynyt yhteisen tutkimuskeskuksen (YTK) Euratom-perustamissopimuksen nojalla toteuttamista toimista – Vanhentuneiden ydinlaitosten purkaminen ja jätehuolto (KOM(1999) 114 – C5-0214/1999) – Teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunta
Esittelijä: Vidal-Quadras Roca
(A5-0159/2000)
- * Mietintö: Ehdotus neuvoston direktiiviksi neuvoston direktiivin 92/12/ETY, annettu 25 päivänä helmikuuta 1992, muuttamiseksi muista jäsenvaltioista Ruotsiin tuotavien valmis-
teveron alaisten tuotteiden väliaikaisten määrällisten rajoitusten osalta (KOM(2000) 295 –
C5-0260/2000 – 2000/0118(CNS)) – Talous- ja raha-asioiden valiokunta
Esittelijä: Maaten
(A5-0160/2000)

db) suositukset toiseen käsittelyyn:

- *** II Suositus toiseen käsittelyyn: Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi yhteisön puiteohjelman perustamisesta yhteistyön kehittämiseksi onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuvan meren pilaantumisen alalla (12612/1/1999 – C5-0101/2000 – 1998/0350(COD)) – Ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunta
Esittelijä: McKenna
(A5-0148/2000)
- *** II Suositus toiseen käsittelyyn: Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3330/91 muuttamisesta tuotenimikkeistön osalta (14100/1/1999 – C5-0134/2000 – 1997/0162(COD)) – Oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunta
Esittelijä: Beysen
(A5-0153/2000)

e) jäseniltä:

ea) suulliset kysymykset (työjärjestyksen 42 artikla):

- Brok ulkoasioiden, ihmisoikeuksien sekä yhteisen turvallisuuden ja puolustuspolitiikan valiokunnan puolesta neuvostolle: Euroopan yhteinen turvallisuus- ja puolustuspolitiikka Feirassa pidettävässä Eurooppa-neuvoston kokouksessa (B5-0315/2000);
- Brok ulkoasioiden, ihmisoikeuksien sekä yhteisen turvallisuuden ja puolustuspolitiikan valiokunnan puolesta komissiolle: Euroopan yhteinen turvallisuus- ja puolustuspolitiikka ja Feiran Eurooppa-neuvosto (B5-0475/2000);
- Pirker kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan puolesta neuvostolle: Neuvoston toimintasuunnitelma järjestäytyneen rikollisuuden ehkäisemiseksi ja torjumiseksi (B5-0476/2000);
- Wurtz GUE/NGL-ryhmän puolesta neuvostolle: Tunisian ihmisoikeustilanne (B5-0477/2000);
- Schori, Napoletano, Obiols i Germà ja Sakellariou PSE-ryhmän puolesta neuvostolle: Tunisia (B5-0478/2000);
- Schori, Napoletano, Obiols i Germà ja Sakellariou PSE-ryhmän puolesta komissiolle: Tunisia (B5-0479/2000);

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

- Van den Bos ELDR-ryhmän puolesta neuvostolle: Tunisia-sopimus (B5-0480/2000);
- Van den Bos ELDR-ryhmän puolesta komissiolle: Tunisia-sopimus (B5-0481/2000);
- Flautre, Cohn-Bendit ja Maes Verts/ALE-ryhmän puolesta neuvostolle: EU:n ja Tunisian suhteet (B5-0482/2000);
- Flautre, Cohn-Bendit ja Maes Verts/ALE-ryhmän puolesta komissiolle: EU:n ja Tunisian suhteet (B5-0483/2000);
- Dupuis ja Turco TDI-ryhmän puolesta neuvostolle: Tunisian tilanne (B5-0484/2000);
- Dupuis ja Turco TDI-ryhmän puolesta komissiolle: Tunisian tilanne (B5-0485/2000);
- Queiró UEN-ryhmän puolesta neuvostolle: Euroopan unionin ja Tunisian väliset suhteet (B5-0486/2000);
- Poettering PPE-DE-ryhmän puolesta, Barón Crespo PSE-ryhmän puolesta, Cox ELDR-ryhmän puolesta ja Lannoye Verts/ALE-ryhmän puolesta komissiolle: Euroopan yhteisön perustamisopimuksen 191 artikla ja Euroopan poliittiset puolueet (B5-0488/2000/korj.1);
- Westendorp y Cabeza teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunnan puolesta neuvostolle: Kiinan liittyminen WTO:hon (B5-0489/2000);
- Westendorp y Cabeza teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunnan puolesta komissiolle: Kiinan liittyminen WTO:hon (B5-0490/2000);
- Graefe zu Baringdorf maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan puolesta komissiolle: Tukitoimet pähkinöiden ja johanneksenleipien hyväksi (B5-0491/2000);
- Napolitano perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan puolesta neuvostolle: Feiran Eurooppa-neuvosto (B5-0492/2000);
- Napolitano perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan puolesta komissiolle: Feiran Eurooppa-neuvosto (B5-0493/2000);
- Pasqua UEN-ryhmän puolesta komissiolle: Euroopan poliittiset puolueet (B5-0494/2000);
- Salafranca Sánchez-Neyra ja Hernández Mollar PPE-DE-ryhmän puolesta neuvostolle: Tunisia (B5-0530/2000);
- Salafranca Sánchez-Neyra ja Hernández Mollar PPE-DE-ryhmän puolesta komissiolle: Tunisia (B5-0531/2000).

eb) suulliset kysymykset kyselytunnille (B5-0487/2000) (työjärjestyksen 43 artikla):

- Marinos, Salafranca Sánchez-Neyra, Ahern, Alavanos, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Purvis, Sjöstedt, Newton Dunn, Bowis, Izquierdo Rojo, Gahrton, Maes, Hyland, Fitzsimons, Gallagher, Turco, Collins, Torres Marques, Crowley, Dupuis, Papayannakis, Alyssandrakis, Korakas, Theonas, Howitt, Trakatellis, Posselt, Kratsa-Tsagaropoulou, Salafranca Sánchez-Neyra, Fruteau, Andersson, Crowley, Gill, MacCormick, Hulthén, Färm, Titley, Fitzsimons, Torres Marques, Howitt, Zabell, Wyn, Aparicio Sánchez, Dührkop Dührkop, Papayannakis, Posselt, Thors, Knörr Borràs, Casaca, Watts, Alyssandrakis, Ahern, Carnero González, Purvis, Alavanos, Schmid, McKenna, Collins, Medina Ortega, Izquierdo Rojo, Andrews, Sánchez García, Staes, Hatzidakis, Krarup, Hyland, Banotti, Gallagher, Turco, Theonas, Sjöstedt, Heaton-Harris, Dupuis, Skinner, Blak, Davies, Korakas, Bowis, Theorin, Trakatellis, Schörling

ec) päätöslauselmaesitykset (työjärjestyksen 48 artikla):

- Ortuondo Larrea: Pohjoisen valkoisen tonnikalan kalastuksessa tarvittava apuvene (B5-0406/2000)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: PECH
- Figueiredo: Toisen jäsenvaltion kansalaisten syrjintä jäsenvaltion julkisen hallinnon palvelujen saamisessa (B5-0407/2000)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: EMPL
lausuntoa varten: LIBE

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

- Manisco, Cossutta ja Eriksson: Mielenosoitus oikeus Roomassa (B5-0408/2000)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: LIBE
- Hernández Mollar: Maastamuuttajien uudelleen kotouttamisesta huolehtiva yhteisön virasto (B5-0409/2000)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: EMPL
- Garriga Polledo: Tietotyöläisten yhteiskunnallissamatillisen aseman edistäminen (B5-0410/2000)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: EMPL
- Muscardini, Pasqua, Collins, Queiró ja Camre: Uudelleen kotouttamisapurahat (B5-0495/2000)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: DEVE
lausuntoa varten: BUDG
- Muscardini: Lastensuojelu ja Internetin pedofiilisivujen torjunta (B5-0496/2000)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: LIBE
lausuntoa varten: CULT
- Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna ja Miguélez Ramos: Ajoverkkoja käyttävien kalastus alusten vähentämisen valvonta: Euroopan komission vuokraama alus (B5-0497/2000)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: PECH
- Muscardini, Fini, Angelilli, Berlato, Musumeci, Nobilia, Poli Bortone ja Turchi: Internetin pedofiilisivujen sulkeminen (B5-0499/2000)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: LIBE
lausuntoa varten: CULT
- Muscardini: Somalian tilanne (B5-0500/2000)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: DEVE
lausuntoa varten: AFET

ed) ehdotus työjärjestyksen muuttamiseksi (työjärjestyksen 181 artikla):

- Bösch: Työjärjestyksen 9 a artiklan muuttaminen (B5-0498/2000)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: AFCO
lausuntoa varten: CONT

f) sovittelukomitealta:

- Sovittelukomitean hyväksymä yhteinen teksti Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi otsonikerrosta heikentävistä aineista (3613/2000 – C5-0156/2000 – 1998/0228(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ENVI
oikeusperusta: EY 175 art. 1 kohta
- Sovittelukomitean hyväksymä yhteinen teksti Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi kaupallisissa toimissa tapahtuvien maksuviivästysten torjumisesta (3620/2000 – C5-0205/2000 – 1998/0099(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
oikeusperusta: EY 95 art.

g) Euroopan parlamentin sovittelukomiteavaltuuskunnalta:

- *** III Mietintö: Sovittelukomitean hyväksymä yhteinen teksti Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi otsonikerrosta heikentävistä aineista (3613/2000 – C5-0156/2000 – 1998/0228(COD))
Esittelijä: Hulthén
(A5-0161/2000)
- *** III Mietintö: Sovittelukomitean hyväksymä yhteinen teksti Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi kaupallisissa toimissa tapahtuvien maksuviivästysten torjumisesta (3620/2000 – C5-0205/2000 – 1998/0099(COD))
Esittelijä: Murphy
(A5-0154/2000)

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

8. Neuvoston toimittamat sopimustekstit

Puhemies on vastaanottanut neuvostolta seuraavien asiakirjojen oikeaksi todistetut jäljennökset:

- Euroopan yhteisön ja Angolan kansantasavallan välisessä Angolan rannikon edustalla harjoitettavasta kalastuksesta tehdyssä sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista 3 päivän toukokuuta 1999 ja 2 päivän toukokuuta 2000 väliseksi ajaksi koskeva pöytäkirja;
- Euroopan yhteisön ja Angolan kansantasavallan välisessä Angolan rannikon edustalla harjoitettavasta kalastuksesta tehdyssä sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista 3 päivän toukokuuta 1996 ja 2 päivän toukokuuta 1999 väliseksi ajaksi koskevan pöytäkirjan väliaikaista soveltamista koskeva kirjeenvaihtona tehty sopimus;
- Euroopan yhteisön ja Angolan kansantasavallan välisessä Angolan rannikon edustalla harjoitettavasta kalastuksesta tehdyssä sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista 3 päivän toukokuuta 1996 ja 2 päivän toukokuuta 1999 väliseksi ajaksi koskeva pöytäkirja;
- Euroopan yhteisön ja Angolan kansantasavallan välisessä Angolan rannikon edustalla harjoitettavasta kalastuksesta tehdyssä sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista 3 päivän toukokuuta 1999 ja 2 päivän toukokuuta 2000 väliseksi ajaksi koskevan pöytäkirjan väliaikaista soveltamista koskeva kirjeenvaihtona tehty sopimus;
- Euroopan yhteisön ja Laon demokraattisen kansantasavallan välinen sopimus tekstiilituotteiden kaupasta;
- Euroopan yhteisön ja Venäjän federaation kirjeenvaihtona tehty sopimus, jolla jatketaan kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmän soveltamista ilman määrällisiä rajoituksia Euroopan yhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimusten soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen terästuotteiden viennille Venäjän federaatiosta Euroopan yhteisöön 1 päivästä tammikuuta 2000 – 31 päivään joulukuuta 2001 väliseksi ajaksi;
- Euroopan yhteisön ja Bangladeshin kansantasavallan välinen kumppanuus- ja kehitysyhteistyösopimus sekä sitä koskeva päätösasiakirja;
- Euroopan yhteisön ja Kambodžan kuningaskunnan välinen sopimus tekstiilituotteiden kaupasta,
- Euroopan yhteisön ja Sveitsin kirjeenvaihtona tehty sopimus yhteisen tiedonvälitysverkon laajentamisesta ja järjestelmien yhteisestä liittymästä (CCN/CSI) osana yhteistä passitusjärjestelmää;
- Euroopan yhteisön ja Tšekin tasavallan kirjeenvaihtona tehty sopimus yhteisen tiedonvälitysverkon laajentamisesta ja järjestelmien yhteisestä liittymästä (CCN/CSI) osana yhteistä passitusjärjestelmää.

9. Vetoamukset

Puhemies on ilmoittanut lähettäneensä asiasta vastaavaan valiokuntaan seuraavat vetoamukset, jotka on merkitty luetteloon alla ilmoitettuina päivinä:

25. toukokuuta 2000

Jorge García Belmonte (2 allekirjoittanutta) (nro 339/2000);

Juan Rodríguez Baltasar (nro 340/2000);

Manuel Ruiz de Quintanilla Gómez (nro 341/2000);

Abdelhak Hmimou (nro 342/2000);

Magdalena Pelegrin Bergé (Comité Anti-Taurin) (nro 343/2000);

Jean Oyer (nro 344/2000);

Davin Ekuku Itomo (Union pour la Démocratie et le Progrès Social) (2 allekirjoittanutta) (nro 345/2000);

J Chaber (Association de Défense des Exploitants Agricoles de Milhaud) (nro 346/2000);

Sophie Juge (nro 347/2000);

Elise Lemoine (nro 348/2000);

Céline Guezello Mary (Association "Menhirs Libres") (ja 15 680 allekirjoittanutta) (nro 349/2000);

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

Alan Viktor Maxwell (Nomos Thèsis) (nro 350/2000);
Rina Rapanelli (nro 351/2000);
Maurizio Trobia (nro 352/2000);
Giuseppe Zappia (nro 353/2000);
Giovanni Antonio Palumbo (nro 354/2000);
Rosaria Lucisano (nro 355/2000);
Giovannantonio Bruzzaniti (nro 356/2000);
Raffaele Magno (nro 357/2000);
Giovanni Vultaggio (nro 358/2000);
Antonio Sarigu (Rappresentanti Abitanti Zone Spontanee Cagliari) (ja 249 allekirjoittanutta) (nro 359/2000);
Alessandro Cianti (Comitato "Amici del Sasso di Castro") (ja 248 allekirjoittanutta) (nro 360/2000);
Ali Ibrahim (nro 361/2000);
Anneliese Kunz (nro 362/2000);
Jürgen Schmitter (nro 363/2000);
Gunter Lindner (2 allekirjoittanutta) (nro 364/2000);
Christine Hopfgarten (nro 365/2000);
Eberhard Gerstmann (nro 366/2000);
Abbasalivand Khoei Parviz (nro 367/2000);
Ursula Schloon (nro 368/2000);
Siegfried Wegner (nro 369/2000);
Özkan Nissen (nro 370/2000);
Johannes Braß (nro 371/2000);
Werner Schöffel (nro 372/2000);
Gabriel Foco (nro 373/2000);
Gabriel Foco (nro 374/2000);
Andreas Albrecht (nro 375/2000);
Alexandros Vassileiou (nro 376/2000);
Geoffrey Hudson (nro 377/2000);
Michael Lappin (nro 378/2000);
Tokkummaa Bartoota Oromoo Awurooppaa (Union of Oromo Students in Europe) (nro 379/2000);
Davide Pozzi di Tornese (nro 380/2000);
Virginia Shippano (nro 381/2000);
Raymond Oldfield (nro 382/2000);
Michael Oglesby (nro 383/2000);
Margaret Julian (nro 384/2000);
Kicki Wester (nro 385/2000);
Lothar Weber (nro 386/2000);
Nikolaos Tzannos (nro 387/2000);
Antonios Konstantinos Kollios (nro 388/2000);

8. kesäkuuta 2000

Johnny Berggren (nro 389/2000);
D Hall (nro 390/2000);
Tokkummaa Bartoota Oromoo Awurooppaa – Union of Oromo Students in Europe (nro 391/2000);
Alastair McCulloch (St. Mary's Episcopal Primary School) (nro 392/2000);
Reginald Coppin (nro 393/2000);
Frank McCormack (Louth/Meath Health Protection Group) (nro 394/2000);
Christopher Glynn (nro 395/2000);
M. McNamara (The Ark) (nro 396/2000);
Erich Aichberger (nro 397/2000);
Ümüt Dogruer (nro 398/2000);
Giovanni Musca (nro 399/2000);

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

Stefan Hornung (nro 400/2000);
Michael Schwingl (nro 401/2000);
Roy Cutler (nro 402/2000);
Donald Bradshaw (nro 403/2000);
Maria Beatriz Bravo Vélez (nro 404/2000);
Enrique González Blanco (nro 405/2000);
Susana Poyan Alvarez (nro 406/2000);
Jesús Picazo Segura (Federación de Asociaciones de Barrios de Zaragoza) (nro 407/2000);
Enrique Banús (Universidad de Navarra) (5 allekirjoittanutta) (nro 408/2000);
José Fernández García-Rueda (nro 409/2000);
Jean Claude Dihe (nro 410/2000);
Jean Claude Dihe (nro 411/2000);
Jean Claude Dihe (nro 412/2000);
Michel Buttighoffer (nro 413/2000);
Josiane Oloff-Nathan (Initiative Citoyenne) (ja 987 allekirjoittanutta) (nro 414/2000);
Marie-France Gomet (Association Défense Environnement Feyzin) (ja 292 allekirjoittanutta) (nro 415/2000);
Alessandra Proietti De Nicola (ja 426 allekirjoittanutta) (nro 416/2000);
Maria Teresa Morroni (nro 417/2000);
João Moura da Cunha Barbosa (Associação dos Agentes Funerários da Região Norte) (2 allekirjoittanutta) (nro 418/2000);

10. Käsittelyjärjestys

Esityslistalla oli seuraavana käsittelyjärjestyksen vahvistaminen.

Puhemies ilmoitti, että kesäkuun 2000 istuntojakson lopullinen esityslistaluonnos (PE 290.503/PDOJ) on jaettu ja että siihen on ehdotettu seuraavia muutoksia (työjärjestyksen 111 artikla):

Maanantai 13. ja tiistai 14. kesäkuuta

— ei muutoksia.

Torstai 15. kesäkuuta

ajankohtaiskeskustelu:

— aihe I: "Perusvapaudet Serbiassa ja Kosovossa"

ELDR- ja Verts/ALE-ryhmä pyytävät, että tämä aihe korvataan uudella aiheella "Fidjin ja Salomonsaarten vallankaappaus".

Maes Verts/ALE-ryhmän puolesta perusteli pyynnön ja Pack käytti puheenvuoron.

Parlamentti hylkäsi pyynnön.

— aihe II: "Venezuela"

PSE-ryhmä pyysi, että tämä aihe korvataan uudella aiheella "Vallankaappausyritys Paraguayssa".

Sakellariou PSE-ryhmän puolesta käytti puheenvuoron perustellakseen pyynnön.

Parlamentti hyväksyi pyynnön KÄ:ssä (106 puolesta, 91 vastaan, 6 tyhjää).

Perjantai 16. kesäkuuta

— ei muutoksia.

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

Kiireellistä käsittelyä koskevat neuvoston pyynnöt (työjärjestyksen 112 artikla):

- ehdotus neuvoston asetukseksi tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille annetun asetuksen (EY) N:o 1251/1999 muuttamisesta kuitutuotantoon tarkoitetun pellavan ja hampun sisällyttämiseksi kyseiseen järjestelmään (KOM(1999) 576 – C5-0280/1999 – 1999/0236(CNS))
- ehdotus neuvoston asetukseksi kuitutuotantoon tarkoitetun pellavan ja hampun yhteisestä markkina-järjestelystä (KOM(1999) 576 – C5-0281/1999 – 1999/0237(CNS))

Kiireellisuuden perustelu:

Päätös näistä ehdotuksista on tehtävä ennen markkinointivuoden 2000/2001 alkua eli ennen 1. heinäkuuta 2000, jotta saadaan käyttöön soveltuva väline tukien vahvistamiseksi ja voidaan välttää lainsäädännöllinen tyhjiö.

Parlamentti äänestää tästä kiireellistä käsittelyä koskevasta pyynnöstä huomisen istunnon alussa.

*
* *

Lannoye käytti puheenvuoron ilmoittaakseen, että hän on eilen illalla toimittanut eteenpäin Verts/ALE-ryhmän puolesta tehdyn "Echelon-järjestelmää" koskevan pyynnön. Hän muistutti, että puheenjohtajakokous ei hyväksynyt 185 jäsenen pyyntöä asettaa väliaikainen tutkintavaliokunta (työjärjestyksen 151 artiklan 1 kohdan mukaisesti), mutta sille oli esitetty toinen pyyntö väliaikaisen valiokunnan asettamisesta (työjärjestyksen 150 artiklan 2 kohdan mukaisesti). Tämä jälkimmäinen vaihtoehto ei kuitenkaan vastaa 185 jäsenen alun perin esittämää pyyntöä, sillä oikeudellisen yksikön mukaan jäsenvaltioiden vastuuta osallistumisesta "Echelon-järjestelmään" ei voida tutkia väliaikaisessa valiokunnassa. Hän pyysi sen vuoksi, että puheenjohtajakokouksen päätöstä seuraa täysistunnossa äänestys siitä, että puheenjohtajakokous kieltäytyy asettamasta asiaa koskevaa väliaikaista tutkintavaliokuntaa.

Puhemies vastasi, että koska hän ei ollut varma tämän pyynnön hyväksyttävyydestä, hän halusi tarkastella sitä lähemmin, ja että asia annetaan parlamentin päätettäväksi huomisaamuna klo 9.00. Jos parlamentti päättää äänestää kyseisestä pyynnöstä, äänestys toimitetaan klo 12.00.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Barón Crespo tästä puheenvuorosta; hän katsoi, että puheenjohtajakokouksen on tehtävä asiaa koskeva ehdotus, mikä johtaa tämän aiheen mahdollisen esityslistalle ottamisen lykkäämiseen heinäkuun istuntojaksolle;
- Lannoye korosti työjärjestyksessä olevaa "puutetta": jos puheenjohtajakokous hylkää väliaikaisen tutkintavaliokunnan asettamista koskevan pyynnön, se ei tietenkään voi tehdä parlamentille ehdotusta, minkä johdosta parlamentti ei voi äänestää. Hän ehdotti, että puheenjohtajakokouksen päätöstä olla asettamatta väliaikaista tutkintavaliokuntaa voitaisiin sellaisenaan pitää ehdotuksena, josta parlamentti äänestää.

*
* *

Käsittelyjärjestys vahvistettiin.

11. Ajankohtaiskeskustelu (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset)

Puhemies ilmoitti, että seuraavat jäsenet (tai poliittiset ryhmät) ovat esittäneet työjärjestyksen 50 artiklan mukaisesti pyynnön ottaa kyseiseen keskusteluun seuraavat päätöslauselmaesitykset:

I. PERUSVAPAUDET SERBIASSA JA KOSOVOSSA

- Dupuis, Pannella, Turco, Della Vedova ja Cappato (TDI-ryhmän puolesta): Perusvapaudet Serbiassa ja Kosovossa (B5-0568/2000);
- Pack ja Posselt PPE/DE-ryhmän puolesta: Perusvapaudet Serbiassa ja Kosovossa (B5-0569/2000);

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

- Lagendijk, Cohn-Bendit, Schroedter, Gahrton ja Wuori Verts/ALE-ryhmän puolesta: Lehdistönvapaus ja kosovolaisvangit Serbiassa sekä Montenegron tilanne (B5-0572/2000);
- Haarder ja Malmström ELDR-ryhmän puolesta: Perusvapaudet Serbiassa ja Kosovossa (B5-0574/2000);
- Brie, Papayannakis, Ainaridi ja Manisco GUE/NGL-ryhmän puolesta: Perusvapaudet Serbiassa ja Kosovossa (B5-0577/2000);
- Wiersma ja Swoboda PSE-ryhmän puolesta: Perusvapaudet Serbiassa ja Kosovossa (B5-0579/2000);

II. VALLANKAAPPAUS PARAGUAYSSA

- Salafranca Sánchez-Neyra PPE/DE-ryhmän puolesta: Demokratia Paraguayn tasavallassa (B5-0571/2000);
- Nogueira Román ja Lipietz Verts/ALE-ryhmän puolesta: Paraguayn tilanne ja Lino Oviedon tapaus (B5-0578/2000);
- Sakellariou PSE-ryhmän puolesta: Vallankaappausyritys Perussa ja kenraali Oviedon vangitseminen (B5-0580/2000);
- Marset Campos, Jové Peres ja Di Lello Finuoli GUE/NGL-ryhmän puolesta: Vallankaappaus Paraguayssa (B5-0582/2000);

III. PERU

- Salafranca Sánchez-Neyra PPE/DE-ryhmän puolesta: Perun presidentinvaalit (B5-0570/2000);
- Lipietz ja Nogueira Verts/ALE-ryhmän puolesta: Perun presidentinvaalit (B5-0573/2000);
- Di Pietro ELDR-ryhmän puolesta: Peru (B5-0575/2000);
- Marset Campos, Di Lello Finuoli, Morgantini, Jové Peres, González Álvarez, Figueiredo ja Cossutta GUE/NGL-ryhmän puolesta: Perun vaalien tulokset (B5-0576/2000);
- Medina Ortega, Cerdeira Morterero ja Linkohr PSE-ryhmän puolesta: Perun presidentinvaalit (B5-0581/2000).

Puhe aika jaetaan työjärjestyksen 120 artiklan mukaisesti ajankohtaiskeskusteluun otettujen päätöslauselmien lukumäärää vastaavasti, toisin sanoen 60 minuuttia jäseniä varten.

12. Brien parlamentaarisen koskemattomuuden pidättäminen (keskustelu)

MacCormick esitteli laatimansa oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan mietinnön Andreas Brien parlamentaarisen koskemattomuuden pidättämistä koskevasta pyynnöstä (A5-0151/2000).

Medina Ortega PSE-ryhmän puolesta ja Herman Schmid GUE/NGL-ryhmän puolesta käyttivät puheenvuoron.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies PROVAN

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: kohta 24.

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

13. Kronbergerin parlamentaarisen koskemattomuuden pidättäminen (keskustelu)

Medina Ortega esitteli Zimerayn laatiman oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan mietinnön Johann Kronbergerin parlamentaarisen koskemattomuuden pidättämistä koskevasta pyynnöstä (A5-0158/2000).

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: kohta 25.

14. Tupakkatuotteiden valmistaminen, esittämismuoto ja myynti *** I (keskustelu)

Maaten esitteli laatimansa ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan mietinnön ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi tupakkatuotteiden valmistamista, esittämismuotoa ja myyntiä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä (KOM(1999) 594 – C5-0016/2000 – 1999/0244(COD))

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan lausunnon valmistelija Lechner, teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavalioikunnan lausunnon valmistelija Langen ja Martens PPE-DE-ryhmän puolesta.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies FRIEDRICH

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Sacconi PSE-ryhmän puolesta, Olsson ELDR-ryhmän puolesta, Rod Verts/ALE-ryhmän puolesta, Papayannakis GUE/NGL-ryhmän puolesta ja Thomas-Mauro UEN-ryhmän puolesta.

15. Euroopan parlamentin vuoden 2001 istuntokalenteri

Puhemies ilmoitti vastaanottaneensa puheenjohtajakokoukselta seuraavat ehdotukset vuoden 2001 istuntokalenteriksi, jotka on jo annettu kirjallisesti tiedoksi jäsenille:

- 15–19. tammikuuta
- 31 tammikuuta ja 1. helmikuuta
- 12–16. helmikuuta
- 28 helmikuuta ja 1. maaliskuuta
- 12–16. maaliskuuta
- 2–6. huhtikuuta
- 2 ja 3. toukokuuta
- 14–18. toukokuuta
- 30 ja 31. toukokuuta
- 11–15. kesäkuuta
- 2–6. heinäkuuta
- 3–7. syyskuuta
- 19 ja 20. syyskuuta
- 1–5. lokakuuta
- 22–26. lokakuuta
- 12–16. marraskuuta
- 28 ja 29. marraskuuta
- 10–14. joulukuuta

Määräaika tarkistusten jättämiselle on tänään klo 12.00. Äänestys: istunnon pöytäkirja 14.6.2000, kohta 14.

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

16. Tupakkatuotteiden valmistaminen, esittämismuoto ja myynti *** I (jatkoa keskustelulle)

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron jatkettaessa keskustelua: Martinez (TDI-ryhmä), Bernié EDD-ryhmän puolesta, Fiori, Garot, Sterckx, Turmes, Meijer, Turchi, Blokland, Grossetête, Medina Ortega, Davies, De Roo, Alyssandrakis, Collins, Bowis, Ford, Paulsen, Breyer, Florenz, Malliori, Lynne, Corbey, Beysen, García-Orcoyen Tormo, Lund, Stihler, Redondo Jiménez, Roth-Behrendt, Bushill-Matthews, Emilia Franziska Müller ja Procacci.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies ONESTA

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Keppelhoff-Wiechert, Daul, Fatuzzo, Klaß, Doyle, Matikainen-Kallström, Liese, Trakatellis ja komission jäsen Byrne.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 14.6.2000, kohta 12.

17. Onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuva meren pilaantuminen *** II (keskustelu)

McKenna esitteli ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan suosituksen toiseen käsittelyyn neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi yhteisön puiteohjelman perustamisesta yhteistyön kehittämiseksi onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuvan meren pilaantumiseen alalla (12612/1/1999 REV 1 – C5-0101/2000 – 1998/0350(COD)) (A5-0148/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Grossetête PPE-DE-ryhmän puolesta, Lund PSE-ryhmän puolesta, De Roo Verts/ALE-ryhmän puolesta, Vachetta GUE/NGL-ryhmän johdosta, Souchet UEN-ryhmän puolesta, Bernié EDD-ryhmän puolesta, Cushnahan, Isler Béguin, Fitzsimons ja komission jäsen Wallström.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: kohta 27.

(Istunto keskeytettiin klo 13.05 ja sitä jatkettiin klo 15.00.)

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies PODESTÀ

18. Otsonikerrosta heikentävät aineet *** III (keskustelu)

Hulthén esitteli parlamentin sovittelukomiteavaltuuskunnan mietinnön sovittelukomitean hyväksymästä yhteisestä tekstistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi otsonikerrosta heikentävistä aineista (C5-0156/2000 – 1998/0228(COD)) (A5-0161/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Lage PSE-ryhmän puolesta, Schnellhardt ja komission jäsen Liikanen.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: kohta 26.

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

19. Digitaalitelevision markkinakehitys Euroopan unionissa (keskustelu)

Esityslistalla oli seuraavana Thorsin laatima teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunnan mietintö komission tiedonannosta Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: Digitaalitelevision markkinakehitys Euroopan unionissa – Televisiosignaalien lähetystä koskevien standardien käytöstä 24 päivänä lokakuuta 1995 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin 95/47/EY liittyvä raportti (KOM(1999) 540 – C5-0114/2000 – 2000/2074(COS)) (A5-0143/2000).

Van Velzen PPE-DE-ryhmän puolesta käytti puheenvuoron.

Thors esitteli laatimansa mietinnön.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Glante PSE-ryhmän puolesta, Plooj-van Gorsel ELDR-ryhmän puolesta, Echerer Verts/ALE-ryhmän puolesta, Fatuzzo, Paasilinna, Ilka Schröder, Fiori, Caudron, Harbour ja komission jäsen Liikanen.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: kohta 28.

20. Sähköinen viestintä ja siihen liittyvät palvelut (keskustelu)

Van Velzen esitteli laatimansa teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunnan mietinnön komission tiedonanto neuvostolle, Euroopan parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: Kohti sähköisen viestinnän perusrakenteiden ja niihin liittyvien palvelujen uutta järjestelmää – Vuoden 1999 viestintäalan uudelleentarkastelu (KOM(1999) 539 – C5-0141/2000 – 2000/2085(COS)) (A5-0145/2000).

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies PACHECO PEREIRA

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan lausunnon valmistelija Niebler, Matikainen-Kallström PPE-DE-ryhmän puolesta, Read PSE-ryhmän puolesta, Thors ELDR-ryhmän puolesta, Echerer Verts/ALE-ryhmän puolesta, Fraisse GUE/NGL-ryhmän puolesta, Gallagher UEN-ryhmän puolesta, Belder EDD-ryhmän puolesta, Brunetta, Glante, Ilka Schröder, Alyssandrakis, Harbour, Paasilinna, Hieronymi, Caudron, Gill, Rübzig, Carraro, Kauppi, Karas, Fiori, Palacio Vallelersundi ja komission jäsen Liikanen.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies PROVAN

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: kohta 29.

21. Euroopan unionin strategia taloudellisten tietojen alalla: noudatettava toimintatapa (komission julkilausuma)

Komission jäsen Bolkestein antoi tiedonannon Euroopan unionin strategiasta taloudellisten tietojen alalla: noudatettava toimintatapa.

Rübzig esitti kysymyksen, johon Bolkestein vastasi.

Puhemies julisti asian käsittelyn päättyneeksi.

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

(Istunto keskeytettiin klo 17.20 äänestysten alkamista odottaessa ja sitä jatkettiin klo 17.30.)

Lynne käytti puheenvuoron pyytääkseen istuntosalin ympäristössä sijaitsevien tuhkakuppien poistamista (puhemies merkitsi muistiin tämän pyynnön).

ÄÄNESTYKSET

22. Työntekijöiden suojeleminen vaaroilta, jotka liittyvät biologisille tekijöille altistumiseen työssä * I (menettely ilman mietintöä) (äänestys)**

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi työntekijöiden suojelemisesta vaaroilta, jotka liittyvät biologisille tekijöille altistumiseen työssä (seitsemäs direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi) (kodifioitu toisinto) (KOM(1999) 432 – C5-0144/1999 – 1999/0188(COD)) (yksinkertainen enemmistö)

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: JURI
lausuntoa varten: EMPL

EHDOTUS DIREKTIIVIKSI KOM(1999) 432 – C5-0144/1999 – 1999/0188(COD)

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen (Hyväksytyt tekstit, kohta 1).

23. Montrealin pöytäkirja (otsonikerros) * (menettely ilman keskustelua) (äänestys)

Ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan mietintö ehdotuksesta neuvoston päätökseksi otsonikerrosta heikentävistä aineista tehdyn Montrealin pöytäkirjan muuttamisesta (KOM(1999) 392 – C5-0186/1999 – 1999/0157(CNS)) (A5-0146/2000) (esittelijä: Hulthén). (yksinkertainen enemmistö)

LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMA

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauselman (Hyväksytyt tekstit, kohta 2).

24. Brien parlamentaarisen koskemattomuuden pidättäminen (äänestys)

Mietintö: MacCormick – A5-0151/2000
(yksinkertainen enemmistö)

EHDOTUS PÄÄTÖKSEKSI

Parlamentti hyväksyi päätöksen KÄ:ssä (243 puolesta, 154 vastaan, 13 tyhjää) (Hyväksytyt tekstit, kohta 3).

25. Kronbergerin parlamentaarisen koskemattomuuden pidättäminen (äänestys)

Mietintö: Zimeray – A5-0158/2000
(yksinkertainen enemmistö)

EHDOTUS PÄÄTÖKSEKSI

Parlamentti hyväksyi päätöksen NHÄ:ssä (PPE-DE) (Hyväksytyt tekstit, kohta 4).

26. Otsonikerrosta heikentävät aineet *** II (äänestys)

Parlamentin sovittelukomiteavaltuuskunnan mietintö (esittelijä: Hulthén) – A5-0161/2000
(yksinkertainen enemmistö)

YHTEINEN TEKSTI C5-0156/2000 – 1998/0228(COD)

Parlamentti hyväksyi yhteisen tekstin NHÄ:ssä (PPE-DE) (Hyväksytyt tekstit, kohta 5).

27. Onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuva meren pilaantumisen *** II (äänestys)

Suositus toiseen käsittelyyn: McKenna – A5-0148/2000
(määräenemmistö)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA 12612/1/1999 REV 1 – C5-0101/1999 – 1998/0350(COD)

Komission jäsen Bolkestein käytti puheenvuoron ja ilmaisi työjärjestyksen 80 artiklan 5 kohdan mukaisesti komission kannan tarkistuksiin.

Hyväksytyt tarkistukset: 1, 3, 4, 7, 8, 13, 15, 16 ja 19 yhtenä ryhmänä; 23 NHÄ:ssä (PPE-DE); 24 NHÄ:ssä (PPE-DE); 25 NHÄ:ssä (PPE-DE); 11 KÄ:ssä (317 puolesta, 184 vastaan, 7 tyhjää); 22 NHÄ:ssä (PPE-DE); 26 NHÄ:ssä (PPE-DE); 27 NHÄ:ssä (PPE-DE)

Hylätyt tarkistukset: 2 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 10 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 14 KÄ:ssä (305 puolesta, 186 vastaan, 10 tyhjää); 17 KÄ:ssä (298 puolesta, 209 vastaan, 8 tyhjää); 21 KÄ:ssä (233 puolesta, 236 vastaan, 52 tyhjää)

Rauenneet tarkistukset: 5, 6, 9, 12, 18

Tarkistukset, joita ei otettu käsiteltäväksi: 20

Erilliset äänestykset: tark. 14, 17 (PPE-DE)

Puhemies julisti yhteisen kannan hyväksytyksi näin muutettuna (Hyväksytyt tekstit, kohta 6).

28. Digitaalitelevision markkinakehitys Euroopan unionissa (äänestys)

Mietintö: Thors – A5-0143/2000
(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Flesch käytti puheenvuoron antaakseen työjärjestyksen liitteessä I olevan 1 artiklan 1 kohdan mukaisen taloudellisia etuja koskevan ilmoituksen ja ilmoitti, että hän ei näin ollen voi osallistua tästä mietinnöstä eikä Van Velzenin mietinnöstä toimitettavaan äänestykseen.

Hylätyt tarkistukset: 1; 2

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (Hyväksytyt tekstit, kohta 7).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: McMillan-Scott viittasi puheenvuoroonsa ja Davisin puheenvuoroon 14. helmikuuta 2000 pidetyssä istunnossa (kyseisen istunnon pöytäkirja, kohdat 2 ja 10), jotka koskivat ”jäsenen” taloudellisten etujen ilmoittamatta jättämistä, ja luki ääneen kirjeen, joka sisälsi BBC:n esittämän anteeksipyyntöön erään ohjelman vuoksi, jossa käsiteltiin kyseessä olleen jäsenen Kirkhopen antamaa taloudellisia etuja koskevaa ilmoitusta, sillä ohjelmaan oli sisällynyt virheitä, ja Goodwill tästä puheenvuorosta.

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

29. Sähköinen viestintä ja siihen liittyvät palvelut (äänestys)

Mietintö: Van Velzen — A5-0145/2000
(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Rovsing käytti puheenvuoron antaakseen työjärjestyksen liitteessä I olevan 1 artiklan 1 kohdan mukaisen taloudellisia etuja koskevan ilmoituksen ja ilmoitti, että hän ei näin ollen voi osallistua tästä mietinnöstä toimitettavaan äänestykseen.

PSE-ryhmä peruutti allekirjoituksensa tarkistuksista 10 ja 11.

Hyväksytyt tarkistukset: 1; 2; 3; 4; 5; 6; 7; 8 KÄ:ssä (285 puolesta, 212 vastaan, 19 tyhjää); 9; 12; 13 (1. osa); 13 (2. osa) KÄ:ssä (282 puolesta, 237 vastaan, 6 tyhjää); 14; 15

Hylätyt tarkistukset: 20; 16; 17; 18; 10 KÄ:ssä (191 puolesta, 300 vastaan, 33 tyhjää); 11 KÄ:ssä (172 puolesta, 316 vastaan, 30 tyhjää); 19

Puheenvuorot:

- puhemies ilmoitti, että tarkistuksessa 11 viitataan pöytäkirjaan 32 eikä pöytäkirjaan 9, minkä esittelijä vahvisti;
- esittelijä käytti puheenvuoron tarkistuksesta 13, johon liittyvän kohta kohdalta -äänestyksen hän selitti, ja tarkistuksesta 14 ilmoittaakseen virheestä tietyissä kieliversioissa ja erityisesti englanninkielisessä versiossa;
- Echerer tarkistuksen 10 saksankielisestä versiosta ja pyysi äänestysten alussa kohta kohdalta äänestystä tarkistuksesta 8 (puhemies vastasi, että tätä pyyntöä ei ollut esitetty määräajassa eikä sitä sen vuoksi voida hyväksyä).

Kohta kohdalta -äänestykset:

tark. 13 (PPE-DE):

1. osa: sanoihin ”yhdenmukaistamista EU:ssa”
2. osa: loppuosa

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 8*).

*
* *
*

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Heaton-Harris palasi McMillan-Scottin ennen Van Velzenin mietinnöstä toimitettua äänestystä käyttämään puheenvuoroon ja pyysi Kirkhoepa syyttäneitä kahta brittijäsentä esittämään tälle anteeksipyyntöä ja Posselt esityslistasta.

Äänestysseilytykset:

Mietintö: Hulthén — A5-0146/2000

- *suulliset:* Fatuzzo
- *kirjalliset:* Titley

Mietintö: Zimeray — A5-0158/2000

- *suulliset:* Fatuzzo

Mietintö: Hulthén — A5-0161/2000

- *suulliset:* Fatuzzo

Mietintö: McKenna — A5-0148/2000

- *suulliset:* Fatuzzo
- *kirjalliset:* Souchet, Ahern

Mietintö: Thors — A5-0143/2000

- *suulliset*: Fatuzzo
- *kirjalliset*: Ahern

Mietintö: Van Velzen — A5-0145/2000

- *suulliset*: Matikainen-Kallström, Fatuzzo
- *kirjalliset*: Lienemann

*
* * *

Jäsenet, jotka eivät osallistuneet äänestyksiin — Äänestyskäyttäytymistä koskevat ilmoitukset

Seuraavat jäsenet ilmoittivat, että he eivät äänestäneet:

Mietintö: McKenna — A5-0148/2000

- Flesch (taloudellinen etu), Radwan

Mietintö: Van Velzen — A5-0145/2000

- Paasilinna, Roving ja Flesch (kaikki kolme, taloudellinen etu)

Seuraavat jäsenet halusivat äänestää seuraavasti:

Mietintö: Zimeray — A5-0158/2000

- ehdotus päätökseksi
puolesta: Scallon, Breyer, Seguro, Uca, Ford
tyhjää: Oomen-Ruijten

Mietintö: Hulthén — A5-0161/2000

- yhteinen teksti
puolesta: Scallon, Napoletano, Seguro, Ahern, Uca, Carlsson
tyhjää: Oomen-Ruijten

Mietintö: McKenna — A5-0148/2000

- tark. 2
puolesta: Seguro, Breyer, Korhola, Cunha, Uca
tyhjää: Oomen-Ruijten
- tark. 10
puolesta: Seguro, Breyer, Korhola, Cunha, Uca
tyhjää: Oomen-Ruijten
- tark. 23
puolesta: Seguro, Breyer, Korhola, Cunha, Uca
- tark. 24
puolesta: Garaud, Seguro, Gerhard Schmid, Breyer, Cunha, Uca
- tark. 25
puolesta: Seguro, Gerhard Schmid, Breyer, Cunha, Berenguer Fuster
- tark. 22
puolesta: Breyer, Cunha
- tark. 26
puolesta: Breyer, Cunha
- tark. 27
puolesta: Breyer, Cunha

ÄÄNESTYKSET PÄÄTTYIVÄT

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies PUERTA

30. Kyselytunti (kysymykset komissiolle)

Parlamentti käsitteli komissiolle osoitettuja kysymyksiä (B5-0487/2000).

Purvis käytti puheenvuoron pyytääkseen selvitystä siitä, miten kysymysten käsittelyjärjestys määritellään.

Puhemies vastasi, että puhemiehen kabinetti puhemiehen vastuulla määrittelee järjestyksen. Hän ilmoitti toimittavansa kysymyksen parlamentin puhemiehelle.

Ensimmäinen osa

Kysymys 29 – Kratsa-Tsagaropoulou: Poliittinen puuttuminen Georgian ongelmiin

Komission jäsen Nielson vastasi kysymykseen sekä laatijan sijaisen Trakatellisin ja Paisleyn esittämiin lisäkysymyksiin.

Kysymys 30 – Salafranca Sánchez-Neyra: Kuuban vetäytyminen uudesta EU-AKT-sopimuksesta

Nielson vastasi kysymykseen sekä Salafranca Sánchez-Neyran esittämään lisäkysymykseen.

Kysymys 31 – Fruteau: AKT-EU-kumppanuussopimuksen vaikutus syrjäisimpiin alueisiin

Nielson vastasi kysymykseen sekä laatijan sijaisen Aparicio Sánchezin ja Medina Ortegán esittämiin lisäkysymyksiin.

Kysymys 32 – Andersson: Yhteiset toimet teollisuuden rakenneuudistuksen yhteydessä

Komission jäsen Diamantopoulou vastasi kysymykseen sekä Anderssonin esittämään lisäkysymykseen.

Kysymys 33 – Crowley: Uusi sosiaalipolitiikan toimintaohjelma

Dimantopoulou vastasi kysymykseen sekä Crowleyn ja Purvisin esittämiin lisäkysymyksiin.

Toinen osa

Kysymys 34 – Gill: Viidennen puiteohjelman täytäntöönpano

Komission jäsen Busquin vastasi kysymykseen sekä Gillin esittämään lisäkysymykseen.

Kysymys 35 – McCormick: Vientituet

Komission jäsen Liikanen vastasi kysymykseen.

McCormick ja Liikanen käyttivät puheenvuoron.

Kysymys 36 – Hulthén: Kaasukäyttöisten henkilöautojen kehityksen kannustaminen

Liikanen vastasi kysymykseen sekä Hulthénin esittämään lisäkysymykseen.

Kysymys 37 – Färm: Aikooko komissio ehdottaa määrärahoja e-Europe-aloitteen toteuttamiseksi?

Liikanen vastasi kysymykseen sekä Färmin, Kaupin ja Rübigin esittämiin lisäkysymyksiin.

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

Kysymys 38 – Titley: Puolustusteollisuus

Liikanen vastasi kysymykseen sekä Titleyn esittämään lisäkysymykseen.

Kysymyksiin 39, 40 ja 41 vastataan kirjallisesti.**Kysymys 42** – Zabell: Urheilun oikeusperusta

Komission jäsen Reding vastasi kysymykseen.

Zabell käytti puheenvuoron.

Reding vastasi tämän jälkeen McCarthyn lisäkysymykseen.

Wynin **kysymys 43** raukesi laatijan poissaolon vuoksi.

Kysymys 44 – Aparicio Sánchez: Connect-aloite**Kysymys 45** – Dührkop Dührkop: Connect-aloite (koulutus, kulttuuri, uusi teknologia)

Reding vastasi kysymyksiin sekä Aparicio Sánchezin ja Dührkop Dührkopin esittämiin lisäkysymyksiin.

Kysymys 46 – Papayannakis: Euroopan radiolähetystoiminta

Reding vastasi kysymykseen sekä Papayannakisin esittämään lisäkysymykseen.

Kysymyksiin, joihin ei vastattu, vastataan kirjallisesti.

Puhemies julisti komissiolle varatun kyselytunnin päättyneeksi.

(Istunto keskeytettiin klo 19.45 ja sitä jatkettiin klo 21.00.)

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies LIENEMANN

31. Ydinlaitosten menneisyyden taakka (keskustelu)

Vidal-Quadras Roca esitteli laatimansa teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunnan mietinnön komission tiedonannosta Euroopan parlamentille ja neuvostolle: Ydinlaitosten menneisyyden taakka, joka on syntynyt yhteisen tutkimuskeskuksen (YTK) Euratom-perustamissopimuksen nojalla toteuttamista toimista – Vanhentuneiden ydinlaitosten purkaminen ja jätehuolto (KOM(1999) 114 – C5-0214/1999 – 1999/2169(COS)) (A5-0159/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: budjettivaliokunnan lausunnon valmistelija Buitenweg, ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan lausunnon valmistelija Vachetta, Matikainen-Kallström PPE-DE-ryhmän puolesta, McNally PSE-ryhmän puolesta, Plooij-van Gorsel ELDR-ryhmän puolesta, Ahern Verts/ALE-ryhmän puolesta, Hyland UEN-ryhmän puolesta, Belder EDD-ryhmän puolesta, Chichester, Lange, Piétrasanta, Podestà, Desama, Maes, Bodrato, Mantovani ja komission jäsen Busquin.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 14.6.2000, kohta 15.

32. Valmisteveron alaisiin tuotteisiin sovellettavat väliaikaiset määrälliset rajoitukset (Ruotsi) * (keskustelu)

Maaten esitteli laatimansa talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi 25 päivänä helmikuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/12/ETY muuttamisesta muista jäsenvaltioista Ruotsiin tuotuihin valmisteveron alaisiin tuotteisiin sovellettavien väliaikaisten määrällisten rajoitusten osalta (KOM(2000) 295 – C5-0260/2000 – 2000/0118(CNS)) (A5-0160/2000).

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Lulling PPE-DE-ryhmän puolesta, Färm PSE-ryhmän puolesta, Olle Schmidt ELDR-ryhmän puolesta, Schörling Verts/ALE-ryhmän puolesta, Herman Schmid GUE/NGL-ryhmän puolesta, Cappato (TDI-ryhmä), Carlsson, Sacrédeus ja komission jäsen Bolkestein.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 15.6.2000, kohta 6.

33. Kolmansien maiden kanssa harjoitettava tietojen vaihto * I (keskustelu)**

Berenguer Fuster esitteli laatimansa talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi neuvoston direktiivien 85/611/ETY, 92/49/ETY, 92/96/ETY ja 93/22/ETY muuttamisesta kolmansien maiden kanssa harjoitettavan tietojen vaihdon osalta (KOM(1999) 748 – C5-0011/2000 – 2000/0014(COD)) (A5-0142/2000).

Jonathan Evans PPE-DE-ryhmän puolesta ja komission jäsen Bolkestein käyttivät puheenvuoron.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 14.6.2000, kohta 13.

34. Oluen tuonti Suomeen * (keskustelu)

Lulling esitteli laatimansa talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön

- I. ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi direktiivien 69/169/ETY ja 92/12/ETY muuttamisesta väliaikaiseksi määrälliseksi rajoitukseksi tuotaessa olutta Suomeen (KOM(2000) 76 – C5-0137/2000 – 2000/0038(CNS)) ja
- II. ehdotuksesta neuvoston asetukseksi asetuksen (ETY) N:o 918/83 muuttamisesta väliaikaiseksi poikkeukseksi tuotaessa tullitta olutta Suomeen (KOM(2000) 76 – C5-0138/2000 – 2000/0039(CNS)) (A5-0144/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Kauppi PPE-DE-ryhmän puolesta, Färm PSE-ryhmän puolesta, Pesälä ELDR-ryhmän puolesta, Della Vedova (TDI-ryhmä), Paasilinna, Thors, Korhola, komission jäsen Bolkestein ja esittelijä Lulling.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 14.6.2000, kohta 14.

35. Jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastot * II (keskustelu)**

Beysen esitteli oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan suosituksen toiseen käsittelyyn neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3330/91 muuttamisesta erityisesti tuotenumikkeistön yksinkertaisen soveltamisen osalta (14100/1/1999 – C5-0134/2000 – 1997/0162(COD)) (A5-0153/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Harbour PPE-DE-ryhmän puolesta, Berger PSE-ryhmän puolesta ja komission jäsen Solbes Mirá.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 14.6.2000, kohta 11.

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

36. Seuraavan istunnon esityslista

Puhemies ilmoitti, että huomisen istunnon esityslista on vahvistettu (*ks. Esityslista PE 290.503/OJME*).

37. Istunnon päättäminen

Puhemies julisti istunnon päättyneeksi klo 23.40.

Julian Priestley
pääsihteeri

Gerhard Schmid
varapuhemies

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

LÄSNÄOLOLISTA

Allekirjoittaneet:

Abitbol, Adam, Agag Longo, Ahern, Ainardi, Alavanos, Almeida Garrett, Alyssandrakis, Andersson, Andreasen, Andrews, Angelilli, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Attwooll, Auroi, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bakopoulos, Balfe, Baltas, Banotti, Barón Crespo, Bautista Ojeda, Bayrou, Beazley, Belder, Berend, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Bernié, Berthu, Bertinotti, Bethell, Beysen, Bigliardo, Blak, Blokland, Bodrato, Böge, Bösch, von Boetticher, Bonde, Bonino, Bordes, van den Bos, Boumediene-Thiery, Bourlanges, Bouwman, Bowe, Bowis, Bradbourn, Breyer, Brie, Brok, Brunetta, Buitengeweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Butel, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Campos, Camre, Candal, Cappato, Carlotti, Carlsson, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Caullery, Cederschiöld, Celli, Cercas, Cerdeira Morterero, Cesaro, Ceyhun, Chichester, Clegg, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Collins, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Corrie, Cossutta, Costa Paolo, Costa Raffaele, Costa Neves, Coûteaux, Cox, Crowley, Cunha, Cushnahan, van Dam, Damião, Darras, Dary, Daul, Davies, De Clercq, Decourrière, Dell'Alba, Della Vedova, De Mita, Deprez, De Rossa, Desama, de Sarnez, Désir, De Veyrac, Díez González, Di Lello Finuoli, Dimitrakopoulos, Di Pietro, Doorn, Dover, Doyle, Ducarme, Dührkop Dührkop, Duff, Duhamel, Dupuis, Dybkjær, Ebner, Echerer, Elles, Eriksson, Esclopé, Esteve, Ettl, Evans Jonathan, Evans Robert J.E., Färm, Farage, Fatuzzo, Fava, Ferber, Fernández Martín, Ferreira, Ferrer, Fiebigler, Figueiredo, Fiori, Fitzsimons, Flautre, Flesch, Florenz, Folias, Fontaine, Ford, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Fraisse, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gahrton, Galeote Quecedo, Gallagher, Garaud, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garot, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gebhardt, Gemelli, Ghilardotti, Giannakou-Koutsikou, Gill, Gillig, Gil-Robles Gil-Delgado, Glante, Glase, Gobbo, Goebbels, Goepel, Görlach, Gollnisch, Gomolka, Goodwill, Gorostiaga Atxalandabaso, Graefe zu Baringdorf, Graça Moura, Gröner, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Guy-Quint, Haarder, Hänsch, Hager, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Haug, Hautala, Hazan, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hoff, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Hudghton, Hughes, van Hulten, Hulthén, Hyland, livari, Ilgenfritz, Imbeni, Inglewood, Isler Béguin, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Jensen, Jöns, Jové Peres, Junker, Karamanou, Karas, Katiforis, Kaufmann, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kessler, Khanbhai, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knörr Borràs, Knolle, Koch, Konrad, Korakas, Korhola, Koukiadis, Koulourianos, Krarup, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krivine, Kronberger, Kuckelkorn, Kuhne, Kuntz, van der Laan, Lage, Lagendijk, Lalumière, Lamassoure, Lambert, Lang, Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, La Perrière, Laschet, Lavarra, Lechner, Lehne, Leinen, Le Pen, Lienemann, Liese, Linkohr, Lipietz, Lisi, Lombardo, Lucas, Lulling, Lund, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McCartin, McCormick, McKenna, McMillan-Scott, McNally, Madelin, Maes, Malliori, Malmström, Manders, Manisco, Mann Erika, Mann Thomas, Mantovani, Marchiani, Marinho, Marini, Marinos, Markov, Marques, Maset Campos, Martens, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martin Hugues, Martinez, Martínez Martínez, Mastella, Mastorakis, Mathieu, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Xaver, Medina Ortega, Meijer, Mendiluce Pereira, Menéndez del Valle, Mennea, Menrad, Miguélez Ramos, Miller, Miranda, Modrow, Mombaur, Montfort, Moraes, Moreira Da Silva, Morgan, Morgantini, Müller Emilia Franziska, Müller Rosemarie, Mulder, Murphy, Muscardini, Musotto, Musumeci, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Nisticò, Nobilia, Nogueira Román, Novelli, Ojeda Sanz, Okking, Olsson, Onesta, Oomen-Ruijten, Oostlander, Ortuondo Larrea, O'Toole, Paasilinna, Pacheco Pereira, Paciotti, Pack, Paisley, Palacio Vallelersundi, Pannella, Papayannakis, Parish, Pasqua, Patrie, Paulsen, Peijs, Pérez Álvarez, Pérez Royo, Perry, Pesälä, Piecyk, Piétrasanta, Pirker, Pisicchio, Pittella, Plooi-van Gorsel, Podestà, Poettering, Pohjamo, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Poos, Posselt, Prets, Procacci, Provan, Puerta, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Randzio-Plath, Rapkay, Raschhofer, Read, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ries, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rocard, Rod, de Roo, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Rovsing, Rübiger, Rühle, Ruffolo, Rutelli, Sacconi, Sacrédeus, Saïfi, Saint-Josse, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez García, Sandbæk, Sanders-ten Holte, Santer, Sartori, Savary, Sbarbati, Scallon, Scapagnini, Scheele, Schierhuber, Schleicher, Schmid Gerhard, Schmid Herman, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schörling, Schori, Schröder Ilka, Schröder Jürgen, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Segni, Seguro, Seppänen, Simpson, Skinner, Smet, Soares, Sörensen, Sommer, Souchet, Souladakis, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Swiebel, Swoboda, Sylla, Tannock, Terrón i Cusí, Theato, Theonas, Theorin, Thielemans, Thomas-Mauro, Thorning-Schmidt, Thors, Thyssen, Titford, Titley, Torres Marques, Trakatellis, Trentin, Tsatsos, Turchi, Turco, Turmes, Uca, Vachetta, Väyrynen, Vairinhos, Valdivielso de Cué, Van Brempt, Vander Taelen, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varaut, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vattimo, Veltroni, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vinci, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Volcic, Wallis, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wenzel-Perillo, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiebenga, Wieland, Wiersma, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Wuori, Wurtz, Wyn, Wynn, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener, Zorba

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET**Mietintö: Zimeray A5-0158/2000****Päätös****Puolesta: 426****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Butel, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Malmström, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Wiebenga**GUE/NGL:** Alavanos, Bakopoulos, Bordes, Brie, Eriksson, Fiebiger, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Papayannakis, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Vachetta, Wurtz**NI:** Hager, Ilgenfritz, Paisley**PPE-DE:** Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wiermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schori, Simpson, Skinner, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zorba**TDI:** Bonino, Dell'Alba, Dupuis, de Gaulle, Lang, Le Pen, Turco, Vanhecke**UEN:** Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Maes, Nogueira Román, Ortuondo Larrea, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

Vastaan: 5

GUE/NGL: Alyssandrakis, Theonas

PPE-DE: Fatuzzo

TDI: Bigliardo

UEN: Varaut

Tyhjää: 12

EDD: Bonde, Farage, Krarup, Titford

NI: Garaud

TDI: Gobbo

UEN: Collins, Coûteaux, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Poli Bortone

Mietintö: Hultén A5-0161/2000

Päätöslauselma

Puolesta: 446

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Wiebenga

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Brie, Eriksson, Fiebiger, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Papayannakis, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Theonas, Vachetta, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Paisley

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Katiforis,

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Lang, Le Pen, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Gallagher, Hyland, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Poli Bortone, Segni, Souchet

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lambert, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Nogueira Román, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wynn

Tyhjää: 8

EDD: Farage, Titford

TDI: Bonino, Dell'Alba, Dupuis, Gobbo, Turco

UEN: La Perriere

Suositus: McKenna A5-0148/2000

Tark. 2

Puolesta: 296

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigger, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Theonas, Vachetta, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger

PPE-DE: Cushnahan, Doyle, Gargani, Garriga Polledo, Koch, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Walter, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zorba

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Turco, Vanhecke

UEN: Andrews, Collins, Coûteaux, Gallagher, Hyland, Pasqua

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 192

NI: Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Orcóyen Tormo, Gemelli, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Konrad, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lisi, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wiermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Poli Bortone, Segni, Souchet, Turchi

Tyhjää: 3

EDD: Farage, Titford

NI: Paisley

Suositus: McKenna A5-0148/2000**Tark. 10****Puolesta: 297**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigger, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Vachetta, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley

PPE-DE: Cushnahan, Doyle, Ferrer, Gargani

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zorba

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Pannella, Turco, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Collins, Gallagher, Hyland

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 202

ELDR: Thors

NI: Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pischio, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Poli Bortone, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Tyhjää: 6

EDD: Farage, Titford

PPE-DE: Banotti, Bowis, Costa Raffaele

TDI: Gobbo

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

Suositus: McKenna A5-0148/2000**Tark. 23****Puolesta: 500****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigger, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley**PPE-DE:** Agag Longo, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pisicchio, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübiger, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brepmt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zorba**TDI:** Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Vanhecke**UEN:** Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 6

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Dupuis, Pannella, Turco

Tyhjää: 4

EDD: Farage, Titford

PPE-DE: Costa Raffaele

TDI: Gobbo

Suositus: McKenna A5-0148/2000

Tark. 24

Puolesta: 517

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasöliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigger, Fraise, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rosing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scallan, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schori, Simpson, Skinner, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zorba

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Pannella, Turco, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 1

NI: Garaud

Tyhjää: 5

EDD: Farage, Titford

PPE-DE: Costa Raffaele

TDI: Gobbo, Speroni

Suositus: McKenna A5-0148/2000**Tark. 25****Puolesta: 512**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigger, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zorba

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Caullery, Collins, Coûteaux, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Tyhjää: 5

EDD: Farage, Titford

PPE-DE: Costa Raffaele

TDI: Gobbo, Speroni

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

Suositus: McKenna A5-0148/2000**Tark. 22****Puolesta: 519****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley**PPE-DE:** Agag Longo, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cushman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zorba**TDI:** Bigliardo, Bonino, Cappato, de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Le Pen, Pannella, Speroni, Turco, Vanhecke

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Gallagher, Hyland, Kuntz, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Tyhjää: 3

EDD: Farage, Titford

PPE-DE: Costa Raffaele

Suositus: McKenna A5-0148/2000

Tark. 26

Puolesta: 515

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebig, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klafß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint,

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zorba

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Dupuis, Pannella, Speroni, Turco

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlatto, Camre, Collins, Coûteaux, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastiaan: 6

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Vanhecke

Tyhjää: 4

EDD: Farage, Titford

PPE-DE: Costa Raffaele

TDI: Gobbo

Suositus: McKenna A5-0148/2000**Tark. 27****Puolesta: 498**

EDD: Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasöliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigler, Fraise, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pisicchio, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zorba

TDI: Bonino, Cappato, Dupuis, Gobbo, Pannella, Speroni, Turco

UEN: Andrews, Collins, Gallagher, Hyland, Pasqua, Segni

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 26

NI: Garaud

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Vanhecke

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Poli Bortone, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Tyhjää: 2

EDD: Farage, Titford

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

HYVÄKSYTYT TEKSTIT**1. Työntekijöiden suojeleminen vaaroilta, jotka liittyvät biologisille tekijöille altistumiseen työssä *** I (menettely ilman mietintöä)**

C5-0144/1999

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi työntekijöiden suojelemisesta vaaroilta, jotka liittyvät biologisille tekijöille altistumiseen työssä (seitsemäs direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi) (kodifioitu toisinto) (KOM(1999) 432 – C5-0144/1999 – 1999/0188(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Ehdotus hyväksyttiin.

2. Montrealin pöytäkirja (otsonikerros) * (menettely ilman keskustelua)

A5-0146/2000

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston päätökseksi otsonikerrosta heikentävistä aineista tehdyn Montrealin pöytäkirjan muuttamisesta (KOM(1999) 392 – C5-0186/1999 – 1999/0157(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston päätökseksi (KOM(1999) 392)⁽¹⁾,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 174 artiklan 4 kohdan ja 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan,
- neuvoston kuultua sitä EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti (C5-0186/1999),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan ja 97 artiklan 7 kohdan,
- ottaa huomioon ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan mietinnön (A5-0146/2000),

1. hyväksyy Montrealin pöytäkirjan muuttamisen;
2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille ja Montrealin pöytäkirjan sopimuspuolille.

⁽¹⁾ EYVL C 21 E, 25.1.2000, s. 9.

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

3. Brien parlamentaarisen koskemattomuuden pidättäminen

A5-0151/2000

Euroopan parlamentin päätös Andreas Brien parlamentaarisen koskemattomuuden pidättämistä koskevasta pyynnöstä

Euroopan parlamentti, joka

- on vastaanottanut Saksan liittotasavallan oikeusministeriön lähettämän 25. helmikuuta 2000 päivätyn, Andreas Brien parlamentaarisen koskemattomuuden pidättämistä koskevan pyynnön ja saanut siitä tiedon 16. maaliskuuta 2000 pidetyssä täysistunnossa,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista 8. huhtikuuta 1965 tehdyn pöytäkirjan 10 artiklan sekä edustajien valitsemisesta Euroopan parlamenttiin yleisillä, välittömillä vaaleilla 20. syyskuuta 1976 annetun säädöksen 4 artiklan 2 kohdan,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen 12. toukokuuta 1964 ja 10. heinäkuuta 1986⁽¹⁾ antamat tuomiot,
- ottaa huomioon Saksan liittotasavallan perustuslain 46 artiklan,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 6 artiklan,
- ottaa huomioon oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan mietinnön (A5-0151/2000),

1. päättää olla pidättämättä Andreas Brien parlamentaarista koskemattomuutta;
2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen ja valiokunnan mietinnön viipymättä Saksan liittotasavallan toimivaltaiselle viranomaiselle.

⁽¹⁾ Ks. asia 101/63, Wagner v. Fohrmann ja Krier, Kok. 1964, s. 397 ja asia 149/85, Wybot v. Faure, Kok. 1986, s. 2403.

4. Kronbergerin parlamentaarisen koskemattomuuden pidättäminen

A5-0158/2000

Euroopan parlamentin päätös Johann Kronbergerin parlamentaarisen koskemattomuuden pidättämistä koskevasta pyynnöstä

Euroopan parlamentti, joka

- on vastaanottanut Itävallan toimivaltaisten viranomaisten lähettämän 31. tammikuuta 2000 päivätyn, Johann Kronbergerin parlamentaarisen koskemattomuuden pidättämistä koskevan pyynnön ja saanut siitä tiedon 2. maaliskuuta 2000 pidetyssä täysistunnossa,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista 8. huhtikuuta 1965 tehdyn pöytäkirjan 10 artiklan sekä edustajien valitsemisesta Euroopan parlamenttiin yleisillä, välittömillä vaaleilla 20. syyskuuta 1976 annetun säädöksen 4 artiklan 2 kohdan,
- ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen 12. toukokuuta 1964 ja 10. heinäkuuta 1986⁽¹⁾ antamat tuomiot,
- ottaa huomioon Itävallan perustuslain 57 artiklan (Bundes-Verfassungsgesetz),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 6 artiklan,
- ottaa huomioon oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan mietinnön (A5-0158/2000),

⁽¹⁾ Ks. asia 101/63, Wagner v. Fohrmann ja Krier, Kok. 1964, s. 397 ja asia 149/85, Wybot v. Faure, Kok. 1986, s. 2403.

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

1. päättää pidättää Johann Kronbergerin parlamentaarisen koskemattomuuden;
 2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen ja valiokunnan mietinnön viipymättä Itävallan tasavallan toimivaltaisille viranomaisille.
-

5. Otsonikerrosta heikentävät aineet * III****A5-0161/2000****Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma sovittelukomitean hyväksymästä yhteisestä tekstistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi otsonikerrosta heikentävistä aineista (C5-0156/2000 – 1998/0228(COD))**

(Yhteispäätösmenettely: kolmas käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon sovittelukomitean hyväksymän yhteisen tekstin (C5-0156/2000),
 - ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä esittämänsä kannan⁽¹⁾ komission ehdotuksesta Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(1998) 398)⁽²⁾,
 - ottaa huomioon komission muutetun ehdotuksen (KOM(1999) 67)⁽³⁾,
 - ottaa huomioon toisessa käsittelyssä esittämänsä kannan⁽⁴⁾ neuvoston yhteisestä kannasta,
 - ottaa huomioon komission lausunnon parlamentin tarkistuksista yhteiseen kantaan (KOM(2000) 96 – C5-0135/2000),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 5 kohdan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 83 artiklan,
 - ottaa huomioon sovittelukomiteavaltuuskunnan mietinnön (A5-0161/2000),
1. hyväksyy yhteisen tekstin;
 2. kehottaa puhemiestä allekirjoittamaan säädöksen yhdessä neuvoston puheenjohtajan kanssa EY:n perustamissopimuksen 254 artiklan 1 kohdan mukaisesti;
 3. kehottaa pääsihteerä allekirjoittamaan säädöksen asianmukaisesti ja julkaisemaan sen yhteisymmärryksessä neuvoston pääsihteerin kanssa Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä;
 4. kehottaa puhemiestä välittämään tämän lainsäädäntöpäätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL C 98, 9.4.1999, s. 260.

⁽²⁾ EYVL C 286, 15.9.1998, s. 6.

⁽³⁾ EYVL C 83, 25.3.1999, s. 4.

⁽⁴⁾ Hyväksytyt tekstit 15.12.1999, kohta 16.

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

6. Onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuva meren pilaantuminen *** II

A5-0148/2000

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi yhteisön puiteohjelman perustamisesta yhteistyön kehittämiseksi onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuvan meren pilaantumisen alalla (12612/1/1999 REV 1 – C5-0101/2000 – 1998/0350(COD))

(Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon neuvoston yhteisen kannan (12612/1/1999 REV 1 – C5-0101/2000) ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä esittämänsä kannan ⁽²⁾ komission ehdotuksesta Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(1998) 769) ⁽³⁾,
- ottaa huomioon komission muutetun ehdotuksen (KOM(1999) 641),
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 80 artiklan,
- ottaa huomioon ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan suosituksen toiseen käsittelyyn (A5-0148/2000),

1. tarkistaa yhteistä kantaa seuraavasti:
2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 1)

Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

(2 a) Olisi otettava huomioon Euroopan meriin ja merialueisiin sovellettavat kansainväliset yleissopimukset ja sopimukset kuten OSPAR-yleissopimus, Barcelonan yleissopimus ja Helsingin sopimus.

(Tarkistus 3)

Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

(3 a) Nopea ja tehokas tietojenvaihto edellyttää soveltuvaa kieliä koskevaa järjestelyä.

(Tarkistus 4)

Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

(5 a) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/.../EY aluksilla syntyvän jätteen ja lastijäämien vastaanotolaitteista satamissa on olennaisen tärkeä toiminnallisten päästöjen suhteen.

⁽¹⁾ EYVL C 87, 24.3.2000, s. 1.

⁽²⁾ EYVL C 54, 25.2.2000, s. 82.

⁽³⁾ EYVL C 25, 30.1.1999, s. 20.

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 23)

Johdanto-osan 5 b kappale (uusi)

(5 b) Olisi laadittava onnettomuuksista aiheutuvaa meren pilaantumista koskeva määritelmä, joka käsittää kaikki, mutta ei yksinomaan, sekä siviili- että sotilassektorin aiheuttamat haitallisten aineiden päästöt suoraan merellä tai mereen, rantojen tai jokien suiden kautta tai aiemmin mereen lasketuista aineista, lukuun ottamatta maista peräisin olevia jatkuvia päästöjä.

(Tarkistus 24)

Johdanto-osan 5 c kappale (uusi)

(5 c) Haitallisiksi aineiksi olisi määriteltävä kaikki, mutta ei yksinomaan, IMDG-koodiin (International Maritime Dangerous Goods Code) sisältyvät meriympäristölle vahingolliset aineet, mukaan lukien kaikki radioaktiiviset aineet ja mereen laskettujen tai käytettyjen ammusten päästöt.

(Tarkistus 7)

Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

(6 a) Yhdistyneiden Kansakuntien puitteissa allekirjoitettiin kesäkuussa 1998 POP-pöytäkirja (Persistent Organic Pollutants), joka kattaa hormonien kaltaiset aineet.

(Tarkistus 8)

Johdanto-osan 9 kappale

(9) Onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuva meren pilaantuminen käsittää myös päästöt offshore-laitoksista.

(9) Onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuva meren pilaantuminen käsittää myös päästöt offshore-laitoksista **ja toiminnalliset päästöt.**

(Tarkistus 25)

1 artiklan 2 kohdan a alakohta

a) tukea ja täydentää jäsenvaltioiden kansallisen, alueellisen ja paikallisen tason pyrkimyksiä suojella meriympäristöä, ihmisten terveyttä ja rannikkoalueita onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuvalta meren pilaantumiselta, lukuun ottamatta maista peräisin olevia jatkuvia päästöjä;

a) tukea ja täydentää jäsenvaltioiden kansallisen, alueellisen ja paikallisen tason pyrkimyksiä suojella meriympäristöä, ihmisten terveyttä ja rannikkoalueita onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuvalta meren pilaantumiselta, **mukaan lukien mereen lasketuista tai käytetyistä ammuksista aiheutuvat päästöt**, ottamatta kuitenkaan lukuun maista peräisin olevia jatkuvia päästöjä,

'onnettomuuksista aiheutuva meren pilaantuminen' käsittää kaikki, mutta ei yksinomaan, sekä siviili- että sotilassektorin aiheuttamat haitallisten aineiden päästöt suoraan merellä tai mereen, rantojen tai jokien suiden kautta tai aiemmin mereen lasketuista aineista;

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 11)

1 artiklan 2 kohdan c alakohta

- c) vahvistaa jäsenvaltioiden välisen tehokkaan keskinäisen avunannon ja tällä alalla tehtävän yhteistyön edellytyksiä ja helpottaa sitä.
- c) vahvistaa jäsenvaltioiden välisen tehokkaan keskinäisen avunannon ja tällä alalla tehtävän yhteistyön edellytyksiä ja helpottaa sitä. **Saastuttaja maksaa -periaatteen mukaisesti jäsenvaltioita kehoitetaan toimimaan yhteistyössä sen varmistamiseksi, että taloudellisen vastuun periaate voidaan toteuttaa, ja siten tunnustamaan hallinnolliset sakot siinä rannikkovaltiossa, jossa onnettomuudesta aiheutuva saastuminen on tapahtunut.**

(Tarkistus 22)

1 artiklan 2 kohdan c a alakohta (uusi)

- ca) helpottaa jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä vahinkojen korjaamiseksi saastuttaja maksaa -periaatteen mukaisesti.**

(Tarkistus 26)

2 artiklan a kohdan ensimmäinen alakohta

- a) Puiteohjelman osana perustetaan yhteisön tietojärjestelmä, jonka tarkoituksena on vaihtaa tietoja onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuvaan meren pilaantumiseen varautumisesta ja sen torjunnasta. Tietojärjestelmä koostuu vähintään liitteessä I esitetyistä osista.
- a) Puiteohjelman osana perustetaan yhteisön tietojärjestelmä, jonka tarkoituksena on vaihtaa tietoja onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuvaan meren pilaantumiseen varautumisesta ja sen torjunnasta **sekä niiden alueiden osalta, joiden saastuminen on aiheutunut mereen lasketuista tai käytetyistä ammuksista.** Tietojärjestelmä koostuu vähintään liitteessä I esitetyistä osista.

(Tarkistus 13)

2 artiklan b alakohta

- b) Puiteohjelman toteuttamiseksi hyväksytään kolmen vuoden päähän ulottuva, vuosittain tarkistettava suunnitelma 4 artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti ja muun muassa jäsenvaltioiden komissiolle toimittamien tietojen perusteella.
- b) Puiteohjelman toteuttamiseksi hyväksytään kolmen vuoden päähän ulottuva, vuosittain tarkistettava suunnitelma 4 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti ja muun muassa jäsenvaltioiden komissiolle toimittamien tietojen perusteella.

Komissio voi tarvittaessa toteuttaa muita toimia liitteessä II esitettyjen toimien lisäksi. Tällaisia lisätoimia arvioidaan asetettujen painopistealojen ja käytettävissä olevien rahoitusvarojen pohjalta, ja niistä päätetään 4 artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

Komissio voi tarvittaessa toteuttaa muita toimia **yhteistyötä koskevan puiteohjelman piiriin kuuluvien** toimien lisäksi. Tällaisia lisätoimia arvioidaan asetettujen painopistealojen ja käytettävissä olevien rahoitusvarojen pohjalta.

(Tarkistus 15)

3 artiklan 2 kohdan b alakohta

- b) miten niiden avulla parannetaan hätätilanteiden torjuntaan ja niiden jälkeisiin kunnostustöihin käytettäviä tekniikoita ja menetelmiä sekä meri- ja rannikkoympäristölle aiheutuneiden vahinkojen arviointimenetelmiä;
- b) miten niiden avulla parannetaan hätätilanteiden torjuntaan ja niiden jälkeisiin kunnostustöihin käytettäviä tekniikoita ja menetelmiä sekä meri- ja rannikkoympäristölle aiheutuneiden vahinkojen arviointimenetelmiä **satamaviranomaisten välinen tietojenvaihto mukaan lukien;**

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 16)

3 artiklan 2 kohdan d alakohta

d) miten niiden avulla saadaan tehostettua vaarojen ennalta-ehkäisyä ja torjuntaa yhdessä paikallisten elinten kanssa;

d) miten niiden avulla saadaan tehostettua vaarojen ennalta-ehkäisyä ja torjuntaa yhdessä paikallisten elinten kanssa, **elinympäristön suojeluelimet mukaan lukien;**

(Tarkistus 27)

Liite I, 2 kohdan c alakohdan ii a alakohta (uusi)

ii a) luettelo mereen laskettujen tai käytettyjen ammusten saastuttamista alueista;

(Tarkistus 19)

Liite I, viimeinen kappale

Yhteisön ja kansallisten kotisivujen mallit sekä tarkemmat ohjeet yhteisön tietojärjestelmän täytäntöönpanemiseksi hyväksytään 4 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Yhteisön ja kansallisten kotisivujen mallit sekä tarkemmat ohjeet yhteisön tietojärjestelmän täytäntöönpanemiseksi hyväksytään 4 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

7. Digitaalitelevisio

A5-0143/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma komission tiedonannosta Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: Digitaalitelevision markkinakehitys Euroopan unionissa – Televisiosignaalien lähetyksestä koskevien standardien käytöstä 24. lokakuuta 1995 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin 95/47/EY liittyvä raportti (KOM(1999) 540 – C5-0114/2000 – 2000/2074(COS))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission tiedonannon (KOM(1999) 540 – C5-0114/2000),
- ottaa huomioon 22. lokakuuta 1998 antamansa päätöslauselman komission tiedonannosta "Vihreä kirja televiestinnän, tiedotusvälineiden ja tietotekniikan lähentymisestä sekä sen vaikutuksista sääntelyyn" ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon 18. toukokuuta 2000 antamansa päätöslauselman komission tiedonannosta Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle "Viides raportti televiestinnän sääntelypaketin toteuttamisesta" ⁽²⁾,
- ottaa huomioon komission tiedonannon neuvostolle, Euroopan parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle "Kohti sähköisen viestinnän perusrakenteiden ja niihin liittyvien palvelujen uutta järjestelmää. Vuoden 1999 viestintäalan uudelleentarkastelu"(KOM(1999) 539 – C5-0141/2000),
- ottaa huomioon komission tiedonannon neuvostolle, Euroopan parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle "Periaatteita ja suuntaviivoja yhteisön audiovisuaalipolitiikalle digitaaliakaa varten" (KOM(1999) 657 – C5-0144/2000),
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen pöytäkirjan jäsenvaltioiden julkisen palvelun yleisradio-toiminnasta,

⁽¹⁾ EYVL C 341, 9.11.1998, s. 136.

⁽²⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 10.

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

- ottaa huomioon työjärjestyksen 47 artiklan 1 kohdan,
 - ottaa huomioon teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunnan mietinnön (A5-0143/2000),
- A. katsoo, että vaikka digitaalitelevisio on yleistynyt Euroopassa Yhdysvaltoja hitaammin, Euroopan kasvuprosentti on tällä hetkellä lupaavan korkea,
- B. ottaa huomioon, että direktiivi 95/47/EY on eräillä Euroopan markkina-alueilla auttanut luomaan olosuhteita, jotka tekevät digitaalisiin TV-palveluihin investoimisen kannattavaksi,
- C. ottaa huomioon, että DVB (Digital Video Broadcasting) -työryhmän toiminnalla on ollut tärkeä rooli luotaessa standardeja korkeatasoisten lähetysten varmistamiseksi ja maailmanlaajuisen hyväksynnän saamiseksi kyseisille standardeille,
- D. ottaa huomioon, että "televisio ilman rajoja" eli televisiopalvelujen sisämarkkinat eivät ole toteutuneet Euroopassa, koska tekijänoikeussopimukset ja lähetysten erilaiset tekniset standardit aiheuttavat rajoituksia,
- E. ottaa huomioon, että digitaalitelevisio tulee lisäämään lähentymistä huomattavasti, koska verkkojen käyttö (myös interaktiivisen verkon käyttö) mahdollistuu joko perinteisen lähetystoiminnan, satelliittien, kaapeliverkkojen tai muiden maaverkkojen (ja tulevaisuudessa myös puhelinverkkojen) välityksellä, ja digitaaliteleviosta on siten tulossa yksi tärkeimmistä "digitaalisen valtavyöhykkeen" porteista, jonka avulla suurkapasiteettiverkkoja levitetään kaikkialle Eurooppaan, syrjäiset alueet mukaan lukien,
- F. katsoo, että käsiteltävänä olevan komission raportin myöhästyminen ilmentää direktiivin 95/47/EY täytäntöönpanon ongelmallisuutta, koska käsiteltävänä oleva raportti on ensimmäinen komission antamista raporteista, vaikka vuonna 1995 voimaan tullessa direktiivissä vaadittiin, että komissio antaa ensimmäisen joka toinen vuosi annettavista raporteista viimeistään heinäkuussa 1997,
- G. ottaa huomioon, että komissio ilmoitti vuoden 1999 televiestintäalan uudelleentarkastelun yhteydessä aikovansa pitää voimassa nykyisen direktiivin ja sen lisäksi sisällyttää digitaalitelevisiota koskevat periaatteet tulevaan käyttöoikeutta ja avoimen verkon tarjoamista koskevaan direktiiviin,
1. panee merkille, että eräiden direktiivin säännösten, kuten ehdollista pääsyä koskevien lupien riitojenratkaisumekanismien täytäntöönpano on ollut hyvin puutteellista;
 2. tukee komissiota sen herkeämättömässä työssä perussopimusten täytäntöönpanon valvojana, jonka vastuulla on rikkomismenettelyjen käynnistäminen, ja hyväksyy komission ilmoittamat perusteet raportin viivästymiselle, mutta pyytää komissiota rikkomismenettelyä käynnistäessään ottamaan huomioon jäsenvaltioiden markkinoiden eroavaisuudet ja tapaukset, joissa valtio soveltaa avointa standardia tai joissa mikään taho ei tarjoa ehdollista pääsyä tai joissa rikkomisen ei muulla tavoin vaikuta tuleviin pullonkauloihin;
 3. katsoo, että teknologia ja markkinat ovat kehittyneet nykyisen direktiivin toimialan ja periaatteiden ulottumattomiin, joten direktiiviä olisi muunnettava kattamaan erityisesti digitaalitelevision levittämisen uudet pullonkaulat/liittymät, kuten uudet multimediasuunnitellut ohjelmistot ja antamaan kansallisille sääntelyviranomaisille valtuudet määritellä nämä pullonkaulat etukäteen;
 4. muistuttaa, että uuden sääntelykehyksen on oltava tasapainoinen, jotta varmistetaan televisioverkkojen kulttuurinen ja sisällöllinen monimuotoisuus ja otetaan samalla huomioon, että sääntely saattaa vähentää halukkuutta investoida digitaalitelevisioon ja siten hidastaa pääsyä verkkoyhteiskuntaan kotitalouksiin tärkeällä tavalla levittävän digitaalitelevision kehitystä;

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

5. vaatii digitaaliteleviolla avoimen pääsyn periaatetta, joka on samankaltainen kuin avoin verkontarjonta (ONP) televiestintäalalla ja laajempi kuin nykyisen direktiivin 4 c artikla ja jossa hyväksyttäisiin periaate digitaalitelevision dekodeereiden saattamisesta osaksi tulevaisuuden informaatioinfrastruktuuria;
6. vahvistaa edelleen, että vaikka television ohjelmia koskeva sääntely onkin tärkeä pitää erillään infrastruktuuria koskevasta sääntelystä, kaapelioperaattoreiden on jatkettava tiettyjen kanavien lähettämistä julkisen palvelun ja mm. vähemmistökielisten kanavien tarjonnan varmistamiseksi, mutta tätä "lähetysoikeusperiaatetta" koskevat säännöt ovat edelleen perusteltuja digitaalilähetysoikeusympäristössä sillä edellytyksellä, että ne ovat kohtuullisia ja koskevat ainoastaan EY:n perustamissopimuksen pöytäkirjassa tarkoitettua julkisen palvelun yleisradiotoiminnan piiriin kuuluvia kanavia ja että lähetysoikeusjärjestelmän harjoittajille, joita nämä säännökset koskevat, taataan kohtuulliset palkkiot ottaen huomioon yleisradiolähetysoikeusjärjestelmän tuottamaton luonne ja näiden yleisradiokanavien arvo lähetysoikeusjärjestelmän harjoittajille;
7. kannattaa, että uuden kehityksen puitteissa jatketaan ja tehostetaan politiikkaa, jolla taataan digitaalitelevision eri käyttöjärjestelmien yhteentoimivuus kuluttajatasolla, koska uuden sukupolven dekodeerit perustuvat pääasiassa:
 - a. pääsyn valvontaan,
 - b. sovellusohjelmaliittymien (API) ja
 - c. sähköisten ohjelmaoppaiden (Electronic Programme Guides, EPG) kaltaisiin ohjelmistoihin ja koska on olennaisen tärkeää parantaa digitaalitelevision erilaisten standardien ja palvelujen yhteentoimivuutta;
8. katsoo, että yhteentoimivuus voidaan saavuttaa erilaisilla standardeihin suhteutetuilla keinoilla, joko tekemällä standardeista avoimia ja pakollisia tai asentamalla järjestelmä, jossa omistusoikeutta koskevat standardit olisivat luvanvaraisia; vaikka nykyisessä direktiivissä on kaksi erilaista tekniikkaa (simulcrypt ja yhteiset käyttöliittymät) tulevaisuudessa olisi suositeltavaa, että tietyissä olosuhteissa kansallisten viranomaisten on sovellettava Euroopan standardointiviraston hyväksymiä avoimia standardeja;
9. pyytää komissiota varmistamaan, että jatkettaessa nykyisen ehdollista pääsyä koskevan sääntelyjärjestelmän käsittelyä se ajantasaisesti pian kattamaan myös yhdyskäytäväteknologiasovellukset, joilla voidaan estää yhteentoimivuus ja kuluttajien pääsy palveluihin oikeudenmukaisin, kohtuullisin ja tasapuolisin ehdoin;
10. suhtautuu erityisen myönteisesti kodin multimediaperustaisen laitteiston (Multimedia Home Platform, MHP) teknistä määrittelyä koskevaan DVB-työryhmän esittämään suositukseen ja odottaa ETSI:n päätöstä sen hyväksymisestä; katsoo, että MHP on esimerkki avoimesta standardista, josta voitaisiin tehdä pakollinen, jos markkinat eivät kykene saamaan aikaan dekodeereiden standardointia tai yhteentoimivuutta;
11. katsoo, että kilpailun, markkinaosuuksien ja standardien välillä on selvä yhteys ja että tietyn tuotteen ensimmäisen sukupolven tuotannosta saatujen kokemusten perusteella kehitetyt avoimet standardit voivat estää hallitsevan aseman väärinkäyttöä;
12. pitää valitettavana, että lähetysoikeuksia myydään nykyisin pelkästään kansalliselta pohjalta, jolloin ulkomailla asuvat henkilöt eivät voi tilata satelliitti- tai maksu-TV-operaattoreiden lähetyksiä asuinvaltionsa ulkopuolisesta jäsenvaltiosta;
13. katsoo siksi, että komission on keskitettävä toimintansa digitaalitelevision sisämarkkinoiden aikaansaamiseen, sillä jäykät kansalliset tekijänoikeussopimukset eivät saa olla esteenä "televisiolle ilman rajoja";
14. vaatii, että on saatava aikaan digitaalitelevision sisämarkkinat, jotta kaikki Euroopan unionissa asuvat voivat tilata mistä tahansa jäsenvaltiosta saatavia palveluja, jotka olisivat riippuvaisia ainoastaan lähetystyöalueiden rajoista;

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

15. panee merkille komission äskettäin tekemän päätöksen hyväksyä yritysfuusiot sillä ehdolla, että käytetään Euroopan laajuisia avoimia ja yhdenmukaisia standardeja, jotka ovat joustavia ja kilpailulainsäädännön mukaisia; kehottaa komissiota noudattamaan samanlaista lähestymistapaa myös muissa tapauksissa, jotta digitaalitelevision kehitys nopeutuisi Euroopassa ja siitä tulisi maailmanlaajuisesti kilpailukykyinen;
16. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle.

8. Sähköinen viestintä ja niihin liittyvät palvelut

A5-0145/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma komission tiedonannosta neuvostolle, Euroopan parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle ”Kohti sähköisen viestinnän perusrakenteiden ja niihin liittyvien palvelujen uutta järjestelmää – Vuoden 1999 viestintäalan uudelleentarkastelu” (KOM(1999) 539 – C5-0141/2000 – 2000/2085(COS))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission tiedonannon (KOM(1999) 539 – C5-0141/2000),
- ottaa huomioon 16. maaliskuuta 2000 antamansa päätöslauselman komission tiedonannosta ”eEurope – Tietoyhteiskunta kaikille – Komission aloite Eurooppa-neuvoston ylimääräiselle kokoukselle Lissabonissa 23. ja 24. maaliskuuta 2000” (KOM(1999) 687 – C5-0063/2000 – 2000/2034(COS))⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 kohdan,
- ottaa huomioon 18. toukokuuta 2000 antamansa päätöslauselman komission tiedonannosta Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: Viides raportti televisiotähtien sääntelypaketin toteuttamisesta (KOM(1999) 537 – C5-0112/2000 – 2000/2072(COS))⁽²⁾,
- ottaa huomioon 18. toukokuuta 2000 antamansa päätöslauselman komission tiedonannosta neuvostolle, Euroopan parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: Radiotaajuuspolitiikan tulevat toimet. Vihreään kirjaan liittyneen julkisen kuulemisen tulokset (KOM(1999) 538 – C5-0113/2000 – 2000/2073(COS))⁽³⁾,
- ottaa huomioon 13. kesäkuuta 2000 antamansa päätöslauselman komission tiedonannosta Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: Digitaalitelevision markkinakehitys Euroopan unionissa – Televisiosignaalien lähetystä koskevien standardien käytöstä 24 päivänä lokakuuta 1995 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin 95/47/EY liittyvä raportti (KOM(1999) 540 – C5-0114/2000 – 2000/2074(COS))⁽⁴⁾,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 47 artiklan 1 kohdan,
- ottaa huomioon teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunnan mietinnön sekä kulttuuri-, nuoriso-, koulutus-, tiedonvälitys- ja urheiluvaliokunnan, oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan ja ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan lausunnot (A5-0145/2000),

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 19.

⁽²⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 10.

⁽³⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 11.

⁽⁴⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 7.

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

- A. katsoo, että vaikka yleistä kilpailulainsäädäntöä ei voida vielä hyödyntää yksinomaisesti sovellettavana oikeudellisena järjestelmänä, televiestintämarkkinoiden vapauttamisprosessin pitkän aikavälin tavoitteena on tehokas kilpailu, ja että kaikkien ehdotettujen sääntelytoimien tulee olla välineitä, jotka johtavat lopulta tehokkaaseen kilpailuun, ja niiden tulee perustua yleiseen kilpailulainsäädäntöön ja kansallisten kilpailuviranomaisten tulee valvoa niitä samalla, kun otetaan huomioon käyttäjien ja kuluttajien oikeudet; korostaa kuitenkin, että markkinoiden määritelmä ei saa olla syrjivä eikä se saa haitata pienempien markkinoiden operaattoreita,
- B. katsoo, että yhdenmukaisten kilpailuolosuhteiden tulevassa luomisessa käytettävän politiikan tavoitteena on oltava riittävän voimakkaan kilpailun hallitsemille EU:n televiestintämarkkinoille soveltuvan EU:n televiestintäpolitiikan valmisteleminen, jotta EU:n toimijat kykenevät kilpailemaan tehokkaasti globaalien toimijoiden kanssa, ja investoijille suotuisien olosuhteiden luominen, joihin kuuluvat EU:n ja jäsenvaltioiden markkinamuutoksiin reagoinnissa tarvitsema joustavuus ja perussääntöjen tarpeellisuuden uudelleen tarkastelu (ns. sunset-lausekkeet),
- C. katsoo, että on sähköisen viestinnän eri infrastruktuureihin sovellettavia sääntelypolitiikkoja on lähennettävä toisiinsa nähden,
- D. katsoo, että vaikka kiinteiden verkkojen ala on siirtymävaiheessa vuosina 2002–2008, matkapuhelinalalla on täydellisen kilpailun elementtejä ja kaapelialalla on monissa jäsenvaltioissa kehitymässä uusia ja entistä kehittyneempiä laajakaistainfrastruktuureja, kuten digitaalitelevisio; katsoo, että sääntelypolitiikkoja tulee täten lähentää toisiinsa samalla tavoin kuin verkot ja palvelut ovat lähentyneet verkkojen ja niihin liitettyjen laitteistojen välisten esteiden häviämisen myötä,
- E. katsoo, että markkinoiden avautumista ei ole vielä saatettu päätökseen ja että edellä mainitussa parlamentin 18. toukokuuta 2000 antamassa päätöslauselmassa tarkoitetut esteet tulee ottaa huomioon, ja erityisesti on ryhdyttävä nopeisiin toimiin seuraavien eurooppalaisten kuluttajien kannalta erityisen tärkeiden kysymysten ratkaisemiseksi:
- sijainninseurannan korkeat hinnat ja kiinteistä verkoista matkapuhelinverkkoihin soitettujen puhelujen hinnat, jotka ovat matkapuhelinverkoista kiinteisiin verkkoihin sekä matkapuhelinverkoista matkapuhelinverkkoihin soitettuja puheluita korkeammat, ovat selkeä esimerkki markkinoiden epätäydellisestä toiminnasta; komission tulisi tutkia mahdollisia keinoja näiden hintojen laskemiseksi hyväksyttävälle tasolle avoimin tariffein, mutta sen tulisi kuitenkin mahdollisuuksien mukaan välttää puuttumista vapaasti kasvaneihin matkaviestinmarkkinoihin sääntelyn keinoin,
 - hätäpalveluilla (112) tulisi olla tiedot soittajan sijainnista ja operaattoreilla on velvollisuus antaa nämä tiedot saataville, jos se on teknisesti mahdollista, käyttäjädirektiivin 22 artiklan mukaisesti; soittajan sijainnin määrittämlaitteiden käyttö tulee kuitenkin sallia palvelujen tai verkkojen tarjoajille ainoastaan, jos käyttäjä on tietoinen laitteista ja on antanut etukäteen suostumuksensa; käyttäjän yksityisyyden suojaamiseksi soittajan sijainnin määrittämlaitteiden kaupalliseen käyttöön on anottava säännöllisesti uusi lupa; nämä ehdot eivät koske hätäpuheluja; valittaessa soittajan sijainnin määrittämlaitteiden käyttöä matkapuhelintarjoajien tuottaman palvelun laadusta,
 - kuluttajien on saatava helposti yksittäisen lähtevän tai tulevan puhelun hintaa koskevia täsmällisiä ja avoimia tietoja,
 - kuluttajilla on oikeus saada tietoa palvelutarjoajien tuottaman palvelun laadusta,
 - hintojen on oltava vertailukelpoisia, jotta kuluttajat voivat hyötyä lisääntyneestä kilpailusta,
 - kuluttajille on ilmoitettava hyvissä ajoin etukäteen (ainakin ennen sopimuksen tekoa) kirjallisesti kaikista sopimusehdoista selkeästi, avoimesti ja kattavasti; sopimusehtojen on oltava kohtuulliset; tämän asian ratkaisemiseksi on ryhdyttävä kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista annetun direktiivin 93/13/ETY soveltamisalaan kuuluviin toimiin tai muihin toimiin; kuluttajia on suojattava epärehellisiltä tai harhaanjohtavilta myyntikeinoilta,
 - numeroiden siirrettävyys on käyttäjien oikeus ja lisää tehokkaasti kilpailua; sen on oltava sekä kiinteiden verkkojen että matkaviestinverkkojen tilaajien käytettävissä, koska numeroiden siirrettä-

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

vyiden puuttuminen lukitsee kuluttajat tietyn verkon asiakkaisiksi; kansallisten sääntelyviranomaisien on varmistettava, että numeroiden siirrettävyyden käyttöönottoa ei haitata kyttykaupoilla, teknisillä toimenpiteillä tai muilla järjestelyillä, jotka rajoittavat kuluttajien mahdollisuutta valita operaattori tai palveluntarjoaja,

- kuluttajien käytettävissä on oltava selkeitä, edullisia ja riippumattomia valitusmenettelyitä sekä selkeitä ja tehokkaita muutoksenhakumekanismia; rajat ylittävien valitusten käsittelyyn ja riitojen ratkaisuun on kiinnitettävä asianmukaisesti huomiota,
- tutkimustuloksista, esimerkiksi viidennessä puiteohjelmassa matkapuhelinten ja vastaavien laitteiden käyttöön liittyvistä terveysriskeistä tehtyjen tutkimusten tuloksista, olisi julkaistava tietoja,

F. katsoo, että televiestintä-, tiedotusväline- ja Internet-aloihin olisi sovellettava pääasiallisesti samoja sääntöjä ottaen kuitenkin huomioon kyseisten alojen erilaiset tehtävät,

G. katsoo, että kansallisten sääntelyviranomaisien on toimittava komission julkaisemien ennalta määritettyjen, markkinamääritelmät sisältävien suuntaviivojen mukaisesti sellaisten yhteisten objektiivisten kriteereiden luomiseksi, jotka vähentävät sääntelyviranomaisien tapauskohtaisten arviointien tarvetta; korostaa, että komissiolla tulee olla oikeus asettua vastustamaan jäsenvaltioiden toimia, jotka eivät ole suuntaviivojen mukaisia tai jotka vahingoittavat sisämarkkinoita, ja että tällaiset toimet tulee lopettaa avoimuusmenettelyn avulla,

1. onnittelee komissiota sen tiedonannosta, joka on alan laaja ja täydellinen analyysi ja sisältää hyviä ehdotuksia, vaatii Euroopan televiestintämarkkinoiden kehittämistä koskevien poliittisten tavoitteiden ja periaatteiden selvää ja yksiselitteistä määrittelyä, mutta katsoo, että joitakin kysymyksiä on tarkasteltava edelleen, kuten kilpailun käsitettä, epätäydellisiin markkinoihin suhtautumista, merkittävää ja määräävää markkina-asemaa koskevaa ehdotusta, yleisiä valtuutuksia ja huutokauppoja sekä markkinatoimijoiden demokraattiseen perustaan ja varmuuteen liittyvää institutionaalista kehystä; katsoo, että komission tulee edistää yhdenmukaisia kilpailuolosuhteita vuoden 1999 uudelleentarkastelun kolmen tavoitteen suhteen, ja korostaa, että joissakin jäsenvaltioissa ei järjestetä UMTS-taajuuksien huutokauppoja, minkä vuoksi jotkut tieto- ja viestintäteknikkayritykset saavat UMTS-taajuuksia huomattavasti kilpailijoitaan halvemmalla, mikä ei luo yhdenmukaisia kilpailuolosuhteita; toteaa, että hallitusten vaikutusta kansallisiin tieto- ja viestintäteknikkayrityksiin säädellään monin eri tavoin (esim. vähemmistöosakkuuksilla tai "golden shares" -järjestelyillä), mikä on muodostunut esteeksi Euroopan tieto- ja viestintäteknikkayritysten sulautumisille; kehottaa komissiota luomaan myös tälle alalle yhdenmukaiset kilpailuolosuhteet;

2. korostaa, että on tärkeää saada vuoden 2001 aikana voimaan uusi sääntely ja uudet säännöt, joissa otetaan asianmukaisesti huomioon alan konvergenssi; kehottaa kiinnittämään pikaisesti erityistä huomiota nykyisten direktiivien täytäntöönpanoon, jotta kansallisten markkinoiden vapauttamisen suuret erot eivät vaikeuttaisi uuden sääntelykehyksen toteuttamista; kannattaa komission muotoilemia sääntelyperiaatteita ja sääntelyjärjestelmän kuvausta ja on samaa mieltä siitä, että vaikka alakohtaista sääntelyä pyritään yleisesti korvaamaan yleisen kilpailulain periaatteisiin perustuvilla säännöillä, sitä tarvitaan silti esimerkiksi sääntelemään markkinoita, joilla tehokas kilpailu on epätodennäköistä, sekä tiettyjen yleispoliittisten tavoitteiden saavuttamiseksi; toteaa, että aika ajoin on tehtävä uudelleenarviointia, jotta voidaan selvittää, missä määrin vielä tarvitaan alakohtaista sääntelyä, ja pystytään reagoimaan nopeaan markkinakehitykseen; katsoo siten, että direktiivien uudelleentarkastelun jälkeinen voimassaoloaika tulee rajoittaa vuoteen 2005, jonka jälkeen direktiivejä tulee arvioida uudelleen sen määrittämiseksi, onko alakohtainen sääntely edelleen tarpeen vai tarvitaanko jälleen uusia alakohtaisia sääntöjä; toteaa, että yksi tapa toteuttaa sääntelyä on kehittää edelleen yhteisön hyväksymiä ja kansallisten sääntelyviranomaisien täytäntöönpanemia suosituksia;

3. korostaa, että kaikkien viestintäpalvelujen käyttömahdollisuus kohtuullisin hinnoin on asetettava etusijalle, jotta kaikki kansalaiset voivat osallistua tietoyhteiskuntaan ja saada uutta tietoyhteiskuntaa koskevaa koulutusta; hyväksyy nykyisen sääntelykehyksen, joka mahdollistaa palvelujen julkisen käytön rahoituksen valtion budjetista ja mekanismien luomisen yleispalvelun rahoittamiseksi siten, että kilpailu ei vääristy;

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

4. korostaa, että vaikka yleispalvelu on dynaaminen käsite, jonka soveltamisalaa tulee tarkastella säännöllisin väliajoin, tällä hetkellä yleispalveluvaihtoehtoja ei ole tarpeen laajentaa, tämän kuitenkaan rajoittamatta jäsenvaltioiden on mahdollisuutta tarjota lisäpalveluita valtion rahoituksen turvin; pyytää takeita digitaalipalvelujen sisällön pluralismista, monimuotoisuudesta ja laadusta, kuluttajien ja alaikäisten suojelusta, julkisesta tiedottamisesta, säännelyjen tuotteiden mainonnasta ja myynnistä, immateriaalioikeuksista jne. ja pyytää varmistamaan laajakaistaisten yleispalvelujen käyttöoikeuden sekä estämään sosiaalisen syrjäytymisen; katsoo, että taajuuksien huutokaupat voivat nostaa kuluttajahintoja, mikä on ristiriidassa kaikille avointa tietoyhteiskuntaa koskevien Lissabonin päätösten kanssa; uudessa järjestelmässä tulee säilyttää jäsenvaltioiden mahdollisuus ottaa käyttöön järjestelyjä korvausten maksamiseksi yleispalvelujen tarjoajille silloin, kun palvelun tarjoaminen aiheuttaa operaattoreille kohtuuttomia kustannuksia; katsoo, että näiden järjestelyjen on oltava perusteltuja, avoimia ja kohtuullisia;

5. huomauttaa, että digitaalisen ajan tarjoamat tekniset ja tuotannolliset mahdollisuudet voivat alentaa osallistumisen kynnyksiä tarjoamalla kuluttajille sisältöä heidän omalla kielellään, mikä vahvistaa myös kulttuurien monimuotoisuutta; kehottaa jäsenvaltioita alentamaan mahdollisimman paljon Internet-käyttöoikeuden kustannuksia ja tarjoamaan käyttöoikeuden kaikille kouluille ja yliopistoille, sairaaloille, T&K-keskuksille, kirjastoille, eläkeläisille ja voittoja tavoittelemattomien kulttuuritapahtumien yhteydessä; katsoo, että joulukuuksi 2001 suunniteltu kaikkien koulujen ja yliopistojen Internet-yhteys mahdollistaa ajan tasalle saatetun opetuksen;

6. katsoo, että niin kauan kuin esiintyy jatkuvia markkinahäiriöitä, on tarpeen soveltaa direktiivissä asetettuja ennakkovelvoitteita, jotka kansalliset sääntelyviranomaiset panevat täytäntöön ilmoittaen asiasta komissiolle määrävän markkina-aseman väärinkäytösten välttämiseksi; suosittelee, että jäsenvaltiot veloitettaisiin kehittämään ja panemaan täytäntöön sitovan mallin kansallisten sääntelyviranomaisten, kansallisten kilpailuviranomaisten ja audiovisuaalialan sääntelyelinten yhteistyötä varten; toteaa, että kansallisten sääntelyviranomaisten on noudatettava komission julkaisemia ennalta määritettyjä markkinamääritelmät sisältäviä suuntaviivoja sellaisten yhteisten objektiivisten kriteerien luomiseksi, jotka vähentävät sääntelyelinten tarvetta tapauskohtaisiin arviointeihin; huomauttaa, että markkina-asema on monitahoinen kysymys eikä sitä voida selittää yhden mekaanisen mallin avulla; katsoo, että kansalliset sääntelyviranomaiset tai kansalliset sääntelyviranomaiset yhdessä kilpailuviranomaisten kanssa voivat parhaiten toteuttaa hajautevasti vertikaalisen, horisontaalisen ja alakohtaisen analyysin taloudellisesta markkinatilanteesta ja että mahdollisessa markkinahäiriötilanteessa kansallisten sääntelyviranomaisten tulee ehdottaa alalla ilmenevän häiriön astetta vastaavia kilpailun lisääntymiseen tähtäviä sääntelytoimenpiteitä ja kuulla markkinatoimijoita sen selvittämiseksi, voidaanko kyseinen häiriö poistaa ilman sääntelyä; katsoo, että kansallisten sääntelyviranomaisten on perusteltava päätöksensä komission julkaisemiin suuntaviivoihin nähden sellaisten yhteisten objektiivisten kriteereiden luomiseksi, jotka vähentävät sääntelyelinten tarvetta tehdä subjektiivisia arvioita; katsoo, että pääsyn, yhteiskäyttö mukaan lukien, sääntelyn välineiden soveltamisalaa ei pitäisi laajentaa myös matkapuhelinalalle ja Internet-palvelujen tarjoamiseen; katsoo, että komission on kyettävä kyseenalaistamaan ja mahdollisesti kumoamaan kansallisten sääntelyviranomaisten tekemät päätökset, jos niitä ei ole perusteltu sääntelykehyksen mukaisesti; katsoo, että määrätyt toimenpiteet on julkistettava ja niitä voidaan soveltaa rajoitetun ajan; korostaa, että kansallisten sääntelyviranomaisten ja komission on laadittava vuosittain esikuva-analyysyjä, joissa käsitellään täydellisen kilpailun toteutumistilasta ja arvioidaan tarvetta jatkaa ennakkosääntelyä tietyillä aloilla;

7. katsoo, että sääntelykehyksen ja sen täytäntöönpanon jäsenvaltioissa on rohkaistava rajat ylittävään yhteistyöhön ja siten siinä on noudatettava toimilupien yleistä valtuutusta koskevaa keskitetyn menettelyn käsitettä; huomauttaa, että kunkin jäsenvaltion on laadittava aikataulu kansallisten sääntelyviranomaisten yhdistämiseksi kansallisten kilpailuviranomaisten kanssa ja että komission on muotoiltava uudelleen kansallisten sääntelyviranomaisten tehtävät ns. sunset-lausekkeet sisältävässä direktiivissä kansallisten sääntelyviranomaisten avoimuuden ja yhteisten vähimmäistehtävien toteuttamiseksi; katsoo, että kansallisia sääntelyviranomaisia on rohkaistava rajat ylittävään yhteistyöhön, ja niiden on vastattava rajat ylittävien riitojen ratkaisusta yhteistyössä komission kanssa; huomauttaa, että korkean tason viestintäryhmä toimii siihen asti, kun kansalliset sääntelyviranomaiset integroidaan kansallisiin kilpailuviranomaisiin; kehottaa komissiota edistämään kansallisten sääntelyviranomaisten, kuluttajien ja tieto- ja viestintätekniikka-alan edustajien ja teleoperaattoreiden välistä vuoropuhelua; katsoo, että riippumattomien sääntelyviranomaisten ryhmä (IRG) voisi antaa parlamentille vuosittain tiedonannon;

8. korostaa, että direktiivien täytäntöönpanosta on vastuussa komissio eikä viestintäkomitea; korostaa lisäksi, että neuvostolla tulisi olla aikarajat tieto- ja viestintätekniikka-alan yhteisten kantojen valmistelulle, jotta pysyttäisiin vastaamaan nopeaan markkinakehitykseen; pyytää, että parlamentin valtuuttama työryhmä käsittelee komission kanssa viestintäkomiteassa käsiteltäviä aiheita;

Tiistai 13. kesäkuuta 2000

9. katsoo, että lähetysoikeudet (must-carry-säännöt) ovat edelleen perusteltuja digitaalisessa lähetysoiminnassa ja että sääntelykehyksessä on otettava täysin huomioon tarve varmistaa, että julkisen palvelun sisältö on kaikkien saatavilla, mikä voidaan saavuttaa soveltamalla lähetysoikeuksia pääverkkoihin ja takaamalla julkisen palvelun sisällön saatavuus muiden päälähetyverkkojen ja laitteistojen, kuten multimediasovittimien ja vastaanottimien, avulla; katsoo, että tällaisen sisällön on oltava helposti saatavilla ja näkyvästi esitettynä selaimissa tai oppaissa; edellyttää, että tällaiset velvoitteet ovat kohtuullisia ja ne rajoittuvat kanaviin, joita koskevat EY:n perustamissopimuksen liitteenä olevassa pöytäkirjassa jäsenvaltioiden julkisen palvelun yleisradiotoiminnasta määritettyjen julkisen lähetysoiminnan tehtävien kaltaiset tehtävät, ja että operaattorit, joita tällaiset velvoitteet koskevat, jos jäsenvaltiot katsovat sen tarpeelliseksi, saavat kohtuullisen korvauksen, jossa otetaan huomioon julkiseen palveluun liittyvän lähetysoiminnan voittoa tavoittelematon luonne ja näiden lähetysoikeuksien arvo operaattoreille; katsoo, että jos julkisen lähetysoiminnan harjoittajilla on kaupallista toimintaa, on sovellettava yleistä kilpailulainsäädäntöä eivätkä minkäänlaiset ristikkäiset ole sallittuja, jotta taattaisiin digitaalitelevisiomarkkinoiden, lähetysoiminnan sisältöjen ja palvelujen yhteentoimivuus;

10. korostaa, että on tärkeää antaa alalle mahdollisuus kehittää infrastruktuureita, jotka edistävät sähköisen viestinnän ja sähköisen kaupankäynnin kasvua, ja että on tärkeää harjoittaa sellaista sääntelyä, joka tukee tätä kasvua; kannattaa sitä, että entisten monopolinhaltijoiden on annettava kilpailijoilleen vapaa pääsy paikallisliittymiin; kannattaa sitä, että jäsenvaltiot päättäisivät vaatimuksen toteuttamistavasta; panee merkille, että tilaajayhteyksien eriyttämisellä on tällä hetkellä merkitystä lähinnä markkina-asetaltaan määrävälle kuparijohtininfrastruktuurille ja että investoitaessa vaihtoehtoisin infrastruktuureihin on voitava taata kohtuulliset tuotot, mikä voi helpottaa näiden infrastruktuurien leviämistä alueille, joilla ne ovat vielä harvinaisia;

11. korostaa, että sääntelykehys tulee sisältyä mahdollisimman paljon ehdottoman tarpeellisia ehtoja, jotka liitetään yleisiin valtuutuksiin; pitää lisäksi tarpeellisena, että kansallisten sääntelyviranomaisen on edelleen oltava oikeutettuja ja myös menettelyteknisesti kykeneviä saamaan palvelujen tarjoajilta liiketoimintaa koskevia tietoja; huomauttaa, että käyttöoikeuksien perusteella ei voida myöntää erityisiä valtuutuksia, koska tällaiset oikeudet eivät koske yksittäisiä organisaatioita; toteaa myös, että taajuuksien käyttö ei oikeuta yksittäisiin toimilupiin, kun ei ole vaaraa haitallisista häiriöistä, erityisesti kun taajuuksien jakaminen on harmonisoitu yhteisössä; katsoo, että maksujen esikuva-analyysejä koskevat suuntaviivat voivat edistää toimilupamaksujen yhdenmukaistamista EU:ssa; on huolestunut siitä, että komissio ei koeta estää taajuuksien huutokauppaamista, koska huutokaupat yleensä nostavat toimilupamaksut markkina-arvoa korkeammiksi, nostavat kuluttajatariffeja ja vaikeuttavat uusien palvelujen käyttöönottoa; kannustaa jäsenvaltioita käyttämään huutokaupoista, maksuista ja radiotaajuuksien hinnoittelusta saatuja tuloja parempien olosuhteiden luomiseen tietoyhteiskunnan ja sähköisen kaupankäynnin kehittämiseksi Euroopan unionissa Lissabonin huippukokouksen päätelmien mukaisesti;

12. pitää myönteisenä komission ajatusta siitä, että karsitaan päällekkäisyydet ja varmistetaan päätöksenteon avoimuus; pyytää määrittelemään selvemmin erityisesti "soft law" -käsitteen menettelyllä, johon osallistuvat parlamentti ja viestintäkomitea; pyytää kiinnittämään enemmän huomiota demokraattiseen vastuuseen ja komission ehdotusta parempaan tasapainoon oikeusvarmuuden ja markkinatoimijoille varattavan jouston välillä;

13. katsoo, että eräiden jäsenvaltioiden kaapeliverkko- operaattorit ja televiestintäoperaattorit ovat edelleen liian riippuvaisia toisistaan, jolloin lähetysoikeuksien välillä ei ole asianmukaista kilpailua ja halukkuus investoida kaapeliverkkojen laajentamiseen vähenee;

14. katsoo, että vertikaalisesti integroituneet operaattorit voivat käyttää koodinpurkulaitteiden avointen standardien ja julkistettujen tai standardoitujen liittymien puutetta hyväkseen niin, etteivät kuluttajat pysty hyötymään kilpailusta digitaalisten TV-ohjelmien ja digitaalisten interaktiivisten TV-palveluiden tarjonnassa;

15. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle.

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

(2001/C 67/02)

PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU

Puhetta johti
varapuhemies Gerhard SCHMID

1. Istunnon avaaminen

Puhemies julisti istunnon avatuksi klo 9.00.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Bethell viittasi erääseen aikaisemmin tästä aiheesta käyttämäänsä puheenvuoroon (*istunnon pöytäkirja 17.5.2000, kohta 1*) ja ilmoitti, että eilen pidettiin Moskovassa Media Most -tiedotusvälinekonsernin johtaja ja Venäjän juutalaiskongressin puheenjohtaja Vladimir Gusinsky, ja pyysi, että puhemies ryhtyy toimiin Gusinskyn hyväksi ottamalla asian johdosta yhteyden Venäjän viranomaisiin ja erityisesti presidentti Putiniin (puhemies merkitsi muistiin tämän pyynnön);
- Oomen-Ruijten viittasi parlamentin tiloissa järjestettäviin vastaanottoihin ja pyysi, että kvestorit laativat säännöt, jotka mahdollistavat sen, että nämä vastaanotot voidaan järjestää asianmukaisesti (puhemies kehotti puhujaa osoittamaan huomionsa kirjallisina kvestoreille).

2. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Seppänen huomautti, että eilen digitaalitelevision markkinakehitystä Euroopan unionissa koskevasta Thorsin mietinnöstä toimitetun äänestyksen yhteydessä (*kohta 28*) Brok ei ilmoittanut, että hän ei osallistu äänestyksiin, koska hänellä on taloudellisia etuja käsiteltävän asian suhteen; puhujan mukaan hänen olisi pitänyt toimia näin;
- Brok antoi henkilökohtaisen lausuman kiistääkseen edellisen puheenvuoron.

Edellisen istunnon pöytäkirja hyväksyttiin.

*
* *

Teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunnan puheenjohtaja Westendorp y Cabeza ehdotti esittelijän hyväksynnällä, että tämän päivän esityslistalle merkittyyn kaupallisissa toimissa tapahtuvien maksuviivästysten torjumista koskevaan Murphyn mietintöön (A5-0154/2000) (*kohta 26*) sovelletaan menettelyä ilman keskustelua (puhemies vastasi, että pyyntö olisi pitänyt esittää eilen käsittelyjärjestyksestä päätettäessä).

*
* *

Puhemies viittasi Lannoyen eilen käyttämään puheenvuoroon, jossa tämä pyysi perustamaan työjärjestyksen 151 artiklan mukaisesti tutkintavaliokunnan käsittelemään Echelon-tapausta, ja puhemiehen vastaukseen (*kohta 11*) ja ehdotti, että odotetaan ensin, mihin tulokseen puheenjohtajakokous päättyy huomenna käsitellessään tutkintavaliokunnan asettamista työjärjestyksen 150 artiklan mukaisesti esitetyn pyynnön pohjalta, ennen kuin asia annetaan Lannoyen pyynnön mukaisesti parlamentin päätettäväksi.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Lannoye painotti, että kyse on kahdesta eri pyynnöstä, ja vaati, että parlamentissa toimitetaan aikanaan kaksi äänestystä, yksi kummastakin pyynnöstä;
- Dell'Alba ilmoitti hyväksyvänsä puhemiehen ehdotuksen.

Parlamentti hyväksyi tämän ehdotuksen.

3. Päätökset kiireellistä käsittelyä koskevista pyynnöistä

Esityslistalla oli seuraavana päätös kahdesta kiireellistä käsittelyä koskevasta pyynnöstä.

- Ehdotus neuvoston asetukseksi tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille annetun asetuksen (EY) N:o 1251/1999 muuttamisesta kuitutuotantoon tarkoitetun pellavan ja hampun sisällyttämiseksi kyseiseen järjestelmään (KOM(1999) 576 – C5-0280/1999 – 1999/0236(CNS)) *
- Ehdotus neuvoston asetukseksi kuitutuotantoon tarkoitetun pellavan ja hampun yhteisestä markkinajärjestelystä (KOM(1999) 576 – C5-0281/1999 – 1999/0237(CNS)) *

Puhemies muistutti, että Schierhuberin mietinnössä (A5-0124/2000) käsiteltiin näitä ehdotuksia ja että 16. toukokuuta 2000 pidetyssä istunnossa äänestystä mietintöön sisältyvästä lainsäädäntöpäätöslauselmasta siirrettiin työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaisesti, joten asia palautettiin valiokuntaan uudelleenkäsittelyä varten.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan puheenjohtaja Graefe zu Baringdorf ja esittelijä Schierhuber.

Pyyntö käsitellä asia kiireellisenä hylättiin.

*
* * *

Korakas huomautti, että tarkistuksia tämän päivän esityslistalla olevaan, Euroopan yhteistä turvallisuus- ja puolustuspolitiikkaa koskevaan päätöslauselmaehdotukseen B5-0505/2000 ei ole vielä saatavilla, ja pyysi, että ryhdytään toimiin vastaavanlaisten tilanteiden välttämiseksi tulevaisuudessa (puhemies vastasi, että tilanne johtuu asiakirjan esittämiseksi asetetusta myöhäisestä määräajasta, ja muistutti, että äänestys toimitetaan vasta huomenna).

4. Vastaanotetut asiakirjat

Puhemies on vastaanottanut:

a) *neuvostolta lausuntopyynnöt seuraavista asiakirjoista:*

- Ehdotus neuvoston asetukseksi euron käyttöön otosta annetun asetuksen (EY) N:o 974/98 muuttamisesta (KOM(2000) 346 – C5-0291/2000 – 2000/0137(CNS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ECON
oikeusperusta: EY 123 art. 5 kohta
- Ehdotus neuvoston asetukseksi tietyistä euron käyttöön ottamiseen liittyvistä säännöksistä annetun asetuksen (EY) N:o 1103/97 muuttamisesta (KOM(2000) 346 – C5-0292/2000 – 2000/0134(CNS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ECON
oikeusperusta: EY 123 art. 5 kohta

b) *budjettivaliokunnalta seuraavan mietinnön:*

- Lisäennakkoarviot parlamentin talousarvioon varainhoitovuonna 2000 (esittelijä: Virrankoski) (A5-0163/2000)

c) *jäseneltä seuraavan päätöslauselmaesityksen (työjärjestyksen 48 artikla):*

- Muscardini: Vammaisten oikeudet (B5-0501/2000)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: EMPL
lausuntoa varten: CULT

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000**5. Euroopan poliittiset puolueet (EY:n perustamissopimuksen 191 artikla) (keskustelu)**

Esityslistalla oli seuraavana yhteiskeskustelu kahdesta seuraavien jäsenten komissiolle esittämästä suullisesta kysymyksestä:

- Barón Crespo PSE-ryhmän puolesta, Poettering PPE-DE-ryhmän puolesta, Cox ELDR-ryhmän puolesta, Lannoye Verts/ALE-ryhmän puolesta: Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 191 artikla ja Euroopan poliittiset puolueet (B5-0488/2000/korj. 1);
- Pasqua UEN-ryhmän puolesta: Euroopan poliittiset puolueet (B5-0494/2000).

Poettering, Barón Crespo, Cox ja Hautala esittelivät suullisen kysymyksen B5-0488/2000/korj. 1.

Muscardini esitteli suullisen kysymyksen B5-0494/2000.

Komission jäsen Barnier vastasi kysymyksiin.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Karas PPE-DE-ryhmän puolesta, Barón Crespo PSE-ryhmän puolesta, Maes Verts/ALE-ryhmän puolesta, Kaufmann GUE/NGL-ryhmän puolesta, Frank Vanhecke (TDI-ryhmä), Bonde EDD-ryhmän puolesta, Seppänen, Dupuis ja Barnier.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

6. Turvallisuus ja puolustus (keskustelu)

Esityslistalla oli seuraavana kaksi Brokin ulkoasioiden, ihmisoikeuksien sekä yhteisen turvallisuuden ja puolustuspolitiikan valiokunnan puolesta esittämää suullista kysymystä neuvostolle (B5-0315/2000) ja komissiolle (B5-0475/2000) Euroopan yhteisestä turvallisuus- ja puolustuspolitiikasta Feirassa pidettävää Eurooppa-neuvoston kokousta silmällä pitäen.

Ulkoasioiden, ihmisoikeuksien sekä yhteisen turvallisuuden ja puolustuspolitiikan valiokunnan puheenjohtaja Brok esitteli kysymykset.

Neuvoston puheenjohtaja Seixas da Costa ja komission jäsen Patten vastasivat kysymyksiin.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies PROVAN

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Morillon PPE-DE-ryhmän puolesta, Lalumière PSE-ryhmän puolesta, Väyrynen ELDR-ryhmän puolesta, Lagendijk Verts/ALE-ryhmän puolesta, Brie GUE/NGL-ryhmän puolesta, Souchet UEN-ryhmän puolesta, Gollnisch (TDI-ryhmä), Belder EDD-ryhmän puolesta, Salafranca Sánchez-Neyra, Schori, Malmström, Elisabeth Schroedter, Herman Schmid, Oostlander, Sakellariou, Van den Bos, Maes, Karas, Newton Dunn, Wiersma, McKenna, Laschet, Titley, Cushnahan, Swoboda, Van Orden, Katiforis, Stenzel, Dimitrakopoulos, Carlsson, Costa Neves, Seixas da Costa ja Patten.

Puhemies ilmoitti vastaanottaneensa seuraavien jäsenten työjärjestyksen 40 artiklan 5 kohdan mukaisesti käsiteltäväksi jättämät päätöslauselmaesitykset:

- Lalumière ulkoasioiden, ihmisoikeuksien sekä yhteisen turvallisuuden ja puolustuspolitiikan valiokunnan puolesta: Euroopan yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan luominen Feiran Eurooppa-neuvostoa silmällä pitäen (B5-0505/2000);
- Brie, Frahm, Alavanos, Maset Campos, Manisco, Morgantini ja Miranda GUE/NGL-ryhmän puolesta: Yhteinen turvallisuus- ja puolustuspolitiikka Feirassa pidettävää Eurooppa-neuvoston kokousta ajatellen (B5-0524/2000).

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 15.6.2000, kohta 8.

7. Tervetuloivotukset

Puhemies toivotti parlamentin puolesta tervetulleeksi viralliselle lehterille saapuneen Australian parlamentin valtuuskunnan, jota johti Bruce Baird.

Puhetta ryhtyi johtamaan
puhemies FONTAINE

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Perry viittasi savukepakkaukseksi naamioituneen miehen läsnäoloon istuntosalin läheisyydessä ja tiedusteli, oliko tällainen mielenosoitus luvallinen (puhemies merkitsi muistiin tämän huomautuksen);
- Van Orden ilmoitti virheestä yhteistä turvallisuus- ja puolustuspolitiikkaa koskevaan päätöslauselmaesitykseen B5-0505/2000 esitetyn tarkistuksen 39 englanninkielisessä versiossa.

ÄÄNESTYKSET

8. Euroopan parlamentin vuoden 2001 istuntokalenteri (äänestys)

Esityslistalla oli seuraavana äänestys vuoden 2001 istuntokalenterista (ks. puheenjohtajakokouksen ehdotukset: *istunnon pöytäkirja 13. kesäkuuta 2000, kohta 15*).

Dell'Alba ilmoitti, että hänen yhdessä neljäkymmenen muun jäsenen kanssa esittämää kahtatoista tarkistusta ei ollut hyväksytty käsiteltäväksi, ja ilmaisi vastalauseensa tämän päätöksen johdosta (puhemies vastasi, että kyseisiä tarkistuksia ei hyväksytty käsiteltäväksi, koska parlamentti äänestää ainoastaan istuntojaksojen ajankohdista puheenjohtajakokouksen tekemien ehdotusten perusteella).

ÄÄNESTYS

(yksinkertainen enemmistö)

tark. 70: aiheeton

- ehdotukset, joilla pyritään lyhentämään viisipäiväiset istuntojaksot kaksipäiväisiksi:
Hylätyt tarkistukset: 43–54 yhtenä ryhmänä NHÄ:ssä (TDI)
- ehdotukset, joilla pyritään lyhentämään viisipäiväiset istuntojaksot kolmipäiväisiksi:
Hylätyt tarkistukset: 64, 66, 68, 69, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 79 ja 81 yhtenä ryhmänä NHÄ:ssä (TDI)
- ehdotukset, joilla pyritään poistamaan perjantain istunto:
Hyväksytyt tarkistukset: 7–18 ja 20–31 yhtenä ryhmänä NHÄ:ssä (ELDR)
- istuntojakso 12.–16. maaliskuuta:
Hylätyt tarkistukset: 19 NHÄ:ssä (TDI)
- istuntojakso 1.–5. lokakuuta:
Dell'Alba kiisti sen, että tarkistukset 82, 83 ja 84 raukesivat perjantain istunnon poistamista koskevien tarkistusten hyväksymisen myötä (puhemies myönsi hänen olevan oikeassa).
Hylätyt tarkistukset: 82 KÄ:ssä (135 puolesta, 390 vastaan, 25 tyhjää); 83; 84
- ehdotukset, joilla pyritään poistamaan kaksipäiväiset istuntojaksot:
Hylätyt tarkistukset: 1–6 ja 32–37 yhtenä ryhmänä
- ehdotukset, joilla pyritään pidentämään kaksipäiväiset istuntojaksot viisipäiväisiksi:
Hylätyt tarkistukset: 55–60 yhtenä ryhmänä
Gil-Robles Gil-Delgado käytti puheenvuoron ilmoittaakseen, että hänen äänestyskoneensa ei toiminut.
- ehdotukset, joilla pyritään pidentämään kaksipäiväiset istuntojaksot kolmipäiväisiksi:
Hylätyt tarkistukset: 65, 67, 72, 76 ja 80 yhtenä ryhmänä

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

- ehdotukset, joilla pyritään siirtämään kaksipäiväisiä istuntojaksoja viikolla:
Hylätyt tarkistukset: 38–42 yhtenä ryhmänä
- ehdotukset, joilla pyritään lisäämään istuntojaksoja:
Peruutetut tarkistukset: 61, 62, 63

Vuoden 2001 istuntokalenteri vahvistettiin seuraavasti:

- 15.–18. tammikuuta
- 31. tammikuuta ja 1. helmikuuta
- 12.–15. helmikuuta
- 28. helmikuuta ja 1. maaliskuuta
- 12.–15. maaliskuuta
- 2.–5. huhtikuuta
- 2. ja 3. toukokuuta
- 14.–17. toukokuuta
- 30. ja 31. toukokuuta
- 11.–14. kesäkuuta
- 2.–5. heinäkuuta
- 3.–6. syyskuuta
- 19. ja 20. syyskuuta
- 1.–4. lokakuuta
- 22.–25. lokakuuta
- 12.–15. marraskuuta
- 28. ja 29. marraskuuta
- 10.–13. joulukuuta

9. 14. kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehty yleissopimus * (äänestys)

Luxenburgin suurherttuakunnan aloite neuvoston päätöksen tekemiseksi tarkastusten asteittaisesta lakkauttamisesta yhteisillä rajoilla 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta 19 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn yleissopimuksen 40 artiklan 4 ja 5 kohdan, 41 artiklan 7 kohdan ja 65 artiklan 2 kohdan muuttamista koskevasta menettelystä (7217/00 – C5-0216/2000 – 2000/0803(CNS))
(yksinkertainen enemmistö)

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: LIBE

ALOITE PÄÄTÖKSEN TEKEMISEKSI 7217/00 – C5-0216/2000 – 2000/0803(CNS)

Parlamentti hyväksyi Luxemburgin suurherttuakunnan aloitteen *(Hyväksytyt tekstit, kohta 1)*.

10. Tempus III * (äänestys)

Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan laajuisen korkeakouluopetusta koskevan yhteistyöohjelman kolmannen vaiheen (TEMPUS III) (2000 – 2006) hyväksymisestä 29 päivänä huhtikuuta 1999 tehdyn päätöksen 1999/311/EY muuttamisesta (KOM(2000) 184 – C5-0231/2000 – 2000/0074(CNS))
(yksinkertainen enemmistö)

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: CULT
lausuntoa varten: AFET, ITRE, BUDG

EHDOTUS PÄÄTÖKSEKSI KOM(2000) 184 – C5-0231/2000 – 2000/0074(CNS)

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen *(Hyväksytyt tekstit, kohta 2)*.

11. Jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastot *** II (äänestys)

Suositus toiseen käsittelyyn: Beysen – A5-0153/2000
(määräenemmistö)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA 14100/1/1999 – C5-0134/2000 – 1997/0162(COD)

Puhemies julisti yhteisen kannan hyväksytyksi (Hyväksytyt tekstit, kohta 3).

12. Tupakkatuotteiden valmistaminen, esittämismuoto ja myynti *** I (äänestys)

Mietintö: Maaten – A5-0156/2000
(yksinkertainen enemmistö)

Fiori pyysi PPE-DE-ryhmän puolesta työjärjestyksen 146 artiklan 1 kohdan nojalla, että äänestys siirretään seuraavalle istuntojaksolle.

Lechner ja Lannoye käyttivät puheenvuoron tästä pyynnöstä.

Parlamentti hylkäsi pyynnön KÄ:ssä (161 puolesta, 387 vastaan, 15 tyhjää).

EHDOTUS DIREKTIIVIKSI KOM(1999) 594 – C5-0016/2000 – 1999/0244(COD)

Hyväksytyt tarkistukset: 2; 3; 4; 5; 6 KÄ:ssä (360 puolesta, 172 vastaan, 19 tyhjää); 7; 8; 9; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 18; 20; 24; 27; 30 (1. osa); 30 (2. osa); 35; 36; 37; 38; 39; 43; 46 KÄ:ssä (416 puolesta, 131 vastaan, 14 tyhjää); 75 KÄ:ssä (422 puolesta, 64 vastaan, 73 tyhjää); 113; 17 (1. osa) NHÄ:ssä (PPE-DE, Verts/ALE, GUE/NGL); 98 ja 19 (lisäyksenä 3 kohdan jälkeen) (identtiset) KÄ:ssä (277 puolesta, 264 vastaan, 17 tyhjää); 107 KÄ:ssä (281 puolesta, 254 vastaan, 25 tyhjää); 22 (ensimmäinen alakohta); 22 (toinen ja kolmas alakohta) (1. osa); 108 KÄ:ssä (310 puolesta, 234 vastaan, 21 tyhjää); 25 KÄ:ssä (391 puolesta, 159 vastaan, 18 tyhjää); 26 (3. osa) NHÄ:ssä (Verts/ALE); 28 ja 115 (johtolause) (identtiset); 115 (luetelmakohtat) (1. osa); 115 (luetelmakohtat) (2. osa) KÄ:ssä (315 puolesta, 180 vastaan, 49 tyhjää); 28, 87 ja 115 (2 kohdan loppuosa) (identtiset); 29 (ensimmäinen luettelukohta); 116 (6 kohta) NHÄ:ssä (ELDR); 116 (7 kohta, ensimmäinen alakohta) NHÄ:ssä (ELDR); 33; 40 (1. osa); 40 (2. osa); 41; 44 (olemassa oleva alakohta) NHÄ:ssä (ELDR); 44 (lisäys olemassa olevan alakohdan jälkeen) (1. osa) NHÄ:ssä (ELDR); 44 (lisäys olemassa olevan alakohdan jälkeen) (2. osa) NHÄ:ssä (ELDR); 119 NHÄ:ssä (ELDR); 120 NHÄ:ssä (ELDR)

Hylätyt tarkistukset: 49 NHÄ:ssä (Verts/ALE, Lechner ja muut) (hylkäsehdotus); 34 NHÄ:ssä (PPE-DE, ELDR); 42 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 45 KÄ:ssä (256 puolesta, 293 vastaan, 6 tyhjää); 112; 100 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 65; 51 NHÄ:ssä (Lechner ja muut); 52 NHÄ:ssä (Lechner ja muut); 53 NHÄ:ssä (Lechner ja muut); 96 NHÄ:ssä (PPE-DE, GUE/NGL); 17 (2. osa) NHÄ:ssä (PPE-DE, Verts/ALE, GUE/NGL); 73 NHÄ:ssä (PPE-DE); 66 ja 99 (identtiset) NHÄ:ssä (PPE-DE, GUE/NGL, EDD); 114 NHÄ:ssä (ELDR); 54 NHÄ:ssä (ELDR, Lechner ja muut); 90, 91 ja 110 (identtiset); 101 (1 kohta) (1. osa); 101 (1 kohta) (2. osa) NHÄ:ssä (Verts/ALE); 70; 98 (1 kohta) KÄ:ssä (259 puolesta, 273 vastaan, 17 tyhjää); 101 (2 kohta); 71; 98 (2 kohta); 101 (3 kohta); 72; 98 (3 kohta); 102 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 105 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 106 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 21 NHÄ:ssä (GUE/NGL); 93 ja 111 (identtiset); 104; 22 (toinen ja kolmas alakohta) (2. osa) KÄ:ssä (162 puolesta, 355 vastaan, 28 tyhjää); 57 NHÄ:ssä (Lechner ja muut); 26 (1. osa) NHÄ:ssä (Verts/ALE); 26 (2. osa) NHÄ:ssä (Verts/ALE); 87 (johtolause); 82; 29 (johtolause) KÄ:ssä (169 puolesta, 343 vastaan, 27 tyhjää); 94 (ensimmäinen luettelukohta); 59 NHÄ:ssä (Lechner ja muut); 69; 94 (neljäs luettelukohta); 83; 84; 60 NHÄ:ssä (ELDR); 31 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 85; 61 NHÄ:ssä (ELDR); 32 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 117; 67 KÄ:ssä (238 puolesta, 281 vastaan, 33 tyhjää); 62 NHÄ:ssä (Lechner ja muut); 95; 97; 109 KÄ:ssä (140 puolesta, 390 vastaan, 27 tyhjää); 63 NHÄ:ssä (Lechner ja muut); 68 KÄ:ssä (190 puolesta, 312 vastaan, 47 tyhjää); 118; 77 KÄ:ssä (204 puolesta, 333 vastaan, 31 tyhjää); 74 KÄ:ssä (247 puolesta, 283 vastaan, 18 tyhjää); 64 NHÄ:ssä (Lechner ja muut)

Rauenneet tarkistukset: 1; 10; 17 (3. osa); 92; 103; 76; 23; 56; 28, 87, 58 (luetelmakohtat); 47; 48

Peruutetut tarkistukset: 78; 79; 80; 81; 86; 88; 89; 55

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000*Puheenvuorot:*

- Korakas huomautti, että tarkistuksen 96 kreikankielisestä versiosta puuttuu useiden laatijoiden nimet;
- Isler Béguin tarkistuksesta 103.

Erilliset äänestykset: tarkistukset 2 – 9 ja 11 – 16 (PPE-DE, GUE/NGL); 18, 20, 24, 27 (PPE-DE); 35 – 39 (PPE-DE, GUE/NGL); 43 (PPE-DE); 45 (PPE-DE, PSE); 46 (PPE-DE, Verts/ALE)

Kohta kohdalta -äänestykset:

tark. 30 (PPE-DE):

1. osa: sanoihin "on kielletty" asti
2. osa: loppuosa

tark. 17 (PPE-DE):

1. osa: sanoihin "verisuonitautien ehkäisemiseen" asti
2. osa: sanoihin "tupakan tuotantotukea" asti
3. osa: loppuosa

tark. 101 (Verts/ALE):

1. osa: 1 kohta ilman sanoja "5 mg"
2. osa: nämä sanat

tark. 22 (toinen ja kolmas alakohta) (PPE-DE):

1. osa: teksti ilman sanoja "eikä pidä turvautua perinteiseen lähestymistapaan"
2. osa: nämä sanat

tark. 26 (PSE):

1. osa: sanat "sallitut enimmäismäärät"
2. osa: sanat "tupakkatuotteiden pakkausten"
3. osa: loppuosa

tark. 115 (luetelmakohdat) (EDD):

1. osa: ensimmäinen ja toinen luetelmakohta
2. osa: kolmas luetelmakohta

tark. 40 (PPE-DE):

1. osa: teksti ilman sanoja "joiden tarkoituksena... kuin muut tuotteet"
2. osa: nämä sanat

tark. 44 (lisäyksenä olemassa olevaan alakohtaan) (Verts/ALE):

1. osa: teksti ilman sanoja "tupakkateollisuutta edustavien elinten edustajia sekä"
2. osa: nämä sanat

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen näin muutettuna (*Hyväksytyt tekstit, kohta 4*).

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hylätyt tarkistukset: 50 NHÄ:ssä (Lechner ja muut)

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 4*).

13. Kolmansien maiden kanssa harjoitettava tietojen vaihto * I (äänestys)**

Mietintö: Berenguer Fuster – A5-0142/2000
(yksinkertainen enemmistö)

EHDOTUS DIREKTIIVIKSI KOM(1999) 748 – C5-0011/2000 – 2000/0014(COD)

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen (*Hyväksytyt tekstit, kohta 5*).

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 5*).

14. Oluen tuonti Suomeen * (äänestys)

Mietintö: Lulling — A5-0144/2000
(yksinkertainen enemmistö)

I. EHDOTUS DIREKTIIVIKSI KOM(2000) 76 — C5-0137/2000 — 2000/0038(CNS)

Hyväksytyt tarkistukset: 1, 3, 4 ja 7 yhtenä ryhmänä; 2 (1. osa); 2 (2. osa); 2 (3. osa); 2 (4. osa); 6 (1. osa); 6 (2. osa); 5 KÄ:ssä (304 puolesta, 163 vastaan, 15 tyhjää)

Peruutetut tarkistukset: 11; 12

Kohta kohdalta -äänestykset:

tark. 2 (Verts/ALE):

1. osa: johdanto-osan 7 kappale sanoihin "oluentuonnin seurauksena" asti
2. osa: johdanto-osan 7 kappaleen loppuosa
3. osa: johdanto-osan 7 a kappale
4. osa: johdanto-osan 7 b kappale

tark. 6 (Verts/ALE):

1. osa: sanoihin "kyseiseen asemaan" asti
2. osa: loppuosa

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen näin muutettuna (*Hyväksytyt tekstit, kohta 6*).

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 6*).

II. EHDOTUS ASETUKSEKSI KOM(2000) 76 — C5-0138/2000 — 2000/0039(CNS)

Hyväksytyt tarkistukset: 8 ja 9 yhtenä ryhmänä; 10 (1. osa); 10 (2. osa)

Peruutetut tarkistukset: 13/korj.; 14/korj.

Kohta kohdalta -äänestykset:

tark. 10 (Verts/ALE):

1. osa: sanoihin "kyseiseen asemaan" asti
2. osa: loppuosa

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen näin muutettuna (*Hyväksytyt tekstit, kohta 6*).

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 6*).

15. Ydinlaitosten menneisyyden taakka (äänestys)

Mietintö: Vidal-Quadras Roca — A5-0159/2000
(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksytyt tarkistukset: 7 KÄ:ssä (245 puolesta, 225 vastaan, 17 tyhjää); 8 KÄ:ssä (246 puolesta, 234 vastaan, 12 tyhjää); 9; 12 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 2; 3; 1

Hylätyt tarkistukset: 4; 5; 6; 10 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 11 NHÄ:ssä (Verts/ALE)

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 7*).

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies COLOM I NAVAL

Posselt pohti, oliko istuntojaksoja koskeva äänestys laillinen, koska äänestyksen tulos ei hänen mukaansa ollut perussopimusten mukainen; hän pyysi, että asia tarkistetaan juridisesta näkökulmasta (puhemies vastasi, että puhujan kyseenalaistama tarkistus hyväksyttiin käsiteltäväksi).

Äänestyselitykset:

Euroopan parlamentin vuoden 2001 istuntokalenteri

- *suulliset:* Flesch, Speroni, Fatuzzo, Lulling, Goebbels
- *kirjalliset:* Caudron; Miller; Malmström, Van der Laan, Sterckx, Olle Schmidt, Davies, Clegg, Ries, Thors, Duff; Poos; Berthu

Yksinkertaistettu menettely – Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehty yleissopimus – C5-0216/2000

- *suulliset:* Speroni

Suositus toiseen käsittelyyn: Beysen – A5-0153/2000

- *suulliset:* Fatuzzo

Mietintö: Maaten – A5-0156/2000

- *suulliset:* Berthu UEN-ryhmän puolesta, Fatuzzo, Newton Dunn, Swoboda, Sbarbati, Laguiller, joka puhui myös Cauquilin ja Bordesin puolesta, Raschhofer, Thyssen, Goebbels
- *kirjalliset:* Ries; Miller; Alavanos; Wuermeling; Titley; Sacrédeus; Ainardi; Ahern; Figueiredo; Savary; Kauppi; Lulling; Malmström, Paulsen, Gerhard Schmid, Olle Schmidt; De Rossa

Mietintö: Berenguer Fuster – A5-0142/2000

- *suulliset:* Fatuzzo

Mietintö: Lulling – A5-0144/2000

- *suulliset:* Fatuzzo
- *kirjalliset:* Sacrédeus ja Hautala

Mietintö: Vidal-Quadras Roca – A5-0159/2000

- *suulliset:* Fatuzzo
- *kirjalliset:* Caudron

Äänestyskäyttämistä koskevat ilmoitukset

Seuraavat jäsenet halusivat äänestää seuraavasti:

Euroopan parlamentin vuoden 2001 istuntokalenteri

- tark. 43 – 54
vastaan: Crowley, Souchet, Cushnahan
- tark. 64 – 81
vastaan: Crowley, Cushnahan
- tark. 7 – 18 ja 20 – 31
puolesta: Cushnahn
vastaan: Crowley
- tark. 19
vastaan: Crowley

Mietintö: Maaten — A5-0156/2000

- tark. 49
vastaa: Collins, Crowley, Andrews, Fitzsimons, Hyland, Gallagher
- tark. 42
puolesta: Hermange
- tark. 100
puolesta: Hermange, Musotto
- tark. 51
puolesta: Musotto
- tark. 52
puolesta: Musotto
- tark. 53
puolesta: Musotto
- tark. 96
puolesta: Musotto
- tark. 17 (1. osa)
vastaa: Musotto
- tark. 17 (2. osa)
vastaa: Di Lello Finuoli
tyhjää: Vinci; Morgantini
- tark. 73
puolesta: de Veyrac
vastaa: Cauquil
- tark. 99 ja 66 (identtiset)
vastaa: Montfort, De Lello Finuoli, Vinci, Morgantini
- tark. 114
puolesta: Carlsson
- tark. 54
puolesta: Bullmann, Nicholson
- tark. 101 (2. osa)
vastaa: Martens
- tark. 21
puolesta: Martens
- tark. 57
vastaa: Kauppi, Martens
- tark. 26 (1. osa)
tyhjää: Carlsson
- tark. 116 (kohta 6)
vastaa: Montfort
- tark. 44 (lisäyksenä olemassa olevaan alakohtaan) (1. osa)
puolesta: Martens, de Veyrac
- tark. 64
vastaa: Van Orden, Caudron
tyhjää: Arvidsson
- tark. 119
puolesta: Hermange, Martens
- tark. 50
vastaa: Kauppi

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Mietintö: Vidal-Quadras Roca — A5-0159/2000

- tark. 10
vastaan: Cushnahan
- tark. 12
vastaan: Cushnahan

ÄÄNESTYKSET PÄÄTTYIVÄT

(Istunto keskeytettiin klo 13.40 ja sitä jatkettiin klo 15.00.)

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies IMBENI

16. Pyyntö Ribeiro e Castron parlamentaarisen koskemattomuuden pidättämiseksi

Puhemies ilmoitti vastaanottaneensa Portugalin toimivaltaisilta viranomaisilta pyynnön Ribeiro e Castron koskemattomuuden pidättämiseksi.

Työjärjestyksen 6 artiklan mukaisesti tämä pyyntö lähetetään asiasta vastaavaan perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokuntaan.

17. Parlamentin kokoonpano

Puhemies antoi parlamentille tiedoksi, että Cacciari on kirjallisesti ilmoittanut luopuvansa edustajantoimestaan 27. toukokuuta 2000 alkaen.

Työjärjestyksen 8 artiklan ja Euroopan parlamentin edustajainvaalista annetun säädöksen 12 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti parlamentti totesi edustajantoimen vapautuneen ja ilmoittaa asiasta kyseiselle jäsenvaltiolle.

18. Yhdistyneiden kansakuntien erityisistunto "Naiset 2000" (julkilausumat ja keskustelu)

Neuvoston puheenjohtaja De Belen Roseira ja komission jäsen Patten antoivat julkilausumat Yhdistyneiden kansakuntien erityisistunnon "Naiset 2000: sukupuolten tasa-arvo, kehitys ja rauha" tuloksista.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Smet PPE-DE-ryhmän puolesta, Gröner PSE-ryhmän puolesta, Sanders-ten Holte ELDR-ryhmän puolesta, Hautala Verts/ALE-ryhmän puolesta, Eriksson GUE/NGL-ryhmän puolesta, Varaut UEN-ryhmän puolesta, Avilés Perea, Theorin, Morgantini, Izquierdo Rojo, Ghilardotti, Swiebel, Khanbhai, Torres Marques ja De Belen Roseira.

Puhemies ilmoitti vastaanottaneensa seuraavien jäsenten työjärjestyksen 37 artiklan 2 kohdan mukaisesti käsiteltäväksi jättämät päätöslauselmaesitykset:

- Hautala Verts/ALE-ryhmän puolesta: Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokouksen 5. — 9. kesäkuuta 2000 aiheesta "Naiset vuonna 2000: sukupuolten välinen tasa-arvo, kehitys ja rauha XXI:llä vuosisadalla" pitämän erityisistunnon tulokset (B5-0562/2000);
- Gröner, Ghilardotti, Izquierdo Rojo, Swiebel ja Theorin PSE-ryhmän puolesta: Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokouksen 5. — 9. kesäkuuta 2000 aiheesta "Naiset vuonna 2000: sukupuolten välinen tasa-arvo, kehitys ja rauha XXI:llä vuosisadalla" pitämän erityisistunnon tulokset (B5-0563/2000);
- Dybkjær, Van der Laan, Sanders-ten Holte, Plooi-jan Gorsel ja Olle Schmidt ELDR-ryhmän puolesta: Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokouksen 5. — 9. kesäkuuta 2000 aiheesta "Naiset vuonna 2000: sukupuolten välinen tasa-arvo, kehitys ja rauha XXI:llä vuosisadalla" pitämän erityisistunnon tulokset (B5-0565/2000).

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 15.6.2000, kohta 9.

Lulling käytti puheenvuoron Varautin puheenvuorosta ja Varaut antoi henkilökohtaisen lausuman tämän puheenvuoron johdosta.

19. Tunisia (keskustelu)

Esityslistalla oli seuraavana yhteiskeskustelu kahdestatoista seuraavien jäsenten esittämästä suullisesta kysymyksestä:

- Wurtz GUE/NGL-ryhmän puolesta neuvostolle: Tunisian ihmisoikeustilanne (B5-0477/2000);
- Schori, Napoletano, Obiols i Germà ja Sakellariou PSE-ryhmän puolesta neuvostolle: Tunisia (B5-0478/2000);
- Schori, Napoletano, Obiols i Germà ja Sakellariou PSE-ryhmän puolesta komissiolle: Tunisia (B5-0479/2000);
- Van den Bos ELDR-ryhmän puolesta neuvostolle: Tunisia-sopimus (B5-0480/2000);
- Van den Bos ELDR-ryhmän puolesta komissiolle: Tunisia-sopimus (B5-0481/2000);
- Flautre, Cohn-Bendit ja Maes Verts/ALE-ryhmän puolesta neuvostolle: EU:n ja Tunisian suhteet (B5-0482/2000);
- Flautre, Cohn-Bendit ja Maes Verts/ALE-ryhmän puolesta komissiolle: EU:n ja Tunisian suhteet (B5-0483/2000);
- Dupuis ja Turco (TDI-ryhmä) neuvostolle: Tunisian tilanne (B5-0484/2000);
- Dupuis ja Turco (TDI-ryhmä) komissiolle: Tunisian tilanne (B5-0485/2000);
- Queiró UEN-ryhmän puolesta neuvostolle: Euroopan unionin ja Tunisian väliset suhteet (B5-0486/2000);
- Salafranca Sánchez-Neyra ja Hernández Mollar PPE-DE-ryhmän puolesta neuvostolle: Tunisia (B5-0530/2000);
- Salafranca Sánchez-Neyra ja Hernández Mollar PPE-DE-ryhmän puolesta komissiolle: Tunisia (B5-0531/2000);

Boudjenah esitteli suullisen kysymyksen B5-0477/2000.

Napoletano esitteli suulliset kysymykset B5-0478/2000 ja B5-0479/2000.

Van den Bos esitteli suulliset kysymykset B5-0480/2000 ja B5-0481/2000.

Flautre esitteli suulliset kysymykset B5-0482/2000 ja B5-0483/2000.

Dupuis esitteli suulliset kysymykset B5-0484/2000 ja B5-0485/2000.

Hernández Mollar esitteli suulliset kysymykset B5-0530/2000 ja B5-0531/2000.

Neuvoston puheenjohtaja Seixas da Costa ja komission jäsen Patten vastasivat kysymyksiin.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies MARINHO

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Hugues Martin PPE-DE-ryhmän puolesta, Obiols i Germà PSE-ryhmän puolesta, Ducarme ELDR-ryhmän puolesta, Krivine GUE/NGL-ryhmän puolesta, Abitbol UEN-ryhmän puolesta, Belder EDD-ryhmän puolesta, Carlotti, Procacci, Eriksson, Poli Bortone, Swoboda, Seixas da Costa ja Patten.

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Puhemies ilmoitti vastaanottaneensa seuraavien jäsenten työjärjestyksen 42 artiklan 5 kohdan mukaisesti käsiteltäväksi jättämät päätöslauselmaesitykset:

- Schori, Napoletano, Sakellariou, Carlotti, Swoboda, Carrilho ja Baltas PSE-ryhmän puolesta: Lehdistön asema Tunisiassa (B5-0508/2000);
- Salafranca Sánchez-Neyra ja Hernández Mollar PPE-DE-ryhmän puolesta: Tunisia (B5-0509/2000);
- Flautre, Cohn-Bendit ja Maes Verts/ALE-ryhmän puolesta: EU:n ja Tunisian väliset suhteet (B5-0510/2000);
- Dupuis ja Turco (TDI-ryhmä): Tunisia (B5-0511/2000);
- Boudjenah, Eriksson, Miranda ja Sylla GUE/NGL-ryhmän puolesta: Euroopan unionin ja Tunisian väliset suhteet (B5-0525/2000);
- Van den Bos ELDR-ryhmän puolesta: Tunisia (B5-0527/2000).

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 15.6.2000, kohta 18.

20. Kiinan liittyminen WTO:hon (keskustelu)

Westendorp y Cabeza esitteli teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunnan puolesta suulliset kysymykset neuvostolle (B5-0489/2000) ja komissiolle (B5-0490/2000) Kiinan liittymisestä WTO:hon.

Neuvoston puheenjohtaja Seixas da Costa ja komission jäsen Patten vastasivat kysymyksiin.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Schwaiger PPE-DE-ryhmän puolesta ja Erika Mann PSE-ryhmän puolesta.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies PUERTA

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Clegg ELDR-ryhmän puolesta, Gahrton Verts/ALE-ryhmän puolesta, Montfort UEN-ryhmän puolesta, Dupuis (TDI-ryhmä), Chichester, Lucas ja Kauppi.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

*
* *

Chichester huomautti, että tämän päivän esityslista on erityisen raskas, ja ehdotti, että sitä voitaisiin keventää poistamalla viimeiseksi kohdaksi merkitty kaupallisissa toimissa tapahtuvien maksuviivästysten torjumista koskeva Murphyn mietintö (A5-0154/2000) tai soveltamalla siihen menettelyä ilman keskustelua.

Puhemies merkitsi muistiin tämän pyynnön ja lupasi toimittaa sen asiasta vastaaville tahoille.

21. Kyselytunti (kysymykset neuvostolle)

Parlamentti käsitteli neuvostolle osoitettuja kysymyksiä (B5-0487/2000).

Kysymys 1 – Marinos: Yhteisön talousarvion määrärahojen lisääminen

Neuvoston puheenjohtaja Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Marinosin ja Rübigin esittämiin lisäkysymyksiin.

Salafranca Sánchez-Neyran **kysymys 2** raukesi laatijan poissaolon vuoksi.

Kysymys 3 – Ahern: Suunnitelmat EU:n yhteiseksi kannaksi Ospar-yleissopimukseen liittyvässä kokouksessa

Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Ahernin esittämään lisäkysymykseen.

Kysymys 4 – Alavanos: Uskonnon merkitseminen henkilötodistuksiin

Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Alavanosin esittämään lisäkysymykseen.

Marinos käytti puheenvuoron.

Kysymys 5 – Hatzidakis: Egeanmeren kreikkalaisten saarten hallinnan kiistanalaistaminen Turkin taholta

Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Hatzidakisin ja Theonasin esittämiin lisäkysymyksiin.

Kysymys 6 – Kratsa-Tsagaropoulou: Poliittinen puuttuminen Georgian ongelmiin

Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Kratsa-Tsagaropouloun esittämään lisäkysymykseen.

Kysymys 7 – Purvis: Ihmisoikeudet ja Egypti

Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Purvisin ja Posseltin esittämiin lisäkysymyksiin.

Kysymys 8 – Sjöstedt: Euro 11:n merkitys

Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Sjöstedtin, Krarupin ja Newton Dunnin esittämiin lisäkysymyksiin.

Kysymys 9 – Newton Dunn: Yritys saada salailun lävitse selkoa neuvoston päätöksistä

Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Newton Dunnin esittämään lisäkysymykseen.

Kysymys 10 – Bowis: Tiibet ja Maailmanpankki

Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Bowisin ja Purvisin esittämiin lisäkysymyksiin.

Kysymys 11 – Izquierdo Rojo: Tehokkaat toimet kuolemanveneiden vastustamiseksi Gibraltarin salmessa

Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Izquierdo Rojon esittämään lisäkysymykseen.

Kysymys 12 – Gahrton: EU:n sotilashenkilöstön käyttöä koskevat päätökset

Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Gahrtonin, McKennan ja Bonden esittämiin lisäkysymyksiin.

Kysymys 13 – Maes: Meksikoon tehtävät asetoimitukset

Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Maesin esittämään lisäkysymykseen.

Kysymys 14 – Hyland: Suhteiden normalisoiminen Itävallan kanssa

Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Hylandin, Maesin ja Gallagherin esittämiin lisäkysymyksiin.

Puhemies ilmoitti, että kysymyksiin, joihin ei vastattu, vastataan kirjallisesti.

Puhemies julisti neuvostolle varatun kyselytunnin päättyneeksi.

(Istunto keskeytettiin klo 19.35 ja sitä jatkettiin klo 21.00.)

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies COLOM I NAVAL

22. Esityslistan muuttaminen

Puhemies ehdotti työjärjestyksen 111 artiklan nojalla muutosta tämän istuntojakson esityslistaan.

Neuvosto kuuli parlamenttia 8. kesäkuuta 2000 päivätyllä kirjeellä seuraavista asiakirjoista:

- Ehdotus neuvoston asetukseksi euron käyttöön otosta annetun asetuksen (EY) N:o 974/98 muuttamisesta (KOM(2000) 346 – C5-0291/2000 – 2000/0137(CNS));
- Ehdotus neuvoston asetukseksi tietyistä euron käyttöön ottamiseen liittyvistä säännöksistä annetun asetuksen (EY) N:o 1103/97 muuttamisesta (KOM(2000) 346 – C5-0292/2000 – 2000/0134(CNS)).

Neuvosto pyysi parlamenttia antamaan lausuntonsa ennen Feirassa 19. kesäkuuta 2000 pidettävää Eurooppa-neuvoston kokousta.

Asiasta vastaava talous- ja raha-asioiden valiokunta päätti soveltaa näihin ehdotuksiin työjärjestyksen 158 artiklan mukaista yksinkertaistettua menettelyä.

Puhemies ehdotti, että näihin ehdotuksiin sovelletaan menettelyä ilman mietintöä.

Parlamentti hyväksyi ehdotuksen.

Määräaika tarkistusten jättämiselle on torstaina 15. kesäkuuta 2000 klo 10.00.

Äänestys toimitetaan perjantaina 16. kesäkuuta 2000 (kohdat 5 ja 6).

23. Keski-Amerikan jälleenrakentaminen (keskustelu)

Marset Campos esitteli laatimansa ulkoasioiden, ihmisoikeuksien sekä yhteisen turvallisuuden ja puolustuspolitiikan valiokunnan mietinnön komission tiedonannosta neuvostolle ja Euroopan parlamentille: Keski-Amerikan jälleenrakentamista koskeva yhteisön toimintasuunnitelma (KOM(1999) 201 – C5-0111/1999 – 1999/2114(COS)) (A5-0133/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: budjettivaliokunnan lausunnon valmistelija Laschet, teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavalioikunnan lausunnon valmistelija Kreissl-Dörfler, kehitysyhteistyövaliokunnan lausunnon valmistelija Fernández Martín, Salafrañca Sánchez-Neyra PPE-DE-ryhmän puolesta, Fava PSE-ryhmän puolesta, Knörr Borrás Verts/ALE-ryhmän puolesta, Liese, Linkohr ja komission jäsen Vitorino.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 15.6.2000, kohta 19.

24. Turvapaikkamenettelyt (keskustelu)

Ingo Schmitt esitteli laatimansa kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön komission valmisteluasiakirjasta: Kohti turvapaikkamenettelyjen yhteisiä vaatimuksia (SEC(1999) 271 – C5-0157/1999 – 1999/2148(COS)) (A5-0123/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan lausunnon valmistelija Echerer, Pirkker PPE-DE-ryhmän puolesta, Schulz PSE-ryhmän puolesta, Wiebenga ELDR-ryhmän puolesta, Ceyhun Verts/ALE-ryhmän puolesta, Angelilli UEN-ryhmän puolesta, Krarup EDD-ryhmän puolesta, Palacio Vallelersundi, Echerer, Coelho, Fatuzzo, Banotti ja komission jäsen Vitorino.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 15.6.2000, kohta 20.

25. Rikoksen uhrin Euroopan unionissa (keskustelu)

Sörensen esitteli laatimansa kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön komission tiedonannosta neuvostolle, Euroopan parlamentille ja talous- ja sosiaalikomitealle: Rikoksen uhrin Euroopan unionissa – Normit ja toiminta (KOM(1999) 349 – C5-0119/1999 – 1999/2122(COS)) (A5-0126/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan lausunnon valmistelijat Cederschiöld, Coelho PPE-DE-ryhmän puolesta, Robert J.E. Evans PSE-ryhmän puolesta, kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan puheenjohtaja Watson ELDR-ryhmän puolesta, Ortuondo Larrea Verts/ALE-ryhmän puolesta, Matikainen-Kallström, Cerdeira Morterero, Palacio Vallelersundi ja komission jäsen Vitorino.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 15.6.2000, kohta 21.

26. Kaupallisissa toimissa tapahtuvien maksuviivästysten torjuminen *** III (keskustelu)

Esittelijän sijainen Linkohr esitteli Murphyn laatiman parlamentin sovittelukomiteavaltuuskunnan mietinnön sovittelukomitean hyväksymästä yhteisestä tekstistä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi kaupallisissa toimissa tapahtuvien maksuviivästysten torjumisesta (3620/2000 – C5-0205/2000 – 1998/0099(COD)) (A5-0154/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Folias PPE-DE-ryhmän puolesta, Thyssen, joka esitti komissiolle kysymyksen, Rübige, Palacio Vallelersundi, Raffaele Costa, Ebner, komission jäsen Vitorino, Thyssen, joka vaati saada vastauksen esittämäänsä kysymykseen, ja Vitorino, joka lupasi antaa kysymykseen kirjallisen vastauksen.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 15.6.2000, kohta 5.

27. Seuraavan istunnon esityslista

Puhemies ilmoitti, että huomisen istunnon esityslista on vahvistettu (ks. Esityslista PE 290.503/OJJE).

28. Istunnon päättäminen

Puhemies julisti istunnon päättyneeksi klo 23.30.

Julian Priestley
pääsihteeri

Nicole Fontaine
puhemies

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

LÄSNÄOLOLISTA

Allekirjoittaneet:

Abitbol, Adam, Agag Longo, Ahern, Ainardi, Alavanos, Almeida Garrett, Alyssandrakis, Andersson, Andreasen, Andrews, Angelilli, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Attwooll, Auroi, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bakopoulos, Balfé, Baltas, Banotti, Barón Crespo, Bautista Ojeda, Bayrou, Beazley, Belder, Berend, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Bernié, Berthu, Bertinotti, Bethell, Beysen, Bigliardo, Blak, Blokland, Bodrato, Böge, Bösch, von Boetticher, Bonde, Bonino, Bordes, van den Bos, Boudjenah, Boumediene-Thiery, Bourlanges, Bouwman, Bowe, Bowis, Bradbourn, Breyer, Brie, Brok, Brunetta, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Butel, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Campos, Camre, Candal, Cappato, Carlotti, Carlsson, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Caullery, Cauquil, Cederschiöld, Celli, Cercas, Cerdeira Morterero, Cesaro, Ceyhun, Chichester, Clegg, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Collins, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Cornillet, Corrie, Cossutta, Costa Paolo, Costa Raffaele, Costa Neves, Coûteaux, Cox, Crowley, Cunha, Cushnahan, van Dam, Damião, Darras, Dary, Daul, Davies, De Clercq, Decourrière, Dehousse, Dell'Alba, Della Vedova, De Mita, Deprez, De Rossa, Desama, de Sarnez, Désir, Deva, De Veyrac, Díez González, Di Lello Finuoli, Dimitrakopoulos, Di Pietro, Doorn, Dover, Doyle, Ducarme, Dührkop Dührkop, Duff, Duhamel, Dupuis, Dybkjær, Ebner, Echerer, Elles, Eriksson, Esclopé, Esteve, Ettl, Evans Jillian, Evans Jonathan, Evans Robert J.E., Färm, Farage, Fatuzzo, Fava, Ferber, Fernández Martín, Ferreira, Ferrer, Ferri, Fiebiger, Figueiredo, Fiori, Fitzsimons, Flautre, Flesch, Florenz, Folias, Fontaine, Ford, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Fraisse, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gahrton, Galeote Quecedo, Gallagher, Garaud, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garot, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gebhardt, Gemelli, Ghilardotti, Gill, Gillig, Gil-Robles Gil-Delgado, Glante, Glase, Gobbo, Goebbels, Goepel, Görlach, Gollnisch, Gomolka, Goodwill, Graefe zu Baringdorf, Graça Moura, Gröner, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Guy-Quint, Haarder, Hänsch, Hager, Hannan, Hansenne, Harbours, Hatzidakis, Haug, Hautala, Hazan, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hoff, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Hudghton, Hughes, Huhne, van Hulten, Hulthén, Hyland, Iivari, Ilgenfritz, Imbeni, Inglewood, Isler Béguin, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Jensen, Jöns, Jové Peres, Junker, Karamanou, Karas, Katiforis, Kaufmann, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Keßler, Khanbhai, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knörr Borràs, Knolle, Koch, Konrad, Korakas, Korhola, Koukiadis, Koulourianos, Krarup, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krivine, Kronberger, Kuckelkorn, Kuhne, Kuntz, van der Laan, Lage, Lagendijk, Laguiller, Lalumière, Lamassoure, Lambert, Lang, Lange, Langen, Langenhanen, Lannoye, La Perrière, Laschet, Lavarra, Lechner, Lehne, Leinen, Le Pen, Lienemann, Liese, Linkohr, Lipietz, Lisi, Lombardo, Lucas, Lulling, Lund, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McCormick, McKenna, McMillan-Scott, McNally, Madelin, Maes, Malliori, Malmström, Manders, Manisco, Mann Erika, Mann Thomas, Mantovani, Marchiani, Marinho, Marini, Marinos, Markov, Maset Campos, Martelli, Martens, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martin Hugues, Martinez, Martínez Martínez, Mastella, Mastorakis, Mathieu, Matikainen-Kallström, Mayer Xaver, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Mennea, Menrad, Messner, Miguélez Ramos, Miller, Modrow, Mombaur, Montfort, Moraes, Moreira Da Silva, Morgan, Morgantini, Morillon, Müller Emilia Franziska, Müller Rosemarie, Mulder, Murphy, Muscardini, Musotto, Musumeci, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Nisticò, Nobilia, Nogueira Román, Novelli, Obiols i Germà, Ojeda Sanz, Okking, Olsson, Onesta, Oomen-Ruijten, Oostlander, Ortuondo Larrea, O'Toole, Paasilinna, Pacheco Pereira, Paciotti, Pack, Paisley, Palacio Vallelersundi, Pannella, Papayannakis, Parish, Pasqua, Patrie, Paulsen, Peijs, Pérez Álvarez, Pérez Royo, Perry, Pesälä, Piecyk, Piétrasanta, Pirker, Pisicchio, Pittella, Plooi-j-van Gorsel, Podestà, Poettering, Pohjamo, Poignant, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Poos, Posselt, Prets, Proccacci, Pronk, Provan, Puerta, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Randzio-Plath, Rapkay, Raschhofer, Raymond, Read, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ries, Riis-Jørgensen, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rocard, Rod, Rodríguez Ramos, de Roo, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Roving, Rübige, Rühle, Ruffolo, Rutelli, Sacconi, Sacrédeus, Saïfi, Saint-Josse, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez García, Sandbæk, Sanders-ten Holte, Santer, Sartori, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Sbarbati, Scallan, Scapagnini, Scheele, Schierhuber, Schleicher, Schmid Gerhard, Schmid Herman, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöring, Schori, Schröder Ilka, Schröder Jürgen, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Segni, Seguro, Seppänen, Sgarbi, Simpson, Sjøstedt, Skinner, Smet, Soares, Sörensen, Sommer, Sornosa Martínez, Souchet, Souladakakis, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Swiebel, Swoboda, Sylla, Tajani, Tannock, Terrón i Cusí, Theato, Theonas, Theorin, Thielemans, Thomas-Mauro, Thorning-Schmidt, Thors, Thyssen, Titford, Titley, Torres Marques, Trakatellis, Trentin, Tsatsos, Turchi, Turco, Turmes, Uca, Vachetta, Väyrynen, Vairinhos, Valdivielso de Cué, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Vander Taelen, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varaut, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vattimo, Veltroni, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Volcic, Wallis, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wenzel-Perillo, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiebenga, Wieland, Wiersma, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Wuori, Wurtz, Wyn, Wynn, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimeray, Zimmerling, Zissener, Zorba

NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET

Istuntokalenteri 2001

Tark. 43–54 – yhtenä ryhmänä 1

Puolesta: 77

ELDR: Andreassen, Attwooll, van den Bos, Clegg, Davies, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Malmström, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Sterckx, Thors, Wiebenga

GUE/NGL: Di Lello Finuoli, Meijer

NI: Paisley

PPE-DE: Brunetta, Goepel, Graça Moura, Musotto, Newton Dunn, Sartori, Wuermeling

PSE: Casaca, Damião, van Hulst, Mendiluce Pereiro, Morgan, Paciotti, Thorning-Schmidt, Vattimo, Weiler, Wiersma

TDI: Bigliardo, Bonino, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Speroni, Turco

UEN: Poli Bortone

Verts/ALE: Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Lagendijk, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, de Roo, Schörling, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Vastaan: 386

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Beysen, Cox, Ducarme, Flesch, Gasòliba i Böhm, Maaten, Manders, Paulsen, Pesälä, Schmidt, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Bertinotti, Brie, Eriksson, Figueiredo, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Marset Campos, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Neves, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Florenz, Fontaine, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Gomolka, Goodwill, Gröfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Nicholson, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann,

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Whitehead, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Thomas-Mauro, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Flautre, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lambert, Lannoye, McKenna, Piétrasanta, Rühle, Schroedter, Turmes, Wuori

Tyhjää: 11

EDD: Farage, Okking, Titford

GUE/NGL: Cauquil, Krivine, Laguiller

PPE-DE: Buttiglione, Korhola, Madelin

Verts/ALE: Ortuondo Larrea, Rod

Istuntokalenteri 2001**Tarkistukset yhtenä ryhmänä 2****Puolesta: 88**

ELDR: Andreasen, Attwooll, van den Bos, Clegg, Davies, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Maaten, Malmström, Mennea, Nicholson of Winterbourne, Plooj-van Gorsel, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Sterckx, Thors, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Fiebigger, Meijer, Modrow

NI: Paisley

PPE-DE: Brunetta, Deprez, Ebner, Graça Moura, Maat, Martens, Musotto, Newton Dunn, Sartori, Sturdy, Tannock

PSE: Casaca, Damião, van Hulten, Morgan, Paciotti, Thorning-Schmidt, Vattimo, Weiler, Wiersma

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Speroni, Turco

UEN: Nobilia, Poli Bortone

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Hautala, Hudghton, Lagendijk, Lipietz, Lucas, Maes, Ortuondo Larrea, Rod, de Roo, Schörling, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Wuori, Wynn

Vastaa: 407

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Beysen, Costa Paolo, Cox, Ducarme, Fleisch, Gasöliba i Böhm, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Schmidt, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Ainaridi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Figueiredo, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Maset Campos, Miranda, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fontaine, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Posselt, Provan, Purvis, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wurmeling, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Ceira Mortero, Colom i Naval, Corbett, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Kefler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Theorin, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Veltroni, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Pasqua, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Onesta, Piétrasanta, Rühle, Schroedter, Turmes

Tyhjäät: 15

EDD: Farage, Krarup, Sandbæk, Titford

ELDR: Lynne

GUE/NGL: Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraise, Krivine, Laguiller

PPE-DE: Madelin, Vatanen

PSE: Mendiluce Pereiro

Verts/ALE: Echerer

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Istuntokalenteri 2001

Tark. 7–18 – 20–31 – yhtenä ryhmänä 3

Puolesta: 277

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Mennea, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alavanos, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigler, Kaufmann, Meijer, Modrow

NI: Paisley

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Corrie, Cunha, Cushnahan, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fernández Martín, Foster, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Kirkhope, Lisi, Lombardo, Maat, McMillan-Scott, Martens, Mastella, Méndez de Vigo, Musotto, Naranjo Escobar, Nicholson, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Provan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wijkman, Zabell

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Barón Crespo, van den Berg, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carrero González, Carraro, Casaca, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Damião, De Rossa, Desama, Díez González, Evans Robert J.E., Färm, Gill, Glante, Haug, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Ivar, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Keßler, Kinnock, Krehl, Kuhne, Lange, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miller, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Pittella, Prets, Randzio-Plath, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Ruffolo, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Speroni, Turco

UEN: Camre, Poli Bortone, Queiró

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Hautala, Hudghton, Lagendijk, Lipietz, Lucas, Maes, Ortuondo Larrea, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 232

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Flesch, Manders, Mulder

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Theonas, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Costa Neves, Daul, Decourrière, De Mita, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Florenz, Fontaine, Fourtou, Friedrich, Gahler, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Emilia Franziska, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Novelli, Pack, Palacio Vallelersundi, Pirker, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bösch, Carlotti, Cashman, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, Désir, Duhamel, Ettl, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Hoff, Imbeni, Jöns, Junker, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, Lalumière, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, Malliori, Mastorakis, Miguélez Ramos, Myller, Piecyk, Poos, Rapkay, Rocard, Rothe, Rothley, Roure, Sakellariou, Savary, Souladakis, Stockmann, Swoboda, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Berlato, Berthu, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Ceyhun, Echerer, Graefe zu Baringdorf, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Onesta, Piétrasanta

Tyhjää: 28

EDD: Bonde, Farage, Krarup, Titford

GUE/NGL: Cauquil, Figueiredo, Fraisse, Krivine, Laguiller, Manisco, Miranda, Morgantini, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Garaud

PPE-DE: Averoff, Böge, Folias, Grosch, Hansenne, Korhola, Madelin, Matikainen-Kallström

PSE: Napolitano, Swiebel

UEN: Hyland

Verts/ALE: Schröder Ilka

Istuntokalenteri 2001**Tark. 19****Puolesta: 159**

ELDR: Andreasen, Attwooll, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Meijer

NI: Paisley

PPE-DE: Arvidsson, Bowis, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Corrie, Deva, Doorn, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Kirkhope, Liese, Maat, McMillan-Scott, Marques, Martens, Mastella, Musotto, Newton Dunn, Nicholson, Oostlander, Parish, Perry, Purvis, Sartori, Sgarbi, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Villiers

PSE: Balfe, Campos, Carnero González, Carraro, Casaca, Corbett, Hughes, van Hulten, McNally, Morgan, O'Toole, Paciotti, Roth-Behrendt, Sauquillo Pérez del Arco, Theorin, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Vattimo, Wynn

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Speroni, Turco

UEN: Fitzsimons, Poli Bortone

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Hautala, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Maes, Ortuondo Larrea, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 346

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Flesch

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Figueiredo, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Maset Campos, Miranda, Modrow, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Theonas, Uca, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Brok, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Posselt, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübzig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Sommer, Stauner, Stenzel, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bowe, Bullmann, van den Burg, Candal, Carlotti, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Patrie, Pérez Royo, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Thielemans, Titley, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray, Zorba

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Echerer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Isler Béguin, Kreissl-Dörfler, Lannoye, MacCormick, McKenna, Onesta, Piétrasanta, Turmes

Tyhjää: 29**EDD:** Bonde, Farage, Krarup, Okking, Sandbæk, Titford**ELDR:** Manders**GUE/NGL:** Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigler, Fraisse, Krivine, Laguiller, Morgantini, Vachetta, Vinci**NI:** Garaud**PPE-DE:** von Boetticher, Graça Moura, Madelin, Provan**PSE:** Bösch, Colom i Naval, Färm, Pittella, Whitehead**Verts/ALE:** Celli, Schröder Ilka**Mietintö: Maaten A5-0156/2000****Tark. 49****Puolesta: 131****EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse**GUE/NGL:** Bakopoulos**NI:** Hager, Ilgenfritz, Paisley, Raschhofer**PPE-DE:** Agag Longo, Berend, Böge, von Boetticher, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Corrie, Deva, Doorn, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Fiori, Friedrich, Gahler, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Perry, Pirker, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rübig, Santer, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Sommer, Stauner, Stenzel, Sturdy, Sumberg, Tannock, Theato, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Viceconte, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Baltas, Campos, Candal, Goebbels, Izquierdo Rojo**UEN:** Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut**Vastaan: 414****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasoliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigler, Figueiredo, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Theonas, Uca, Vachetta, Wurtz**NI:** Garaud, Kronberger**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Bodrato, Bourlanges, Bowis, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Coelho, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Galeote

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Inglewood, Jackson, Jean-Pierre, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Knolle, Korhola, Lamassoure, Liese, Maat, McCartin, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Naranjo Escobar, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Peijs, Pérez Álvarez, Posselt, Pronk, Provan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wijkman, Zabell, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Ivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 23

EDD: Farage, Okking, Titford

GUE/NGL: Papayannakis, Vinci

PPE-DE: Costa Raffaele, Costa Neves, Glase, McMillan-Scott, Madelin, Novelli, Pacheco Pereira, Podestà, Schierhuber

PSE: Rothley

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Speroni, Turco

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 34****Puolesta: 254**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Sandbæk

ELDR: Attwooll, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Gasòliba i Böhm, Huhne, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Cossutta, Fraisse, Krivine, Laguiller, Manisco, Meijer

NI: Garaud, Kronberger

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Avilés Perea, Banotti, Bayrou, Beazley, Bodrato, Bowis, Brunetta, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grosselet, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Hermange, Hortefeux, Jackson, Jean-Pierre, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Korhola, Lamassoure, Liese, Lombardo, Maat, McCartin, Mantovani, Marini, Marques, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Méndez de Vigo, Moreira Da Silva, Morillon, Musotto, Newton Dunn, Nicholson, Nisticò, Novelli, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Parish, Perry, Podestà, Pronk, Provan, Purvis, Reis, Røvsing, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Thyssen, Van Hecke, Van Orden, Vatanen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wijkman, Zappalà

PSE: Adam, Balfe, Bowe, Corbett, De Rossa, Evans Robert J.E., Gill, Honeyball, Howitt, Imbeni, Kinnock, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Morgan, Murphy, O'Toole, Read, Simpson, Skinner, Soares, Stihler, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Abitbol, Andrews, Berthu, Camre, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Muscardini, Pasqua, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaa: 287

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Andreasen, Beysen, Esteve, Fleisch, Haarder, Jensen

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Brie, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Modrow, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Theonas, Uca, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Paisley, Raschhofer

PPE-DE: Averoff, Ayuso González, Berend, Böge, von Boetticher, Boursanges, Bradbourn, Costa Neves, Cunha, Dimitrakopoulos, Doorn, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Folias, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glase, Goepel, Gomolka, Gutiérrez Cortines, Hatzidakis, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lulling, Mann Thomas, Marinos, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Santer, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Sturdy, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop, Dührkop, Duhamel, Ettl, Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Lund, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez,

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Sornosa Martínez, Souladakakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Angelilli, Berlato, Caullery, Marchiani, Nobilia, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Bautista Ojeda

Tyhjä: 21

EDD: Farage

GUE/NGL: Ainardi, Boudjenah, Figueiredo, Korakas, Miranda, Vachetta, Wurtz

PPE-DE: Graça Moura, Hannan, Madelin, Pacheco Pereira

PSE: Casaca, Seguro

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Turco

Verts/ALE: Voggenhuber

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 42****Puolesta: 206**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Beysen, van den Bos, Costa Paolo, Di Pietro, Ducarme, Dybkjær, Huhne, van der Laan, Lynne, Mennea, Ries, Sánchez García, Sbarbati, Thors

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Fraisse, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Kronberger

PPE-DE: Banotti, Bayrou, Beazley, Boursanges, Bowis, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Cocilovo, Corrie, Costa Raffaele, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Ferrer, Fourtou, Grosch, Grossetête, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Hermange, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Korhola, Lamassoure, McMillan-Scott, Mantovani, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Morillon, Nisticò, Parish, Purvis, Sacrédeus, Saïfi, Sartori, Scapagnini, Smet, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Thyssen, Van Hecke, Van Orden, Vatanen, Wijkman

PSE: Campos, Candal, Dehousse, Fava, Ghilardotti, Imbeni, Izquierdo Rojo, Linkohr, Lund, Myller, Napoletano, Paciotti, Ruffolo, Seguro, Thorning-Schmidt, Trentin, Van Brempt, Vattimo, Volcic

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Speroni, Turco

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreißl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 338

ELDR: Andreasen, Attwooll, Clegg, Cox, Davies, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alavanos, Jové Peres, Marset Campos

NI: Hager, Ilgenfritz, Paisley, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Brunetta, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Coelho, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Dimitrakopoulos, Doorn, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hatzidakis, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Podestà, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kessler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Veltroni, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Collins, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland

Verts/ALE: Bautista Ojeda

Tyhjäät: 21

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Miranda

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

PPE-DE: Bradbourn, Chichester, Graça Moura, Jean-Pierre, Liese, Madelin, Scallon

PSE: Sacconi

UEN: Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Montfort, Pasqua, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 100****Puolesta: 241**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Mennea

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigler, Figueiredo, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer

PPE-DE: Averoff, Banotti, Bayrou, Beazley, Bodrato, Bourlanges, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Corrie, Cushnahan, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Ferrer, Folias, Foster, Fourtou, Goodwill, Grosch, Grossetête, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Kirkhope, Korhola, Lamassoure, McMillan-Scott, Mantovani, Marinos, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Musotto, Nisticò, Parish, Provan, Purvis, Sacrédeus, Saifi, Sartori, Scapagnini, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Vatanen, Villiers, Vlasto, Wijkman, Zacharakis

PSE: Adam, Balfe, Bowe, Campos, Cashman, Caudron, Corbett, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Gill, Honeyball, Howitt, Kinnock, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Morgan, Murphy, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Roure, Seguro, Simpson, Skinner, Titley, Trentin, Watts, Whitehead, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 313

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, Böge, von Boetticher, Bradbourn, Brok, Brunetta, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Costa Neves, Cunha, Daul, Doorn, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Gutiérrez Cortines, Hannan, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Marini, Marques, Martens, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Theato, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wurmeling, Zabell, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bullmann, van den Burg, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cercas, Cerdeira Mortero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Lund, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zorba

Tyhjä: 19

EDD: Farage, Krarup, Okking, Titford

ELDR: Dybkjær, Sbarbati

PPE-DE: Costa Raffaele, Jean-Pierre, Khanbhai, Liese, Madelin, Perry, Scallon, Schierhuber

PSE: Bösch, Casaca, Swoboda

UEN: Queiró

Verts/ALE: Voggenhuber

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 51****Puolesta: 202**

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Beysen, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Sánchez García

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Bertinotti, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Jové Peres, Kaufmann, Manisco, Markov, Marset Campos, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Theonas, Uca, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

PPE-DE: Agag Longo, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Corrie, Costa Neves, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, Deva, Doorn, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Gutiérrez Cortines, Harbour, Heaton-Harris, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marini, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Theato, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Viceconte, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Campos, Candal, Dehousse, Izquierdo Rojo, Rothley

TDI: Bonino, Gobbo, Speroni

UEN: Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Bautista Ojeda

Vastaan: 342

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Raymond

ELDR: Andreasen, Attwooll, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sandersen Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Boudjenah, Cossutta, Fraise, Korakas, Koulourianos, Meijer, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Banotti, Beazley, Bodrato, Bourlanges, Buttiglione, Carlsson, Coelho, Cushnahan, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Ebner, Florenz, Folias, Foster, Gil-Robles Gil-Delgado, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hortefeux, Jean-Pierre, Kauppi, Khanbhai, Knolle, Korhola, Lamassoure, Langen, Maat, McCartin, Mantovani, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Newton Dunn, Nisticò, Oostlander, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Podestà, Reis, Rovsing, Sacrédeus, Saifi, Sartori, Scapagnini, Sgarbi, Smet, Stenmarck, Stockton, Sudre, Suominen, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wijkman, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 25

EDD: Farage, Krarup, Titford

GUE/NGL: Bordes, Brie, Cauquil, Krivine, Laguiller, Vachetta

PPE-DE: Cederschiöld, Costa Raffaele, Cunha, Graça Moura, Helmer, Liese, Lombardo, Madelin, Novelli, Scallon

PSE: Swoboda

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Turco

Mietintö: Maaten A5-0156/2000

Tark. 52

Puolesta: 138

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Beysen, van den Bos, Dybkjær, Flesch, Jensen, van der Laan

GUE/NGL: Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Kaufmann, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Berend, Böge, von Boetticher, Bowis, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Foster, Friedrich, Gahler, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Nicholson, Niebler, Pack, Parish, Perry, Pirker, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rübig, Santer, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Theato, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling, Zissener

PSE: Baltas, Berenguer Fuster, Blak, Bösch, Campos

UEN: Andrews, Camre, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort

Vastaa: 406

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Attwooll, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Esteve, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-jan Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Boudjenah, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Marset Campos, Theonas, Wurtz

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000**NI:** Garaud, Paisley

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Bodrato, Bourlanges, Bradbourn, Brunetta, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Cocilovo, Coelho, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jean-Pierre, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Korhola, Lamassoure, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Méndez de Vigo, Moreira Da Silva, Morillon, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Podestà, Pronk, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scapagnini, Sgarbi, Smet, Stenmarck, Sudre, Suominen, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wijkman, Zabell, Zacharakis, Zappalà

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Bowe, Bullmann, van den Burg, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakís, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke**UEN:** Abitbol, Angelilli, Berlato, Crowley, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjäät: 24**EDD:** Farage, Titford**GUE/NGL:** Bakopoulos, Figueiredo, Fraisse, Miranda, Papayannakis**PPE-DE:** Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Graça Moura, McMillan-Scott, Madelin, Novelli, Scallan**PSE:** Swoboda**TDI:** Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Turco**UEN:** Berthu, Caullery

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 53****Puolesta: 181**

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Beysen, Esteve, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Jové Peres, Marset Campos, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Theonas, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Avilés Perea, Ayuso González, Beazley, Berend, Böge, von Boetticher, Bowis, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cesaro, Cocilovo, Corrie, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Gutiérrez Cortines, Harbour, Heaton-Harris, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marini, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Perry, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Santer, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Theato, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Viceconte, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Campos, Candal, Dehousse, Goebbels, Izquierdo Rojo, Rothley

TDI: Speroni

UEN: Andrews, Berlato, Berthu, Camre, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone, Turchi

Vastaa: 362

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Sandbæk

ELDR: Attwooll, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Huhne, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Brie, Eriksson, Fiebiger, Fraisse, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Vachetta

NI: Garaud

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Banotti, Bayrou, Bodrato, Bourlanges, Bradbourn, Buttiglione, Carlsson, Chichester, Coelho, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Dimitrakopoulos, Ebner, Ferrer, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Gil-Robles Gil-Delgado, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Hatzidakis, Helmer, Hermange, Jackson, Jean-Pierre, Kauppi, Khanbhai, Korhola, Lamassoure, Liese, Maat, McCartin, Mantovani, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Newton Dunn, Nisticò, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Peijs, Pérez Álvarez, Podestà, Pronk, Reis, Roving, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Scapagnini, Sgarbi, Smet, Stenmarck, Sudre, Suominen, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, von Wogau, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa,

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Pasqua, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schrörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 22

EDD: Farage, Titford

ELDR: Flesch

GUE/NGL: Figueiredo, Krivine, Laguiller, Miranda

PPE-DE: Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Graça Moura, Lombardo, Madelin, Novelli, Scallon

PSE: Swoboda

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis

UEN: Caullery

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 96****Puolesta: 82**

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Costa Paolo, Procacci, Rutelli, Sbarbati

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Cossutta, Figueiredo, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Marset Campos, Miranda, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Theonas, Wurtz

PPE-DE: Averoff, Bradbourn, Daul, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Folias, Hatzidakis, Lombardo, Lulling, Marinos, Marques, Martin Hugues, Mastella, Novelli, Quisthoudt-Rowohl, Sudre, Trakatellis, Vlasto, Zacharakis, Zappalà

PSE: Baltas, Goebbels, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Malliori, Mastorakis, Souladakis, Torres Marques, Zorba

TDI: Bigliardo, Bonino, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco, Vanhecke

UEN: Abitbol, Berthu, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Vastaa: 456

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjaer, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bordes, Brie, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, Kaufmann, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Schmid Herman, Seppänen

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Florenz, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Matikainen-Kallström, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Pronk, Provan, Purvis, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: Cappato, Gobbo, Speroni

UEN: Andrews, Angelilli, Berlato, Camre, Collins, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Turchi

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 18

EDD: Farage, Okking, Titford

GUE/NGL: Fiebiger, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Paisley

PPE-DE: Costa Raffaele, Graça Moura, Hermange, Hortefeux, Jean-Pierre, Madelin, Rübig, Saïfi, Sartori

PSE: Swoboda

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 17, 1. osa****Puolesta: 285**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Fraisse, Kaufmann, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Banotti, Beazley, Bodrato, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Cushnahan, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferrer, Florenz, Foster, Fourtou, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Inglewood, Jackson, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Korhola, Lamassoure, Liese, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Marini, Marques, Martens, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Newton Dunn, Nicholson, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Parish, Peijs, Perry, Pronk, Provan, Purvis, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wijkman, Zabell

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, van den Berg, Bullmann, Campos, Candal, Casaca, Corbey, Dehousse, Desama, Désir, Färm, Gebhardt, Glante, Görlach, Gröner, Hedkvist Petersen, van Hulten, Hulthén, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lange, Leinen, Linkohr, Lund, Müller Rosemarie, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Randzio-Plath, Rapkay, Rothe, Roure, Sakellariou, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Stockmann, Swiebel, Theorin, Thorning-Schmidt, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Weiler

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Abitbol, Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreißl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 258

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Esteve, Gasòliba i Böhm, Sánchez García

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Figueiredo, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Marselet Campos, Papayannakis, Theonas

PPE-DE: Agag Longo, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, Böge, von Boetticher, Brok, Brunetta, Buttiglione, Camisón Asensio, Cesaro, Cocilovo, Costa Neves, Cunha, Daul, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Folias, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, Gargani, Gemelli, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinos, Martin Hugues, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Pack, Palacio Vallelersundi, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Santer, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Sudre, Theato, Trakatellis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Viceconte, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Kinnock, Koukiadis, Lalumière, Lavarra, Lienemann, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothley, Ruffolo, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Veltroni, Volcic, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Angelilli, Berlato, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Bautista Ojeda

Tyhjä: 24

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Ainardi, Boudjenah, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Bayrou, Costa Raffaele, Decourrière, Jean-Pierre, Madelin, Novelli, Saïfi, Sgarbi

PSE: Caudron, Roth-Behrendt, Seguro, Swoboda

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Dupuis, Turco

UEN: Montfort

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Mietintö: Maaten A5-0156/2000

Tark. 17, 2. osa

Puolesta: 266

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Rutelli, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Kaufmann, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Uca, Vachetta

NI: Hager, Kronberger, Paisley, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Banotti, Beazley, Bodrato, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Cushnahan, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferrer, Florenz, Foster, Fourtou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Inglewood, Jackson, Jean-Pierre, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Korhola, Lamassoure, Liese, Maat, McCartin, Marques, Martens, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Newton Dunn, Nicholson, Oostlander, Pacheco Pereira, Parish, Perry, Provan, Purvis, Reis, Roving, Sacrédeus, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Scallon, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Thyssen, Van Hecke, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wijkman, Wuermeling

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, van den Berg, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Casaca, Corbey, Dehousse, Desama, Désir, Färm, Gebhardt, Glante, Görlach, Gröner, Hänsch, Hedkvist Petersen, van Hulst, Hulthén, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lange, Leinen, Linkohr, Lund, Müller Rosemarie, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Randzio-Plath, Rapkay, Rothe, Roure, Sakellariou, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Stockmann, Swiebel, Theorin, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Weiler

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaaan: 275

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Costa Paolo, Esteve, Gasòliba i Böhm, Procacci, Sánchez García, Sbarbati

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Figueiredo, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Marset Campos, Miranda, Papayannakis, Puerta, Theonas, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Böge, von Boetticher, Brok, Brunetta, Buttiglione, Camisón Asensio, Cesaro, Cocilovo, Costa Neves, Cunha, Daul, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Folias, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gutiérrez Cortines, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martin Hugues, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack,

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Santer, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Sudre, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Viceconte, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bowe, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Guy-Quint, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Kinnock, Koukiadis, Lalumière, Lavarra, Lienemann, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothley, Ruffolo, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souldakis, Sousa Pinto, Stihler, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Trentin, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Veltroni, Volcic, Watts, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Bautista Ojeda

Tyhjää: 23

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Morgantini, Vinci

PPE-DE: Bourlanges, Decourrière, Madelin, Novelli, Rübig

PSE: Bösch, Caudron, Fava, Haug, Marinho, Roth-Behrendt, Swoboda, Whitehead

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Turco

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 73****Puolesta: 216**

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Costa Paolo, Procacci, Rutelli, Sbarbati

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Marset Campos, Papayannakis, Puerta, Theonas

NI: Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Beazley, Berend, Böge, Brok, Brunetta, Buttiglione, Camisón Asensio, Cocilovo, Coelho, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, Dimitrakopoulos, Doorn, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Folias, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet,

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Sudre, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Baltas, Berenguer Fuster, Carnero González, Cercas, Cerdeira Morterero, Dührkop Dührkop, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Malliori, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Pérez Royo, Rodríguez Ramos, Sauquillo Pérez del Arco, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Valenciano Martínez-Orozco, Westendorp y Cabeza, Zorba

TDI: Bigliardo, Cappato, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Angelilli, Berlato, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Vastaa: 316

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Fraise, Kaufmann, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Banotti, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cesaro, Chichester, Corrie, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Deva, Dover, Elles, Florenz, Foster, Goodwill, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Inglewood, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Musotto, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Roving, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Thyssen, Van Orden, Vatanen, Villiers, Wijkman, von Wogau, Zappalà

PSE: Adam, Andersson, Balfe, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carraro, Casaca, Cashman, Colom i Naval, Corbett, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bonino, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Turco

UEN: Abitbol, Camre

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 31

EDD: Farage, Titford

ELDR: Thors

GUE/NGL: Figueiredo, Miranda, Morgantini, Uca

NI: Paisley

PPE-DE: Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Costa Raffaele, Doyle, Fourtou, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Jean-Pierre, McCartin, Madelin, Saifi, Scallon, Stenmarck

PSE: Aparicio Sánchez, Caudron, Mendiluce Pereiro, Rothley, Swoboda

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Berthu, La Perriere

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 66 ja 99****Puolesta: 261**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Rutelli, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraise, Kaufmann, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Banotti, Beazley, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Corrie, Costa Raffaele, Cushnahan, De Mita, de Sarnez, Deva, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferrer, Florenz, Foster, Fourtou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marini, Martens, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oostlander, Parish, Perry, Pronk, Purvis, Rack, Radwan, Reis, Rosing, Sacrédeus, Santer, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Thyssen, Van Hecke, Van Orden, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wijkman, Wuermeling, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Berenguer Fuster, Blak, Bösch, Campos, Candal, Casaca, Caudron, Dehousse, Désir, Färm, Hedkvist Petersen, Hulthén, Lage, Lange, Leinen, Linkohr, Lund, Martin Hans-Peter, Napolitano, Paasilinna, Paciotti, Roure, Schori, Sousa Pinto, Theorin, Thorning-Schmidt, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker

TDI: Cappato, Gobbo, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Collins, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Montfort

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Vastaan: 274

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Costa Paolo, Procacci, Sánchez García, Sbarbati

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Figueiredo, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Marset Campos, Miranda, Papayannakis, Puerta, Sylla, Theonas, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Brok, Buttiglione, Camisón Asensio, Cesaro, Cocilovo, Costa Neves, Cunha, Daul, Decourrière, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Folias, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Graça Moura, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hortefeux, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Lamassoure, Lehne, Lisi, Lombardo, Mantovani, Marinos, Marques, Martin Hugues, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scapagnini, Sommer, Stauner, Sudre, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Viceconte, Vlasto, Wieland, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zappalà

PSE: Adam, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Bowe, Bullmann, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lavarra, Lienemann, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Schmid Gerhard, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, Bonino, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Angelilli, Berlato, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Tyhjäät: 18

EDD: Farage, Titford

NI: Paisley

PPE-DE: Deprez, Goepel, Jean-Pierre, Lechner, Madelin, Pacheco Pereira, Rübig, Saïfi, Schröder Jürgen

PSE: Aparicio Sánchez, Scheele, Schulz, Swoboda

TDI: Vanhecke

UEN: Caullery

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 114****Puolesta: 83**

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Jové Peres, Laguiller, Marset Campos, Papayannakis

NI: Kronberger

PPE-DE: Arvidsson, Bourlanges, Cederschiöld, Chichester, Costa Raffaele, Deprez, Gemelli, Glase, Grönfeldt Bergman, Jackson, Kauppi, Liese, McMillan-Scott, Sgarbi, Stenmarck, Stevenson, Sturdy

PSE: Andersson, Casaca, Dehousse, Färm, Hulthén, Linkohr, Schori

UEN: Berthu, La Perriere

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Wuori

Vastaan: 454

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Mennea, Procacci, Virrankoski

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Fraisse, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cesaro, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Foliás, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübiger, Sacrédeus, Saïfi, Santer, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Stockton, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Iivari, Imbeni,

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Camre, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, Marchiani, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Tyhjää: 28

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Ainardi, Boudjenah, Figueiredo, Miranda, Wurtz

NI: Paisley

PPE-DE: Bayrou, Graça Moura, Heaton-Harris, Helmer, Madelin, Novelli

PSE: Rothley, Swoboda

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Speroni, Turco

UEN: Caullery, Montfort

Verts/ALE: Gahrton, Schörling

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 54****Puolesta: 205**

ELDR: Attwooll, Beysen, Clegg, Costa Paolo, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Procacci, Sbarbati

GUE/NGL: Alavanos, Bakopoulos, Bertinotti, Figueiredo, Jové Peres, Marsset Campos, Miranda, Papayannakis, Puerta

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Corrie, Costa Neves, Daul, Doorn, Dover, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Florenz, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Marini, Marques, Martens, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten,

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Theato, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Viceconte, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Berger, Campos, Candal, Dehousse, Ettl, Gebhardt, Glante, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hughes, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lange, Müller Rosemarie, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rothe, Rothley, Sakellariou, Schmid Gerhard, Schulz, Walter

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Kuntz, La Perriere, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone, Turchi

Verts/ALE: Bautista Ojeda

Vastaan: 335

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, van den Bos, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Rutella, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Fraisse, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Paisley

PPE-DE: Almeida Garrett, Averoff, Banotti, Bayrou, Beazley, Bodrato, Bourlanges, Buttiglione, Coelho, Cushnahan, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Ebner, Ferrer, Folias, Fourtou, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hortefeux, Jackson, Jean-Pierre, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, McMillan-Scott, Mantovani, Marinos, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Newton Dunn, Nisticò, Podestà, Reis, Rosing, Sacrédeus, Saïfi, Sartori, Scapagnini, Sgarbi, Smet, Stevenson, Sudre, Suominen, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wijkman, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Blak, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gill, Gillig, Goebbels, Guy-Quint, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Karamanou, Katiforis, Kinnock, Koukiadis, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schori, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusi, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

UEN: Abitbol, Andrews, Berlato, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Marchiani, Pasqua, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Tyhjää: 21

EDD: Farage, Titford

PPE-DE: Cunha, Graça Moura, Liese, Madelin, Novelli, Pacheco Pereira, Parish, Scallon, Schierhuber

PSE: Bösch, Roth-Behrendt

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Turco

UEN: Berthu, Hyland

Mietintö: Maaten A5-0156/2000

Tark. 101, 2. osa

Puolesta: 103

EDD: Bernié, Mathieu

ELDR: van den Bos, Di Pietro, Dybkjær, van der Laan, Lynne, Mennea, Ries, Sbarbati

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller, Meijer

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger

PPE-DE: Banotti, Bodrato, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Ebner, Fatuzzo, Grossetête, Hermange, Korhola, Lamassoure, Mantovani, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Morillon, Røvsing, Sacrédeus, Säifi, Sartori, Scapagnini, Smet, Stevenson, Sudre, Suominen, Thyssen, Van Hecke, van Velzen, Vlasto

PSE: Caudron, Désir, Imbeni, Roure, Schmid Gerhard

UEN: Abitbol, Andrews, Berlato, Camre, Collins, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Marchiani

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Vastaa: 421

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Raymond

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Malmström, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Miranda, Modrow, Papayannakis, Schmid Herman, Seppänen, Theonas, Uca, Wurtz

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Beazley, Berend, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Marini, Martens, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer,

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Soulidakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Angelilli, Berthu, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Graefe zu Baringdorf, Kreissl-Dörfler, Voggenhuber, Wuori

Tyhjää: 46

EDD: Bonde, Butel, Esclopé, Farage, Krarup, Okking, Sandbæk, Titford

ELDR: Maaten, Manders, Pohjamo

GUE/NGL: Brie, Krivine, Manisco, Morgantini, Puerta, Sylla, Vachetta, Vinci

NI: Paisley

PPE-DE: Bayrou, Costa Raffaele, Decourrière, De Veyrac, Fourtou, Graça Moura, Hortefeux, Jean-Pierre, Madelin, Marques, Novelli, Provan, Scallon, Schierhuber

PSE: Dehousse, Goebbels, Swoboda

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Speroni, Turco

UEN: Montfort

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 102****Puolesta: 140**

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: van den Bos, Di Pietro, Dybkjær, van der Laan, Maaten, Mennea, Pohjamo, Procacci, Ries, Sbarbati

GUE/NGL: Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Fraisse, Kaufmann, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Uca, Vachetta, Vinci

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

PPE-DE: Bayrou, Bodrato, Bourlanges, Cushnahan, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Ebner, Ferrer, Fourtou, Grossetête, Hermange, Jackson, Jean-Pierre, Korhola, Lamassoure, McMillan-Scott, Mantovani, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Morillon, Parish, Sacrédeus, Saifi, Sartori, Scapagnini, Stevenson, Sudre, Suominen, Thyssen, Van Hecke, Vatanen, van Velzen, Vlasto, Wijkman

PSE: Andersson, Campos, Candal, Dehousse, Desama, Färm, Hedkvist Petersen, Hulthén, Murphy, Pérez Royo, Schori, Sousa Pinto, Theorin

TDI: Speroni

UEN: Andrews, Camre, Collins, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Marchiani

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaa: 408

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Malmström, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Marset Campos, Papayannakis, Puerta, Sylla, Theonas, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Martens, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk,

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Terrón i Cusi, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Angelilli, Berlato, Caullery, Coûteaux, Crowley, Kuntz, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Tyhjää: 24

EDD: Farage, Titford

ELDR: Manders

GUE/NGL: Fiebigler

NI: Garaud, Paisley

PPE-DE: Costa Raffaele, Doyle, Graça Moura, Madelin, Marques, Novelli

PSE: Swoboda

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, La Perriere, Montfort

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 105****Puolesta: 218**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: Attwooll, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Huhne, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Rutelli, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Fraisse, Kaufmann, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Garaud, Kronberger

PPE-DE: Almeida Garrett, Banotti, Bayrou, Beazley, Bodrato, Böge, Bourlanges, Brunetta, Cocilovo, Coelho, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Gargani, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hermange, Jean-Pierre, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Liese, Lisi, Lombardo, Maat, McCartin, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Musotto, Nisticò, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Podestà, Pronk, Reis, Rovsing, Sacrédeus, Saïfi, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Smet, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Thyssen, Van Hecke, Vatanen, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wijkman, Zappalà

PSE: Campos, Candal, Casaca, Caudron, Colom i Naval, Désir, Imbeni, Paasilinna, Paciotti, Roure, Swibel, Van Lancker

UEN: Abitbol, Andrews, Berthu, Camre, Collins, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, Marchiani, Pasqua, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 310

EDD: Okking

ELDR: Andreasen, Beysen, Esteve, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Sánchez García

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Fiebigler, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Marset Campos, Papayannakis, Puerta, Sylla, Theonas, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Corrie, Costa Neves, Cunha, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Folias, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kirkhope, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinos, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sturdy, Sumberg, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Terrón i Cusi, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

UEN: Angelilli, Berlato, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone, Queiró, Turchi

Tyhjää: 33

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

NI: Paisley

PPE-DE: Costa Raffaele, Graça Moura, Hortefeux, Khanbhai, Madelin, Novelli

PSE: Swoboda

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco, Vanhecke

UEN: Couâteaux, La Perriere

Mietintö: Maaten A5-0156/2000

Tark. 106

Puolesta: 213

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Attwooll, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Huhne, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Eriksson, Figueiredo, Fraisse, Kaufmann, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Garaud, Kronberger

PPE-DE: Almeida Garrett, Banotti, Bayrou, Beazley, Bodrato, Bourlanges, Cesaro, Cocilovo, Coelho, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Gargani, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hermange, Hortefeux, Jean-Pierre, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Korhola, Lamassoure, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Mantovani, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Musotto, Newton Dunn, Nisticò, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Peijs, Podestà, Pronk, Reiss, Rovsing, Sacrédeus, Saïfi, Sartori, Scallon, Scapagnini, Sgarbi, Smet, Stevenson, Stockton, Suominen, Thyssen, Van Hecke, Vatanen, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wijkman, Zappalà

PSE: Campos, Candal, Casaca, Caudron, Imbeni, Paciotti, Roure, Van Brempt, Van Lancker

UEN: Abitbol, Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Vastaan: 314

ELDR: Andreasen, Beysen, Esteve, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Fiebiger, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Marsset Campos, Papayannakis, Puerta, Sylla, Theonas, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Corrie, Costa Neves, Cunha, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Folias, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kirkhope, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Marini, Marinos, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger,

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

UEN: Angelilli, Berlato, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Turchi

Verts/ALE: Voggenhuber, Wuori

Tyhjä: 34

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Ainardi

NI: Paisley

PPE-DE: Costa Raffaele, Graça Moura, Khanbhai, Madelin, Novelli

PSE: Dehousse, Swoboda

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco, Vanhecke

UEN: Coûteaux, Montfort

Verts/ALE: Celli

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 21****Puolesta: 242**

EDD: Belder, van Dam, Okking

ELDR: Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Haarder, Huhne, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Cossutta, Laguiller, Meijer, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Ayuso González, Banotti, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Callanan, Carlsson, Chichester, Coelho, Corrie, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Florenz, Fourtou, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Niebler, Nisticò, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Perry, Podestà, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reis, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Santer, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Theato, Thyssen, Van Hecke, Van Orden, Vatanen, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zimmerling, Zissener

PSE: Dehousse, Imbeni, Weiler

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Andrews, Camre, Collins, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 285

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Attwooll, Esteve, Gasòliba i Böhm, Jensen

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigler, Figueiredo, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marsel Campos, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Wurtz

PPE-DE: Agag Longo, Averoff, Avilés Perea, Bradbourn, Brunetta, Bushill-Matthews, Buttiglione, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cesaro, Cocilovo, Dimitrakopoulos, Doorn, Fatuzzo, Fernández Martín, Fiori, Folias, Foster, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hatzidakis, Hernández Mollar, Langenhagen, Lehne, Lisi, Lombardo, Méndez de Vigo, Musotto, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Nicholson, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Pérez Álvarez, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Sgarbi, Tannock, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Viceconte, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zappalà

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roue, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Tyhjää: 25

EDD: Bonde, Farage, Titford

NI: Garaud, Kronberger, Paisley

PPE-DE: Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Graça Moura, Madelin, Marques, Novelli, Scallon

PSE: Rothley, Schmid Gerhard, Swoboda

TDI: Bonino, Cappato, Della Vedova, Dupuis, Turco

UEN: Caullery, Coûteaux, Kuntz

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 57****Puolesta: 180**

ELDR: Andreasen, Beysen, van den Bos, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Lynne, Maaten, Manders, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Thors

GUE/NGL: Jové Peres, Marset Campos, Puerta

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, Böge, von Boetticher, Bradbourn, Brok, Brunetta, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Costa Neves, Cunha, Daul, Dimitrakopoulos, Doorn, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Florenz, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Goepel, Gomolka, Goodwill, Gutiérrez Cortines, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Campos, Candal, Izquierdo Rojo, Lienemann, Rothley

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Caullery, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone, Turchi

Verts/ALE: Bautista Ojeda

Vastaa: 354

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Attwooll, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Malmström, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Rutelli, Sbarbati, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Fraisse, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Paisley

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Banotti, Bayrou, Beazley, Bodrato, Bourlanges, Cushnahan, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Ferrer, Foliás, Fourtou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hortefeux, Jean-Pierre, Khanbhai, Korhola, Lamassoure, Liese, McCartin, Mantovani, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Newton Dunn, Nisticò, Oostlander, Roving, Saïfi, Sartori, Scapagnini, Sgarbi, Smet, Sudre, Suominen, Van Hecke, Vatanen, Vlasto, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Abitbol, Camre, Collins, Coûteaux, Crowley, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Pasqua, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjäät: 35

EDD: Farage, Okking, Titford

GUE/NGL: Bakopoulos, Figueiredo, Papayannakis

PPE-DE: Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Corrie, Costa Raffaele, Deva, Dover, Elles, Graça Moura, Harbour, Heaton-Harris, Inglewood, Kirkhope, Madelin, Novelli, Parish, Perry, Provan, Purvis, Scallon, Villiers

PSE: Dehousse, Swoboda

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Turco

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Mietintö: Maaten A5-0156/2000

Tark. 26, 1. osa

Puolesta: 161

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Flesch, Haarder, Huhne, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooijs-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Figueiredo, Meijer, Miranda, Sylla, Wurtz

NI: Ilgenfritz

PPE-DE: Almeida Garrett, Averoff, Banotti, Bayrou, Beazley, Bourlanges, Bowis, Bushill-Matthews, Buttiglione, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fernández Martín, Ferrer, Florenz, Folias, Fournou, García-Orcoyen Tormo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hermange, Inglewood, Jackson, Jean-Pierre, Kirkhope, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Liese, McCartin, McMillan-Scott, Mantovani, Marini, Marinos, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Musotto, Newton Dunn, Nicholson, Nisticò, Oostlander, Pacheco Pereira, Parish, Perry, Podestà, Provan, Purvis, Reis, Rovsing, Saifi, Sartori, Scapagnini, Sgarbi, Smet, Stevenson, Stockton, Sudre, Sumberg, Suominen, Trakatellis, Van Hecke, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wijkman, Zacharakis

PSE: Berger, Candal, Caudron, Dehousse, Ettl, Imbeni, Medina Ortega, Paasilinna

UEN: Andrews, Berlato, Berthu, Camre, Collins, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Queiró

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Vastaan: 325

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Di Pietro, Esteve, Gasòliba i Böhm, Jensen, Mennea

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Maset Campos, Theonas

PPE-DE: Agag Longo, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, von Boetticher, Bradbourn, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Doorn, Fatuzzo, Ferber, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Gähler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gemelli, Goepel, Gutiérrez Cortines, Hernández Mollar, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klauf, Knolle, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Mann Thomas, Méndez de Vigo, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Theato, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, Viceconte, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan,

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Angelilli, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Pasqua, Poli Bortone, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 45

EDD: Bonde, Farage, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, Kaufmann, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Uca, Vachetta

NI: Garaud, Paisley

PPE-DE: Arvidsson, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Helmer, Hortefeux, Madelin, Mombaur, Novelli, Rübig, Scallon, Stenmarck, Sturdy

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Dupuis, Gobbo, Speroni, Turco

UEN: Caullery

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 26, 2. osa****Puolesta: 213**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Huhne, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Kaufmann, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Vachetta, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Averoff, Banotti, Bayrou, Beazley, Bodrato, Bourlanges, Buttiglione, Coelho, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferrer, Florenz, Folias, Fourtou, García-Orcoyen Tormo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Grossetête, Hannan, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hortefeux, Jackson, Jean-Pierre, Korhola, Lamassoure, Liese, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Huges, Mastella, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Newton Dunn, Nisticò, Oostlander, Pacheco Pereira, Podestà, Provan, Reis, Røvsing, Sacrédeus, Saïfi, Sartori, Scallon, Scapagnini, Smet, Sudre, Sumberg, Suominen, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wijkman, Zacharakis

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000**PSE:** Dehousse, Imbeni, Paasilinna**TDI:** Gobbo, Speroni**UEN:** Abitbol, Berthu, Camre, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Pasqua, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn**Vastaan: 330****EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, Esteve, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Sánchez García**GUE/NGL:** Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Maset Campos, Papayannakis, Sylla, Theonas**PPE-DE:** Agag Longo, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Corrie, Costa Neves, Deva, Doorn, Dover, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Goepel, Gomolka, Goodwill, Gutiérrez Cortines, Harbour, Heaton-Harris, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Theato, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatänen, Viceconte, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusi, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba**TDI:** Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke**UEN:** Andrews, Angelilli, Berlato, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone, Turchi**Verts/ALE:** Voggenhuber, Wuori

Tyhjää: 22**EDD:** Farage**GUE/NGL:** Fraisse, Puerta, Uca, Vinci**NI:** Paisley**PPE-DE:** Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Costa Raffaele, Cunha, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Helmer, Madelin, Novelli, Stenmarck**TDI:** Cappato, Dell'Alba, Dupuis**UEN:** Caullery, Hyland**Mietintö: Maaten A5-0156/2000****Tark. 26, 3. osa****Puolesta: 326****EDD:** Belder, Blokland, van Dam, Krarup, Sandbæk**ELDR:** van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Huhne, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigger, Figueiredo, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Vachetta, Wurtz**NI:** Garaud**PPE-DE:** Banotti, Bayrou, Beazley, Bodrato, Bourlanges, Cushnahan, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferrer, Fourtou, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Hermange, Jackson, Jean-Pierre, Korhola, Lamassoure, McCartin, Mantovani, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Nisticò, Pacheco Pereira, Podestà, Reis, Sacrédeus, Saïfi, Sartori, Scapagnini, Stockton, Sudre, Suominen, Thyssen, Van Hecke, Vatanen, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wijkman**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Blak, Bowe, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Randzio-Plath, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba**TDI:** Gobbo, Speroni**UEN:** Berthu, Camre, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Kuntz, La Perriere**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000**Vastaan: 204****EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, Esteve, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen**GUE/NGL:** Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Jové Peres, Korakas, Maset Campos, Papayannakis, Theonas**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Agag Longo, Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Gutiérrez Cortines, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marini, Marques, Martens, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Berger, Ettl, Goebbels, Izquierdo Rojo, Kinnock, Prets, Rapkay, Rothley, Savary, Swoboda, Torres Marques**TDI:** Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke**UEN:** Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi**Tyhjää: 30****EDD:** Farage**GUE/NGL:** Fraisse, Puerta, Sylla, Uca, Vinci**NI:** Paisley**PPE-DE:** Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Costa Raffaele, Grönfeldt Bergman, Hortefeux, Madelin, Martin Hugues, Scallon, Stenmarck, Sumberg**PSE:** Bösch, Candal, Martin Hans-Peter, Roth-Behrendt**TDI:** Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Turco**UEN:** Caullery, Hyland**Mietintö: Maaten A5-0156/2000****Tark. 59****Puolesta: 145****EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Beysen, Esteve, Haarder, Jensen**GUE/NGL:** Alavanos, Bakopoulos, Jové Peres, Maset Campos, Papayannakis, Puerta

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, Böge, von Boetticher, Bradbourn, Brok, Brunetta, Camisón Asensio, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Costa Neves, Deva, Doorn, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Goepel, Gomolka, Gutiérrez Cortines, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Marini, Marques, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Theato, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, Viceconte, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Izquierdo Rojo, Rothley

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Angelilli, Berlato, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi

Verts/ALE: Bautista Ojeda

Vastaan: 388

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Attwooll, van den Bos, Costa Paolo, Cox, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Huhne, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigler, Figueiredo, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Almeida Garrett, Averoff, Banotti, Bayrou, Beazley, Bodrato, Bourlanges, Bowis, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Coelho, Corrie, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferrer, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Gargani, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goodwill, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hermange, Jackson, Jean-Pierre, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Liese, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mantovani, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Newton Dunn, Nicholson, Nisticò, Oostlander, Pacheco Pereira, Parish, Perry, Provan, Purvis, Reis, Roving, Sacrédeus, Saifi, Sartori, Scallon, Scapagnini, Sgarbi, Smet, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wijkman, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bowe, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänisch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto,

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Stihler, Stockmann, Swibel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Abitbol, Andrews, Camre, Collins, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 29

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Paisley

PPE-DE: Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Costa Raffaele, Cunha, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Madelin, Novelli, Schierhuber, Stenmarck

PSE: Bösch, Candal, Honeyball, Swoboda

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Pannella, Turco

UEN: Berthu, Caullery, Queiró

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 60****Puolesta: 139**

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Beysen, Esteve, Haarder, Jensen

GUE/NGL: Figueiredo, Jové Peres, Marset Campos, Miranda

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, Böge, von Boetticher, Bradbourn, Brunetta, Camisón Asensio, Cesaro, Cocilovo, Costa Raffaele, Costa Neves, Deva, Doorn, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Goepel, Gomolka, Gutiérrez Cortines, Hannan, Helmer, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klaß, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Marini, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Pack, Palacio Valledorsundi, Pérez Álvarez, Pirker, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Sturdy, Sumberg, Tannock, Theato, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, Viceconte, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Berger, Campos, Candal, Casaca, Ettl, Goebbels, Izquierdo Rojo, Prets

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gobbo, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Angelilli, Berlato, Montfort, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone, Queiró, Turchi, Varaut

Vastaan: 401

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Attwooll, van den Bos, Clegg, Cox, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Huhne, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Fraisse, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Kronberger

PPE-DE: Almeida Garrett, Averoff, Banotti, Bayrou, Beazley, Bodrato, Bourlanges, Bowis, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Chichester, Coelho, Corrie, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferrer, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, García-Orcoyen Tormo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goodwill, Grosch, Grossetête, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jean-Pierre, Kauppi, Kirkhope, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Liese, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mantovani, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Newton Dunn, Nisticò, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Parish, Peijs, Perry, Podestà, Pronk, Provan, Purvis, Reis, Rovsing, Sacrédeus, Saifi, Sartori, Scallon, Scapagnini, Sgarbi, Smet, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wijkman, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Blak, Bowe, Bullmann, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

UEN: Abitbol, Andrews, Berthu, Camre, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Pasqua, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjäät: 24

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Puerta

NI: Paisley

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

PPE-DE: Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Cunha, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Madelin, Novelli, Stenmarck

PSE: Bösch, Desama, Rothley, Swoboda

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Pannella, Turco

UEN: Caullery

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 31****Puolesta: 213**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Huhne, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Kronberger

PPE-DE: Banotti, Bayrou, Beazley, Bodrato, Boursanges, Costa Raffaele, Cushnahan, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Ebner, Fatuzzo, Ferrer, Fourtou, Gargani, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hermange, Jackson, Jean-Pierre, Kauppi, Korhola, Lamassoure, McMillan-Scott, Mantovani, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Nisticò, Rübige, Sacrédeus, Saïfi, Sartori, Scapagnini, Smet, Stevenson, Stockton, Suominen, Thyssen, Van Hecke, Vatanen, Viceconte, Vlasto, Wijkman

PSE: Adam, Balfe, Bowe, Campos, Cashman, Corbett, Darras, Díez González, Evans Robert J.E., Gill, Haug, Honeyball, Howitt, Imbeni, Kinnock, Leinen, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Mendiluce Pereiro, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, O'Toole, Paasilinna, Read, Scheele, Simpson, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Titley, Van Lancker, Watts, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaa: 306

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Di Pietro, Esteve, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Jové Peres, Korakas, Marset Campos, Papayannakis, Sylla, Theonas

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Folias, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase,

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Goepel, Gomolka, Goodwill, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Martens, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Sommer, Stauner, Stenzel, Sturdy, Sumberg, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Candal, Carlotti, Carnero González, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Dary, De Rossa, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Lund, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Skinner, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Vattimo, Veltroni, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Coûteaux, Fitzsimons, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Frassoni

Tyhjää: 22

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Ainardi, Boudjenah, Wurtz

NI: Paisley

PPE-DE: Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Deva, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Madelin, Novelli, Stenmarck

PSE: Bösch, Swoboda

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Pannella, Turco

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 116****Puolesta: 299**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Huhne, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000**NI:** Garaud, Kronberger**PPE-DE:** Banotti, Bayrou, Bodrato, Bourlanges, Costa Raffaele, Cushnahan, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dover, Ebner, Ferrer, Fourtou, Grossetête, Hansenne, Hermange, Hortefeux, Jackson, Jean-Pierre, Korhola, Lamassoure, McMillan-Scott, Mantovani, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Newton Dunn, Nisticò, Podestà, Provan, Saïfi, Sartori, Scapagnini, Smet, Stockton, Sudre, Suominen, Thyssen, Van Hecke, Vatanen, Vlasto**PSE:** Adam, Andersson, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bowe, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnoek, Koukiadis, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Poos, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schori, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Swiebel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba**UEN:** Andrews, Berthu, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn**Vastaan: 224****EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, Esteve, Haarder, Jensen, Sbarbati**GUE/NGL:** Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Jové Peres, Korakas, Maset Campos, Papayannakis, Theonas**NI:** Hager, Ilgenfritz, Raschhofer**PPE-DE:** Agag Longo, Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Beazley, Berend, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, Deva, Doorn, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Martens, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Santer, Scallan, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Aparicio Sánchez, Bullmann, Cercas, Cerdeira Morterero, Díez González, Gebhardt, Glante, Görlach, Gröner, Hänsch, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Mann Erika, Medina Ortega, Müller Rosemarie, Piecyk, Randzio-Plath, Rapkay, Rothe, Rothley, Sakellariou, Schmid Gerhard, Stockmann, Walter, Weiler

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi

Tyhjää: 34

EDD: Farage, Okking, Titford

GUE/NGL: Ainardi, Boudjenah, Figueiredo, Miranda, Wurtz

NI: Paisley

PPE-DE: Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Doyle, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Liese, Madelin, Marques, Novelli, Stenmarck, Sumberg

PSE: Bösch, Candal, Roth-Behrendt, Swoboda

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Gobbo, Pannella, Speroni, Turco

UEN: Caullery

Mietintö: Maaten A5-0156/2000

Tark. 61

Puolesta: 142

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Beysen, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen

GUE/NGL: Jové Peres, Marset Campos, Miranda

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bradbourn, Brok, Buttiglione, Camisón Asensio, Cesaro, Cocilovo, Deva, Doorn, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Gutiérrez Cortines, Hannan, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Marini, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Ojeda Sanz, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Santer, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Theato, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, Viceconte, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Berger, Campos, Candal, Casaca, Ettl, Goebbels, Izquierdo Rojo, O'Toole, Prets, Rothley, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Angelilli, Berlato, Montfort, Nobilia, Poli Bortone, Turchi

Verts/ALE: Bautista Ojeda

Vastiaan: 393

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Attwooll, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Huhne, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Fraisse, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Kronberger

PPE-DE: Almeida Garrett, Averoff, Banotti, Bayrou, Beazley, Bodrato, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Corrie, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferrer, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Gil-Robles Gil-Delgado, Goodwill, Grosch, Grossetête, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hermange, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jean-Pierre, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Liese, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mantovani, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Newton Dunn, Nicholson, Nisticò, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Parish, Perry, Podestà, Provan, Purvis, Reis, Roving, Sacrédeus, Saïfi, Sartori, Scallon, Scapagnini, Sgarbi, Smet, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wijkman, von Wogau, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Abitbol, Andrews, Camre, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 25

EDD: Farage, Titford

ELDR: Sánchez García

NI: Paisley

PPE-DE: Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Costa Raffaele, Cunha, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Madelin, Novelli, Pronk, Stenmarck, Sumberg

PSE: Swoboda

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Pannella, Turco

UEN: Berthu, Muscardini

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 32****Puolesta: 217**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Huhne, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Kronberger

PPE-DE: Banotti, Bayrou, Beazley, Bodrato, Bourlanges, Buttiglione, Cushnahan, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferrer, Fourtou, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Grossetête, Hansenne, Hermange, Jean-Pierre, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, McMillan-Scott, Mantovani, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Nisticò, Sacrédeus, Saïfi, Sartori, Scapagnini, Smet, Stockton, Sudre, Suominen, Thyssen, Van Hecke, Vatanen, Viceconte, Vlasto, Wijkman

PSE: Adam, Balfe, Candal, Cashman, Cercas, Corbett, Dehousse, Duhamel, Evans Robert J.E., Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Imbeni, Kinnock, Lavarra, Leinen, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Morgan, Murphy, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Read, Schmid Gerhard, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Titley, Watts, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Collins, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 304

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Esteve, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Sbarbati

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Jové Peres, Korakas, Marset Campos, Papayannakis, Sylla, Theonas

NI: Garaud, Ilgenfritz

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Fiori, Folias, Foster, Fraga Estévez, Gähler, Galeote Quecedo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Sgarbi, Sommer, Stauner, Stenzel,

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Stevenson, Sturdy, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Caudron, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Dary, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lienemann, Lund, Malliori, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Rapkay, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schori, Schulz, Seguro, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Weiler, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Coûteaux, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi

Verts/ALE: Buitenweg

Tyhjää: 30

EDD: Farage, Okking, Titford

ELDR: Fleisch

GUE/NGL: Ainardi, Boudjenah, Miranda, Wurtz

NI: Paisley

PPE-DE: Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Costa Raffaele, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Liese, Madelin, Novelli, Podestà, Schierhuber, Stenmarck

PSE: Bösch

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Pannella, Turco

UEN: Caullery, Montfort

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 116, 2. osa****Puolesta: 292**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Sandbæk

ELDR: van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Huhne, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigger, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Uca, Vachetta

NI: Garaud, Kronberger

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

PPE-DE: Bayrou, Beazley, Bodrato, Bourlanges, Cushnahan, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferrer, Fourtou, Gargani, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hermange, Jean-Pierre, Korhola, Lamassoure, McMillan-Scott, Mantovani, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Morillon, Newton Dunn, Nisticò, Provan, Saïfi, Sartori, Scapagnini, Smet, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Thyssen, Van Hecke, Vatanen, Vlasto, Wijkman

PSE: Adam, Andersson, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Blak, Bowe, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McNally, Malliori, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Poos, Prets, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schori, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Watts, Whitehead, Wiersma, Zimeray, Zorba

UEN: Andrews, Angelilli, Berthu, Camre, Collins, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, La Perriere

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 227

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Esteve, Haarder, Jensen, Sbarbati

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Jové Peres, Korakas, Marseet Campos, Papayannakis, Puerta, Theonas

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, Deva, Doorn, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Martens, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Salafrañca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Sommer, Stauner, Stenzel, Sturdy, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Berger, Bullmann, Ettl, Gebhardt, Glante, Goebbels, Görlach, Hänsch, Haug, Izquierdo Rojo, Junker, Keßler, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Leinen, Müller Rosemarie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Randzio-Plath, Rapkay, Rothe, Rothley, Sakellariou, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Stockmann, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Berlato, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Tyhjää: 32

EDD: Farage, Titford

ELDR: Flesch

GUE/NGL: Ainardi, Boudjenah, Wurtz

PPE-DE: Arvidsson, Carlsson, Costa Raffaele, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Hortefeux, Madelin, Novelli, Schierhuber, Stenmarck, Sumberg

PSE: Bösch, Roth-Behrendt, Swoboda

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Gobbo, Pannella, Speroni, Turco

UEN: Caullery, Coûteaux, Kuntz, Montfort

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 62****Puolesta: 138**

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Beysen, Esteve

GUE/NGL: Figueiredo, Miranda

PPE-DE: Almeida Garrett, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, Böge, von Boetticher, Brok, Brunetta, Buttiglione, Camisón Asensio, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Costa Neves, Cunha, Daul, Doorn, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hernández Mollar, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marini, Martens, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Theato, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Berger, Ettl, Izquierdo Rojo, Prets, Rothley

UEN: Berlato, Berthu, Montfort, Nobilia, Poli Bortone, Turchi

Vastaa: 402

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigler, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Averoff, Banotti, Bayrou, Beazley, Bodrato, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Corrie, Cushnahan, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Ferrer, Folias, Foster, Fournou, Goodwill, Grosch, Grossetête, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jean-Pierre, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mantovani, Marinos, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Parish, Perry, Provan, Purvis, Reis, Røvsing, Sacrédeus, Saifi, Sartori, Scapagnini, Sgarbi, Smet, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Vatanen, Villiers, Vlasto, Wijkman, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Bremept, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Camre, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Pasqua, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 27

EDD: Farage, Titford

NI: Paisley

PPE-DE: Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Costa Raffaele, Deva, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Madelin, Scallon, Stenmarck

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Pannella, Turco, Vanhecke

UEN: Muscardini

Mietintö: Maaten A5-0156/2000

Tark. 63

Puolesta: 166

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Beysen, Esteve, Gasòliba i Böhm, Haarder, Sánchez García

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000**GUE/NGL:** Figueiredo, Jové Peres, Marset Campos, Miranda

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, Böge, von Boetticher, Bradbourn, Brok, Brunetta, Buttiglione, Camisón Asensio, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Costa Neves, Cunha, Daul, Deva, Doorn, Doyle, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Folias, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Gutiérrez Cortines, Hatzidakis, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Sumberg, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Berger, Campos, Corbey, Ettl, Izquierdo Rojo, Piecyk, Rothley, Schulz**UEN:** Angelilli, Berlato, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone, Turchi**Verts/ALE:** Bautista Ojeda**Vastaan: 367****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: Attwooll, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Huhne, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Fraise, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Banotti, Bayrou, Beazley, Bodrato, Bourlanges, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Cushnahan, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Ebner, Elles, Ferrer, Foster, Fourtou, Goodwill, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Hermange, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jean-Pierre, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klaß, Korhola, Lamassoure, McMillan-Scott, Mantovani, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Nicholson, Nisticò, Parish, Perry, Provan, Purvis, Sacrédeus, Saïfi, Sartori, Scapagnini, Sgarbi, Smet, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Van Hecke, Van Orden, Vatanen, Vlasto, Wijkman

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Mortero, Colom i Naval, Corbett, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Andrews, Camre, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, La Perriere, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borrás, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schöring, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 29

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Puerta

NI: Paisley

PPE-DE: Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Costa Raffaele, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Madelin, Novelli, Scallan, Stenmarck

PSE: Swoboda

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Pannella, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery

Mietintö: Maaten A5-0156/2000

Tark. 44

Puolesta: 512

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasoliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Posselt, Pronk, Provan, Purvis,

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kefler, Kindermann, Kinnoek, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn, Zimeray, Zorba

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 30

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Korakas, Papayannakis, Theonas, Wurtz

PPE-DE: Bradbourn, Brok, Chichester, Foster, Hannan, Helmer, Khanbhai, Lulling, Sacrédeus, Sgarbi

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

Tyhjää: 16

EDD: Farage, Titford

NI: Paisley

PPE-DE: Costa Raffaele, Graça Moura, Madelin, Scallon

PSE: Swoboda

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Pannella, Speroni, Turco

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 44, 1. osa****Puolesta: 474**

EDD: Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraise, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brunetta, Bushill-Matthews, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Cocilovo, Coelho, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Harbour, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Lisi, Lombardo, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Méndez de Vigo, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Podestà, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sudre, Sumberg, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaa: 27

EDD: Bernié, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Jové Peres, Maset Campos, Papayannakis, Seppänen, Theonas, Wurtz

PPE-DE: Beazley, Bradbourn, Chichester, Hannan, Helmer, Khanbhai, Konrad, Sgarbi

PSE: Schmid Gerhard, Terrón i Cusí

Verts/ALE: Ahern

Tyhjää: 24

EDD: Butel, Farage, Titford

GUE/NGL: Korakas

NI: Garaud

PPE-DE: Costa Raffaele, Graça Moura, Hansenne, Hortefeux, Lechner, Madelin, Menrad, Novelli, Rübiger

PSE: Swoboda

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Pannella, Speroni, Turco

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 44, 2. osa****Puolesta: 442**

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Costa Paolo, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Figueiredo, Meijer, Sylla

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez,

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Perry, Pirker, Podestà, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Vastaan: 99

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Mennea

GUE/NGL: Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Maset Campos, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Theonas, Uca, Vachetta, Wurtz

PPE-DE: Chichester, Deprez, Ferrer, Hannan, Khanbhai, Lulling, Posselt

PSE: Cercas, Sauquillo Pérez del Arco

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjä: 23

EDD: Farage, Titford

NI: Paisley

PPE-DE: Bayrou, Costa Raffaele, Cunha, Decourrière, De Mita, Evans Jonathan, Graça Moura, Madelin, Menrad, Rübzig

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

PSE: Swoboda

TDI: Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Pannella, Speroni, Turco

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 64****Puolesta: 192**

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Beysen, van den Bos, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Jové Peres, Kaufmann, Krivine, Manisco, Markov, Maset Campos, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Corrie, Costa Neves, Deva, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Folias, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Goepel, Gomolka, Goodwill, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Sturdy, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Viceconte, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Caudron, Izquierdo Rojo, Rothley

UEN: Angelilli, Berlato, Fitzsimons, Nobilia, Poli Bortone, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Bautista Ojeda

Vastaan: 346

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: Attwooll, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Huhne, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Cossutta, Fiebiger, Korakas, Koulourianos, Laguiller, Meijer, Theonas

PPE-DE: Almeida Garrett, Banotti, Bayrou, Beazley, Bodrato, Buttiglione, Carlsson, Cederschiöld, Coelho, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Ferrer, Florenz, Fourtou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hermange, Hortefeux, Jackson, Jean-Pierre, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Liese, Maat, McCartin, Mantovani, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Morillon, Newton Dunn, Nisticò, Oostlander, Pacheco Pereira, Pronk, Reis, Rovsing, Sacrédeus, Saïfi, Sartori, Scapagnini, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Thyssen, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Abitbol, Andrews, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Pasqua, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjäät: 29

EDD: Farage, Titford

ELDR: Sánchez García

NI: Garaud, Paisley

PPE-DE: Costa Raffaele, Cunha, Graça Moura, Khanbhai, Madelin, Novelli, Schierhuber, Sumberg

PSE: Candal, Schulz, Swoboda

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Pannella, Turco, Vanhecke

Mietintö: Maaten A5-0156/2000**Tark. 119****Puolesta: 354**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Saint-Josse

ELDR: Attwooll, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Gasóliba i Böhm, Huhne, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Meijer

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Beazley, Berend, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Brunetta, Buttiglione, Camisón Asensio, Cesaro, Coelho, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Folias, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch,

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Mastella, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübige, Sacrédeus, Salafrañca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swibel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

UEN: Abitbol, Coûteaux, La Perriere

Vastaa: 165

EDD: Bonde, Krarup, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Beysen, Haarder, Jensen, Mennea

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Maset Campos, Miranda, Modrow, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Banotti, Bodrato, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, de Sarnez, Deva, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Foster, Fourtou, Goodwill, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Korhola, Lamassoure, McMillan-Scott, Mantovani, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Morillon, Nicholson, Nisticò, Parish, Perry, Purvis, Reis, Saïfi, Sartori, Scapagnini, Sgarbi, Sudre, Suominen, Van Hecke, Van Orden, Vatanen, Vlasto

PSE: Lage, Rocard, Soares, Sornosa Martínez

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Collins, Crowley, Fitzsimons, Hyland, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 33**EDD:** Farage**ELDR:** Flesch**GUE/NGL:** Figueiredo, Laguiller, Morgantini**PPE-DE:** Arvidsson, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Costa Raffaele, Cunha, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Jean-Pierre, Madelin, Provan, Stenmarck**PSE:** Candal, Goebbels, Rothley, Swoboda**TDI:** Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Pannella, Speroni, Turco**UEN:** Caullery, Gallagher, Montfort**Mietintö: Maaten A5-0156/2000****Tark. 120****Puolesta: 338****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Averoff, Bayrou, Beazley, Bourlanges, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Folias, Foster, Gil-Robles Gil-Delgado, Goodwill, Grosch, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Inglewood, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Konrad, McMillan-Scott, Marinos, Mastella, Newton Dunn, Nicholson, Parish, Perry, Pronk, Purvis, Sacrédeus, Smet, Stevenson, Stockton, Sumberg, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Van Orden, Villiers, Wijkman, Zacharakis**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000**TDI:** Gobbo, Speroni**UEN:** Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut**Verts/ALE:** Breyer, Schörling**Vastaan: 202****ELDR:** Mennea**GUE/NGL:** Manisco, Meijer**PPE-DE:** Agag Longo, Almeida Garrett, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bradbourn, Brok, Brunetta, Buttiglione, Camisón Asensio, Cesaro, Cocilovo, Coelho, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lombardo, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scapagnini, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Sommer, Stauner, Stenzel, Sturdy, Sudre, Suominen, Theato, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Candal, Izquierdo Rojo, Paciotti**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn**Tyhjä: 32****EDD:** Farage, Titford**NI:** Garaud, Paisley**PPE-DE:** Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Costa Raffaele, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Madelin, Matikainen-Kallström, Novelli, Scallon, Stenmarck**PSE:** Rothley, Swoboda**TDI:** Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Pannella, Turco, Vanhecke**UEN:** Caullery**Mietintö: Maaten A5-0156/2000****Tark. 50****Puolesta: 96****EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse**GUE/NGL:** Bakopoulos, Papayannakis

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer

PPE-DE: Ayuso González, Berend, von Boetticher, Brok, Brunetta, Callanan, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Doorn, Evans Jonathan, Ferber, Fiori, Foster, Gahler, Gargani, Goepel, Gomolka, Hannan, Helmer, Hieronymi, Inglewood, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Pirker, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rübig, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Sturdy, Sumberg, Tannock, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Izquierdo Rojo, Lage, Marinho

TDI: Gobbo, Speroni

Vastaan: 435

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigler, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Banotti, Bayrou, Beazley, Bodrato, Böge, Boursanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Jackson, Jean-Pierre, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Liese, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Méndez de Vigo, Moreira Da Silva, Morillon, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Pérez Álvarez, Perry, Podestà, Pronk, Provan, Purvis, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scapagnini, Sgarbi, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wijkman, Zabell, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kessler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Kuntz, La Perriere, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 33

EDD: Farage, Okking, Titford

GUE/NGL: Figueiredo

PPE-DE: Carlsson, Costa Raffaele, Graça Moura, Heaton-Harris, Khanbhai, Madelin, Marques, Novelli, Parish, Santer, Scallon, Schierhuber, Van Orden

PSE: Ettl, Goebbels, Martin Hans-Peter, Piecyk, Rothley, Swoboda

TDI: Bigliardo, Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Pannella, Turco, Vanhecke

UEN: Caullery

Mietintö: Vidal-Quadras Roca A5-0159/2000**Tark. 10****Puolesta: 98**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Mathieu, Okking, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Dybkjær, Mennea

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marsed Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Banotti, De Mita, Rübige, Sacrédeus, Van Hecke

PSE: van den Berg, Dehousse, Désir, Izquierdo Rojo, Mendiluce Pereiro, Van Brempt

TDI: Cappato

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 398

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Costa Paolo, Cox, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasöliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Boudjenah, Fiebiger, Figueiredo, Miranda, Wurtz

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn,

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Dover, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Sgarbi, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Kuntz, La Perriere, Montfort, Nobilia, Poli Bortone, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi

Tyhjää: 23

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Raymond, Saint-Josse

ELDR: van der Laan

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PPE-DE: Carlsson, Doyle, Madelin, Smet

PSE: Fava, Ghilardotti, Imbeni, Napoletano

TDI: Della Vedova, Gobbo, Pannella, Speroni, Turco, Vanhecke

Mietintö: Vidal-Quadras Roca A5-0159/2000**Tark. 11****Puolesta: 115**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Dybkjær, Mennea

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Banotti, De Mita

PSE: van den Berg, Dehousse, Désir, Fava, Mendiluce Pereiro, Napoletano, Van Brempt

TDI: Gobbo

UEN: Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Montfort, Nobilia, Poli Bortone, Souchet, Turchi

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 390

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Boudjenah, Fiebiger, Wurtz

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grosselet, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets,

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray, Zorba

UEN: Abitbol, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Thomas-Mauro

Tyhjää: 15

ELDR: van der Laan, Thors

GUE/NGL: Sylla

NI: Paisley

PPE-DE: Costa Raffaele, Madelin

PSE: Ghilardotti, Imbeni

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Pannella, Speroni, Turco, Vanhecke

Mietintö: Vidal-Quadras Roca A5-0159/2000

Tark. 12

Puolesta: 298

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Costa Paolo, Cox, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bertinotti, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Banotti, Klaß, Mastella, Stauner, Vatanen

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Zimeray, Zorba

UEN: Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Nobilia, Poli Bortone, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 202

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

GUE/NGL: Fiebiger

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jean-Pierre, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rosing, Sacrédeus, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scallon, Scapagnini, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Desama, Jöns, Kindermann, Martin David W., Wynn

UEN: Abitbol, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Montfort

Tyhjää: 16

ELDR: van der Laan

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Paisley

PPE-DE: Costa Raffaele, Doyle, Rübzig

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Gobbo, Pannella, Speroni, Turco, Vanhecke

HYVÄKSYTYT TEKSTIT**1. 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehty yleissopimus * (menettely ilman mietintöä)****C5-0216/2000**

Luxemburgin suurherttuakunnan aloite neuvoston päätöksen tekemiseksi tarkastusten asteittaisesta lakkauttamisesta yhteisillä rajoilla 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta 19 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn yleissopimuksen 40 artiklan 4 ja 5 kohdan, 41 artiklan 7 kohdan ja 65 artiklan 2 kohdan muuttamista koskevasta menettelystä (7217/2000 – C5-0216/2000 – 2000/0803(CNS))

(Kuulemismenettely)

Aloite hyväksyttiin.

2. Tempus III * (menettely ilman mietintöä)**C5-0231/2000**

Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan laajuisen korkeakouluopetusta koskevan yhteistyöohjelman kolmannen vaiheen (Tempus III) (2000–2006) hyväksymisestä 29 päivänä huhtikuuta 1999 tehdyn päätöksen 1999/311/EY muuttamisesta (KOM(2000) 184 – C5-0231/2000 – 2000/0074(CNS))

(Kuulemismenettely)

Ehdotus hyväksyttiin.

3. Jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastot * II****A5-0153/2000**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3330/91 muuttamisesta erityisesti tuotenimikkeistön yksinkertaistetun soveltamisen osalta (14100/1/1999 – C5-0134/2000 – 1997/0162(COD))

(Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon neuvoston yhteisen kannan (14100/1/1999 – C5-0134/2000) ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä esittämänsä kannan ⁽²⁾ komission ehdotuksesta Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(1997) 275) ⁽³⁾,
- ottaa huomioon komission muutetun ehdotuksen (KOM(1998) 269) ⁽⁴⁾,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan,

⁽¹⁾ EYVL C 87, 24.3.2000, s. 11.

⁽²⁾ EYVL C 138, 4.5.1998, s. 90.

⁽³⁾ EYVL C 245, 12.8.1997, s. 12.

⁽⁴⁾ EYVL C 164, 29.5.1998, s. 14.

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

- ottaa huomioon työjärjestyksen 78 artiklan,
 - ottaa huomioon oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan suosituksen toiseen käsittelyyn (A5-0153/2000),
1. hyväksyy yhteisen kannan;
 2. toteaa, että säädös annetaan yhteisen kannan mukaisesti;
 3. kehottaa puhemiestä allekirjoittamaan säädöksen yhdessä neuvoston puheenjohtajan kanssa EY:n perustamissopimuksen 254 artiklan 1 kohdan mukaisesti;
 4. kehottaa pääsihteerä allekirjoittamaan säädöksen asianmukaisesti ja julkaisemaan sen yhteisymmärryksessä neuvoston pääsihteerin kanssa Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

4. Tupakkatuotteiden valmistaminen, esittämismuoto ja myynti * I**

A5-0156/2000

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi tupakkatuotteiden valmistamista, esittämismuotoa ja myyntiä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä (KOM(1999) 594 – C5-0016/2000 – 1999/0244(COD))

Ehdotusta muutettiin seuraavasti:

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 75)

Johdanto-osan 3 kappale

(3) Tällaiset esteet olisi poistettava ja tämän tavoitteen saavuttamiseksi tupakkatuotteiden valmistamista, esittämismuotoa ja myyntiä koskevia sääntöjä olisi lähennettävä. Jäsenvaltioille olisi kuitenkin jätettävä mahdollisuus asettaa tietyin edellytyksin vaatimuksia, joita ne pitävät tarpeellisina kansalaisten terveyden suojelemisen *valmistamiseksi*.

(3) Tällaiset esteet olisi poistettava ja tämän tavoitteen saavuttamiseksi tupakkatuotteiden valmistamista, esittämismuotoa ja myyntiä koskevia sääntöjä olisi lähennettävä. Jäsenvaltioille olisi kuitenkin jätettävä mahdollisuus asettaa tietyin edellytyksin vaatimuksia, joita ne pitävät tarpeellisina kansalaisten terveyden suojelemisen **varmistamiseksi. Tupakkatuotteiden hinta saattaa vaikuttaa huomattavasti näiden tuotteiden käytön aloittamiseen tai lopettamiseen. Myös kielto, jolla estetään tupakkatuotteiden myynti alle 16-vuotiaille, saattaa estää useampia nuoria aloittamasta näiden tuotteiden käyttöä.**

(Tarkistus 2)

Johdanto-osan 4 kappale

(4) Komissio on perustamissopimuksen 95 artiklan 3 kohdan mukaisesti velvollinen perustamaan kyseisen artiklan 1 kohdan nojalla antamansa terveyttä, turvallisuutta ja ympäristönsuojelua koskevat ehdotuksensa suojelun korkeaan tasoon.

(4) Komissio on perustamissopimuksen 95 artiklan 3 kohdan mukaisesti velvollinen perustamaan kyseisen artiklan 1 kohdan nojalla antamansa terveyttä, turvallisuutta ja ympäristönsuojelua koskevat ehdotuksensa suojelun korkeaan tasoon **ottaen erityisesti huomioon kaiken tieteelliseen tietoon perustuvan uuden kehityksen.**

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 3)

Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

(7 a) Otettaessa käyttöön uusia sääntelypuitteita on tarpeen arvioida näyttöön perustuvia väittämiä tupakkatuotteista, jotka on suunniteltu "riskittömämmiksi" ja/tai joita markkinoidaan sellaisina tai joiden valmistajat väittävät olevan vähemmän haitallisia.

(Tarkistus 4)

Johdanto-osan 11 a kappale (uusi)

(11 a) Maailmanlaajuisten standardien luominen tupakkatuotteita varten on aiheena myös neuvoteltaessa Maailman terveysjärjestön tupakkatuotteiden valvontaa koskevan puiteyleissopimuksen laatimisesta.

(Tarkistus 5)

Johdanto-osan 14 a kappale (uusi)

(14 a) Tällä hetkellä ei ole olemassa kansainvälisesti tunnustettuja standardeja, mittauksia tai tarkastuksia tupakan savun muiden ainesosien kuin tervan, nikotiinin ja hiilimonoksidin määrän mittaamiseksi ja arvioimiseksi. Näin ollen on tarpeen säätää menettelystä, jota 10 artiklassa tarkoitettu tupakkatuotteiden valvontaa käsittelevä työryhmä noudattaa kehittäessään tällaisia standardeja yhteistyössä ISO:n kanssa.

(Tarkistus 6)

Johdanto-osan 14 b kappale (uusi)

(14 b) Aktiivisen ja passiivisen tupakoinnin välittömät ja välilliset yhteiskunnallis-taloudelliset kustannukset olisi arvioitava säännöllisesti ja ne olisi julkaistava.

(Tarkistus 7)

Johdanto-osan 15 kappale

(15) Direktiivissä 89/622/ETY säädettyjen merkintävaatimusten soveltamisesta saadut kokemukset ovat osoittaneet, että kyseisissä direktiiveissä asetetut vaatimukset ovat riittämättömät direktiivien tavoitteen saavuttamiseksi erityisesti, kun otetaan huomioon tupakkatuotteiden vaarallisuus ja niiden aiheuttama riippuvuus sekä esitettävien tietojen monimutkaisuus ja runsaus.

(15) Direktiivissä 89/622/ETY säädettyjen merkintävaatimusten soveltamisesta saadut kokemukset ovat osoittaneet, että kyseisissä direktiiveissä asetetut vaatimukset ovat riittämättömät direktiivien tavoitteen saavuttamiseksi erityisesti, kun otetaan huomioon tupakkatuotteiden vaarallisuus ja niiden aiheuttama riippuvuus sekä esitettävien tietojen monimutkaisuus ja runsaus **sekä kohteena olevat kuluttajat, ottaen huomioon että 80 prosenttia uusista tupakoitsijoista yhteisössä on alle 18-vuotiaita.**

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 8)

Johdanto-osan 16 a kappale (uusi)

(16 a) Yhteisön ja jäsenvaltioiden on tuettava tutkimusta ja teknistä kehitystä, joilla pyritään luomaan tarkkoja ja luotettavia menetelmiä poltettaessa syntyvän tervan, nikotiinin ja hiilimonoksidin määrän mittaamiseksi savukkeista ja muista tupakkatuotteista. Väliaikaisesti olisi käytettävä ISO-standardeja 4387, 10315 ja 8454, jotka ovat ainoat kansainvälisesti tunnustetut standardit.

(Tarkistus 9)

Johdanto-osan 16 b kappale (uusi)

(16 b) Ammoniakin ja ammoniakkiyhdisteiden lisääminen voimistaa nikotiinin imeytymistä ja aiheuttaa siten suurempaa riippuvuutta. Mainitut lisäaineet ja muut riippuvuutta edistävät tuotteet olisi siksi kiellettävä.

(Tarkistus 113)

Johdanto-osan 17 kappale

(17) Tällaiset esteet olisi poistettava, ja tämän tavoitteen saavuttamiseksi tupakkatuotteiden saattaminen markkinoille sekä niiden *markkinointi* ja vapaa liikkuvuus olisi saatettava entistä selvempien ja tiukennettujen merkintöjä ja enimmäismääriä koskevien sääntöjen alaisiksi.

(17) Tällaiset esteet olisi poistettava, ja tämän tavoitteen saavuttamiseksi tupakkatuotteiden saattaminen markkinoille sekä niiden **kaupan pitäminen** ja vapaa liikkuvuus olisi saatettava entistä selvempien ja tiukennettujen merkintöjä ja enimmäismääriä koskevien sääntöjen alaisiksi. **Viime vuosina on saatu lisää tieteellistä tietoa passiivisen tupakoinnin vaaroista. On osoitettu, että tupakointi vauvojen läheisyydessä on yksi kätkykuoleman syistä ja että raskauden aikainen tupakointi vahingoittaa syntymätöntä lasta. Tupakansavu voi myös aiheuttaa astmaa, keuhkoputkentulehdusta ja muita hengityselinten sairauksia henkilöille, jotka hengittävät savua, tai pahentaa näitä sairauksia. Siksi muihin osapuoliin ja erityisesti lapsiin kohdistuvat vaarat olisi mainittava varoituksissa.**

(Tarkistus 11)

Johdanto-osan 17 a kappale (uusi)

(17 a) Tupakkatuotteiden hintoihin kohdistuvat paineet vaikuttavat erityisesti nuorten kulutukseen. Tupakan hintaerot, jotka johtuvat pääasiassa erilaisista veroasteista yhteisön sisällä, häiritsevät sisämarkkinoiden toimintaa.

(Tarkistus 12)

Johdanto-osan 19 a kappale (uusi)

(19 a) Yhteisön ja jäsenvaltioiden olisi kannustettava tutkimusta ja teknistä kehitystä, jotta voidaan näyttää toteen, missä määrin tupakointi altistaa toksiineille ja muille hai-

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

tallisille aineille, ja taata terveyden suojelun korkea taso antamalla tällaisia tuotteita koskevia säännöksiä ja tarjota kuluttajille hyödyllistä tietoa.

(Tarkistus 13)

Johdanto-osan 20 kappale

(20) Yhteisö ja jäsenvaltiot ovat velvollisia varmistamaan, että kansallisessa ja kansainvälisessä lainsäädännössä suojataan tupakan valmistajien teollis- ja tekijänoikeuksia. Tämän vuoksi olisi säädettävä, että tuotetietoja käsitellään luottamuksellisina silloin, kun se on yleisen edun mukaista.

(20) Yhteisö ja jäsenvaltiot ovat velvollisia varmistamaan, että kansallisessa ja kansainvälisessä lainsäädännössä suojataan tupakan valmistajien teollis- ja tekijänoikeuksia. Tämän vuoksi olisi säädettävä, että tuotetietoja käsitellään luottamuksellisina silloin, kun se on yleisen edun, **terveyden suojelun ja tämän direktiivin tavoitteiden** mukaista.

(Tarkistus 14)

Johdanto-osan 21 a kappale (uusi)

(21 a) Tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi toteutettavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽¹⁾ mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

(Tarkistus 15)

Johdanto-osan 23 a kappale (uusi)

(23 a) Komission tiedonantoon neuvostolle ja Euroopan parlamentille yhteisön nykyisestä ja ehdotetusta toiminnasta tupakkatuotteiden käytön vähentämiseksi sisältyy useita suosituksia tupakoinnin vähentämiseksi tarkoitettuja yhteisön tason toimista, joista mainittakoon jäsenvaltioiden rohkaiseminen hyödyntämään mahdollisuuksiinsa lisätä tupakkatuotteiden verotusta.

(Tarkistus 16)

Johdanto-osan 27 a kappale (uusi)

(27 a) Tätä direktiiviä on pidettävä osana laajaa tupakkatuotteiden käytön vastaista strategiaa. Kuten jo suositettiin komission tiedonannossa vuodelta 1996, olisi erityisesti toteutettava tarvittavat toimenpiteet tehokkaan tiedotus- ja ehkäisystrategian toteuttamiseksi sekä pantava täytäntöön tarvittavat aloitteet alan tutkimuksen edistämiseksi. Tällainen strategia olisi kohdistettava Euroopan riskialteimpiin väestöryhmiin, etenkin nuoriin ja naisiin.

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 17)

Johdanto-osan 27 b kappale (uusi)

(27 b) Tupakan viljelyä tuetaan yhteisössä edelleen noin miljardilla eurolla vuodessa. Tämä summa ei ole missään suhteessa varoihin, joita yhteisö käyttää syövän sekä sydän- ja verisuonitautien ehkäisemiseen.

(Tarkistus 18)

2 artiklan 5 kohta

5. 'ainesosilla' kaikkia tupakkatuotteiden valmistuksessa lisäaineina käytettäviä aineita, joita on valmiissa tuotteessa joko sellaisenaan tai muuttuneessa muodossa tupakkakasvinlehteä tai sen osia lukuun ottamatta.

5. 'ainesosilla' kaikkia tupakkatuotteiden valmistuksessa lisäaineina käytettäviä aineita, **mukaan luettuna paperi, suodatin, musteet ja liimat**, joita on valmiissa tuotteessa joko sellaisenaan tai muuttuneessa muodossa tupakkakasvinlehteä tai sen osia lukuun ottamatta.

(Tarkistukset 19 ja 98)

3 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a. Jäsenvaltiot voivat soveltaa tätä artiklaa yhteisöstä vietyihin savukkeisiin joulukuusta 2004 alkaen, mutta niiden on sovellettava tämän artiklan säännöksiä viimeistään joulukuussa 2006.

(Tarkistus 107)

3 artiklan 3 b kohta (uusi)

3 b. Toksisten tuotteiden (tervan, nikotiinin ja hiilimonoksidin) enimmäismäärien alentamiseksi komissio toteuttaa erityisesti tupakka-alan tutkimus- ja tiedotusrahaston avulla tutkimusohjelmia, joilla parannetaan viljelytekniikoita ja viljeltyjä lajikkeita sekä selvitetään niiden vaikutuksia tupakanviljelyalan sosiaalis-taloudelliseen tasapainoon.

(Tarkistus 20)

3 artiklan 3 c kohta (uusi)

3 c. Jäsenvaltioissa vapaaseen liikkeeseen luovutettaviin, kaupan pidettäviin tai valmistettaviin savukkeisiin ei saa lisätä ammoniakkia tai ammoniakkiyhdisteitä 31 päivästä joulukuuta 2003 alkaen.

(Tarkistus 22)

5 artiklan 1 kohta

1. Edellä 3 artiklan 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen poltettaessa syntyvän tervan, nikotiinin ja hiilimonoksidin määrät, jotka on ilmoitettava savukkeiden vähittäispakkauksissa, on mitattava ISO-menetelmien 4387 (terva), 10315 (nikotiini) ja 8454 (hiilimonoksidi) mukaisesti.

1. Edellä 3 artiklassa tarkoitettujen poltettaessa syntyvän tervan, nikotiinin ja hiilimonoksidin määrät on mitattava ISO-menetelmien 4387 (terva), 10315 (nikotiini) ja 8454 (hiilimonoksidi) mukaisesti.

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Pakkauksissa olevien merkintöjen paikkansapitävyys on tarkastettava ISO-standardin 8243 mukaisesti.

ISO-kriteerien lisäksi tupakansavun toksisten aineiden mittausten menetelmät on saatettava teknis-tieteellisen tietämyksen nykyisen tason mukaisiksi.

Mittausten paikkansapitävyys on tarkastettava ISO-standardin 8243 mukaisesti.

(Tarkistus 108)

5 artiklan 2 ja 3 kohta

2. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että edellä 1 kohdassa tarkoitetut mittaukset ja tarkastukset suorittaa kunkin jäsenvaltion viranomaisten tätä tarkoitusta varten hyväksymä testauslaboratorio.

2. **Komissio esittää joulukuuhun 2001 mennessä Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, joka perustuu yksittäisen riippumattoman tieteellisen elimen, kuten 10 artiklassa tarkoitetun tupakkatuotteiden valvontaa käsittelevän työryhmän neuvoihin, jotta voidaan kehittää standardoidut testausmenetelmät tupakansavussa olevien muiden aineiden kuin tervan, nikotiinin ja hiilimonoksidin määrien mittausta varten.**

3. Lisäksi jäsenvaltiot voivat vaatia tupakan valmistajia tai tuojia suorittamaan toimivaltaisten kansallisten viranomaisten edellyttämiä muita mittauksia ja tarkastuksia, jotta savukkeista poltettaessa syntyvien muiden aineiden määrä voitaisiin arvioida tuotemerkkikohtaisesti. Jäsenvaltiot voivat myös vaatia, että kyseiset mittaukset ja tarkastukset suorittaa edellä 2 kohdassa tarkoitettu hyväksytty testauslaboratorio.

(Tarkistus 24)

5 artiklan 4 kohta

4. Kaikkien edellä 3 kohdan mukaisesti suoritettujen mittausten ja tarkastusten tulokset on ilmoitettava vuosittain asiasta vastaaville kansallisille viranomaisille.

4. Kaikkien edellä 3 kohdan mukaisesti suoritettujen mittausten ja tarkastusten tulokset on ilmoitettava asiasta vastaaville kansallisille viranomaisille **aina, kun tupakkatuotteen koostumusta muutetaan.**

(Tarkistus 25)

5 artiklan 5 kohta

5. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet tämän artiklan vaatimusten mukaisesti toimitettujen tietojen luottamuksellisuuden suojaamiseksi.

5. Jäsenvaltiot ja komissio varmistavat, että tässä artiklassa tarkoitettujen mittausten ja tarkastusten tulokset julkaistaan aiheellisin tavoin kuluttajien tiedonsaannin varmistamiseksi, sanotun kuitenkin rajoittamatta toimenpiteitä valmistusprosesseja koskevien tietojen luottamuksellisuuden suojaamiseksi.

(Tarkistus 26)

6 artiklan 1 kohta

1. Poltettaessa syntyvän tervan, nikotiinin ja hiilimonoksidin määrät on painettava savukepakkausten kylkeen sen maan virallisilla kielillä, jossa tuote saatetaan markkinoille, siten, että kyseisestä ulkopinnasta katetaan vähintään 10 prosenttia.

1. Poltettaessa syntyvän tervan, nikotiinin ja hiilimonoksidin määrät on painettava savukepakkausten kylkeen sen maan virallisilla kielillä, jossa tuote saatetaan markkinoille, siten, että kyseisestä ulkopinnasta katetaan vähintään **30** prosenttia.

Osuuden on oltava 12 prosenttia, jos maassa on kaksi virallista kieltä, ja 15 prosenttia, jos virallisia kieliä on kolme.

Osuuden on oltava **35** prosenttia, jos maassa on kaksi virallista kieltä, ja **40** prosenttia, jos virallisia kieliä on kolme.

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 27)

6 artiklan 1 a kohta (uusi)

1 a. Tuotekohtaisten aineluetteloiden on oltava helposti saatavissa esimerkiksi verkkosivuilta, lääkäreiltä ja terveydenhuollon asiantuntijoilta, ja niiden on oltava kuluttajalle ilmaisia. Aineluettelossa on mainittava ensimmäiseksi terva, nikotiini ja hiilimonoksidi sekä niiden poltettaessa syntyvät määrät.

(Tarkistukset 28, 115 ja 87)

6 artiklan 2 kohdan ensimmäinen ja toinen alakohta

2. Kaikkien tupakkatuotteiden vähittäismyyntipakkauksissa, lukuun ottamatta muita kuin poltettavia tupakkatuotteita ja suussa käytettäväksi tarkoitettuja tupakkavalmisteita, on oltava *jompikumpi* seuraavista yleisistä varoituksista:

- ”Tupakointi on hengenvaarallista.”
- ”Tupakointi voi olla hengenvaarallista.”

Kaikkien tupakkatuotteiden vähittäismyyntipakkauksissa, lukuun ottamatta muita kuin poltettavia tupakkatuotteita ja suussa käytettäväksi tarkoitettuja tupakkatuotteita, on oltava myös lisävaroitusta, joka valitaan yksinomaan liitteessä I mainituista varoituksista.

2. Kaikkien tupakkatuotteiden vähittäismyyntipakkauksissa, lukuun ottamatta muita kuin poltettavia tupakkatuotteita ja suussa käytettäväksi tarkoitettuja tupakkavalmisteita, on oltava **varoitusta ”Passiivinen tupakointi vahingoittaa lähimmäisiä, erityisesti lapsia” jajoku** seuraavista yleisistä varoituksista:

- ”Tupakointi tappaa Euroopan unionissa joka vuosi puoli miljoonaa ihmistä.”
- ”Tupakointi aiheuttaa syöpää ja sydänsairauksia.”
- ”Tupakoimalla vaarannat henkesi.”

Tämä yleinen varoitus on myös kiinnitettävä tupakkatuoteautomaatteihin näkyvällä tavalla.

Kaikkien tupakkatuotteiden vähittäismyyntipakkauksissa, lukuun ottamatta muita kuin poltettavia tupakkatuotteita ja suussa käytettäväksi tarkoitettuja tupakkatuotteita, on oltava myös lisävaroitusta, joka valitaan yksinomaan liitteessä I mainituista varoituksista. **Varoituksen lopussa on oltava sellaisen tupakkateollisuudesta riippumattoman elimen maksuton puhelinnumero, joka voi antaa yksityiskohtaisia tietoja tupakkatuotteiden käytön vaaroista. Jos jäsenvaltioissa ei ole tällaista elintä, niiden on huolehdittava sen perustamisesta.**

(Tarkistus 29)

6 artiklan 4 kohdan ensimmäinen luetelmakohta

- painettava mustalla lihavoidulla Helvetica-kirjasimella valkoiselle taustalle. Jäsenvaltioilla on kielivaatimusten täyttämiseksi oikeus määrittää kirjasimen pistekoko edellyttäen, että kansallisessa lainsäädännössä täsmennetty kirjasinkoko on sellainen, että se peittää mahdollisimman suuren osa vaaditulle tekstille varatusta alueesta;
- painettava mustalla **(täysväri tai 100 prosentin intensiteetti)** lihavoidulla Helvetica-kirjasimella valkoisella taustalle. Jäsenvaltioilla on kielivaatimusten täyttämiseksi oikeus määrittää kirjasimen pistekoko edellyttäen, että kansallisessa lainsäädännössä täsmennetty kirjasinkoko on sellainen, että se peittää mahdollisimman suuren osa vaaditulle tekstille varatusta alueesta;

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 30)

6 artiklan 5 kohta

5. Tämän artiklan mukaisten merkintöjen painaminen vähittäismyyntipakkauksen *pohjaan tai* veromerkin päälle on kielletty. Tämän artiklan mukaiset merkinnät on **kiinnitettävä** pysyvästi pakkaukseen siten, että niitä ei voi irrottaa. Muut merkinnät tai kuvat ja pakkauksen avaaminen eivät saa millään tavalla peittää näitä merkintöjä, tehdä niistä epäselviä tai häiritä niiden lukemista.

5. Tämän artiklan mukaisten merkintöjen painaminen vähittäismyyntipakkauksen veromerkin päälle on kielletty. Tämän artiklan mukaiset merkinnät on **painettava** pysyvästi pakkaukseen siten, että niitä ei voi irrottaa. Muut merkinnät tai kuvat ja pakkauksen avaaminen eivät saa millään tavalla peittää näitä merkintöjä, tehdä niistä epäselviä tai häiritä niiden lukemista. **Muissa tupakkatuotteissa kuin savukkeissa tai savuketupakassa merkinnät voidaan kiinnittää tarrojen muodossa edellyttäen, että tarroja ei voi irrottaa.**

(Tarkistus 116)

6 artiklan 6 ja 7 kohta, ensimmäinen alakohta

6. Edellä 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun yleisen varoituksen ja 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitetun muita kuin poltettavia tupakkatuotteita ja suussa käytettäväksi tarkoitettuja tupakkatuotteita koskevan varoituksen on katettava vähintään 25 prosenttia tupakan vähittäismyyntipakkauksen siitä ulkopinnasta, jolle varoitus painetaan. Osuuden on oltava 27 prosenttia, jos maassa on kaksi virallista kieltä ja 30 prosenttia, jos virallisia kieliä on kolme.

6. Edellä 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun yleisen varoituksen ja 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitetun muita kuin poltettavia tupakkatuotteita ja suussa käytettäväksi tarkoitettuja tupakkatuotteita koskevan varoituksen on katettava vähintään **35** prosenttia tupakan vähittäismyyntipakkauksen siitä ulkopinnasta, jolle varoitus painetaan. Osuuden on oltava **37** prosenttia, jos maassa on kaksi virallista kieltä ja **40** prosenttia, jos virallisia kieliä on kolme.

7. Edellä 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetun lisävaroituksen on katettava vähintään 25 prosenttia vähittäismyyntipakkauksen siitä ulkopinnasta, jolle varoitus painetaan. Osuuden on oltava 27 prosenttia, jos maassa on kaksi virallista kieltä ja 30 prosenttia, jos virallisia kieliä on kolme.

7. Edellä 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetun lisävaroituksen on katettava vähintään **45** prosenttia vähittäismyyntipakkauksen siitä ulkopinnasta, jolle varoitus painetaan. Osuuden on oltava **47** prosenttia, jos maassa on kaksi virallista kieltä ja **50** prosenttia, jos virallisia kieliä on kolme.

(Tarkistus 33)

6 artiklan 7 a kohta (uusi)

7a. Edellä 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetun lisävaroituksen on katettava vähintään **12,5** prosenttia piipputupakan ja sikarien vähittäismyyntipakkauksen siitä ulkopinnasta, jolle varoitus painetaan. Osuuden on oltava **13** prosenttia, jos maassa on kaksi virallista kieltä, ja **15** prosenttia, jos virallisia kieliä on kolme.

(Tarkistus 35)

6 artiklan 7 b kohta (uusi)

7b. Tuotteiden jäljitettävyyden mahdollistamiseksi kusakin vähittäismyyntipakkauksessa on ilmoitettava tupakkatuotteen erän numero sellaisessa muodossa siten, että tuotteen alkuperä voidaan yksilöidä.

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 36)

6 a artikla (uusi)

6 a artikla**Ammoniakki ja ammoniakkiyhdisteet**

Ammoniakin ja ammoniakkiyhdisteiden lisääminen voimistaa nikotiinin imeytymistä ja aiheuttaa siten suurempaa riippuvuutta. Mainitut lisäaineet on kiellettävä.

(Tarkistus 37)

6 b artikla (uusi)

6 b artikla**Tupakkatuoteautomaatteja koskevat erityisvaatimukset**

Kun tupakkatuotteita myydään automaateissa, 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu yleinen varoitus sekä liitteessä I olevan toisen kohdan 5 a alakohdassa oleva nuorille tarkoitettu lisävaroitus merkitään automaatteihin siten, että ne ovat helposti luettavissa.

(Tarkistus 38)

7 artiklan 1 kohta

1. Jäsenvaltioiden on vaadittava kaikkia tupakan valmistajia ja maahantuojia toimittamaan niille viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2003 tuotemerkkikohtaisen luettelon kaikista tupakkatuotteiden valmistamisessa käytetyistä muista ainesosista ja niiden määristä. Luetteloon on liitettävä selvitys syistä, joiden vuoksi tällaiset ainesosat on sisällytetty tupakkatuotteisiin. Lisäksi jäsenvaltioiden on vaadittava valmistajia ja tuojia toimittamaan kaikki tiedot näistä muista ainesosista kuin tupakasta sekä poltettuna että polttamattomassa muodossa sekä osoittamaan, että kyseiset ainesosat ovat turvallisia kuluttajien terveydelle, kun niitä käytetään tupakkatuotteelle tarkoitettulla tavalla. Nämä tiedot sekä ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut tiedot on toimitettava vuosittain ensimmäisessä alakohdassa mainitusta ajankohdasta lähtien.

1. **Kunkin jäsenvaltion** on vaadittava kaikkia tupakan valmistajia ja maahantuojia toimittamaan viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2003 ja tämän jälkeen vuosittain kertomuksen, jossa yksilöidään kaikki jäsenvaltiossa kaupan pidettävien tupakkatuotteiden valmistamisessa käytetyt muut ainesosat. **Kertomus muodostuu kolmesta luettelosta:**

- Yhdistetty luettelo kaikissa valmistajan jäsenvaltiossa kaupan pitämässä tuotemerkeissä käytetyistä kaikista tupakkaan lisätyistä ainesosista. Luettelon ainesosat on esitettävä aakkosjärjestyksessä, ja siinä on ilmoitettava kunkin ainesosan suurin mahdollinen määrä (laskettuna yhden tuotemerkin käytön enimmäistason mukaan) ja ainesosan tehtävä.
- Yhdistetty luettelo kaikkien valmistajan jäsenvaltiossa kaupan pitämien savukkeiden valmistuksessa käytetyistä muista ainesosista, jotka kuuluvat seuraaviin ryhmiin: 1) savukepaperi, 2) liimaamiseen käytetyt aineet, 3) suodattimet ja suodatinpaperi ja 4) tuotemerkkileiman painamiseen käytetyt musteat, luettel-

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

tuina ryhmittäin painon mukaan alenevassa järjestyksessä. Näissä luetteloissa on ilmoitettava kunkin ryhmän suurin mahdollinen määrä (laskettuna yhden tuotemerkin käytön enimmäistason mukaan) ja kunkin ainesosaryhmän tehtävä.

- Tuotemerkkikohtainen luettelo kussakin valmistajan jäsenvaltiossa kaupan pitämässä savukemerkissä käytetyistä tupakkaan lisätyistä ainesosista. Luettelossa on ilmoitettava kunkin ainesosan suurin mahdollinen määrä painon mukaan ja aromit yhtenä ryhmänä.

Komissio antaa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2003 Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, joka perustuu 10 artiklassa tarkoitetun tupakkatuotteiden valvontaa käsittelevän työryhmän neuvoihin ja johon sisältyy ehdotus näitä ainesosia koskevista toksikologisista tiedoista, jotka valmistajilta olisi pyydettävä, ja niiden testaustavasta siten, että terveystieteellisillä on mahdollisuus arvioida näiden ainesosien käyttöä.

(Tarkistus 39)

7 artiklan 2 kohta

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet 1 kohdassa asetettujen edellytysten mukaisesti toimitettujen tietojen luottamuksellisuuden suojaamiseksi.

2. Jäsenvaltiot ja komissio varmistavat, että 1 kohdassa tarkoitetut tiedot julkistetaan aiheellisin tavoin kuluttajien tiedonsaannin varmistamiseksi, sanotun kuitenkin rajoittamatta toimenpiteitä valmistusprosesseja koskevien tietojen luottamuksellisuuden suojaamiseksi.

(Tarkistus 40)

8 artiklan 1 kohta

1. Merkintöjen "vähäervainen", "kevyt", "erittäin kevyt" ja "mieto" sekä muiden samankaltaisten merkintöjen, joiden tarkoituksena tai välittömänä tai välillisenä vaikutuksena on luoda vaikutelma siitä, että jokin tietty tupakkatuote on vähemmän haitallinen kuin muut tuotteet, käyttäminen on kielletty, ellei jäsenvaltio, jossa kyseinen tuote saatetaan markkinoille tai jossa se on valmistettu, ole nimenomaisesti sallinut kyseisten merkintöjen käyttämistä.

1. Merkintöjen "vähäervainen", "kevyt", "erittäin kevyt" ja "mieto" sekä muiden samankaltaisten merkintöjen, joiden tarkoituksena tai välittömänä tai välillisenä vaikutuksena on luoda vaikutelma siitä, että jokin tietty tupakkatuote on vähemmän haitallinen kuin muut tuotteet, käyttäminen on kielletty.

(Tarkistus 41)

8 artiklan 2 kohta

2. Jäsenvaltioiden, jotka sallivat tällaisten merkintöjen käyttämisen, on ilmoitettava komissiolle merkintöjen sallimisesta sekä merkintälupa-an sovellettavista edellytyksistä. Komissio esittää kyseiset tiedot 10 artiklassa tarkoitetussa kertomuksessa.

Poistetaan.

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 43)

9 a artikla (uusi)

9 a artikla**Komiteamenettely**

Tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi ja mukauttamiseksi tieteelliseen ja tekniseen kehitykseen toteutettavista, jäljempänä mainittuja seikkoja koskevista toimenpiteistä

- määritelmät (2 artikla)
- mittausmenetelmät (5 artikla)
- tupakkatuotteiden vähittäismyyntipakkauksiin painettavat varoitukset (6 artikla)
- tervan, nikotiinin ja hiilimonoksidin määrät.

päätetään päätöksen 1999/468/EY 5 artiklassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen ottaen huomioon mainitun päätöksen 7 ja 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

(Tarkistus 44)

10 artikla

Komissio antaa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2005 ja tämän jälkeen joka toinen vuosi Euroopan parlamentille, neuvostolle sekä talous- ja sosiaalikomitealle kertomuksen tämän direktiivin soveltamisesta ja esittää tarvittaessa ehdotuksia direktiivin mukauttamiseksi tupakkatuotteiden alan kehitykseen siltä osin, kuin se on tarpeen sisämarkkinoiden käyttöön ottamisen ja toiminnan kannalta, ja kaikki tieteelliseen tietoon perustuva uusi kehitys huomioon ottaen.

Komissio antaa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2004 ja tämän jälkeen joka toinen vuosi Euroopan parlamentille, neuvostolle sekä talous- ja sosiaalikomitealle kertomuksen tämän direktiivin soveltamisesta ja esittää tarvittaessa ehdotuksia direktiivin mukauttamiseksi tupakkatuotteiden alan kehitykseen siltä osin, kuin se on tarpeen sisämarkkinoiden käyttöön ottamisen ja toiminnan kannalta, ja kaikki tieteelliseen tietoon perustuva uusi kehitys huomioon ottaen.

Ensimmäisessä kertomuksessa komissio kiinnittää sisämarkkinoiden toiminnan parantamiseksi erityistä huomiota seuraaviin seikkoihin:

- a) metodit, joiden avulla toksineille altistumista ja niiden haittoja voidaan arvioida ja säännellä realistisemmin
- b) mahdollisesti vähemmän haitallisten tupakkatuotteiden arviointi
- c) näyttöön perustuvat parannukset terveystieteen varoitusten koossa, sijoituksessa ja sanamuodossa

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Komissio hyödyntää kertomusta laatiessaan syövän ehkäisemisen neuvoa-antavan komiteansa kapasiteettia perustamalla tupakkatuotteiden valvontaa käsittelevän työryhmän, joka käyttäisi jäsenvaltioiden hallinnossa, valtioista riippumattomissa järjestöissä ja Maailman terveysjärjestössä toimivia tunnustettuja tieteellisiä asiantuntijoita ja johon kuuluisi tupakkateollisuutta edustavien elinten edustajia sekä ennen kaikkea toksisuuden ja ekotoksisuuden alan kansainvälisiä asiantuntijoita.

Komissio antaa viimeistään joulukuussa 2004 Euroopan parlamentille ja neuvostolle ehdotuksen yhdenmukaistetun luettelon laatimisesta yhteisössä sallituista muista ainesosista mahdollisimman korkeiden terveys- ja turvallisuusstandardien perusteella.

(Tarkistus 46)

12 artiklan 2 kohta

2. Tämän direktiivin voimaantulopäivänä olemassa olevia tuotteita, jotka eivät ole tämän direktiivin mukaisia, voidaan edelleen pitää kaupan kahden vuoden ajan *tämän direktiivin voimaantulosta*.

2. **Edellä 1 kohdassa tarkoitettuna päivänä** olemassa olevia tuotteita, jotka eivät ole tämän direktiivin mukaisia, voidaan edelleen pitää kaupan kahden **seuraavan** vuoden ajan.

(Tarkistus 119)

Liite I

Tupakkatuotteet (lukuun ottamatta muita kuin poltettavia tupakkatuotteita ja suussa käytettäväksi tarkoitettua tupakkaa)

Luettelo 6 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetuista lisävaroituksista, joiden on sisällyttävä kansallisiin luetteloihin

1. Tupakointi lyhentää elinikää.
2. Tupakointi aiheuttaa sydänsairauksia ja aivoveritulppia.
3. Tupakointi aiheuttaa syöpää.

Lisävaroitukset, joista jäsenvaltiot voivat valita

1. *Tupakointi raskauden aikana vahingoittaa lastasi.*
2. *Suojele lapsia: älä pakota heitä hengittämään tupakansavua.*

Tupakkatuotteet (lukuun ottamatta muita kuin poltettavia tupakkatuotteita ja suussa käytettäväksi tarkoitettua tupakkaa)

Luettelo 6 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetuista lisävaroituksista, joiden on sisällyttävä kansallisiin luetteloihin

1. Tupakointi lyhentää elinikää. **Puolet kaikista koko ikänsä tupakoineiden ennenaikaisista kuolemantapauksista aiheutuu tupakoinnista.**
2. Tupakointi aiheuttaa sydänsairauksia. **Tupakointi voi johtaa sydämen ja aivojen valtimojen tukkeutumiseen, joka aiheuttaa sydänkohtauksia ja aivoveritulppia.**
3. Tupakointi aiheuttaa syöpää. **85 % keuhkosyöpätapauksista aiheutuu tupakoinnista; 80 % keuhkosyöpöpotilaista kuolee 3 vuoden kuluessa.**

3 a. Tupakointi raskauden aikana vahingoittaa lastasi. Tupakoitsijoilla on suurempi riski saada lapsia, joilla on synnynnäisiä epämuodostumia, ja kaksi kertaa suurempi keskenmenon ja lapsen kuolleena syntymisen riski.

Lisävaroitukset, joista jäsenvaltiot voivat valita

1. **Suojele lapsia: älä pakota heitä hengittämään tupakansavun sisältämiä myrkyllisiä kemikaaleja.**
2. **Tupakointi aiheuttaa riippuvuutta. Lääkäriltä tai apteekista saa tietoa uusimmista hoitokeinoista tupakoinnin lopettamiseksi.**

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

KOMISSIION TEKSTI

3. Lääkäriltä saa apua tupakoinnin lopettamisessa.
4. Tupakointi aiheuttaa riippuvuutta.
5. Tupakoinnin lopettaminen vähentää vakaviin tauteihin sairastumisen riskiä.

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

3. **Tupakoinnin lopettaminen vähentää vakaviin tauteihin sairastumisen riskiä. Tupakointi aiheuttaa tuhoisia ja usein kuolemaan johtavia keuhkosairauksia, kuten ilmapöhhöä.**
4. **Älä aloita tupakointia. Yksikin savuke voi johtaa riippuvuuteen.**
5. **Tupakointi aiheuttaa hengitysteiden sairauksia ja on kroonisen keuhkoputkentulehduksen ja keuhkolaajentuman tärkein syy.**
 - 5 a. **Ympäristöön tuleva savu sisältää yli 50:tä syöpää aiheuttavaa ainetta, jotka saattavat aiheuttaa akuutteja hengitysvaikeuksia keuhkosairauksista ja kroonisista hengitysteiden sairauksista kärsiville ihmisille.**
 - 5 b. **Tupakointi aiheuttaa impotenssia. Tupakointi voi heikentää veren virtausta ja estää erektion saannin.**
 - 5 c. **Tupakointi heikentää miesten ja naisten hedelmällisyyttä ja voi vahingoittaa siemennestettä.**
 - 5 d. **Savu sisältää tuhansia myrkyllisiä aineita, muun muassa hiilimonoksidia, tervaa, nitrosamiineja, formaldehydiä ja syaanivetyä.**

(Tarkistus 120)

Liite II

Suussa käytettäväksi tarkoitetut ja muut kuin poltettavat tupakatuotteet

Muu kuin poltettava / suussa käytettäväksi tarkoitettu tupakka voi vaarantaa terveytesi.

Suussa käytettäväksi tarkoitetut ja muut kuin poltettavat tupakatuotteet

Muu kuin poltettava / suussa käytettäväksi tarkoitettu tupakka voi vaarantaa terveytesi **ja aiheuttaa riippuvuutta.**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi tupakkatuotteiden valmistamista, esittämismuotoa ja myyntiä koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä (KOM(1999) 594 – C5-0016/2000 – 1999/0244(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(1999) 594),
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 95 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C5-0016/2000),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan,
- ottaa huomioon ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan mietinnön sekä teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavalokunnan ja oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan lausunnot (A5-0156/2000),

1. hyväksyy komission ehdotuksen näin muutettuna;
2. pyytää saada komission ehdotuksen uudelleen käsiteltäväksi, jos komissio aikoo tehdä siihen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

5. Kolmansien maiden kanssa harjoitettava tietojen vaihto *** I

A5-0142/2000

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi neuvoston direktiivien 85/611/ETY, 92/49/ETY, 92/96/ETY ja 93/22/ETY muuttamisesta kolmansien maiden kanssa harjoitettavan tietojen vaihdon osalta (KOM(1999) 748 – C5-0011/2000 – 2000/0014(COD))

Ehdotus hyväksyttiin.

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi neuvoston direktiivien 85/611/ETY, 92/49/ETY, 92/96/ETY ja 93/22/ETY muuttamisesta kolmansien maiden kanssa harjoitettavan tietojen vaihdon osalta (KOM(1999) 748 – C5-0011/2000 – 2000/0014(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(1999) 748),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 47 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C5-0011/2000),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan,
 - ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön (A5-0142/2000),
1. hyväksyy komission ehdotuksen;
 2. pyytää saada komission ehdotuksen uudelleen käsiteltäväksi, jos komissio aikoo tehdä siihen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

6. Oluen tuonti Suomeen *

A5-0144/2000

I.

Ehdotus neuvoston direktiiviksi direktiivien 69/169/ETY ja 92/12/ETY muuttamisesta väliaikaiseksi määrälliseksi rajoitukseksi tuotaessa olutta Suomeen (KOM(2000) 76 – C5-0137/2000 – 2000/0038(CNS))

Ehdotusta muutettiin seuraavasti:

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKITUKSET

(Tarkistus 1)

Johdanto-osan 3 kappale

(3) Direktiivin 92/12/ETY 26 artiklalla sallitaan Suomen soveltaa 31 päivään joulukuuta 2003 saakka samoja sen alu-

(3) Direktiivin 92/12/ETY 26 artiklalla sallitaan Suomen soveltaa 31 päivään joulukuuta 2003 saakka samoja sen alu-

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKITUKSET

eelle ilman ylimääräistä valmisteveroa tuotavia tavaroita koskevia määrällisiä rajoituksia, joita se sovelsi 31 päivänä joulukuuta 1996, ja kyseiset rajoitukset on *poistettava* asteittain.

eelle ilman ylimääräistä valmisteveroa tuotavia tavaroita koskevia määrällisiä rajoituksia, joita se sovelsi 31 päivänä joulukuuta 1996, ja kyseiset rajoitukset on **pitänyt poistaa** asteittain.

(Tarkistus 2)

Johdanto-osan 7 kappale

(7) Suomella on ollut ongelmia alkoholipolitiikan, sosiaali- ja terveyspolitiikan sekä yleisen järjestyksen osalta muun muassa kasvaneen yksityisen oluentuonnin seurauksena.

(7) Suomella on ollut ongelmia alkoholipolitiikan, sosiaali- ja terveyspolitiikan sekä yleisen järjestyksen osalta muun muassa kasvaneen yksityisen oluentuonnin seurauksena, **mikä johtuu muun muassa alkoholijuomien verotuksen korkeasta tasosta maassa.**

(7a) Sisämarkkinoiden harmonisoinnin suhteen on todettava, että EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 3 kohdan mukaan kansanterveyden ja turvallisuuden suoje- lun korkea taso on otettava toimien perustaksi.

(7b) Rajoitusten asteittainen poistaminen antaa Suomen viranomaisille aikaa löytää vaihtoehtoisia keinoja alkoholiin liittyvien ongelmien torjumiseksi.

(Tarkistus 3)

Johdanto-osan 8 kappale

(8) Suomi on pyytänyt poikkeusta soveltaa vähintään 6 litran rajoitusta oluen tuontiin muista maista kuin jäsenvaltioista.

(8) Suomi on pyytänyt **uutta** poikkeusta soveltaa vähintään 6 litran rajoitusta oluen tuontiin muista maista kuin jäsenvaltioista.

(Tarkistus 4)

Johdanto-osan 9 kappale

(9) Otetaan huomioon Suomen maantieteellinen sijainti, Suomen raja-alueilla toimivien vähittäiskauppioiden taloudelliset vaikeudet ja muista maista kuin jäsenvaltioista tapahtuvan oluen tuonnin *kasvuun aiheuttama huomattava tulojen menetys.*

(9) Otetaan huomioon Suomen maantieteellinen sijainti ja Suomen raja-alueilla toimivien vähittäiskauppioiden taloudelliset vaikeudet, **jotka aiheutuvat** muista maista kuin jäsenvaltioista tapahtuvan oluen tuonnin **kasvusta.**

(Tarkistus 5)

Johdanto-osan 11 kappale

(11) On aiheellista pitää tämä poikkeus voimassa kaksi vuotta kauemmin kuin muista jäsenvaltioista Suomeen tuodun oluen rajoitus, jotta Suomen vähittäiskauppa sopeutuu uuteen tilanteeseen,

(11) On aiheellista pitää tämä poikkeus voimassa kaksi vuotta kauemmin kuin muista jäsenvaltioista Suomeen tuodun oluen rajoitus, jotta Suomen vähittäiskauppa sopeutuu uuteen tilanteeseen. **Ennen 1 päivää tammikuuta 2006 EU:n jäseneksi liittyvät kolmannet maat noudattavat liittymisen jälkeen samoja sääntöjä kuin muutkin jäsenvaltiot.**

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKITUKSET

(Tarkistus 6)

Johdanto-osan 11 a kappale (uusi)

(11 a) Suomella on verotuksellinen vapaus soveltaa valmisteverotusta oikeaksi katsomallaan tasolla. Tämän direktiivin säännökset eivät vaikuta kyseiseen asemaan. Suomi voi kuitenkin päättää, että laskemalla valmisteveroastetta lähemmäs muita EU:n jäsenvaltioita voidaan estää muutoin varsin todennäköinen rajakaupan kasvu silloin, kun nykyisiä EU:n sisäistä yksityistä tuontia koskevia rajoituksia lievennetään.

(Tarkistus 7)

3 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään *1 päivänä huhtikuuta 2000*. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään **kolmen kuukauden kuluttua direktiivin julkaisemisesta Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä**. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi direktiivien 69/169/ETY ja 92/12/ETY muuttamisesta väliaikaiseksi määrälliseksi rajoitukseksi tuotaessa olutta Suomeen (KOM(2000) 76 – C5-0137/2000 – 2000/0038(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2000) 76),
 - neuvoston kuultua sitä EY:n perustamissopimuksen 93 artiklan mukaisesti (C5-0137/2000),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan,
 - ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön (A5-0144/2000),
1. hyväksyy komission ehdotuksen näin muutettuna;
 2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
 3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 4. vaatii aloittamaan neuvottelumenettelyn, jos neuvosto aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 5. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 6. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

II.

Ehdotus neuvoston asetukseksi asetuksen (ETY) N:o 918/83 muuttamisesta väliaikaiseksi poikkeukseksi tuotaessa tullitta olutta Suomeen (KOM(2000) 76 – C5-0138/2000 – 2000/0039(CNS))

Ehdotusta muutettiin seuraavasti:

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 8)

Johdanto-osan 6 kappale

(6) Oluen tuonnin rajoittaminen vähintään 6 litraan on asianmukaista ottaen huomioon Suomen maantieteellinen sijainti ja raja-alueilla sijaitsevien vähittäiskauppioiden taloudelliset vaikeudet ja huomattava tulojen menetys, joka aiheutuu kasvaneesta oluen tullittomasta tuonnista kolmansista maista.

(6) Oluen tuonnin rajoittaminen vähintään 6 litraan on asianmukaista ottaen huomioon Suomen maantieteellinen sijainti ja raja-alueilla sijaitsevien vähittäiskauppioiden taloudelliset vaikeudet, **jotka aiheuttavat** kasvaneesta oluen tullittomasta tuonnista kolmansista maista.

(Tarkistus 9)

Johdanto-osan 7 kappale

(7) On tarpeen asettaa tälle poikkeukselle aikarajoitus matkustajien yhtäläisen kohtelun varmistamiseksi kaikkialla yhteisössä siirtymäkauden jälkeen.

(7) On tarpeen asettaa tälle poikkeukselle aikarajoitus matkustajien yhtäläisen kohtelun varmistamiseksi kaikkialla yhteisössä.

(Tarkistus 10)

Johdanto-osan 8 a kappale (uusi)

(8 a) Suomella on verotuksellinen vapaus soveltaa valmisteverotusta oikeaksi katsomallaan tasolla. Tämän asetuksen säännökset eivät vaikuta kyseiseen asemaan. Suomi voi kuitenkin päättää, että laskemalla valmisteveroastetta lähemmäs muita EU:n jäsenvaltioita voidaan estää muutoin varsin todennäköinen rajakaupan kasvu silloin, kun nykyisiä EU:n sisäistä yksityistä tuontia koskevia rajoituksia lievennetään.

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston asetukseksi asetuksen (ETY) N:o 918/83 muuttamisesta väliaikaiseksi poikkeukseksi tuotaessa tullitta olutta Suomeen (KOM(2000) 76 – C5-0138/2000 – 2000/0039(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2000) 76),
- neuvoston kuultua sitä (C5-0138/2000),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan,
- ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön (A5-0144/2000),

1. hyväksyy komission ehdotuksen näin muutettuna;
2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;

4. vaatii aloittamaan neuvottelumenettelyn, jos neuvosto aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
5. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
6. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

7. Ydinlaitosten menneisyyden taakka

A5-0159/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma komission tiedonannosta Euroopan parlamentille ja neuvostolle – Ydinlaitosten menneisyyden taakka, joka on syntynyt yhteisen tutkimuskeskuksen (YTK) Euratom-perustamissopimuksen nojalla toteuttamista toimista – Vanhentuneiden ydinlaitosten purkaminen ja jätehuolto (KOM(1999) 114 – C5-0214/1999 – 1999/2169(COS))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission tiedonannon (KOM(1999) 114 – C5-0214/1999),
 - ottaa huomioon 15. joulukuuta 1998 antamansa lausunnon ehdotuksesta neuvoston päätökseksi tutkimuksen ja koulutuksen erityisohjelmasta, jonka yhteinen tutkimuskeskus toteuttaa Euroopan atomienergiayhteisölle suorina toimina (1998 – 2002) (KOM(1998) 306 – C4-0431/1998 – 1998/0188(CNS))⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon komission tiedonannon Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle ”Kohti eurooppalaista tutkimusalueita” (KOM(2000) 6),
 - ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 8 artiklan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 47 artiklan 1 kohdan,
 - ottaa huomioon teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunnan mietinnön sekä budjettivaliokunnan ja ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan lausunnot (A5-0159/2000),
- A. katsoo, että Euratomin perustamissopimuksen 8 artiklan mukaan vastuu yhteisen tutkimuskeskuksen (YTK) ydinlaitosten hallinnasta kuuluu täysin komissiolle,
 - B. katsoo, että Euratomin perustamissopimuksen 37 ja 195 artiklan mukaan tämä vastuu kattaa vanhentuneiden ja käytöstä poistettujen laitosten purkamisen ja tästä aiheutuvan jätehuollon ja että YTK:n tekninen rooli on oleellinen tämän vastuun täytäntöönpanossa,
 - C. katsoo, että komission jatkuvat yritykset, joilla se on viimeisten neljän vuosikymmenen aikana stimuloinut Euroopan unionin tutkimus- ja kehitysohjelmia ydinfission alalla YTK:n ydintutkimuslaitteistoja käyttämällä, ovat luoneet Euroopassa erittäin korkean asiantuntemuksen tason ydinlaitosten purkamisen alalla,
 - D. katsoo, että Euroopan ympäristön laadun ja teollisuuden kilpailukyvyn kannalta on tärkeää säilyttää Euroopassa korkea tiedon taso ydintutkimuksen ja erityisesti ydinlaitosten purkamisen alalla,
 - E. katsoo, että ydinlaitosten – erityisesti tutkimusreaktoreiden – tilanne ehdokasvaltioissa ja entisestä Neuvostoliitosta itsenäistyneissä valtioissa on huolestuttava ja että komission olisi hyödynnettävä YTK:ssa hankittua kokemusta laajemmin Phare- ja Tacis-ohjelmien yhteydessä,

⁽¹⁾ EYVL C 98, 9.4.1999, s. 125.

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

- F. toteaa, että ydinlaitokset, joita tämä päätöslauselma koskee, on rakennettu ja niitä on käytetty vuosikymmenien ajan niin, että ne tukevat suoraan ydinteollisuutta, joka saattoi käyttää tuloksia hyväkseen tavallisesti ilmaiseksi,
- G. katsoo, että vaikka ydinlaitosten purkamisen ja sen yhteydessä syntyvän jätteen käsittely on kaikkia jäsenvaltioita koskettava ongelma, se tulee erityisesti ilmi unionin laajentumisen yhteydessä, kun jäseniksi liittyy valtioita, joiden alueella sijaitsee pikaista pysäyttämistä ja purkamista edellyttäviä ydinlaitoksia,
- H. katsoo, että tämän seurauksena näiden laitosten aiemmasta käytöstä aiheutunutta menneisyyden taakkaa ei voida pitää meneillään olevana tutkimuksena eri puiteohjelmissa nykyaikana tarkoitettussa merkityksessä, joten erillistoimenpiteitä tarvitaan,
- I. katsoo, että vaikka liittymisprosessissa onkin kiinnitetty erityistä huomiota voimalaitoksiin, tilanne on toinen monien tutkimusreaktoreiden kohdalla, joita niitäkin sijaitsee kyseisissä maissa ja joiden tila on huolestuttava,
- J. ottaa huomioon Euroopan unionin teollisuuden ja tutkimuslaitosten kehittämän huomattavan asiantuntemuksen ydinlaitosten purkamisessa, mikä on johtanut teknisten näkökohtien, kustannusten ja asiaan liittyvien määräaikojen syvälliseen ymmärtämykseen,
- K. katsoo, että sen varmistamiseksi, että nämä purkamishankkeet voivat toimia muiden vastaavien hankkeiden esikuvana sekä Euroopan unionissa että erityisesti ehdokasmaissa, on syytä noudattaa suurinta mahdollista avoimuutta ja tietojen julkisuutta,
- L. katsoo, että YTK:ssa kehitetyt ydintutkimustekniikat hyödyttävät suoraan erilaisia siviilisovelluksia, kuten materiaalitetettä ja kansalaisten terveyden ja turvallisuuden takaamista,
- M. katsoo, että radioaktiivisten jätteiden edistyneitä käsittely-, pakkaamis- ja varastoimistekniikoita on suurelta osin kehitetty Euroopan unionissa viimeisten vuosien aikana, joskaan mahdollisia pysyviä ratkaisuja ei ole vielä pantu täytäntöön,
- N. katsoo, että komissio on ollut oikeassa tehdessään aloitteen, vaikka talousarviopuitteet ovat epäedulliset, ja pahoittelee, että huolimatta sen Euroopan parlamentille tekemästä vetoamuksesta sisällyttää yhteisön talousarvioon tarvittavat varaukset viimeisen neljännessä puiteohjelmasta käydyin keskustelun yhteydessä, se odotti näin pitkään, ennen kuin se otti asiasta sille kuuluvan vastuun,
- O. katsoo, että yhteisön varainhoitoasetuksen mukaan ei ollut mahdollista jakaa määrärahoja YTK:n ydinlaitosten purkamiseen ja jätehuoltoon tai jätteiden varastoimiseen,
- P. tunnustaa, että kyse on väistämättömistä menoista, jotka vain kasvavat odotusstrategian myötä, ja että valvontakustannuksia, jotka kasvavat myöskin jatkuvasti, tuetaan tutkimusbudjetista täysin ristiriitaisella tavalla,
- Q. toteaa, että Agenda 2000:een liittyvät rahoitusnäkökohdat edellyttävät ankaria talousarviorajoituksia sekä asiaa koskevia Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisiä neuvotteluja,
- R. ilmaisee huolensa niiden toimien puuttumisesta toistaiseksi, joihin komission tulisi ryhtyä varmistaakseen ohjelman täytäntöönpanon jatkumisen ja parhaan kyseisiä laitoksia ja jätteitä koskevan teknisen tiedon säilyttämisen,
- S. katsoo, että komission tiedonannossa ei anneta kaikkia tarvittavia teknisiä tietoja, jotta ongelmaa ja sen rahoitukseen liittyviä piirteitä voitaisiin arvioida täysimääräisesti,

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

- T. katsoo, että tässä yhteydessä olisi hyödyllistä tietää, periytyikö Italialta ja Alankomailta velvollisuuksia, kun ydinlaitokset siirrettiin alussa YTK:lle, ja mitä velvollisuuksia syntyi ennen eri jäsenvaltioiden liittymistä,
- U. katsoo, että ehdotettu rahoitussuunnitelma, joka koskee vanhentuneiden laitosten purkamisen ensimmäistä vaihetta useissa YTK:n kohteissa, kuten Isprassa, käyttämällä Euratomin tutkimusbudjetissa käyttämättä jääneitä määrärahoja, ei takaa yrittäjille rahoitusvarojen saamista,
- V. tunnustaa, että ydinturvallisuutta koskevat normit, säännöt ja järjestelyt, joita sovelletaan toimien täytäntöönpanoon, kuuluvat YTK:n laitosten sijoitusvaltioiden toimivaltaan,
- W. katsoo, että YTK:n laitosten sijoitusvaltioissa ei vielä ole löydetty ratkaisua ydinjäteongelmaan eikä niissä ole laadittu yksityiskohtaista lainsäädäntöä jätteiden lopullisesta varastoisesta,
- X. tunnustaa ja pahoittelee, että poliittiset, oikeudelliset, tekniset sekä talousarvioon liittyvät rajoitteet vaikeuttavat tavanomaisen talousarviomenettelyn käyttöä,
- Y. katsoo kuitenkin, että komission ehdottama talousarviomenettely on liian epävarma näin laajalle ohjelmalle, joka tulee kestämaan useita vuosia, ja että tämän kielteisen seikan vuoksi kaikkien kolmen toimielimen on pohdittava yhdessä uusia ja innovatiivisia mahdollisuuksia,
- Z. katsoo, että yhä toiminnassa olevien ydinlaitosten tulevan purkamisen rahoitusjärjestelyistä olisi jo tässä vaiheessa laadittava analyysi,
1. pitää myönteisenä komission aloitetta aloittaa uusi kunnianhimoinen ohjelma, jonka tarkoituksena on poistaa ydinlaitosten menneisyyden taakka, joka on syntynyt YTK:n Euratomin perustamissopimuksen nojalla toteuttamista toimista, eli purkaa vanhentuneet ydinlaitokset ja huoltaa jätteet;
 2. kehottaa komissiota julkaisemaan viipymättä 28. huhtikuuta 1998 päivätyn sisäisen tarkastuskertomuksensa YTK:n toiminnasta;
 3. kehottaa komissiota ottamaan pikaisesti kantaa tässä kertomuksessa esitettyihin ydinainneiden käsittelyä YTK:ssa koskeviin huomautuksiin;
 4. ei pidä mielekkäänä kehittää ydinlaitosten purkamis- ja jätehuoltostrategiaa ennen kuin sisäistä tarkastuskertomusta koskeva kysymys ja ydinainneen tila on selvitetty;
 5. kannattaa periaatteessa komission päätöstä tarkastella kokonaisvaltaisesti ja syvällisesti vanhentuneiden laitosten purkamista ja 1960-luvulta alkaen YTK:n toiminnan yhteydessä kertyneen ydinjätteen hallinnointia; on kuitenkin oltava selvää, että vähennettäessä ydinreaktoreiden jäähtymisen kestoja, huoli rahoitustaloudesta ja taloushallinnosta ei saa mennä terveys- ja ympäristövaatimusten edelle;
 6. kehottaa komissiota
 - a) toteuttamaan kaikki tarvittavat toimet, jotta YTK voi täysimääräisesti suoriutua hankkeenjohtajan tehtävästään;
 - b) luomaan tätä tarkoitusta varten YTK:n yhteyteen asianmukaisen rakenteen, jonka tehtävänä on tarjouskilpailujen valmistelu ja julkistaminen ulkoisille yrityksille, työn seuranta ja valvonta sekä vastaanottaminen;
 - c) valvomaan tämän rakenteen henkilöstön säännöllistä vaihtumista ja uusien henkilöiden koulutusta ohjelman täytäntöönpanon jatkuvuuden takaamiseksi ja ehkäistäkseen laitosten ja jätteiden tilannetta koskevien tietojen häviämistä;

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

- d) varmistamaan YTK:ta avustavan jäsenvaltioiden asiantuntijoista koostuvan ryhmän jäsenten pätevyyden ja riippumattomuuden sen suorittaessa tehtäviään;
- e) varmistamaan tiedonsaannin erityisesti siten, että Internetiin luodaan asianmukainen sivusto, jolla tiedotetaan yksityiskohtaisesti toteutetuista toimenpiteistä sitä mukaa kuin ne edistyvät;
7. kehottaa komissiota täsmentämään toimintaohjelman täydellisessä arvioinnissa välttämättömät elementit:
- a) esittämällä
- tiedot jäsenvaltioiden mahdollisesta jätevastuusta Isprassa ja Pettenissä;
 - aikaan perustuvan analyysin vastuukehityksen osoittamiseksi erityisesti kunkin jäsenvaltion liittymishetkellä;
 - kyseisiä laitoksia koskevan lyhyen kuvauksen ja historiikin sekä selvittämällä niiden purkamisen kannalta merkitykselliset ominaisuudet;
 - mahdollisimman yksityiskohtaisen kuvauksen ydinjätteestä ja -materiaalista, jota toimintaohjelma koskee joko nyt tai tulevaisuudessa;
- b) tarkistamalla ohjelmaa ja jakamalla sen selkeästi eriteltyihin hankkeisiin, jotka on määritelty riittävän yksityiskohtaisilla käsitteillä, jotta voidaan yksilöidä
- jätteiden oletettu määrä;
 - radioaktiivisuutta koskevat inventaariot;
 - yksityiskohtaiset tavoitteet;
 - tavoitteiden edellyttämät strategiat;
 - tulokset, jotka on saavutettava;
 - tarvittavat voimavarat ja kesto;
 - YTK:n vastuualueet;
 - tarjouskilpailujen avoimessa valmistelussa tarvittavien teknisten toimien yksityiskohtainen määrittely;
8. katsoo, että toimintaohjelman täytäntöönpanon tulee tapahtua noudattamalla täysimääräisesti voimassa olevia turvallisuussääntöjä ja -normeja, ja pyytää tätä varten komissiota
- a) valvomaan, että YTK:n laitosten sijoitusvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat täysin mukana purkamis- ja jätehuoltotoimien päättämisessä ja täytäntöönpanossa voimassa olevien säännösten mukaisesti;
- b) aloittamaan näiden viranomaisten kanssa vuoropuhelun aina, kun vaikuttaa siltä, että sääntelyssä olevat epätasällisyydet ja puutteet saattavat haitata toimien asianmukaista toteuttamista;
- c) liittämään nämä viranomaiset aina tarvittaessa, tai kun siitä on hyötyä, asiantuntijaryhmän työhön vuoropuhelun helpottamiseksi ja mahdollistaakseen syvällisen näkemystenvaihdon;
- d) hyödyntämään mahdollisimman laajalti YTK:ssa hankittua kokemusta sekä yleisemmin keskuksen ydinalan osaamista tähän alaan liittyvän vastuunsa sekä erityisesti Phare- ja Tacis-ohjelmien toteutuksen yhteydessä;

Budjettinäkökohdat

9. vakuuttaa jälleen painokkaasti, että YTK:n laitoksissa olevien vanhentuneiden ydinlaitteistojen purkamisen ja tästä seuraavan jätehuollon rahoitusta ei tule missään tapauksessa tukea tutkimusbudjetista vaan erityisestä talousarvion kohdasta, johon on varattu riittävästi määrärahoja ydintutkimuksesta johtuvien menneiden ja tulevien vastuiden kattamiseksi;

10. katsoo, että toimintaohjelman toteuttamisen yhteydessä YTK voi hankkia poikkeuksellista kokemusta tutkimus- ja ydinjätelaitosten purkamisen alalta; on sitä mieltä, että tämä kokemus olisi jaettava muiden samassa tilanteessa olevien elinten kanssa; kehottaa näin ollen komissiota pyrkimään siihen, että tämä kokemus hyödynnetään täysimääräisesti laajentumisvalmisteluissa ja Phare-ohjelman toteuttamisessa;

Keskiviikko 14. kesäkuuta 2000

11. tunnustaa, että yhteisön omat talousarviomenettelyt ja -säännökset vastaavat huonosti yhteisölle kuuluvien ydinlaitteistojen purkamista koskevia poliittisia, oikeudellisia, teknisiä ja talousarviota koskevia rajoitteita ja estävät käytännössä ad hoc -varausten muodostamisen;
12. katsoo, että komission ehdotuksessa on liikaa epävarmoja tekijöitä, jotta se voisi vastata pitkän aikavälin ja erittäin laajan ohjelman vaatimuksiin, minkä vuoksi ehdotettua rahoitusmenetelmää ei voida hyväksyä; katsoo näin ollen, että on harkittava muita vaihtoehtoja;
13. pyytää tämän seurauksena komissiota
- tekemään aloitteen kolmikantaneuvotteluista, joissa Euroopan parlamentilla ja neuvostolla olisi mahdollisuus pohtia tarvittavia toimia;
 - esittämään tälle kolmikannalle asiamukaisia ehdotuksia, joilla taataan sekä kunnianhimoisen ohjelman pitkän aikavälin toteutus että järkevä ja tehokas hallinnointi;
 - tekemään tälle kolmikannalle myös sellaisia ehdotuksia, joilla pyritään tietyn ajan kuluttua takaamaan YTK:n yhä toiminnassa olevien ydinlaitosten purkaminen, erityisesti ottamalla mallia jäsenvaltioissa sovellettavista säännöistä ja käytännöistä;
14. kehottaa neuvostoa tarkastelemaan näitä kysymyksiä, jotta saataisiin pikaisesti aikaan täysin tyydyttävä ratkaisu ja jotta komissio voisi antaa tarvittavat säädösehdotukset vuoden loppuun mennessä;
15. myöntyy siihen, että komissio käyttää vuodeksi 2000 ehdottamaansa menettelyä väliaikaisena järjestelyinä kunnes kolmen toimielimen välisissä neuvotteluissa ja vuoden 2001 talousarviomenettelyssä on löydetty parempi ratkaisu;
16. pyytää lisäksi komissiota esittämään vuosittain yksityiskohtaisen kertomuksen vanhentuneiden laitteistojen purkamistoimien toteuttamisen vaiheesta ja purkamista seuraavasta jätehuollosta;
17. toteaa, että Euroopan unionin uudistusta koskeva harkintaprosessi on sovelias kehys Euratom-sopimuksen ja sen tavoitteiden tarkasteluun viimeisen viidenkymmenen vuoden aikana tapahtuneen ydinalan tieteellisen ja teknisen kehityksen valossa;
18. katsoo välttämättömäksi energiapoliittisen keskustelun selkeyttämisen kannalta, että ydinvoimalla tuotetun sähkön todelliset kustannukset arvioidaan siten, että erityisesti purkaminen, jätteen käsittely ja erittäin pitkäaikainen hallinnointi otetaan huomioon;
19. vaatii, että komission alaisuudessa toteutetuissa toimissa noudatetaan tiukimpia ja viimeisimpiä turvamääräyksiä niin, että erityisesti työntekijöihin, väestöön ja elinympäristöön sovelletaan parasta saatavissa olevaa säteilysuojateknologiaa, ja että toimivaltaisten kansallisten viranomaisten lisäksi laajan tiedotuksen ja kuulemisen piiriin otetaan myös laitosten työntekijät ja ne kansalaiset, joita asia koskee;
- *
- * *
20. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle ja neuvostolle.
-

Torstai 15. kesäkuuta 2000

(2001/C 67/03)

PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU

Puhetta johti
puhemies FONTAINE

1. Istunnon avaaminen

Puhemies julisti istunnon avatuksi klo 10.05.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Buitenweg ilmoitti, että itävaltalaisista politiikan tutkijaa, Wienissä toimivan Euroopan rasismin ja muukalaisvihan seurantakeskuksen hallituksen jäsentä Anton Pelinka vastaan on nostettu syyte hänen Jörg Haideria koskevien lausuntojensa vuoksi; Buitenweg pyysi puhemiestä ottamaan yhteyttä Itävallan viranomaisiin ja ilmaisemaan huolestuneisuutensa tämän tapauksen johdosta, joka puhujan mielestä merkitsee sananvapauden rajoittamista (puhemies vastasi tutkivansa kysymystä huolellisesti);
- Van der Laan viittasi eilen toimitettuun äänestykseen vuoden 2001 istuntokalenterista ja erityisesti parlamentin päätökseen poistaa perjantain istunnot; hän korosti, että puhemiehellä on toki oikeus lausua oma mielipiteensä, mutta arvosteli sitä, että tämä oli pahoitellut päätöstä julkisesti lehdistötiedotteessa ja laiminlyönyt näin tehtäviinsä kuuluvan puolueettomuusveloitteen, sillä tiedote oli julkaistu paperilla, joka on varustettu parlamentin puhemiehen ylätunnisteella (puhemies vastasi, että lausunto oli hänen henkilökohtainen mielipiteensä ja että hän on lisäksi varannut parlamentin edun nimissä itselleen oikeuden tutkia puheenjohtajakokouksen kanssa, miten päätöksen kanssa menettellään; näin ollen puhemies katsoi, ettei ollut käyttänyt asemaansa väärin);
- Mauro kertoi, että Saksan viranomaiset pidättivät hänet tiistaina kahdeksaksi tunniksi Euroopan unionin ja Puolan rajalla eivätkä tunnustaneet hänen Euroopan parlamentin jäsenen kulkulupansa pätevyyttä; Mauro täsmensi toimittavansa yksityiskohtaiset tiedot tapauksesta puhemiehelle kirjallisina ja pyysi tätä ottamaan ongelman esiin Saksan hallituksen kanssa, jotta asiakirjan pätevyys tunnustettaisiin raja-asemilla (puhemies painotti, että tällaista tapausta ei voida hyväksyä, ja vakuutti ottavansa yhteyttä asianomaisiin viranomaisiin heti saatuaan Mauron kirjallisen selvityksen);
- Pack yhtyi edellisen puhujan puheenvuoroon ja korosti puolestaan, että on välttämätöntä, että unionin viranomaiset ja hallinto tuntevat kyseisen asiakirjan.

2. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen

Perry viittasi eilen juuri ennen äänestyksiä käyttämäänsä puheenvuoroon, jossa hän kertoi istuntosalin lähistöllä esiintyneestä tupakka-askiksi pukeutuneesta henkilöstä (kohta 7), ja luki puhemieheltä huhtikuussa saamansa kirjeen, jossa tämä ilmoitti kvestorien päättäneen, että parlamentin istuntosalin lähiympäristöä on – sekä Strasbourgissa että Brysselissä – pidettävä puolueettomana alueena, jolla kaikki sellainen toiminta, joka saattaa vaikuttaa jäsenten äänestyskäyttäytymiseen tietyssä kysymyksessä, on kiellettyä; hän pyysi, että tätä päätöstä kunnioitetaan (puhemies vakuutti, että hän ja kvestorit ryhtyvät toimiin tällaisten tilanteiden toistumisen estämiseksi).

Edellisen istunnon pöytäkirja hyväksyttiin.

3. Santa Maria da Feiran Eurooppa-neuvosto 19. ja 20. kesäkuuta 2000 (keskustelu)

Esityslistalla oli yhteiskeskustelu neuvoston ja komission julkilausumista ja kahdesta suullisesta kysymyksestä Eurooppa-neuvostosta.

Neuvoston puheenjohtaja Gama antoi julkilausuman Eurooppa-neuvoston valmistelusta (Santa Maria da Feira, 19. ja 20. kesäkuuta 2000), mukaan lukien Lähi-idän tilanne.

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Napolitano esitteli perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan puolesta suulliset kysymykset neuvostolle (B5-0492/2000) ja komissiolle (B5-0493/2000) Feiran Eurooppa-neuvostosta.

Komission jäsen Barnier antoi myös julkilausuman Eurooppa-neuvoston valmistelusta.

Hänsch käytti puheenvuoron ja esitti komissiolle kysymyksen, johon Barnier vastasi.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Poettering PPE-DE-ryhmän puolesta, Barón Crespo PSE-ryhmän puolesta, Cox ELDR-ryhmän puolesta, Hautala Verts/ALE-ryhmän puolesta, Wurtz GUE/NGL-ryhmän puolesta, Queiró UEN-ryhmän puolesta ja Martinez (TDI-ryhmä).

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuheenjohtaja Gerhard SCHMID

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Bonde EDD-ryhmän puolesta, sitoutumaton Hager, Pacheco Pereira, Seguro, Duff, Miranda, Maes, Dell'Alba, Krarup, Galeote Quecedo ja Berès.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuheenjohtaja WIEBENGA

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Frassoni, Brok, Van Velzen, Suominen, Méndez de Vigo, Gama, Cox ja Barnier.

Puhemies ilmoitti vastaanottaneensa seuraavien jäsenten työjärjestyksen 42 artiklan 5 kohdan mukaisesti käsiteltäväksi jättämät päätöslauselmaesitykset:

- Queiró ja Ribeiro e Castro UEN-ryhmän puolesta: Eurooppa-neuvosto Santa Maria da Feirassa 19. ja 20. kesäkuuta 2000 (B5-0507/2000);
- Poettering ja Van Velzen PPE-DE-ryhmän puolesta: Eurooppa-neuvoston tuleva kokous Feirassa 19. ja 20. kesäkuuta 2000 (B5-0522/2000);
- Wurtz ja Miranda GUE/NGL-ryhmän puolesta: Eurooppa-neuvoston kokous Santa Maria da Feirassa 19. ja 20. kesäkuuta (B5-0523/2000);
- Cox ja Duff ELDR-ryhmän puolesta: 19. ja 20. kesäkuuta 2000 pidettävän Feiran Eurooppa-neuvoston kokouksen valmistelu (B5-0526/2000);
- Hautala, Lannoye ja Maes Verts/ALE-ryhmän puolesta: Feiran Eurooppa-neuvosto (B5-0528/2000);
- Barón Crespo, Hänsch ja Seguro PSE-ryhmän puolesta: 19. ja 20. kesäkuuta 2000 pidettävän Feiran Eurooppa-neuvoston kokouksen valmistelu (B5-0529/2000);
- Bonino, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Pannella ja Turco TDI-ryhmän puolesta: Feiran Eurooppa-neuvosto (B5-0561/2000).

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: kohta 7.

*
* *

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Kinnock muistutti, että Nobelin rauhanpalkinnon ja Saharov-palkinnon saaja Aung San Suu Kyi on edelleen vangittuna Burmassa; hän pyysi, että parlamentin puhemies ottaa yhteyttä Burman viranomaisiin Aung San Suu Kyin vapauttamiseksi (puhemies ilmoitti kannattavansa pyyntöä ja lupasi toimittaa sen parlamentin puhemiehelle);

Torstai 15. kesäkuuta 2000

- Lechner viittasi lehdistötiedotteeseen, jossa kerrotaan yhteisöjen tuomioistuimen julkisasiamiehen lausunnosta, jonka mukaan tupakkatuotteiden mainoskieltoa koskeva direktiiviehdotus, jonka parlamentti hyväksyi ääntenemmistöllä, pitäisi peruuttaa; hän katsoi, että parlamentin olisi kannattanut hyväksyä äänestyksen alussa esitetty pyyntö Maatenin mietinnöstä (A5-0156/2000 (*pöytäkirja, kohta 12*)) toimitettavan äänestyksen siirtämisestä; hän suositteli komissiolle, että se peruuttaa direktiiviehdotuksensa;
- esittelijä Maaten ilmoitti olevansa tyytyväinen mietintönsä äänestystulokseen.

ÄÄNESTYKSET**4. Täydentävä ennakoarvio varainhoitovuodeksi 2000 (EP) (äänestys)**

Budjettivaliokunnan mietintö täydentävästä ennakoarviosta parlamentin tuloista ja menoista varainhoitovuodeksi 2000 (A5-0163/2000) (esittelijä: Virrankoski)
(yksinkertainen enemmistö)

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 1*).

5. Kaupallisissa toimissa tapahtuvien maksuviivästysten torjuminen * III (äänestys)**

Parlamentin sovittelukomiteavaltuuskunnan mietintö (esittelijä: Murphy) – A5-0154/2000
(yksinkertainen enemmistö)

YHTEINEN TEKSTI 3620/2000 – C5-0205/2000 – 1998/0099(COD)

Parlamentti hyväksyi yhteisen tekstin (*Hyväksytyt tekstit, kohta 2*).

6. Valmisteveron alaisiin tuotteisiin sovellettavat väliaikaiset määrälliset rajoitukset (Ruotsi) * (äänestys)

Mietintö: Maaten – A5-0160/2000
(yksinkertainen enemmistö)

EHDOTUS DIREKTIIVIKSI KOM(2000) 295 – C5-0260/2000 – 2000/0118(CNS)

Hyväksytyt tarkistukset: 1 (1. osa) NHÄ:ssä (ELDR); 1 (2. osa) NHÄ:ssä (ELDR); 2 NHÄ:ssä (ELDR, PPE)

Kohta kohdalta -äänestykset:

tark. 1 (Verts/ALE):

1. osa: johdanto-osan 7 a kappale

2. osa: johdanto-osan 7 b kappale

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen näin muutettuna (*Hyväksytyt tekstit, kohta 3*).

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauselman NHÄ:ssä (ELDR, GUE/NGL, PPE-DE, Verts/ALE) (*Hyväksytyt tekstit, kohta 3*).

Torstai 15. kesäkuuta 2000

7. Santa Maria da Feiran Eurooppa-neuvosto 19. ja 20. kesäkuuta 2000 (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B5-0507, 0522, 0523, 0526, 0528, 0529 ja 0561/2000
(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0507/2000

Parlamentti hylkäsi päätöslauselmaesityksen.

YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0522/2000 (korvaa päätöslauselmaesitykset B5-0522, 0526 ja 0529/2000):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:
Poettering ja Van Velzen PPE-DE-ryhmän puolesta,
Barón Crespo ja Hänsch PSE-ryhmän puolesta,
Cox ja Duff ELDR-ryhmän puolesta
Segni

Lund ilmoitti virheistä yhteisen päätöslauselmaesityksen 8 kohdan tanskankielisessä versiossa.

Hylätyt tarkistukset: 10; 11 NHÄ:ssä (EDD); 12; 3 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 4 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 13 NHÄ:ssä (EDD); 5; 6 NHÄ:ssä (Verts/ALE)

Peruutetut tarkistukset: 1; 2; 7; 8; 9

Johdanto-osan kappaleet ja kohdat, joista toimitettiin NHÄ: kohdat 3 (EDD), 4 (toinen luettelukohta), 4 (viides luettelukohta) (Verts/ALE), 4 (kokonaisuudessaan) (EDD, ELDR), 5 (Verts/ALE), 8 (PPE-DE), 20 (EDD)

Erilliset äänestykset: johdanto-osan B kappale (Verts/ALE), 22 kohta (Verts/ALE)

Kohta kohdalta -äänestykset:

7 kohta (ELDR):

1. osa: sanaan "laajentumista" asti: hyväksyttiin
2. osa: loppuosa: hyväksyttiin

9 kohta (ELDR):

1. osa: sanoihin "Syyrian kanssa" asti: hyväksyttiin
2. osa: loppuosa: hyväksyttiin

14 kohta (ELDR, Verts/ALE):

1. osa: sanaan "ABM-järjestelmäänsä" asti: hyväksyttiin
2. osa: loppuosa ilman sanaa "Naton": hyväksyttiin
3. osa: tämä sana: hyväksyttiin KÄ:ssä (305 puolesta, 120 vastaan, 63 tyhjää)

17 kohta (Verts/ALE):

1. osa: teksti ilman sanoja "vaatii, että sosiaaliset... tekemisen kannattavaksi": hyväksyttiin
2. osa: nämä sanat: hyväksyttiin

19 kohta (ELDR):

1. osa: sanoihin "käsittelyä jatketaan" asti: hyväksyttiin
2. osa: loppuosa: hyväksyttiin

24 kohta (ELDR):

1. osa: sanoihin "tämän vuoden aikana" asti: hyväksyttiin
2. osa: loppuosa: hyväksyttiin

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman NHÄ:ssä (PPE-DE, ELDR) (*Hyväksytyt tekstit, kohta 4*).
(Päätöslauselmaesitykset B5-0523, 0528 ja 0561/2000 raukesivat).

Torstai 15. kesäkuuta 2000

8. Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka Feiran Eurooppa-neuvostoa silmällä pitäen (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B5-0505 ja 0524/2000
(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0505/2000

Hyväksytyt tarkistukset: 1 KÄ:ssä (236 puolesta, 216 vastaan, 24 tyhjää); 15; 18; 16; 17; 19; 20; 14, 21 ja 39 (identtiset)

Hylätyt tarkistukset: 2 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 22 NHÄ:ssä (GUE/NGL); 3 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 4 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 33 NHÄ:ssä (Van Orden ja muut); 5; 6; 7; 23; 24 NHÄ:ssä (GUE/NGL); 25; 26 NHÄ:ssä (GUE/NGL); 27; 28 NHÄ:ssä (GUE/NGL); 29 NHÄ:ssä (GUE/NGL); 30 NHÄ:ssä (GUE/NGL); 8; 31 NHÄ:ssä (GUE/NGL); 34 NHÄ:ssä (Van Orden ja muut); 35; 36 NHÄ:ssä (Van Orden ja muut); 9 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 37 NHÄ:ssä (Van Orden ja muut); 10; 11 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 38 NHÄ:ssä (Van Orden ja muut); 12 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 13

Mitätöidyt tarkistukset: 32

Johdanto-osan kappaleet ja kohdat, joista toimitettiin NHÄ: johdanto-osa (Verts/ALE); johdanto-osan E kappale (Verts/ALE); kohdat 4, 6, 11, 12, 15, 17, 18, 22, 23, 27, 30 (Verts/ALE)

Puheenvuorot:

- Marinos ennen johdanto-osan D kappaleesta toimitettua äänestystä äänestyskoneensa toimintahäiriöistä;
- Barón Crespo tarkistuksesta 24 toimitetusta äänestyksestä;
- Lalumière pyysi, että 38 kohdan ilmaisun ”organe” erikieliset käännökset tarkistetaan;

Erilliset äänestykset: johdanto-osan C kappale (Verts/ALE); kohdat 8, 13, 14, 16, 19, 20, 21, 24, 25, 26, 28, 31, 40 (Verts/ALE)

Kohta kohdalta -äänestykset:

johdanto-osan D kappale (Verts/ALE):

1. osa: sanoihin ”tehtävien täytäntöönpanoon” asti: hyväksyttiin
2. osa: loppuosa: hyväksyttiin

johdanto-osan F kappale (Verts/ALE):

1. osa: sanoihin ”koko kirjon” asti: hyväksyttiin
2. osa: loppuosa: hyväksyttiin

2 kohta (Verts/ALE):

1. osa: teksti ilman sanoja ”(sotilastoimet, järjestyksenpito, aseeton toiminta)”: hyväksyttiin
2. osa: nämä sanat: hyväksyttiin

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman NHÄ:ssä (Verts/ALE) (Hyväksytyt tekstit, kohta 5).
(Päätöslauselmaesitys B5-0524/2000 raukesi).

*
* * *

Puhemies ehdotti, että kohdat, joista ei vielä ole äänestetty, siirretään ajankohdan vuoksi iltaäänestyksiin.

Gröner pyysi, että äänestettäisiin vielä Yhdistyneiden kansakuntien erityisistuntoa ”Naiset 2000” koskevasta päätöslauselmaesityksestä.

Parlamentti hyväksyi tämän pyynnön.

Torstai 15. kesäkuuta 2000

9. Yhdistyneiden kansakuntien erityisistunto "Naiset 2000" (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B5-0562, 0563, 0564 ja 0565/2000
(yksinkertainen enemmistö)

YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0562/2000 (korvaa päätöslauselmaesitykset B5-0562, 0563, 0564 ja 0565/2000):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:
Smet, Avilés Perea, Klaß ja Lulling PPE-DE-ryhmän puolesta,
Gröner, Theorin, Ghilardotti, Izquierdo Rojo ja Swiebel PSE-ryhmän puolesta,
Dybkjær, Van der Laan, Sanders-ten Holte, Plooij-van Gorsel, Flesch ja Olle Schmidt ELDR-ryhmän puolesta,
Hautala Verts/ALE-ryhmän puolesta

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 6*).

*
* *

Äänestykset keskeytettiin. Loput kohdat siirrettiin tämän päivän iltaäänestyksiin.

Äänestyselitykset:

Mietintö: Murphy — A5-0154/2000

- *suulliset:* Fatuzzo, Raschhofer
- *kirjalliset:* Farage; Caudron; Titley

Mietintö: Maaten — A5-0160/2000

- *suulliset:* Fatuzzo
- *kirjalliset:* Sacrédeus; Wijkman; Herman Schmid; Eriksson; Sjöstedt

Santa Maria da Feiran Eurooppa-neuvosto — B5-0522/2000

- *suulliset:* Barón Crespo PSE-ryhmän puolesta, Berthu UEN-ryhmän puolesta, Dell'Alba italialaisten radikaalijäsenten puolesta, MacCormick, Cederschiöld, Ducarme
- *kirjalliset:* Caudron; Sacrédeus; Schörling; Theorin; Korakas; Lund, Thorning-Schmidt; Moares; Myller; Ford; Marinho

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka Feiran Eurooppa-neuvostoa silmällä pitäen — B5-0505/2000

- *suulliset:* Laguiller (myös Cauquilin ja Bordesin puolesta), Raschhofer itävaltalaisien sitoutumattomien jäsenten puolesta
- *kirjalliset:* Berthu UEN-ryhmän puolesta; Schörling; Vachetta, Krivine; Sjöstedt, Seppänen, Krarup, Herman Schmid, Eriksson, Sandbæk, Gahrton; Van Lancker; Lund, Thorning-Schmidt; Theorin

Yhdistyneiden kansakuntien erityisistunto "Naiset 2000" — B5-0562/2000

- *suulliset:* Belder hollantilaisten EDD-ryhmän jäsenten puolesta
- *kirjalliset:* Scallon; Lulling; Montfort

*
* *

Jäsenet, jotka eivät osallistuneet äänestyksiin — Äänestyskäyttäytymistä koskevat ilmoitukset:

Seuraavat jäsenet ilmoittivat, että he eivät olleet äänestäneet:

Kaikki äänestykset: Sturdy
Osa äänestyksistä äänestyskoneiden toimintahäiriöiden vuoksi: Mastella, Gollnisch, Cunha, Marinos
Osa äänestyksistä: Florenz

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Seuraavat jäsenet halusivat äänestää seuraavasti:

Mietintö: Maaten — A5-0160/2000

- tark. 1 (1. osa)
puolesta: Tannock
- tark. 1 (2. osa)
puolesta: Tannock
vastaa: Cederschiöld

Santa Maria da Feiran Eurooppa-neuvosto — B5-0522/2000

- tark. 11
vastaa: Cushnahan, Newton Dunn
- 3 kohta
puolesta: Cushnahan
vastaa: Eriksson
- 4 kohta, toinen luetelmakohta
puolesta: Cushnahan
- 4 kohta, viides luetelmakohta
puolesta: Cushnahan, Beazley, Sylla
- 4 kohta, kokonaisuudessaan
puolesta: Cushnahan
vastaa: Ahern, Gollnisch, Sylla, Tannock, Lambert, Van Hulten, Cauquil, Heaton-Harris
- 5 kohta
puolesta: Cushnahan
- tark. 3
vastaa: Cushnahan
- 8 kohta
puolesta: Cushnahan, Pirker
vastaa: Ries, Goebbels, Fraisse, Isler Béquin
tyhjää: Gollnisch, Le Pen, Bigliardo, Lang, Martinez, De Gaulle
- tark. 4
vastaa: Garaud, Cushnahan, Hager, Raschhofer, Ilgenfritz
- tark. 13
vastaa: Cushnahan, Cederschiöld
- tark. 6
vastaa: Cushnahan
- 20 kohta
puolesta: Cushnahan
- lopullinen äänestys
puolesta: Cushnahan, Scheele, Pirker
vastaa: Hyland
tyhjää: Marinho

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka Feiran Eurooppa-neuvostoa silmällä pitäen — B5-0505/2000

- tark. 2
vastaa: Kläß, Wynn
- tark. 22
vastaa: Wynn, Sylla
- tark. 3
tyhjää: Beazley

Torstai 15. kesäkuuta 2000

- tark. 4
vastaan: Roth-Behrendt
- johdanto-osan E kappale
puolesta: Berès, Carlotti
vastaan: Ahern
- tark. 26
tyhjää: Ilka Schröder
- tark. 28
vastaan: Cederschiöld, Mulder
- tark. 29
puolesta: Lucas
vastaan: Nicholson
- tark. 30
vastaan: Nicholson
tyhjää: Bordes
- 4 kohta
tyhjää: Bordes, Cauquil, Laguiller
- 6 kohta
puolesta: Caudron
tyhjää: Ilka Schröder
- tark. 34
puolesta: McKenna
vastaan: Cederschiöld
- 11 kohta
puolesta: Kauppi
tyhjää: Villiers
- 12 kohta
vastaan: Cauquil, Rod
tyhjää: Hans-Peter Martin
- tark. 9
puolesta: Ahern
vastaan: Mulder
tyhjää: Matikainen-Kallström
- 17 kohta
puolesta: Matikainen-Kallström
vastaan: Knörr Borràs
tyhjää: Hans-Peter Martin
- 18 kohta
vastaan: Isler Béguin
tyhjää: Hans-Peter Martin
- 22 kohta
tyhjää: Hans-Peter Martin
- 23 kohta
puolesta: Ahern
- 27 kohta
puolesta: de Veyrac
- lopullinen äänestys
vastaan: Harbour

ÄÄNESTYKSET PÄÄTTYIVÄT

(Istunto keskeytettiin klo 14.00 ja sitä jatkettiin klo 15.00.)

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies PUERTA

Napoletano ilmoitti, että istuntosalin läheisyydessä on parhaillaan käynnissä italialaisen Pohjoisen liiton kannattajien mielenosoitus, ja pyysi, etteivät tällaiset mielenosoitukset enää toistu ja että asia saatetaan puhemiehistön käsiteltäväksi; Frassoni yhtyi puheenvuoroon (puhemies totesi ottavansa yhteyttä turvallisuuspalveluun ja ilmoittavansa tapauksesta parlamentin puhemiehelle).

10. Rakennerahastot (1998) (keskustelu)

Turco esitteli laatimansa aluepolitiikka-, liikenne- ja matkailuvaliokunnan mietinnön rakennerahastoista – kymmenes vuosikertomus 1998 (KOM(1999) 467 – C5-0325/1999 – 1999/2211(COS)) (A5-0138/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunnan lausunnon valmistelija Flesch, Bradbourn PPE-DE-ryhmän puolesta, Stockmann PSE-ryhmän puolesta, Sánchez García ELDR-ryhmän puolesta, Elisabeth Schroedter Verts/ALE-ryhmän puolesta, Markov GUE/NGL-ryhmän puolesta, Esclopé EDD-ryhmän puolesta, Ripoll y Martínez de Bedoya, Mastorakis, Attwooll, McCormick, Theonas, Sudre, Hedkvist Petersen ja Musotto.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies FRIEDRICH

Barnier käytti puheenvuoron komission puolesta.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: kohta 22.

AJANKOHTAISKEKUSTELU

Esityslistalla oli seuraavana keskustelu tärkeistä, ajankohtaisista ja kiireellisistä aiheista (*päätöslauselmaesitysten aiheiden ja laatijoiden osalta ks. istunnon pöytäkirja tiistai, 13. kesäkuuta 2000, kohta 9*).

11. Perusvapaudet Serbiassa ja Kosovossa (keskustelu)

Esityslistalla oli yhteiskeskustelu kuudesta päätöslauselmaesityksestä (B5-0568/2000, B5-0569/2000, B5-0572/2000, B5-0574/2000, B5-0577/2000 ja B5-0579/2000).

Swoboda ilmoitti virheestä yhteisen päätöslauselmaesityksen tietyissä kieliversioissa; allekirjoittajissa pitäisi olla hänen nimensä Sumbergin nimen sijaan.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron esitelläkseen päätöslauselmaesitykset: Pack, Elisabeth Schroedter, Dupuis, Haarder, Morgantini ja Wiersma.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Posselt PPE-DE-ryhmän puolesta, Swoboda PSE-ryhmän puolesta, Theonas GUE/NGL-ryhmän puolesta, Belder EDD-ryhmän puolesta ja komission jäsen Verheugen.

Posselt käytti puheenvuoron tämän aiheen tärkeydestä, jota lehdistöpalvelun pitäisi hänen mukaansa korostaa (puhemies vastasi välittävänsä huomautuksen eteenpäin).

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: kohta 15.

Torstai 15. kesäkuuta 2000

12. Vallankaappausyritys Paraguayssa (keskustelu)

Esityslistalla oli yhteiskeskustelu neljästä päätöslauselmaesityksestä (B5-0571/2000, B5-0578/2000, B5-0580/2000, B5-0582/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron esitelläkseen päätöslauselmaesitykset: Salafranca Sánchez-Neyra, Marset Campos ja Lipietz.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Linkohr PSE-ryhmän puolesta, Esteve ELDR-ryhmän puolesta, Martínez Martínez ja komission jäsen Verheugen.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: kohta 16.

13. Peru (keskustelu)

Esityslistalla oli yhteiskeskustelu viidestä päätöslauselmaesityksestä (B5-0570/2000, B5-0573/2000, B5-0575/2000, B5-0576/2000, B5-0581/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron esitelläkseen päätöslauselmaesitykset: Salafranca Sánchez-Neyra, Lipietz Esteve, Marset Campos ja Linkohr.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies ONESTA

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Martínez Martínez PSE-ryhmän puolesta ja komission jäsen Verheugen.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: kohta 17.

14. Ilmoitus neuvoston toimittamista yhteisistä kannoista

Puhemies on työjärjestyksen 74 artiklan 1 kohdan mukaisesti vastaanottanut seuraavat EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan määräysten mukaiset neuvoston yhteiset kannat, niiden vahvistamiseen johtaneet perusteet ja komission kannat:

- Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 muuttamisesta (C5-0267/2000 – 1998/0134(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: JURI
(ensimmäisessä käsittelyssä lausunnon antaneet valiokunnat: CONT, ITRE)
oikeusperusta: EY 26 art., EY 95 art. EY 133 art.
- Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi loistelamppujen liitälaitteiden energiatehokkuusvaatimuksista (C5-0268/2000 – 1999/0127(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
(ensimmäisessä käsittelyssä lausunnon antaneet valiokunnat: ENVI)
oikeusperusta: EY 95 art.
- Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän käyttöönottamisesta sekä naudanlihan ja naudanlihatuotteiden merkitsemisestä ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 820/97 kumoamisesta (C5-0270/2000 – 1999/0204(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ENVI
(ensimmäisessä käsittelyssä lausunnon antaneet valiokunnat: AGRI, BUDG)
oikeusperusta: EY 152 art.

Torstai 15. kesäkuuta 2000

- Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös päätöksen N:o 1692/96/EY muuttamisesta merisatamien, sisävesisatamien ja intermodaaliterminaalien sekä liitteessä III olevan hankkeen N:o 8 osalta (C5-0271/2000 – 1997/0358(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: RETT
(ensimmäisessä käsittelyssä lausunnon antaneet valiokunnat: BUDG, ENVI, ITRE)
oikeusperusta: EY 156 art.

Kolmen kuukauden määräaika, jonka kuluessa parlamentti antaa lausuntonsa, alkaa näin ollen huomista 16. kesäkuuta 2000.

ÄÄNESTYKSET**AJANKOHTAISKESKUSTELU**

(yksinkertainen enemmistö)

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Katiforis katsoi, että parlamentin istuntokalenterista toimitetussa äänestyksessä tekemä päätös olla enää pitämättä istuntoja perjantaiamupäiväisin ensi vuodesta alkaen vaarantaa myös torstain istuntojen pitämisen läsnäolijoiden harvalukuisuuden vuoksi; hän toivoi, että jäsenet käsittelevät päätöstä uudestaan; Goepel, Dupuis, Flesch ja Blokland Katiforisin puheenvuorosta.

15. Perusvapaudet Serbiassa ja Kosovossa (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B5-0568, 0569, 0572, 0574, 0577 ja 0579/2000

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0568/2000

Parlamentti hylkäsi päätöslauselman.

YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0569/2000 (korvaa päätöslauselmaesitykset B5-0569, 0572, 0574 ja 0579/2000):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:
Pack ja Posselt PPE-DE-ryhmän puolesta,
Wiersma ja Swoboda PSE-ryhmän puolesta,
Malmström ELDR-ryhmän puolesta,
Legendijk, Cohn-Bendit ja Knörr Borràs Verts/ALE-ryhmän puolesta

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 7*).
(Päätöslauselmaesitys B5-0577/2000 raukesi).

16. Vallankaappausyritys Paraguayssa (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B5-0571, 0578, 0580 ja 0582/2000

YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0571/2000 (korvaa päätöslauselmaesitykset B5-0571, 0580 ja 0582/2000)

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:
Salafranca Sánchez-Neyra PPE-DE-ryhmän puolesta,
Sakellariou PSE-ryhmän puolesta,
Di Pietro ELDR-ryhmän puolesta,
Marset Campos, Di Lello Finuoli ja Jové Peres GUE/NGL-ryhmän puolesta

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 8*).
(Päätöslauselmaesitys B5-0578/2000 raukesi).

17. Peru (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B5-0570, 0573, 0575, 0576 ja 0581/2000

YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0570/2000 (korvaa päätöslauselmaesitykset B5-0570, 0575, 0576 ja 0581/2000)

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:

Salafranca Sánchez-Neyra PPE-DE-ryhmän puolesta,

Medina Ortega, Cerdeira Morterero ja Linkohr PSE-ryhmän puolesta,

Di Pietro ELDR-ryhmän puolesta,

Marset Campos, Vinci, Figueiredo, Cossutta ja González Álvarez GUE/NGL-ryhmän puolesta

Hyväksytyt tarkistukset: 1 KÄ:ssä (115 puolesta, 69 vastaan, 47 tyhjää); 2 KÄ:ssä (122 puolesta, 93 vastaan, 11 tyhjää)

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 9*).

(Päätöslauselmaesitys B5-0573/2000 raukesi).

AJANKOHTAISKESKUSTELU PÄÄTTYI

18. Tunisia (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B5-0508, 0509, 0510, 0511, 0525 ja 0527/2000

(yksinkertainen enemmistö)

YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0508/2000 (korvaa päätöslauselmaesitykset B5-0508, 0509, 0510, 0525 ja 0527/2000):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:

Hernández Mollar ja Salafranca Sánchez-Neyra PPE-DE-ryhmän puolesta,

Schori, Napoletano, Sakellariou, Carlotti, Swoboda, Carrilho ja Baltas PSE-ryhmän puolesta,

Van den Bos ja Ducarme ELDR-ryhmän puolesta,

Flautre, Cohn-Bendit ja Maes Verts/ALE-ryhmän puolesta,

Boudjenah, Eriksson, Miranda ja Sylla GUE/NGL-ryhmän puolesta,

Hylätyt tarkistukset: 1 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 2 NHÄ:ssä (Verts/ALE)

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 10*).

(Päätöslauselmaesitys B5-0511/2000 raukesi).

19. Keski-Amerikan jälleenrakentaminen (äänestys)

Mietintö: Marset Campos — A5-0133/2000

(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 11*).

20. Turvapaikkamenettelyt (äänestys)

Mietintö: Ingo Schmitt — A5-0123/2000

(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Echerer, joka peruutti Verts/ALE-ryhmän puolesta ryhmän jättämät tarkistukset 8, 9, 13 ja 15, sekä MacCormick (puhemies keskeytti hänen puheenvuoronsa, sillä se ei koskenut käsiteltävänä olevaa aihetta).

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Hyväksytyt tarkistukset: 2 KÄ:ssä (127 puolesta, 116 vastaan, 6 tyhjää); 12 KÄ:ssä (121 puolesta, 117 vastaan, 10 tyhjää)

Hylätyt tarkistukset: 6 NHÄ:ssä (PPE-DE); 1 KÄ:ssä (122 puolesta, 131 vastaan, 2 tyhjää); 5; 7 (1. osa) NHÄ:ssä (PPE-DE); 7 (2. osa) NHÄ:ssä (PPE-DE); 3 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 10; 4 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 16 (1. osa) NHÄ:ssä (Verts/ALE); 16 (2. osa) NHÄ:ssä (Verts/ALE); 11 (1. osa) NHÄ:ssä (Verts/ALE); 14 NHÄ:ssä (Verts/ALE)

Rauenneet tarkistukset: 11 (2. osa)

Peruutetut tarkistukset: 8; 9; 13; 15

Erilliset äänestykset: johdanto-osan C kappale (ELDR)

Kohta kohdalta -äänestykset:

johdanto-osan B kappale (Kirkhope ja muut):

1. osa: sanoihin "tosiasiallinen tilanne" asti: hyväksyttiin
2. osa: loppuosa: hyväksyttiin

johdanto-osan H kappale (Kirkhope ja muut):

1. osa: teksti ilman sanoja "ei pitäisi olla... vaan keskeisenä": hyväksyttiin
2. osa: nämä sanat: hyväksyttiin

4 kohta (PPE-DE):

1. osa: kolmanteen luetelmakohtaan asti: hyväksyttiin
2. osa: neljäs luetelmakohta: hyväksyttiin

tark. 7 (Verts/ALE):

1. osa: sanaan "ajantasaistamisjärjestelmät" asti
2. osa: loppuosa

6 kohta (Verts/ALE):

1. osa: sanoihin "vanhoista jännitteistä" asti: hyväksyttiin
2. osa: loppuosa: hyväksyttiin

10 kohta (Kirkhope ja muut):

1. osa: sanoihin "ja sitovasti" asti: hyväksyttiin
2. osa: loppuosa: hyväksyttiin

tark. 16 (Verts/ALE):

1. osa: sanoihin "käsittelystä tinkimättä" asti
2. osa: loppuosa

12 kohta (PPE-DE, Verts/ALE):

1. osa: sanaan "tinkimättä" asti: hyväksyttiin
2. osa: sanaan "perusteettomia" asti: hyväksyttiin
3. osa: loppuosa: hylättiin KÄ:ssä (95 puolesta, 149 vastaan, 5 tyhjää)

tark. 11 (ELDR):

1. osa: teksti ilman sanoja "oikeutta anoa... ja että"
2. osa: nämä sanat

17 kohta (PPE-DE, Kirkhope ja muut):

1. osa: sanoihin "tähtäviä toimenpiteitä" asti: hyväksyttiin
2. osa: loppuosa: hyväksyttiin

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman NHÄ:ssä (Verts/ALE) (*Hyväksytyt tekstit, kohta 12*).

21. Rikoksen uhrit Euroopan unionissa (äänestys)

Mietintö: Sörensen — A5-0126/2000
(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksytyt tarkistukset: 5; 1 lisäyksenä

Hylätyt tarkistukset: 2; 3; 4; 6; 7; 8

Kohdat, joista toimitettiin NHÄ: 5, 6 (kokonaisuudessaan), 7 (Verts/ALE)

Puheenvuorot:

- Staes käytti puheenvuoron äänestyksen alussa ja myöhemmin esittelijän puolesta tarkistuksesta 1 toimitetun äänestyksen yhteydessä ja pyysi, että tarkistus katsotaan lisäykseksi 8 kohtaan; Palacio Vallersundi hyväksyi pyynnön tarkistuksen laatijoiden puolesta.

Erilliset äänestykset: 6 kohdan s alakohta (PPE-DE)

Kohta kohdalta -äänestykset:

6 kohdan h alakohta (PPE-DE):

1. osa: teksti ilman sanoja ”uhrien äidinkielellä tapahtuva”: hyväksyttiin
2. osa: nämä sanat: hyväksyttiin

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman NHÄ:ssä (Verts/ALE) (Hyväksytyt tekstit, kohta 13).

22. Rakennerahastot (1998) (äänestys)

Mietintö: Turco — A5-0138/2000
(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksytyt tarkistukset: 1; 2 KÄ:ssä (113 puolesta, 85 vastaan, 24 tyhjää); 3

Hylätyt tarkistukset: 4; 5; 6; 7 KÄ:ssä (97 puolesta, 116 vastaan, 6 tyhjää)

Puheenvuorot:

- Simpson halusi äänestyksen lopuksi varmistaa, että tarkistus 3 oli TDI-ryhmän jättämä; Dell'Alba vahvisti asian; Swoboda, Speroni ja McKenna käyttivät puheenvuoron tästä pyynnöstä.

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (Hyväksytyt tekstit, kohta 14).

*
* * *

Speroni viittasi Napolitanon istunnon jatkamisen yhteydessä käyttämään puheenvuoroon ja ilmoitti, että tämän moittima käytös johtui erään jäsenen provosoinnista.

Äänestyslitykset:

Yhteinen päätöslauselma: Tunisia — B5-0508/2000

- suulliset: Speroni
- kirjalliset: Bordes, Cauquil, Laguiller

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Mietintö: Maset Campos — A5-0133/2000

- *suulliset*: Bordes, Fatuzzo

Mietintö: Schmitt — A5-0123/2000

- *suulliset*: Berthu UEN-ryhmän puolesta; Cauquil (myös Laguillerin ja Bordesin puolesta); Fatuzzo; Speroni
- *kirjalliset*: Sylla; Krivine; Vachetta; Paulsen; Olle Schmidt; Ilka Schröder; Korakas; Lang; La Perriere

Mietintö: Sörensen — A5-0126/2000

- *suulliset*: Fatuzzo
- *kirjalliset*: Kirkhope, Lang

Mietintö: Turco — A5-0138/2000

- *suulliset*: Fatuzzo
- *kirjalliset*: Nobilia

*
* * *

Äänestyskäyttämistä koskevat ilmoitukset

Seuraavat jäsenet halusivat äänestää seuraavasti:

Yhteinen päätöslauselma: Tunisia — B5-0508/2000

- tark. 1
puolesta: Sylla
- tark. 2
puolesta: Arvidsson
tyhjää: Sylla

Mietintö: Schmitt — A5-0123/2000

- tark. 7
puolesta: Hermange

*
* * *

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Napoletano antoi henkilökohtaisen lausuman Speronin edellisen puheenvuoron johdosta, myös Speroni ja Tajani antoivat henkilökohtaiset lausumat Napoletanon puheenvuoron johdosta.

Puhemies huomautti, että kysymys on välitetty parlamentin puhemiehelle, joka toteuttaa tarvittavat toimenpiteet.

ÄÄNESTYKSET PÄÄTTYIVÄT**23. Koheesiorahasto (1998) (keskustelu)**

Ripoll y Martínez de Bedoya esitteli laatimansa aluepolitiikka-, liikenne- ja matkailuvaliokunnan mietinnön koheesiorahaston vuosikertomuksesta 1998 (KOM(1999) 483 — C5-0326/1999 — 1999/2212(COS)) (A5-0140/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Mastorakis PSE-ryhmän puolesta, Schörling Verts/ALE-ryhmän puolesta, Damião ja komission jäsen Barnier.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 16.6.2000, kohta 8.

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies VIDAL-QUADRAS ROCA

24. Tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskeva yhdennetty hallinto- ja valvontajärjestelmä * (keskustelu)

Casaca esitteli laatimansa talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön ehdotuksesta neuvoston asetukseksi tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdennetystä hallinto- ja valvontajärjestelmästä annetun asetuksen (ETY) N:o 3508/92 muuttamisesta (KOM(1999) 517 – C5-0317/1999 – 1999/0207(CNS)) (A5-0137/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan lausunnon valmistelija Jové Peres, McCartin PPE-DE-ryhmän puolesta, Bösch PSE-ryhmän puolesta, Pesälä ELDR-ryhmän puolesta, Van Dam EDD-ryhmän puolesta, Ghilardotti, komission jäsen Fischler, Bösch ja Fischler.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 16.6.2000, kohta 7.

25. Pähkinät ja johanneksenleivät (keskustelu)

Jové Peres esitteli Graefe zu Baringdorf maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan puolesta komissiolle esittämän suullisen kysymyksen tukitoimista pähkinöiden ja johanneksenleipien hyväksi (B5-0491/2000).

Komission jäsen Fischler vastasi kysymykseen.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Redondo Jiménez PPE-DE-ryhmän puolesta, Berenguer Fuster PSE-ryhmän puolesta, Esteve ELDR-ryhmän puolesta, Martinez (TDI-ryhmä), Ferrer, Garaud ja Fischler.

Puhemies ilmoitti vastaanottaneensa seuraavien jäsenten työjärjestyksen 42 artiklan 5 kohdan mukaisesti käsiteltäväksi jättämät päätöslauselmaesitykset:

- Redondo Jiménez ja Daul PPE-DE-ryhmän puolesta, Rodríguez Ramos ja Garot PSE-ryhmän puolesta, Graefe zu Baringdorf ja Bautista Ojeda Verts/ALE-ryhmän puolesta, Jové Peres ja Figueiredo GUE-ryhmän puolesta ja Berlato UEN-ryhmän puolesta: Pähkinöitä ja johanneksenleipää koskevat tukitoimet (B5-0566/2000);
- Gasòliba i Böhm ja Sánchez García ELDR-ryhmän puolesta: Pähkinöitä ja johanneksenleipää koskevat erityistoimet ja hasselpähkinöitä koskeva kiinteämääräinen tuki (B5-0567/2000).

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 16.6.2000, kohta 9.

26. Seuraavan istunnon esityslista

Puhemies ilmoitti, että huomisen istunnon esityslista on vahvistettu (ks. Esityslista PE 290.503/OJVE).

27. Istunnon päättäminen

Puhemies julisti istunnon päättyneeksi klo 20.15.

Julian Priestley
pääsihteeri

Gérard Onesta
varapuhemies

Torstai 15. kesäkuuta 2000

LÄSNÄOLOLISTA

Allekirjoittaneet:

Abitbol, Adam, Ahern, Ainardi, Almeida Garrett, Alyssandrakis, Andersson, Andreasen, Andrews, Angelilli, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Attwooll, Auroi, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bakopoulos, Balfe, Baltas, Banotti, Barón Crespo, Bautista Ojeda, Bayrou, Beazley, Belder, Berend, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Bernié, Berthu, Beysen, Bigliardo, Blokland, Bodrato, Böge, Bösch, Bonde, Bordes, van den Bos, Boudjenah, Boumediene-Thiery, Bouwman, Bowe, Bowis, Bradbourn, Breyer, Brie, Buitenweg, Bullmann, Bushill-Matthews, Busk, Butel, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Campos, Camre, Candal, Cappato, Carlotti, Carlsson, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Cadron, Caullery, Cauquil, Cederschiöld, Celli, Cercas, Cesaro, Ceyhun, Chichester, Clegg, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Cornillet, Cossutta, Costa Raffaele, Costa Neves, Coûteaux, Cox, Crowley, Cunha, Cushnahan, van Dam, Damião, Darras, Dary, Daul, Davies, Dehousse, Dell'Alba, Della Vedova, De Mita, Deprez, Desama, de Sarnez, Désir, Deva, De Veyrac, Di Lello Finuoli, Doorn, Dover, Doyle, Ducarme, Duff, Duhamel, Dupuis, Dybkjær, Ebner, Echerer, Eriksson, Esclopé, Esteve, Ettl, Evans Jillian, Evans Robert J.E., Färm, Farage, Fatuzzo, Fava, Ferber, Fernández Martín, Ferreira, Ferrer, Ferri, Fiebiger, Fiori, Fitzsimons, Flautre, Fleisch, Florenz, Folias, Fontaine, Ford, Foster, Fourtoul, Fraga Estévez, Fraisse, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gahrton, Galeote Quecedo, Gallagher, Garaud, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garot, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gebhardt, Gemelli, Ghilardotti, Gill, Gillig, Gil-Robles Gil-Delgado, Glante, Glase, Gobbo, Goebbels, Goepel, Görlach, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, Goodwill, Gorostiaga Atxalandabaso, Graefe zu Baringdorf, Graça Moura, Gröner, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Guy-Quint, Haarder, Hänsch, Hager, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Haug, Hautala, Hazan, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hoff, Honeyball, Hortefeux, Hudghton, Hughes, Huhne, van Hulten, Hulthén, Hyland, Iivari, Ilgenfritz, Imbeni, Inglewood, Isler Béguin, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Jensen, Jöns, Jové Peres, Junker, Karamanou, Karas, Katiforis, Kaufmann, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Keßler, Khanbhai, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knörr Borràs, Knolle, Koch, Konrad, Korakas, Korhola, Koukiadis, Koulourianos, Krarup, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Krivine, Kronberger, Kuckelkorn, Kuhne, Kuntz, van der Laan, Lage, Lagendijk, Laguiller, Lalumière, Lamassoure, Lambert, Lang, Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, La Perriere, Laschet, Lavarra, Lechner, Lehne, Leinen, Le Pen, Lienemann, Liese, Linkohr, Lipietz, Lisi, Lombardo, Lucas, Lulling, Lund, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McCartin, MacCormick, McKenna, McMillan-Scott, McNally, Madelin, Maes, Malliori, Manders, Manisco, Mann Erika, Mann Thomas, Marinho, Marini, Marinos, Markov, Marques, Maset Campos, Martelli, Martens, Martin Hans-Peter, Martin Hugues, Martinez, Martínez Martínez, Mastella, Mastorakis, Mathieu, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Meijer, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Menrad, Messner, Miguélez Ramos, Miller, Miranda, Modrow, Mombaur, Montfort, Moraes, Moreira Da Silva, Morgan, Morgantini, Morillon, Müller Emilia Franziska, Müller Rosemarie, Mulder, Muscardini, Musotto, Myller, Napoletano, Napolitano, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Nobilia, Nogueira Román, Novelli, Ojeda Sanz, Okking, Olsson, Onesta, Oomen-Ruijten, Oostlander, O'Toole, Paasilinna, Pacheco Pereira, Paciotti, Pack, Paisley, Palacio Vallelersundi, Pannella, Parish, Pasqua, Patrie, Paulsen, Peijs, Pérez Álvarez, Pérez Royo, Perry, Pesälä, Piecyk, Piétrasanta, Pirker, Pittella, Plooij-van Gorsel, Poettering, Pohjamo, Poignant, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Poos, Posselt, Prets, Procacci, Provan, Puerta, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rapkay, Raschhofer, Raymond, Read, Redondo Jiménez, Reis, Ries, Riis-Jørgensen, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rod, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Rübig, Rühle, Sacconi, Sacrédeus, Saint-Josse, Sakellariou, Salafraña Sánchez-Neyra, Sánchez García, Sandbæk, Sanders-ten Holte, Sartori, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scallon, Scapagnini, Scheele, Schierhuber, Schmid Gerhard, Schmid Herman, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schörling, Schori, Schröder Ilka, Schröder Jürgen, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Seguro, Seppänen, Simpson, Sjöstedt, Skinner, Smet, Soares, Sörensen, Sommer, Sornosa Martínez, Souchet, Souladakis, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Swiebel, Swoboda, Sylla, Tajani, Tannock, Theato, Theonas, Theorin, Thielemans, Thomas-Mauro, Thorning-Schmidt, Thyssen, Titford, Titley, Torres Marques, Trakatellis, Trentin, Tsatsos, Turco, Turmes, Vachetta, Väyrynen, Vairinhos, Valdivielso de Cué, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Vander Taelen, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varaut, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veltroni, van Velzen, Viceconte, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vinci, Virrankoski, Vlasto, Volcic, Wallis, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wenzel-Perillo, Whitehead, Wiebenga, Wieland, Wiersma, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Wuori, Wurtz, Wynn, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimeray, Zimmerling, Zissener

Torstai 15. kesäkuuta 2000

NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET**Mietintö: Maaten A5-0160/2000****Tark. 1, 1. osa****Puolesta: 494**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-jan Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Matorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

Torstai 15. kesäkuuta 2000

UEN: Abitbol, Andrews, Berlato, Camre, Caullery, Coûteaux, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 7

PPE-DE: Vatanen

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Pannella, Turco

Tyhjää: 7

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Vachetta

PPE-DE: Konrad, Wijkman

TDI: Gobbo, Speroni

Mietintö: Maaten A5-0160/2000**Tark. 1, 2. osa****Puolesta: 372**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooijs van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Fraisse

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, De Mita, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Dover, Ebner, Ferber, Ferrer, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Gomolka, Goodwill, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hernández Mollar, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Khanbhai, Kirkhope, Kläß, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Matikainen-Kallström, Méndez de Vigo, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Schmitt, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Thyssen, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Zabell, Zappalà

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Abitbol, Andrews, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, Maes, Messner, Piétrasanta, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Vastaan: 107

EDD: Bonde, Krarup, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Arvidsson, Bayrou, Carlsson, Chichester, Cocilovo, Doyle, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferri, Fiori, Fourtou, García-Orcoyen Tormo, Glase, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Hermange, Hortefeux, Jarzembowski, Kauppi, Koch, Lisi, Mann Thomas, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Pérez Álvarez, Purvis, Rack, Sacrédeus, Schleicher, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Vatanen, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

TDI: Bigliardo, Dell'Alba, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Gahrton, Lambert, Lucas, McKenna, Nogueira Román, Onesta, Rod, Rühle, Schörling, Wuori, Wyn

Tyhjää: 21

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PPE-DE: Costa Raffaele, Cunha, Goepel, Keppelhoff-Wiechert, Konrad, Schierhuber, Wijkman

TDI: Cappato, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Pannella, Speroni, Turco

Verts/ALE: Hautala, Turmes

Mietintö: Maaten A5-0160/2000

Tark. 2

Puolesta: 268

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer

Torstai 15. kesäkuuta 2000

PPE-DE: Berend, Deprez, De Veyrac, Fourtou, Kauppi, Mastella, Matikainen-Kallström, Mauro, Purvis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kefler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poinant, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Abitbol, Andrews, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 217

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjøstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Bodrato, Böge, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, de Sarnez, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sunberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Pannella, Speroni, Turco

UEN: Fitzsimons

Verts/ALE: Gahrton

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Tyhjää: 15**EDD:** Farage, Titford**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Laguiller**NI:** Garaud**PPE-DE:** Costa Raffaele, Konrad**TDI:** Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke**Mietintö: Maaten A5-0160/2000****Päätöslauselma****Puolesta: 441****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooj-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson**NI:** Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallan, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakos, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Torstai 15. kesäkuuta 2000

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Vastaa: 62

EDD: Bonde, Krarup, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Fatuzzo, Grönfeldt Bergman, Lulling, Posselt, Stenmarck

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Pannella, Speroni, Turco

Verts/ALE: Ahern, Gahrton, Lambert, Lucas, McKenna, Nogueira Román, Rod, Schörling, Wuori, Wyn

Tyhjää: 6

EDD: Farage, Titford

PPE-DE: Costa Raffaele, Sacrédeus, Vatanen, Wijkman

Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000**Tark. 11****Puolesta: 48**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Eriksson, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Garaud

PPE-DE: Knolle, Newton Dunn, Sacrédeus

PSE: Berenguer Fuster, Roth-Behrendt

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Vanhecke

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Montfort, Pasqua, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Breyer, Gahrton, Lambert, Lucas, McKenna, Schörling, Schröder Ilka

Vastaa: 391

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alyssandrakis, Fraisse, González Álvarez, Korakas, Miranda

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

Torstai 15. kesäkuuta 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bodrato, Böge, Brok, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushman, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Martinez, Pannella, Turco

UEN: Andrews, Angelilli, Berlato, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Knörr Borrás, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Tyhjää: 65

EDD: Farage, Titford

ELDR: Dybkjær, Pesälä, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Morgantini, Puerta, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Purvis, Schwaiger, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

TDI: Bigliardo, Gobbo, Speroni

UEN: Queiró

Verts/ALE: Hudghton

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000

3 kohta

Puolesta: 368

EDD: Raymond

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Plooi-j-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson

GUE/NGL: Eriksson, Fraisse

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bodrato, Böge, Brok, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Cornillet, Costa Raffaele, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Pannella, Turco

UEN: Fitzsimons

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schroedter, Sørensen, Staes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastiaan: 89

EDD: Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær, Väyrynen

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer

Torstai 15. kesäkuuta 2000

PPE-DE: Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Costa Neves, Cunha, Deva, Dover, Foster, Garriga Polledo, Goodwill, Graça Moura, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Marques, Moreira Da Silva, Pacheco Pereira, Parish, Perry, Reis, Scallon, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

PSE: Kuckelkorn, Kuhne, Swiebel

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Gallagher, Muscardini, Pasqua, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Breyer, Gahrton, Lucas, McKenna, Schröder Ilka, Turmes

Tyhjää: 33

ELDR: Pohjamo

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Morgantini, Puerta, Sylla, Vachetta, Wurtz

PPE-DE: Lulling, Posselt, Sacrédeus

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Angelilli, Berlato, Nobilia, Poli Bortone

Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000

4 kohta, toinen luetelmakohta

Puolesta: 351

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Maset Campos, Morgantini, Puerta, Sylla, Vachetta, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bodrato, Böge, Brok, Camisón Asensio, Cornillet, Costa Raffaele, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Poettering, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Ferreira, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, van Hulst, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis,

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Müller Rosemarie, Napoletano, Napolitano, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Trentin, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Weiler, Wiersma, Zimeray

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Pannella, Turco

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastiaan: 93

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Eriksson, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Garaud, Paisley

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Graça Moura, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Purvis, Scallon, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

PSE: Garot, Goebbels, Lund, Miguélez Ramos, Myller, Theorin, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Wynn

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Schörling, Schröder Ilka

Tyhjää: 55

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller, Theonas

PPE-DE: Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Coelho, Costa Neves, Cunha, Grönfeldt Bergman, Lulling, Marques, Matikainen-Kallström, Pacheco Pereira, Posselt, Provan, Reis, Sacrédeus, Stenmarck

PSE: Andersson, Bowe, Corbett, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gill, Hedkvist Petersen, Honeyball, Hulthén, McAvan, McCarthy, McNally, Miller, Moraes, Morgan, O'Toole, Poos, Read, Schori, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Watts, Whitehead

TDI: Gobbo, Speroni

Verts/ALE: Gahrton, Hudghton, Lucas, MacCormick, McKenna

Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000**4 kohta, viides luetelmakohta****Puolesta: 334**

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson

Torstai 15. kesäkuuta 2000

GUE/NGL: Fraisse

PPE-DE: Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bodrato, Böge, Brok, Camisón Asensio, Cocilovo, Cornillet, Costa Raffaele, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grosselet, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wurmeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, van Hulten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, Paasilinna, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Thielemans, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Weiler, Wiersma, Zimeray

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Martinez, Pannella, Turco

UEN: Angelilli

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Turmes, Vander Taelen

Vastaan: 124

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Ainardi, Alysandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Graça Moura, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, Lulling, McMillan-Scott, Marques, Moreira Da Silva, Nicholson, Pacheco Pereira, Parish, Perry, Purvis, Reis, Scallon, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

PSE: Lund, Theorin

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Vanhecke

Torstai 15. kesäkuuta 2000

UEN: Abitbol, Andrews, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Gallagher, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Ahern, Breyer, Evans Jillian, Knörr Borràs, MacCormick, McKenna, Maes, Staes

Tyhjää: 48

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller, Morgantini

PPE-DE: Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Grönfeldt Bergman, Kauppi, Matikainen-Kallström, Posselt, Sacrédeus, Stenmarck

PSE: Andersson, Bowe, Cashman, Evans Robert J.E., Färm, Gill, Hedkvist Petersen, Honeyball, Hulthén, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Miller, Moraes, Morgan, O'Toole, Schori, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Fitzsimons, Hyland

Verts/ALE: Gahrton, Lucas, Schörling, Wuori

Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000**4 kohta (kokonaisuudessaan)****Puolesta: 331**

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson

GUE/NGL: Fraisse

PPE-DE: Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bodrato, Böge, Brok, Camisón Asensio, Cocilovo, Cornillet, Costa Raffaele, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Pooos, Prets, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Weiler, Wiersma, Zimeray

Torstai 15. kesäkuuta 2000

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gollnisch, Pannella, Turco

UEN: Angelilli

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schroedter, Sörensen, Vander Taelen

Vastaan: 101

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær, Olsson, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer

PPE-DE: Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Foster, Graça Moura, Hannan, Harbour, Helmer, Inglewood, Marques, Moreira Da Silva, Pacheco Pereira, Perry, Reis

PSE: Lund, Theorin, Thorning-Schmidt

TDI: de Gaulle, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Gahrton, Lucas, MacCormick, McKenna, Schörling, Schröder Ilka, Staes, Wuori

Tyhjää: 65

EDD: Farage, Titford

ELDR: Pesälä

GUE/NGL: Cauquil

PPE-DE: Arvidsson, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Heaton-Harris, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Korhola, Lulling, McMillan-Scott, Matikainen-Kallström, Nicholson, Parish, Posselt, Provan, Purvis, Sacrédeus, Scallon, Stenmarck, Stevenson, Sturdy

PSE: Andersson, Balfe, Bowe, Cashman, Färm, Ford, Gill, Hedkvist Petersen, Honeyball, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Miller, Moraes, Morgan, O'Toole, Paasilinna, Read, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

TDI: Bigliardo, Gobbo, Speroni

Verts/ALE: Hautala, Turmes

Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000

5 kohta

Puolesta: 405

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Plooi-j-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson

Torstai 15. kesäkuuta 2000

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bodrato, Böge, Brok, Camisón Asensio, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wiermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Pannella, Turco

UEN: Angelilli, Berlato, Fitzsimons, Nobilia, Poli Bortone

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 66

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Purvis, Scallon, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

TDI: de Gaulle, Le Pen, Vanhecke

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Montfort, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Tyhjää: 29**EDD:** Farage, Titford**ELDR:** Dybkjær, Pesälä**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Eriksson, Laguiller, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt**PPE-DE:** Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Grönfeldt Bergman, Korhola, Matikainen-Kallström, Posselt, Provan, Sacrédeus, Stenmarck**TDI:** Gobbo, Speroni**UEN:** Andrews, Gallagher, Hyland**Verts/ALE:** Gahrton, Lucas, McKenna**Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000****Tark. 3****Puolesta: 100****ELDR:** Ducarme, Ries**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vinci, Wurtz**PPE-DE:** Bayrou**PSE:** Berger, Bösch, Carraro, Dehousse, Desama, Désir, Ettl, Ghilardotti, Imbeni, Linkohr, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Napoletano, Pittella, Poos, Prets, Rapkay, Rothe, Savary, Scheele, Swoboda, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Zimeray**UEN:** Berlato**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn**Vastaan: 377****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtoul, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Inglewood, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella,

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Bowe, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulst, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martelli, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poignant, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: Bigliardo, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Pannella, Turco, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Tyhjäät: 22

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Farage, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Beysen, Dybkjær

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Krivine, Laguiller, Vachetta

PSE: Duhamel

TDI: Gobbo, Speroni

Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000**8 kohta****Puolesta: 238**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Eriksson, Manisco, Schmid Herman, Seppänen, Vachetta

NI: Ilgenfritz

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Banotti, Berend, Böge, Brok, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Fourtou, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Graça

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Valledorsundi, Peijs, Pirker, Poettering, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reis, Rübig, Sacrédeus, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Berger, Bösch, Ettl, Lavarra, Leinen, Linkohr, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Paasilinna, Prets, Rapkay, Rothe, Scheele, Swoboda, Tsatsos

TDI: Cappato, Della Vedova, Pannella, Turco

UEN: Andrews, Fitzsimons, Hyland, Nobilia, Poli Bortone

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Wuori, Wyn

Vastaan: 200

ELDR: Ducarme, Maaten, Pohjamo, Procacci, Riis-Jørgensen, Wallis

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vinci, Wurtz

NI: Kronberger, Paisley

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, Lulling, Nicholson, Parish, Perry, Purvis, Scallon, Stevenson, Sturdy, Tannock, Valdivielso de Cué, Van Orden, Villiers

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kefler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lienemann, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martelli, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Read, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Schmid Gerhard, Schori, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swibel, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, La Perriere, Montfort, Queiró

Verts/ALE: Turmes

Tyhjä: 54

EDD: Farage, Krarup, Titford

ELDR: Dybkjær

Torstai 15. kesäkuuta 2000

GUE/NGL: Fraisse, Krivine

NI: Garaud

PPE-DE: Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Bodrato, Camisón Asensio, de Sarnez, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, Gil-Robles Gil-Delgado, Hernández Mollar, Méndez de Vigo, Musotto, Naranjo Escobar, Ojeda Sanz, Pérez Álvarez, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna, Zabell

PSE: van Hulten, Schulz

TDI: de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Abitbol, Berthu, Caullery, Coûteaux, Gallagher, Kuntz, Muscardini, Pasqua, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Buitenweg, Gahrton, Lucas, Schröder Ilka, Vander Taelen

Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000

Tark. 4

Puolesta: 115

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

ELDR: Ducarme, Paulsen, Ries, Schmidt

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

PSE: Berger, Bösch, Carraro, Caudron, Desama, Désir, Ettl, Ghilardotti, van Hulten, Imbeni, Lavarra, Mann Erika, Marinho, Martin Hans-Peter, Napoletano, Napolitano, Pittella, Poos, Prets, Rapkay, Rothe, Sacconi, Scheele, Schmid Gerhard, Stockmann, Swoboda, Trentin, Vattimo, Veltroni, Volcic

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 358

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Paisley

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggla, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez,

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Perry, Pirker, Poettering, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sunberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Dary, Dehousse, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hulthén, Iivari, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Martelli, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poignant, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Swiebel, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Tyhjä: 23

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Dybkjær

NI: Garaud

PPE-DE: Costa Raffaele, Provan

PSE: Duhamel, Lage, Lienemann

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Pannella, Speroni, Turco

Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000

Tark. 13

Puolesta: 76

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Farage, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Virrankoski

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Sacrédeus

PSE: Marinho, Martelli, Theorin

UEN: Abitbol, Andrews, Berlato, Berthu, Caullery, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Pasqua, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Breyer, Gahrton, Hudghton, Lambert, Lannoye, Lucas, MacCormick, McKenna, Onesta, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Vastaan: 412

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooijs van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Pannella, Turco, Vanhecke

UEN: Nobilia, Poli Bortone

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lipietz, Maes, Messner, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schroedter, Staes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Tyhjää: 16

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Dybkjær, Pohjamo, Väyrynen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

Torstai 15. kesäkuuta 2000

NI: Garaud**TDI:** Gobbo, Speroni**UEN:** Camre, Muscardini, Queiró**Verts/ALE:** Hautala**Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000****Tark. 6****Puolesta: 99****EDD:** Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Virrankoski**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marselet Campos, Meijer, Miranda, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer**PPE-DE:** Costa Raffaele, Sacrédeus, Schmitt, Wijkman**PSE:** Bowe**UEN:** Angelilli, Berlato, Berthu, Nobilia, Poli Bortone, Souchet, Thomas-Mauro**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn**Vastaan: 364****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasóliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Torstai 15. kesäkuuta 2000

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Desama, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Myller, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Tyhjää: 43

EDD: Farage, Krarup, Titford

ELDR: Olsson, Pohjamo, Väyrynen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller, Morgantini

NI: Garaud

PPE-DE: Korhola, Matikainen-Kallström, Scallon

PSE: Dehousse

TDI: Bigliardo, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Pannella, Speroni, Turco, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Caullery, Coûteaux, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Pasqua, Queiró, Varaut

Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000**20 kohta****Puolesta: 343**

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bodrato, Böge, Bowis, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hernández Mollar, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Torstai 15. kesäkuuta 2000

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, livari, Imbeni, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Seguro, Simpson, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Watts, Weiler, Whitehead, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Pannella, Turco, Vanhecke

UEN: Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Muscardini, Poli Bortone

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Celli, Evans Jillian, Knörr Borràs, Sörensen, Staes

Vastiaan: 75

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

GUE/NGL: Alyssandrakis, Cossutta, Korakas, Manisco

PPE-DE: Averoff, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasto

PSE: Balfe, Berenguer Fuster, Goebbels, Lienemann, Martelli, Patrie, Schmid Gerhard, Schulz, Walter

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Echerer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McKenna, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rühle, Schroedter, Turmes, Vander Taelen, Wuori

Tyhjää: 54

EDD: Bernié, Esclopé, Farage, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Lulling, Pacheco Pereira, Provan, Scallon

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Abitbol, Andrews, Caullery, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Nobilia, Pasqua, Queiró, Souchet

Yhteinen päätöslauselma – Feiran Eurooppa-neuvosto – B5-0522/2000 Kokonaisuudessaan

Puolesta: 216

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson

Torstai 15. kesäkuuta 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bodrato, Böge, Brok, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Cornillet, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Poettering, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Berger, Bösch, Ettl, Gebhardt, Görlach, van Hulst, Iivari, Leinen, Linkohr, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Prets, Rapkay, Rothe, Schulz, Soares, Swoboda, Weiler

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Pannella, Turco

UEN: Andrews, Hyland

Verts/ALE: Auroi, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Messner, Rühle

Vastaan: 145

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Farage, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Graça Moura, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Marques, Nicholson, Pacheco Pereira, Parish, Perry, Purvis, Reis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

PSE: Dehousse, Ford, Kuckelkorn, Theorin

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Montfort, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Breyer, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Hautala, Hudghton, Knörr Borràs, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Tyhjää: 145

ELDR: Ducarme, Dybkjær, Väyrynen

GUE/NGL: Fraisse, Puerta

PPE-DE: Costa Raffaele, Konrad, Korhola, Lulling, Matikainen-Kallström, Moreira Da Silva, Niebler, Provan, Scallon

Torstai 15. kesäkuuta 2000

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Desama, Désir, Duhamel, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martelli, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Gallagher, Muscardini, Nobilia

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000

Tark. 2

Puolesta: 89

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PSE: Paasilinna, Theorin

TDI: Cappato, Della Vedova, Pannella, Turco

UEN: Andrews, Fitzsimons, Hyland, Nobilia, Poli Bortone, Queiró

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 356

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson

NI: Garaud, Hager

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Inglewood, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Lamassoure,

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, McCartin, McMillan-Scott, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulst, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Katiforis, Kefšler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Napoletano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Pasqua, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Tyhjäät: 21

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Dybkjær, Olsson, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PPE-DE: Korhola, Matikainen-Kallström, Sacrédeus

TDI: Gobbo, Speroni

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000**Johdanto-osa****Puolesta: 357**

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasöliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooijs van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Wallis, Watson

GUE/NGL: Fraise

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Böge, Brok, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Seguro, Simpson, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Watts, Weiler, Whitehead, Wynn, Zimeray

TDI: Cappato, Della Vedova, Pannella, Turco

UEN: Angelilli, Berlato, Gallagher, Nobilia, Poli Bortone

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Hautala, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Maes, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen

Vastaan: 41

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Alyssandrakis, Cauquil, Eriksson, Korakas, Laguiller, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas

NI: Garaud

PPE-DE: Klab

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Vanhecke

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Pasqua, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Ahern, Breyer, Lucas, McKenna, Schörling, Wyn

Tyhjää: 69

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Maset Campos, Miranda, Morgantini, Puerta, Sylla, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Paisley

Torstai 15. kesäkuuta 2000

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, Marques, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Sacrédeus, Scallon, Stevenson, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

TDI: Gobbo, Speroni

UEN: Queiró

Verts/ALE: Gahrton, Hudghton, Isler Béguin, Lambert, MacCormick

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000**Tark. 22****Puolesta: 83**

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Marselet Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Vinci, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: McCartin

PSE: Lund, Marinho, Theorin, Thorning-Schmidt

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Martinez

UEN: Abitbol, Andrews, Berthu, Caullery, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, Pasqua, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Ahern, Bautista Ojeda, Breyer, Echerer, Flautre, Gahrton, Hudghton, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Wuori, Wyn

Vastaan: 341

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooijs-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoven Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lehne, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirkler, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Torstai 15. kesäkuuta 2000

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead

UEN: Muscardini, Queiró

Tyhjää: 44

EDD: Farage, Titford

ELDR: Dybkjær, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Krivine, Laguiller, Vachetta

NI: Kronberger, Paisley

PPE-DE: Konrad, Korhola, Matikainen-Kallström, Sacrédeus

TDI: de Gaulle, Gobbo, Lang, Le Pen, Pannella, Speroni, Vanhecke

UEN: Angelilli, Berlato, La Perriere, Montfort, Nobilia, Poli Bortone

Verts/ALE: Auroi, Bouwman, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Maes, Rühle, Vander Taelen

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000

Tark. 3

Puolesta: 124

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Gasòliba i Böhm, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Alyssandrakis, Cossutta, Eriksson, Fraise, Korakas, Manisco, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas

NI: Kronberger

PPE-DE: Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

PSE: Theorin, Zimeray

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Pannella, Turco

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Pasqua, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 337

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjaer, Esteve, Fleisch, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooijs-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Böge, Brok, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klač, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pírker, Poettering, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübí, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Angelilli, Berlato, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone

Tyhjäät: 36

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Di Lello Finuoli, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Miranda, Morgantini, Puerta, Sylla, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Paisley

Torstai 15. kesäkuuta 2000

PPE-DE: Korhola, Matikainen-Kallström, Provan, Sacrédeus, Scallon

PSE: Mendiluce Pereiro, Paasilinna, Scheele

TDI: Gobbo, Speroni, Vanhecke

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000

Tark. 4

Puolesta: 133

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær, Haarder, Olsson, Virrankoski

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

PSE: Lange, Sousa Pinto, Theorin

TDI: Dell'Alba, Dupuis

UEN: Abitbol, Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Pasqua, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 342

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Böge, Brok, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushman, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirkker, Poettering, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Torstai 15. kesäkuuta 2000

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Angelilli, Berlato, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone

Verts/ALE: Boumediene-Thiery

Tyhjäät: 25

EDD: Farage, Titford

ELDR: Pohjamo, Väyrynen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Krivine, Laguiller, Vachetta

NI: Garaud, Paisley

PPE-DE: Korhola, Matikainen-Kallström, Provan, Sacrédeus, Scallon

PSE: Désir

TDI: Cappato, Della Vedova, Gobbo, Pannella, Speroni, Turco

UEN: Coûteaux

Verts/ALE: Lipietz

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000**Johdanto-osan E kappale****Puolesta: 357**

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Wallis, Watson

GUE/NGL: Cossutta, Eriksson, Fraise, González Álvarez, Manisco, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vinci

NI: Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange,

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jean-Pierre, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Dary, Dehousse, Desama, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Rapkay, Read, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn

UEN: Berlato, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone, Queiró

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, Maes, Rühle, Staes, Vander Taelen

Vastaan: 74

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Mulder

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas, Theonas

NI: Garaud

PPE-DE: Corrie, Ferri, Fourtou, Gil-Robles Gil-Delgado, Sartori, Schmitt, Theato, Zissener

PSE: Berès, Carlotti, Goebbels, Hazan, Koukiadis, Lange, Myller, Soares, Volcic, Zimeray

TDI: Bigliardo, Dell'Alba, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Gallagher, Kuntz, La Perriere, Montfort, Pasqua, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Hudghton, Lambert, Lucas, MacCormick, McKenna, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Turmes, Wuori, Wyn

Tyhjää: 38

EDD: Farage, Krarup, Titford

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Di Lello Finuoli, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Sylla, Vachetta, Wurtz

Torstai 15. kesäkuuta 2000**NI:** Kronberger, Paisley**PPE-DE:** Bayrou, Korhola, Matikainen-Kallström, Provan, Sacrédeus, Scallon**PSE:** Désir**TDI:** Cappato, Gobbo, Pannella, Speroni**UEN:** Angelilli**Verts/ALE:** Lipietz**Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000****Tark. 33****Puolesta: 44****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**PPE-DE:** Arvidsson, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, McCartin, McMillan-Scott, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Perry, Provan, Purvis, Schröder Jürgen, Stenmarck, Stevenson, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vatanen, Villiers**PSE:** Balfe**UEN:** Queiró**Vastaan: 422****EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Böge, Brok, Camisón Asensio, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnéz, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hatzidakis, Hermange, Hortefeux, Jean-Pierre, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Smet, Sommer, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Torstai 15. kesäkuuta 2000

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco, Vanhecke

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Tyhjää: 18

EDD: Bonde, Farage, Krarup, Okking, Sandbæk, Titford

ELDR: Virrankoski

GUE/NGL: Eriksson, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Paisley

PPE-DE: Lechner, Sacrédeus, Scallon

TDI: Gobbo, Pannella, Speroni

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000

Tark. 24

Puolesta: 74

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Kronberger

PSE: Barón Crespo, Desama, Hänsch, Katiforis, Paasilinna, Theorin

UEN: Andrews, Fitzsimons, Gallagher, Hyland

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Echerer, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Lambert, Lucas, MacCormick, McKenna, Messner, Nogueira Román, Piétrasanta, Rod, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Turmes, Wuori, Wyn

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Vastaan: 401

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Alyssandrakis, Fraisse, Korakas

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jean-Pierre, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Tittley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco, Vanhecke

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Frassoni, Knörr Borrás, Lagendijk, Maes, Onesta, Rühle, Sørensen, Staes, Vander Taelen

Tyhjää: 27

EDD: Farage, Titford

ELDR: Olsson, Pohjamo, Väyrynen

Torstai 15. kesäkuuta 2000

GUE/NGL: Theonas**NI:** Garaud, Paisley**PPE-DE:** Korhola, Matikainen-Kallström, Sacrédeus, Scallon**TDI:** Gobbo, Pannella, Speroni**UEN:** Abitbol, Berthu, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Montfort, Souchet**Verts/ALE:** Hautala, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lipietz**Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000****Tark. 26****Puolesta: 94****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Dybkjær, Pohjamo, Väyrynen**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Garaud, Kronberger**PSE:** Paasilinna, Theorin**TDI:** Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke**UEN:** Abitbol, Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Verts/ALE:** Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Flautre, Gahrton, Hudghton, Isler Béguin, Lambert, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Piétrasanta, Rod, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Turmes, Wuori, Wyn**Vastaa: 363****ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson**NI:** Hager, Ilgenfritz**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jean-Pierre, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra,

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swibel, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Turco

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Echerer

Tyhjää: 36

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller

NI: Paisley

PPE-DE: Korhola, Matikainen-Kallström, Sacrédeus, Scallon

TDI: Gobbo, Pannella

UEN: Angelilli, Berlato, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Legendijk, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Rühle, Sörensen, Vander Taelen

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000**Tark. 28****Puolesta: 100**

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Ducarme, Dybkjær, Manders, Mulder, Pohjamo, Väyrynen

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Banotti, Mastella

PSE: Désir, Lund, Theorin, Thorning-Schmidt

Torstai 15. kesäkuuta 2000

TDI: Dupuis**UEN:** Andrews, Angelilli, Berlato, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Nobilia, Poli Bortone, Queiró**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn**Vastaan: 343****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Watson**NI:** Garaud**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Carlsson, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Duhamel, Ettl, Färm, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Ivari, Imbeni, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kessler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray**TDI:** Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke**UEN:** Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Tyhjä: 16****EDD:** Farage, Titford**ELDR:** Virrankoski

Torstai 15. kesäkuuta 2000

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Paisley

PPE-DE: Korhola, Matikainen-Kallström, Sacrédeus, Scallon

PSE: Scheele

TDI: Cappato, Dell'Alba, Gobbo, Speroni

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000

Tark. 29

Puolesta: 94

EDD: Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Duff, Dybkjær, Olsson

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello, Finuoli, Eriksson, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Ferrer

PSE: Kuckelkorn, Lund, Napolitano, Scheele, Theorin, Thorning-Schmidt

UEN: Andrews, Fitzsimons, Gallagher, Hyland

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr, Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 349

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Esteve, Flesch, Gasöliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooi-jan Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Watson

NI: Garaud

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferri, Fiori, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hortefeux, Inglewood, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Montfort, Pasqua, Queiró, Souchet

Tyhjäät: 29

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Pohjamo, Väyrynen

NI: Paisley

PPE-DE: Korhola, Matikainen-Kallström, Sacrédeus, Scallon

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Pannella, Speroni, Turco

UEN: Angelilli, Berlato, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone

Verts/ALE: Ceyhun

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000

Tark. 30

Puolesta: 95

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Ilgenfritz

PPE-DE: Palacio Vallelersundi

PSE: Dehousse, Désir, Lund, Napolitano, Paasilinna, Scheele, Theorin, Thorning-Schmidt, Van Lancker

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 344

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Davies, Ducarme, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hortefeux, Inglewood, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Desama, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Turco

UEN: Angelilli, Pasqua, Queiró

Tyhjäät: 37

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Olsson, Pohjamo, Väyrynen

GUE/NGL: Cauquil, Laguiller

NI: Garaud

PPE-DE: Korhola, Matikainen-Kallström, Sacrédeus, Scallon

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Pannella, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berlato, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone

Verts/ALE: Ceyhun

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000**4 kohta****Puolesta: 387**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Manisco, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Brok, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hatzidakis, Hermange, Hortefeux, Jean-Pierre, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klafß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Mastella, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, Candal, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Garot, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Jöns, Karamanou, Katiforis, Kefßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Dell'Alba

UEN: Andrews, Angelilli, Berlato, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone, Queiró

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Vastaa: 27

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas, Laguiller, Theonas

PPE-DE: Bayrou, Wuermeling

PSE: Van Brempt

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Kuntz, La Perriere, Montfort, Souchet

Tyhjää: 44

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Krivine, Vachetta

NI: Paisley

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, Konrad, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Purvis, Sacrédeus, Scallon, Stevenson, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

TDI: Cappato, Gobbo, Gollnisch, Pannella, Speroni

UEN: Thomas-Mauro

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000

Tark. 31

Puolesta: 84

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Ferrer

PSE: Désir, Lund, Myller, Theorin, Thorning-Schmidt

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaa: 368

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-jan Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Watson

Torstai 15. kesäkuuta 2000

NI: Garaud

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Gröinfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langerhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sudre, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wiermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco, Vanhecke

UEN: Angelilli, Berlato, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone, Queiró

Tyhjää: 34

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Paisley

PPE-DE: Sacrédeus, Scallon

TDI: Gobbo, Pannella, Speroni

UEN: Abitbol, Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Pasqua, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Ceyhun, Graefe zu Baringdorf

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000

6 kohta

Puolesta: 390

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooijs-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Manisco, Markov, Miranda, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hortefeux, Inglewood, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reis, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Jöns, Junker, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Weiler, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Cappato, Della Vedova, Turco

UEN: Hyland, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Vastaa: 17**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Korakas, Krivine, Morgantini, Theonas, Vachetta**PPE-DE:** Hernández Mollar, Mauro, Poettering**PSE:** Gröner, Thielemans, Valenciano Martínez-Orozco, Whitehead**UEN:** Abitbol, Berlato, Thomas-Mauro, Varaut**Tyhjää: 40****EDD:** Belder, Blokland, van Dam, Farage, Saint-Josse, Titford**GUE/NGL:** Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Marset Campos, Meijer**NI:** Garaud, Paisley**PPE-DE:** Sacrédeus, Scallon, Schröder Jürgen**TDI:** Bigliardo, de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Pannella, Speroni, Vanhecke**UEN:** Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Montfort, Queiró, Souchet**Verts/ALE:** McKenna**Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000****Tark. 34****Puolesta: 85****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Sandbæk**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Eriksson, Korakas, Schmid Herman, Seppänen, Sjøstedt, Theonas**NI:** Ilgenfritz, Raschhofer**PPE-DE:** Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Florenz, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Mastella, Nicholson, Parish, Perry, Purvis, Schröder Jürgen, Schwaiger, Stevenson, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vatanen, Villiers**PSE:** Balfe, Marinho**TDI:** Dell'Alba, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke**UEN:** Andrews, Camre, Fitzsimons, Hyland, Montfort, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Verts/ALE:** Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Ceyhun, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lipietz, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Staes**Vastaa: 360****ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooijs-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sterckx, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Sylla, Vachetta, Wurtz**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Camisón Asensio, Carlsson, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcóyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Poettering, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Cappato, Della Vedova, Dupuis, Turco

UEN: Angelilli, Berlato, La Perriere, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Gahrton, Hautala, Legendijk, Lambert, Lucas, McCormick, McKenna, Rühle, Schroedter, Sörensen, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Tyhjää: 23

EDD: Farage, Okking, Raymond, Titford

ELDR: Pohjamo

GUE/NGL: Brie

NI: Hager, Kronberger, Paisley

PPE-DE: Provan, Sacrédeus, Scallon

TDI: Bigliardo, Gobbo, Gollnisch, Pannella, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Caullery, Gallagher

Verts/ALE: Piétrasanta, Rod

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000**Tark. 36****Puolesta: 41**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, van Dam

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Manisco

Torstai 15. kesäkuuta 2000

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Purvis, Schröder Jürgen, Stevenson, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vatanen, Villiers

PSE: Balfe

UEN: Queiró

Verts/ALE: Hautala, Lannoye, Nogueira Román

Vastaan: 425

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooj-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Brok, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Thomas-Mauro, Varaut

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Tyhjää: 25

EDD: Bonde, Butel, Esclopé, Farage, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Eriksson, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Paisley

PPE-DE: Provan, Sacrédeus, Scallon

TDI: Gobbo, Pannella, Speroni, Vanhecke

UEN: Souchet

Verts/ALE: Lipietz

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000**11 kohta****Puolesta: 339**

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Wallis, Watson

NI: Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Brok, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gröinfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Junker, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo,

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Whitehead, Wiersma, Zimeray

UEN: Berlato, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Rühle, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Vastiaan: 97

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Averoff, Bushill-Matthews, Coelho, Helmer, Kauppi, Langen, Marinos, Schwaiger, Villiers

PSE: Caudron, Jöns, Katiforis, Kinnock, Koukiadis, Martelli, Soares, Theorin, Weiler, Wynn

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Pasqua, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Flautre, Gahrton, Hudghton, Isler Béguin, Lambert, Lucas, MacCormick, McKenna, Piétrasanta, Rod, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Turmes, Wuori, Wyn

Tyhjää: 47

EDD: Butel, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Dybkjær, Virrankoski

NI: Paisley

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Sacrédeus, Scallon, Schmitt, Schröder Jürgen, Stevenson, Tannock

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Gobbo, Pannella, Speroni, Turco

UEN: Queiró

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000

12 kohta

Puolesta: 345

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Esclopé

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Esteve, Fleisch, Gasóliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Morgantini

NI: Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

Torstai 15. kesäkuuta 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Brok, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jean-Pierre, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mastella, Mauro, Mayer Hans-Peter, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Angelilli, Berlato, Berthu, Nobilia, Poli Bortone, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lannoye, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen

Vastaan: 68

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Gil-Robles Gil-Delgado, Hansenne, Harbour, Martin Hugues, Mayer Xaver, Sartori, Vatanen

PSE: Katiforis, Malliori

TDI: Bigliardo, Gollnisch, Lang, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Camre, Caullery, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, La Perriere, Montfort, Pasqua, Souchet

Verts/ALE: Flautre, Gahrton, Hudghton, Isler Béguin, Lambert, Lucas, McKenna, Messner, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Wuori, Wyn

Tyhjää: 58

EDD: Bernié, Butel, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Dybkjær, Olsson, Pohjamo, Värynen

Torstai 15. kesäkuuta 2000

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller**NI:** Garaud, Paisley**PPE-DE:** Averoff, Beazley, Bowis, Bradbourn, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Matikainen-Kallström, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Sacrédeus, Scallon, Stevenson, Sumberg, Van Orden, Villiers**TDI:** Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gobbo, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco**UEN:** Muscardini, Queiró**Verts/ALE:** Lipietz**Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000****Tark. 9****Puolesta: 113****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Sandbæk**ELDR:** Dybkjær, Mulder, Olsson, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Fatuzzo, Ferri, Knolle, Mastella**PSE:** Martelli, Piecyk, Theorin**UEN:** Abitbol, Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Verts/ALE:** Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn**Vastaan: 343****ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Paulsen, Pesälä, Plooijs-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Manisco**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klab, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souldakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Verts/ALE: Ahern

Tyhjää: 30

EDD: Farage, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Krivine, Laguiller, Morgantini

NI: Garaud, Paisley

PPE-DE: Korhola, Sacrédeus, Scallon

TDI: Bigliardo, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Pannella, Speroni, Turco, Vanhecke

UEN: Muscardini

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000**15 kohta****Puolesta: 390**

EDD: Bonde, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Gasóliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooj-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Wallis, Watson

GUE/NGL: Eriksson

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushman, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Torstai 15. kesäkuuta 2000

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Turco

UEN: Angelilli, Berlato, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone, Queiró

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Maes, Messner, Onesta, Rühle, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Vastaan: 75

EDD: Belder, Blokland, van Dam

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud

PSE: Myller, Theorin

TDI: Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Abitbol, Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Pasqua, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Echerer, Flautre, Gahrton, Hudghton, Isler Béguin, Lambert, Lucas, MacCormick, McKenna, Piétrasanta, Rod, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Turmes, Wuori, Wyn

Tyhjää: 23

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Olsson, Virrankoski

NI: Paisley

PPE-DE: Provan, Sacrédeus, Scallon

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gobbo, Pannella, Speroni, Vanhecke

Verts/ALE: Frassoni

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000

Tark. 37

Puolesta: 53

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Corrie, Dover, Foster, Goodwill, Grönfeldt Bergman, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Mastella, Newton Dunn, Nicholson, Parish, Perry, Posselt, Purvis, Schröder Jürgen, Stenmarck, Stevenson, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vatanen

PSE: Lavarra, Valenciano Martínez-Orozco

TDI: Lang, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Montfort, Pasqua, Souchet, Thomas-Mauro

Vastaan: 400

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooj-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Wallis, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjøstedt, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Brok, Camisón Asensio, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Torstai 15. kesäkuuta 2000

UEN: Andrews, Fitzsimons, Muscardini**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn**Tyhjää: 31****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Farage, Okking, Titford**NI:** Garaud, Paisley**PPE-DE:** Provan, Sacrédeus, Scallon**PSE:** Dary**TDI:** Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gobbo, Martinez, Pannella, Speroni, Turco**UEN:** Angelilli, Berlato, Caullery, Hyland, Nobilia, Poli Bortone, Queiró, Varaut**Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000****17 kohta****Puolesta: 272****ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-jan Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Wallis, Watson**NI:** Hager, Ilgenfritz, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà**PSE:** Balfé, Barón Crespo, Bowe, Cashman, Caudron, Evans Robert J.E., Ford, Fruteau, Gill, Gillig, Hänsch, Honeyball, Keßler, Kinnock, Lalumière, Leinen, McAvan, McCarthy, Martínez Martínez, Miller, Moraes, Morgan, Piecyk, Read, Sakellariou, Scheele, Simpson, Skinner, Soares, Stockmann, Thorning-Schmidt, Titley, Watts, Whitehead**TDI:** Bigliardo, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco, Vanhecke

Torstai 15. kesäkuuta 2000

UEN: Abitbol, Andrews, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Knörr Borràs

Vastaa: 189

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Virrankoski

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjøstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Matikainen-Kallström, Rübige

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Färm, Ferreira, Garot, Ghilardotti, Goebbels, Görlach, Gröner, Haug, Hazan, Hoff, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Prets, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Seguro, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Theorin, Thielemans, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Gallagher, Hyland, Queiró, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Tyhjää: 24

EDD: Farage, Okking, Titford

ELDR: Dybkjær

NI: Kronberger, Paisley

PPE-DE: Korhola, Provan, Sacrédeus, Scallon

PSE: Bösch, Corbey, Glante, Hedkvist Petersen, Müller Rosemarie, Poos, Rothe, Schulz, Volcic, Walter

TDI: Gobbo, Pannella, Speroni

UEN: Angelilli

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000**18 kohta****Puolesta: 339**

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson

Torstai 15. kesäkuuta 2000

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Brok, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushman, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hortefeux, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Turco**UEN:** Berlato, Nobilia, Poli Bortone

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, Maes, Messner, Onesta, Rühle, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Vastaan: 99**EDD:** Bonde, Krarup, Sandbæk**ELDR:** Beysen, Virrankoski

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, Klauf, Nicholson, Pack, Parish, Perry, Purvis, Smet, Stauner, Stevenson, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

PSE: Marinho, Theorin, Van Lancker**TDI:** Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke**UEN:** Andrews, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Flautre, Gahrton, Hudghton, Lambert, Lucas, MacCormick, McKenna, Piétrasanta, Rod, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Turmes, Wuori, Wynn

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Tyhjää: 36

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Dybkjær, Pohjamo, Väyrynen

GUE/NGL: Cossutta

NI: Kronberger, Paisley

PPE-DE: Korhola, Matikainen-Kallström, Provan, Sacrédeus, Scallon

PSE: Désir

TDI: Gobbo, Pannella, Speroni

UEN: Abitbol, Angelilli, Berthu, Camre, Caullery, Montfort, Muscardini, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Hautala, Lipietz

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000

22 kohta

Puolesta: 394

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson

GUE/NGL: Fraisse

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie,

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Dell'Alba, Dupuis, Turco

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Pasqua, Poli Bortone, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, Maes, Messner, Onesta, Rühle, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Vastiaan: 77

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Mastella

PSE: Kuhne, Theorin

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Fitzsimons, Gallagher, Hyland

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Echerer, Flautre, Gahrton, Hudghton, Isler Béguin, Lambert, Lucas, MacCormick, McKenna, Nogueira Román, Piétrasanta, Rod, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Turmes, Wuori, Wyn

Tyhjää: 20

EDD: Farage, Titford

ELDR: Dybkjær, Olsson, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

NI: Garaud, Kronberger, Paisley

PPE-DE: Korhola, Matikainen-Kallström, Sacrédeus, Scallon

PSE: Scheele

TDI: Gobbo, Pannella, Speroni

Verts/ALE: Hautala, Lipietz

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000

23 kohta

Puolesta: 397

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson

Torstai 15. kesäkuuta 2000

GUE/NGL: Fraisse

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Kläß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Cappato, Dell'Alba, Dupuis, Turco

UEN: Angelilli, Berlato, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone, Queiró

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Iler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 49

EDD: Bonde, Krarup, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

PSE: Paasilinna

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Fitzsimons, Gallagher, Hyland

Verts/ALE: Ahern, Breyer, Turmes

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Tyhjää: 34**EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford**ELDR:** Dybkjær, Olsson, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski**NI:** Garaud, Paisley**PPE-DE:** Korhola, Matikainen-Kallström, Scallon**TDI:** Gobbo, Pannella, Speroni**UEN:** Abitbol, Berthu, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro**Verts/ALE:** Lucas, McKenna, Schörling, Schröder Ilka**Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000****Tark. 11****Puolesta: 93****EDD:** Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** Dybkjær, Gasòliba i Böhm, Plooij-van Gorsel**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Deprez, Ferrer**PSE:** Mendiluce Pereiro, Poos, Scheele, Theorin**UEN:** Andrews, Fitzsimons, Gallagher, Hyland**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn**Vastaan: 371****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grosseleté, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander,

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Montfort, Pasqua, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Breyer

Tyhjää: 26

EDD: Farage, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Paisley

PPE-DE: Sacrédeus, Scallon

TDI: Bigliardo, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Pannella, Speroni, Turco, Vanhecke

UEN: Muscardini, Nobilia, Poli Bortone

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000**27 kohta****Puolesta: 363**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Eriksson

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, de Sarnez, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jean-Pierre, Jeggle, Karas,

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Cappato, Turco

UEN: Angelilli, Berlato, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone, Queiró

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen

Vastaan: 78

EDD: Okking

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Bayrou, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, De Veyrac, Dover, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

PSE: Theorin

UEN: Andrews, Fitzsimons, Gallagher, Hyland

Verts/ALE: Ahern, Gahrton, Hudghton, Lambert, Lucas, MacCormick, McKenna, Schörling, Schröder Ilka, Wuori, Wyn

Tyhjää: 38

EDD: Farage, Krarup

ELDR: Dybkjær, Olsson, Pohjamo, Väyrynen

NI: Garaud, Kronberger, Paisley

Torstai 15. kesäkuuta 2000**PPE-DE:** Provan, Sacrédeus, Scallon**TDI:** Bigliardo, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Pannella, Speroni, Vanhecke**UEN:** Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Montfort, Pasqua, Souchet, Thomas-Mauro**Verts/ALE:** Frassoni, Isler Béguin**Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000****Tark. 38****Puolesta: 85****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Cossutta, Eriksson, Korakas, Theonas**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Mastella, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Perry, Purvis, Schröder Jürgen, Stevenson, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vatanen, Villiers**PSE:** Balfe**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke**UEN:** Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Montfort, Pasqua, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro**Verts/ALE:** Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Flautre, Gahrton, Isler Béguin, Lambert, Lucas, MacCormick, McKenna, Messner, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Wuori, Wyn**Vastaa: 373****ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Ainardi, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Di Lello Finuoli, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Sylla, Vachetta, Vinci, Wurtz**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Brok, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Valledorsundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Torstai 15. kesäkuuta 2000

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Turco

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Bouwman, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, Maes, Rühle, Sörensen, Vander Taelen

Tyhjää: 28

EDD: Farage, Titford

ELDR: Dybkjær, Olsson, Pohjamo, Väyrynen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Paisley

PPE-DE: Provan, Sacrédeus, Scallon

TDI: Bigliardo, Gobbo, Pannella, Speroni

UEN: Berthu, Camre, Caullery

Verts/ALE: Frassoni, Knörr Borràs, Lipietz, Onesta, Piétrasanta, Rod

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000

30 kohta

Puolesta: 389

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-jvan Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Fraisse

NI: Hager, Ilgenfritz, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jean-Pierre,

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mastella, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Cappato, Della Vedova, Turco

UEN: Angelilli, Berlato, Muscardini, Nobilia, Poli Bortone, Queiró

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Maes, Messner, Onesta, Rühle, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Vastiaan: 76

EDD: Bonde, Krarup, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjøstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Martin Hugues

PSE: Paasilinna

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Pasqua, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Gahrton, Hudghton, Lambert, Lucas, MacCormick, McKenna, Piétrasanta, Rod, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Turmes, Wuori, Wyn

Tyhjää: 17

EDD: Farage, Raymond, Titford

ELDR: Dybkjær

Torstai 15. kesäkuuta 2000

NI: Paisley**PPE-DE:** Korhola, Sacrédeus, Scallon**PSE:** Désir, Scheele, Theorin, Van Brempt, Van Lancker**TDI:** Dupuis, Pannella, Speroni**Verts/ALE:** Isler Béguin**Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000****Tark. 12****Puolesta: 78****EDD:** Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk**GUE/NGL:** Ainardi, Bakopoulos, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Seppänen, Sylla, Vinci, Wurtz**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**UEN:** Angelilli, Berlato, Nobilia, Poli Bortone**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn**Vastaan: 364****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasöliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Torstai 15. kesäkuuta 2000

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Pannella

UEN: Andrews, Queiró

Tyhjää: 49

EDD: Farage, Titford

ELDR: Dybkjær, Olsson, Pohjamo, Väyrynen

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Korakas, Krivine, Laguiller, Schmid Herman, Sjöstedt, Theonas, Vachetta

NI: Garaud, Paisley

PPE-DE: Sacrédeus, Scallon

TDI: Bigliardo, Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco, Vanhecke

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Pasqua, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Turvallisuus- ja puolustuspolitiikka B5-0505/2000**Päätöslauselma****Puolesta: 338**

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Procacci, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson

GUE/NGL: Fraisse

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Brok, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mastella, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafraanca

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Turco

UEN: Angelilli, Berlato, Poli Bortone

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lipietz, Maes, Messner, Rühle, Sörensen, Staes, Vander Taelen

Vastiaan: 113

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Farage, Krarup, Okking, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Paisley

PPE-DE: Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Khanbhai, Kirkhope, Langen, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

PSE: Theorin

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gobbo, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Pasqua, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Boumediene-Thiery, Breyer, Flautre, Gahrton, Isler Béguin, Lambert, Lucas, McCormick, McKenna, Piétrasanta, Rod, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Turmes, Wuori, Wyn

Tyhjää: 32

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Dybkjær, Olsson, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Beazley, Korhola, Matikainen-Kallström, Provan, Sacrédeus, Scallon, Schröder Jürgen

Torstai 15. kesäkuuta 2000

PSE: van den Berg, Myller, Scheele, Van Brempt, Van Lancker

TDI: Pannella

UEN: Muscardini

Verts/ALE: Hautala, Nogueira Román, Onesta

Yhteinen päätöslauselma – Tunisia – B5-0508/2000**Tark. 1****Puolesta: 78**

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

ELDR: Attwooll, Ducarme, Esteve, Flesch, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Sánchez García, Schmidt, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Vinci

NI: Paisley

PPE-DE: Ferrer

PSE: Désir, Duhamel, Lage

TDI: Cappato, Della Vedova, Dupuis, Turco

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Flautre, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lambert, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Wuori

Vastaaan: 163

EDD: Bernié, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Banotti, Bayrou, Bowis, Bradbourn, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grossetête, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lisi, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Pack, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafrañca Sánchez-Neyra, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Sudre, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carlotti, Casaca, Cashman, Caudron, Dary, Ferreira, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Lange, Linkohr, Malliori, Martínez Martínez, Mastorakis, Miller, Napoletano, Paasilinna, Piecyk, Poos, Rapkay, Rothe, Roure, Sakellariou, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Weiler, Whitehead

TDI: Pannella

UEN: Berthu, Camre, Coûteaux, La Perriere, Montfort, Poli Bortone

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Tyhjää: 4**PSE:** Dehousse**TDI:** Le Pen, Martinez, Speroni**Yhteinen päätöslauselma – Tunisia – B5-0508/2000****Tark. 2****Puolesta: 54****EDD:** Belder, Blokland, van Dam, Okking**ELDR:** Attwooll, Esteve, Fleisch, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Sánchez García, Schmidt, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Krivine, Meijer, Morgantini**NI:** Paisley**PSE:** Désir, Duhamel**TDI:** Cappato, Della Vedova, Dupuis, Turco**Verts/ALE:** Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Echerer, Flautre, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lambert, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schroedter, Staes, Wuori**Vastaan: 166****EDD:** Bernié, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Theonas, Vachetta**PPE-DE:** Avilés Perea, Banotti, Bayrou, Bowis, Bradbourn, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferri, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grossetête, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Jeggle, Karas, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lisi, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Pack, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Sudre, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carlotti, Casaca, Cashman, Caudron, Dary, Ferreira, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Hulthén, Iivari, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Lage, Lange, Linkohr, Malliori, Martínez Martínez, Mastorakis, Miller, Napoletano, Paasilinna, Piecyk, Poos, Rapkay, Rothe, Roure, Sakellariou, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Swibel, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Weiler, Whitehead**TDI:** Le Pen, Martinez**UEN:** Berthu, Camre, Coûteaux, La Perriere, Montfort, Poli Bortone**Tyhjää: 18****ELDR:** Ducarme**GUE/NGL:** Ainardi, Bakopoulos, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Markov, Marselet Campos, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vinci**PSE:** Dehousse**TDI:** Speroni

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Mietintö: Ingo Schmitt A5-0123/2000

Tark. 6

Puolesta: 67

EDD: Okking

GUE/NGL: Ainaridi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vinci

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Bayrou, Chichester, Deprez, de Sarnez, Fatuzzo, Ferri, Fraga Estévez, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Korhola, McCartin, Palacio Vallelersundi, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca

PSE: Seguro

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Speroni, Turco

UEN: Poli Bortone

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Flautre, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lipietz, Maes, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schroedter, Staes, Wuori

Vastaaan: 158

EDD: Belder, Bernié, Blokland, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Attwooll, Ducarme, Esteve, Flesch, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Sánchez García, Schmidt, Watson, Wiebenga

PPE-DE: Arvidsson, Camisón Asensio, Coelho, Daul, De Veyrac, Ferrer, Fiori, Fourtou, Friedrich, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Hermange, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lisi, Mann Thomas, Marinos, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Ojeda Sanz, Pack, Poettering, Posselt, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stenmarck, Sudre, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Casaca, Cashman, Caudron, Damião, Dary, Dehousse, Désir, Duhamel, Ferreira, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Hulthén, Iivari, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Lage, Lange, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastorakis, Miller, Napoletano, Paasilinna, Piecyk, Poos, Rapkay, Rothe, Roure, Sakellariou, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Souladakis, Swibel, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Weiler, Whitehead

TDI: Le Pen, Martinez

UEN: Berthu, Camre, Coûteaux, La Perriere, Montfort

Verts/ALE: Breyer

Tyhjä: 29

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Krivine, Laguiller, Sylla, Theonas, Vachetta

NI: Paisley

PPE-DE: Bowis, Bradbourn, Callanan, Goodwill, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Khanbhai, Newton Dunn, Provan, Purvis, Scallon, Stevenson, Tannock, Van Orden, Zimmerling

Torstai 15. kesäkuuta 2000

PSE: Sousa Pinto

TDI: Pannella

Verts/ALE: Lambert, McKenna, Schröder Ilka

Mietintö: Ingo Schmitt A5-0123/2000

Tark. 7, 1. osa

Puolesta: 91

EDD: Bernié, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse

ELDR: Attwooll, Ducarme, Esteve, Flesch, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Sánchez García, Schmidt, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Eriksson, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Bayrou, Bowis, Bradbourn, Callanan, Chichester, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Fatuzzo, Ferri, Fraga Estévez, García-Orcoyen Tormo, Goodwill, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Khanbhai, Korhola, Palacio Vallelersundi, Purvis, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Smet, Stevenson, Tannock, Thyssen, Van Hecke, Van Orden, Vidal-Quadras Roca

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Pannella, Turco

UEN: Berthu, Camre, Poli Bortone

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Celli, Ceyhun, Echerer, Flautre, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lambert, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Staes, Wuori

Vastaa: 147

EDD: Belder, Blokland, van Dam

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Meijer, Sylla, Vachetta, Vinci

NI: Garaud

PPE-DE: Arvidsson, Camisón Asensio, Coelho, De Veyrac, Ferrer, Fourtou, Friedrich, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lisi, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Ojeda Sanz, Pack, Poettering, Posselt, Provan, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stenmarck, Sudre, Theato, Trakatellis, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Casaca, Cashman, Caudron, Damião, Dary, Dehousse, Désir, Duhamel, Ferreira, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulst, Hulthén, Iivari, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Lage, Lange, Linkohr, Malliori, Martínez Martínez, Mastorakis, Miller, Napoletano, Paasilinna, Piecyk, Poos, Rapkay, Rothe, Roure, Sakellariou, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Weiler, Whitehead

TDI: Le Pen, Martinez

UEN: Coûteaux, La Perriere

Verts/ALE: Schröder Ilka

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Tyhjää: 12

EDD: Raymond

GUE/NGL: Alyssandrakis, González Álvarez, Jové Peres, Maset Campos, Theonas

PPE-DE: Daul, Hermange, Newton Dunn, Scallon

TDI: Speroni

UEN: Montfort

Mietintö: Ingo Schmitt A5-0123/2000

Tark. 7, 2. osa

Puolesta: 59

EDD: Bernié, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse

ELDR: Attwooll, Ducarme, Esteve, Fleisch, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Sánchez García, Schmidt, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Eriksson, Schmid Herman

PPE-DE: Avilés Perea, Bayrou, Bowis, Bradbourn, Callanan, Chichester, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Fiori, Fraga Estévez, García-Orcoyen Tormo, Goodwill, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Khanbhai, Palacio Valledersundi, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Smet, Stevenson, Tannock, Thyssen, Van Hecke, Van Orden

TDI: Cappato, Della Vedova, Pannella, Turco

UEN: Berthu, Poli Bortone

Verts/ALE: Lipietz, Onesta

Vastaan: 180

EDD: Belder, Blokland, van Dam

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Meijer, Morgantini, Sylla, Vachetta, Vinci

PPE-DE: Arvidsson, Banotti, Camisón Asensio, Coelho, Daul, De Veyrac, Fatuzzo, Ferrer, Ferri, Fourtou, Friedrich, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Poettering, Posselt, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stenmarck, Sudre, Tajani, Theato, Trakatellis, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Berger, Bösch, Bullmann, Casaca, Cashman, Caudron, Damião, Dary, Dehousse, Désir, Duhamel, Ferreira, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Lage, Lange, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastorakis, Miller, Napoletano, Paasilinna, Piecyk, Poos, Rapkay, Rothe, Roure, Sakellariou, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Weiler, Whitehead

TDI: Le Pen, Martinez

UEN: Camre, Coûteaux, La Perriere, Montfort

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Flautre, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lambert, MacCormick, McKenna, Maes, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Staes, Wuori

Tyhjää: 14

EDD: Raymond

GUE/NGL: Alyssandrakis, González Álvarez, Jové Peres, Marset Campos, Seppänen, Theonas

NI: Garaud, Paisley

PPE-DE: Hermange, Korhola, Lisi, Newton Dunn

TDI: Speroni

Mietintö: Ingo Schmitt A5-0123/2000**Tark. 3****Puolesta: 8**

EDD: Mathieu

GUE/NGL: Alyssandrakis, Theonas

NI: Garaud

TDI: Le Pen, Martinez

UEN: Berthu, Poli Bortone

Vastaa: 215

ELDR: Attwooll, Ducarme, Esteve, Flesch, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Sánchez García, Schmidt, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Cossutta, Di Lello Finuoli, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Sylla, Vachetta, Vinci

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Banotti, Bayrou, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferrer, Ferri, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Hermange, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lisi, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Sudre, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Casaca, Cashman, Caudron, Damião, Dary, Dehousse, Désir, Duhamel, Ferreira, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Hulthén, Iivari, Jöns, Karamanou, Katiforis, Kefler, Kindermann, Koukiadis, Lage, Linkohr, Malliori, Martínez Martínez, Mastorakis, Miller, Napolitano, Paasilinna, Piecyk, Poos, Rapkay, Rothe, Roure, Sakellariou, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Weiler, Whitehead

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Pannella, Turco

UEN: Camre, Coûteaux, La Perriere

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Flautre, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lambert, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Staes, Wuori

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Tyhjää: 30

EDD: Belder, Bernié, Blokland, van Dam, Esclopé, Okking, Raymond, Saint-Josse

GUE/NGL: Eriksson, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Paisley

PPE-DE: Bowis, Bradbourn, Callanan, Chichester, Goodwill, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Khanbhai, Newton Dunn, Purvis, Scallon, Stevenson, Tannock, Van Orden

TDI: Speroni

UEN: Montfort

Mietintö: Ingo Schmitt A5-0123/2000

Tark. 4

Puolesta: 4

TDI: Della Vedova, Le Pen, Martinez

UEN: Berthu

Vastaan: 245

EDD: Belder, Bernié, Blokland, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Attwooll, Ducarme, Esteve, Flesch, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Sánchez García, Schmidt, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Banotti, Bayrou, Bowis, Bradbourn, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferrer, Ferri, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grossetête, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lisi, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Sudre, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Casaca, Cashman, Caudron, Damião, Dary, Dehousse, Désir, Duhamel, Ferreira, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Hulthén, Iivari, Jöns, Karamanou, Katiforis, Kefler, Kindermann, Koukiadis, Lage, Lange, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastorakis, Miller, Napoletano, Paasilinna, Piecyk, Poos, Rapkay, Rothe, Roure, Sakellariou, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Weiler, Whitehead

TDI: Cappato, Dell'Alba, Dupuis, Pannella, Turco

UEN: Coûteaux, Poli Bortone

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Flautre, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lambert, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Staes, Wuori

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Tyhjää: 6**EDD:** Okking**NI:** Garaud, Paisley**TDI:** Speroni**UEN:** La Perriere, Montfort**Mietintö: Ingo Schmitt A5-0123/2000****Tark. 16, 1. osa****Puolesta: 72****EDD:** Belder, Blokland, van Dam, Okking**ELDR:** Attwooll, Esteve, Fleisch, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Sánchez García, Schmidt, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Marsset Campos, Meijer, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci**TDI:** Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Pannella, Turco**Verts/ALE:** Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Flautre, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lambert, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Staes, Wuori**Vastaa: 175****EDD:** Bernié, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse**ELDR:** Ducarme, Olsson**NI:** Garaud**PPE-DE:** Arvidsson, Avilés Perea, Banotti, Bayrou, Bowis, Bradbourn, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferrer, Ferri, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grossetête, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lisi, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Sudre, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Casaca, Cashman, Caudron, Damião, Dary, Dehousse, Duhamel, Ferreira, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Hulthén, Iivari, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Lage, Lange, Linkohr, Malliori, Martínez Martínez, Mastorakis, Miller, Napoletano, Paasilinna, Piecyk, Poos, Roure, Sakellariou, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Weiler, Whitehead**TDI:** Le Pen, Martinez**UEN:** Berthu, Camre, Coûteaux, La Perriere, Montfort, Poli Bortone**Verts/ALE:** Schröder Ilka

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Tyhjää: 5

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Paisley

TDI: Speroni

Mietintö: Ingo Schmitt A5-0123/2000

Tark. 16, 2. osa

Puolesta: 64

EDD: Okking

ELDR: Attwooll, Flesch, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Sánchez García, Schmidt, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci

PPE-DE: Fatuzzo

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Turco

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Flautre, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lambert, Lipietz, MacCormick, Maes, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Staes

Vastaan: 179

EDD: Belder, Bernié, Blokland, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Ducarme

NI: Garaud

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Banotti, Bayrou, Bowis, Bradbourn, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Ferri, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grossetête, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lisi, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Sudre, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Casaca, Cashman, Caudron, Damião, Dary, Dehousse, Duhamel, Ferreira, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Hulthén, Iivari, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Lage, Lange, Linkohr, Malliori, Martínez Martínez, Mastorakis, Miller, Napoletano, Paasilinna, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakos, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Weiler, Whitehead

TDI: Le Pen, Martinez

UEN: Berthu, Camre, Coûteaux, La Perriere, Montfort, Poli Bortone

Verts/ALE: Breyer, Echerer, Wuori

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Tyhjää: 6**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Laguiller**NI:** Paisley**PSE:** Désir**TDI:** Speroni**Mietintö: Ingo Schmitt A5-0123/2000****Tark. 11, 1. osa****Puolesta: 80****EDD:** Belder, Blokland, van Dam, Okking**ELDR:** Attwooll, Ducarme, Esteve, Flesch, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Sánchez García, Schmidt, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci**PPE-DE:** Ferrer, Oostlander**PSE:** Dehousse, Van Brempt, Van Lancker**TDI:** Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Turco**UEN:** Poli Bortone**Verts/ALE:** Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Flautre, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lambert, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Staes, Wuori**Vastaa: 167****EDD:** Bernié, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse**NI:** Garaud**PPE-DE:** Arvidsson, Avilés Perea, Banotti, Bayrou, Bowis, Bradbourn, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferri, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grossetête, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lisi, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Pack, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Sudre, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Casaca, Cashman, Caudron, Damião, Duhamel, Ferreira, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Hulthén, Iivari, Jöns, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Lage, Lange, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastorakis, Miller, Napoletano, Paasilinna, Piecyk, Poos, Rapkay, Rothe, Roure, Sakellariou, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Swibel, Swoboda, Thielemans, Titley, Volcic, Weiler, Whitehead**TDI:** Le Pen, Martinez**UEN:** Berthu, Camre, Coûteaux, La Perriere, Montfort

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Tyhjää: 7

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Paisley

PPE-DE: Korhola

TDI: Pannella, Speroni

Mietintö: Ingo Schmitt A5-0123/2000

Tark. 14

Puolesta: 85

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

ELDR: Attwooll, Esteve, Flesch, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Sánchez García, Schmidt, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marselet Campos, Meijer, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Vachetta, Vinci

PPE-DE: Arvidsson, Ferrer, Kratsa-Tsagaropoulou, Oostlander, Stenmarck

PSE: Andersson, Bullmann, Désir, Gillig, Hedkvist Petersen, Hulthén, Swiebel

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Pannella, Turco

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Flautre, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lambert, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Staes, Wuori

Vastaan: 153

NI: Garaud

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Bayrou, Bowis, Bradbourn, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferri, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, García-Orcyoyen Tormo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grossetête, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Lisi, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Pack, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stevenson, Sudre, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Casaca, Cashman, Caudron, Damião, Dehousse, Ferreira, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hoff, van Hulten, Iivari, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Lage, Lange, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastorakis, Miller, Napoletano, Paasilinna, Piecyk, Poos, Rapkay, Rothe, Roure, Sakellariou, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Tittley, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Weiler, Whitehead

TDI: Martinez

UEN: Berthu, Camre, Poli Bortone

Tyhjää: 11

EDD: Bernié, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

GUE/NGL: Ainardi, Sylla

Torstai 15. kesäkuuta 2000

NI: Paisley**PPE-DE:** Korhola**PSE:** Duhamel**UEN:** Coûteaux**Mietintö: Ingo Schmitt A5-0123/2000****Päätöslauselma****Puolesta: 207****EDD:** Belder, Blokland, van Dam, Okking**ELDR:** Attwooll, Ducarme, Esteve, Flesch, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Sánchez García, Schmidt, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vinci**PPE-DE:** Arvidsson, Avilés Perea, Banotti, Coelho, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferrer, Ferri, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Hermange, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lisi, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Sudre, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Casaca, Cashman, Caudron, Damião, Dehousse, Désir, Duhamel, Ferreira, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Hulthén, Iivari, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Lage, Lange, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastorakis, Miller, Napolitano, Paasilinna, Piecyk, Poos, Rapkay, Rothe, Roure, Sakellariou, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Weiler, Whitehead**TDI:** Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Turco**Verts/ALE:** Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Flautre, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lambert, MacCormick, Maes, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Staes, Wuori**Vastaaan: 29****EDD:** Bernié, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse**NI:** Garaud**PPE-DE:** Bowis, Bradbourn, Callanan, Chichester, García-Orcoyen Tormo, Goodwill, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Khanbhai, Posselt, Provan, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden**TDI:** Martinez**UEN:** Berthu, Camre, Coûteaux, La Perriere, Montfort**Verts/ALE:** Schröder Ilka

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Tyhjää: 11

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Krivine, Laguiller, Sylla, Vachetta

NI: Paisley

PPE-DE: Scallon

TDI: Pannella

UEN: Poli Bortone

Verts/ALE: McKenna

Mietintö: Sörensen A5-0126/2000

5 kohta

Puolesta: 223

EDD: Bernié, Raymond

ELDR: Attwooll, Ducarme, Esteve, Fleisch, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Sánchez García, Schmidt, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Banotti, Bayrou, Bowis, Bradbourn, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferrer, Ferri, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grossetête, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Laschet, Lisi, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Posselt, Provan, Purvis, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Sudre, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Casaca, Cashman, Caudron, Damião, Dehousse, Désir, Duhamel, Ferreira, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hulthén, Iivari, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Lage, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastorakis, Miller, Napoletano, Paasilinna, Piecyk, Poos, Rapkay, Rothe, Roure, Sakellariou, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Swibel, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Weiler, Whitehead

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Pannella, Turco

UEN: Poli Bortone

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Flautre, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lambert, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Piétrasanta, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Staes, Wuori

Vastaan: 6

EDD: Okking

PPE-DE: Langenhagen, Mauro, Menrad, Schleicher

TDI: Martinez

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Tyhjää: 11**EDD:** Belder, Blokland, van Dam**NI:** Paisley**PPE-DE:** Konrad**TDI:** Speroni**UEN:** Berthu, Camre, Coûteaux, La Perriere, Montfort**Mietintö: Sörensen A5-0126/2000****6 kohta****Puolesta: 208****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, van Dam, Raymond**ELDR:** Attwooll, Ducarme, Esteve, Fleisch, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Sánchez García, Schmidt, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Morgantini, Theonas, Vachetta, Vinci**PPE-DE:** Arvidsson, Avilés Perea, Banotti, Bayrou, Camisón Asensio, Coelho, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferri, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gemelli, Glase, Gomolka, Grossetête, Hermange, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Schleicher, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Sudre, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Casaca, Cashman, Caudron, Damião, Dehousse, Désir, Duhamel, Ferreira, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hulthén, Iivari, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Lage, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastorakis, Miller, Napoletano, Paasilinna, Piecyk, Poos, Rapkay, Rothe, Roure, Sakellariou, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Weiler, Whitehead**TDI:** Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Pannella, Turco**UEN:** Poli Bortone**Verts/ALE:** Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Flautre, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lambert, McCormick, McKenna, Maes, Onesta, Piétrasanta, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Staes, Wuori**Vastaa: 14****PPE-DE:** Bowis, Bradbourn, Callanan, Chichester, Goodwill, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Khanbhai, Mauro, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden**Tyhjää: 12****EDD:** Okking**PPE-DE:** Koch, Konrad, Newton Dunn, Provan, Scallon**TDI:** Martinez**UEN:** Berthu, Camre, Coûteaux, La Perriere, Montfort

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Mietintö: Sörensen A5-0126/2000

7 kohta

Puolesta: 217

EDD: Bernié, Raymond

ELDR: Attwooll, Ducarme, Fleisch, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Sánchez García, Schmidt

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marselet Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Banotti, Bowis, Bradbourn, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferrer, Ferri, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gemelli, Glase, Goodwill, Grossetête, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klab, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lisi, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Scallon, Schleicher, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Sudre, Tajani, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Casaca, Cashman, Caudron, Damião, Dehousse, Désir, Duhamel, Ferreira, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hulthén, Iivari, Jöns, Karamanou, Katiforis, Kefler, Kindermann, Koukiadis, Lage, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastorakis, Miller, Napolitano, Paasilinna, Piecyk, Poos, Rapkay, Rothe, Roure, Sakellariou, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Weiler, Whitehead

TDI: Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Pannella, Turco

UEN: Poli Bortone

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Flautre, Hudghton, Iler Béguin, Knörr Borràs, Lambert, MacCormick, McKenna, Piétrasanta, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Staes, Wuori

Vastaaan: 11

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Esteve, Haarder, Olsson, Watson, Wiebenga

PPE-DE: Mauro

Verts/ALE: Maes, Onesta

Tyhjää: 7

EDD: Okking

PPE-DE: Konrad

UEN: Berthu, Camre, Coûteaux, La Perriere, Montfort

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Mietintö: Sörensen A5-0126/2000**Päätöslauselma****Puolesta: 204****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Attwooll, Ducarme, Esteve, Fleisch, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Sánchez García, Schmidt, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vinci**NI:** Paisley**PPE-DE:** Arvidsson, Avilés Perea, Banotti, Bayrou, Camisón Asensio, Coelho, Daul, Deprez, de Sarnez, Fatuzzo, Ferrer, Ferri, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Glase, Gomolka, Grossetête, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klaf, Knolle, Korhola, Langen, Langenhagen, Laschet, Lisi, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schleicher, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stenmarck, Sudre, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Casaca, Cashman, Caudron, Damião, Dehousse, Désir, Duhamel, Ferreira, Gebhardt, Ghildardotti, Gillig, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hulthén, Iivari, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Lage, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Martínez Martínez, Mastorakis, Miller, Napoletano, Paasilinna, Piecyk, Poos, Rapkay, Rothe, Roure, Sakellariou, Scheele, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Van Lancker, Weiler, Whitehead**TDI:** Cappato, Dell'Alba, Della Vedova, Pannella, Turco**UEN:** Camre, Poli Bortone**Verts/ALE:** Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Flautre, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lambert, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Piétrasanta, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Staes, Wuori**Vastaa: 14****EDD:** Okking**PPE-DE:** Bowis, Bradbourn, Callanan, Chichester, Goodwill, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Khanbhai, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden**Tyhjää: 16****EDD:** Bernié, Raymond**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Krivine, Laguiller, Vachetta**PPE-DE:** Koch, Konrad, Newton Dunn, Provan**TDI:** Martinez**UEN:** Berthu, Coûteaux, La Perriere, Montfort

Torstai 15. kesäkuuta 2000

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

1. Täydentävä ennakoarvio varainhoitovuodeksi 2000 (EP) (menettely ilman keskustelua)

A5-0163/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma täydentävästä ennakoarviosta parlamentin tuloista ja menoista varainhoitovuodeksi 2000

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 272 artiklan,
 - ottaa huomioon 21. joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2779/98⁽¹⁾, ja erityisesti sen 15 artiklan, sekä sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999⁽²⁾,
 - ottaa huomioon 16. joulukuuta 1999 lopullisesti hyväksytyyn Euroopan unionin yleisen talousarvion varainhoitovuodelle 2000⁽³⁾,
 - ottaa huomioon 5. toukokuuta 1999 antamansa päätöslauselman ennakoarviosta Euroopan parlamentin tuloista ja menoista ja ennakoarviosta oikeusasiamiehen tuloista ja menoista varainhoitovuodeksi 2000⁽⁴⁾ ja erityisesti sen 9 kohdan,
 - ottaa huomioon 6. toukokuuta 1999 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen⁽⁵⁾,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 183 artiklan ja liitteessä VI olevan II kohdan,
 - ottaa huomioon budjettivaliokunnan mietinnön (A5-0163/2000),
 - ottaa huomioon puhemiesten 13. kesäkuuta 2000 tekemän päätöksen,
- A. panee merkille, että varainhoitovuotta 2000 varten annetuissa rahoitusnäkymissä otsakkeen 5 marginaali on 90,7 miljoonaa euroa,
- B. toteaa, että parlamentin olisi maksettava kiinteistönsä mahdollisimman lyhyessä ajassa, jotta korkotaakka vähenisi minimiin,
1. hyväksyy täydentävän ennakoarvion parlamentin tuloista ja menoista varainhoitovuodeksi 2000 tämän päätöslauselman liitteen mukaisesti;
2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman ja liitteenä olevan täydentävän ennakoarvion neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL L 347, 23.12.1998, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 40, 14.2.2000.

⁽⁴⁾ EYVL C 279, 1.10.1999, s. 227.

⁽⁵⁾ EYVL C 172, 18.6.1999, s. 1.

LIITE

**TÄYDENTÄVÄ ENNAKKOARVIO
VARAINHOITOVUODEKSI 2000 –
PÄÄLUOKKA I, PARLAMENTTI**

TULOTAULUKKO

**Euroopan yhteisöjen osuus Euroopan parlamentin menojen rahoittamisesta
varainhoitovuonna 2000**

Nimike	Talousarvio 2000	Korjaava ja täydentävä talousarvio nro 1	Uusi määrä
Menot	964 924 397	+ 15 000 000	979 924 397
Omat tulot	- 60 163 959	—	- 60 163 959
Jäljelle jäävä osuus	904 760 438	+ 15 000 000	919 760 438

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 20 – INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000	Korjaava ja täydentävä talousarvio nro 1	Uusi määrä
206	LUKU 20 Kiinteän omaisuuden hankinta Jaksottamattomat määrärahat	34 576 000	+ 15 000 000	49 576 000
	LUKU 20 YHTEENSÄ	178 388 705	+ 15 000 000	193 388 705
	Osasto 2 yhteensä	288 423 607	+ 15 000 000	303 423 607
	YHTEENSÄ	964 924 397	+ 15 000 000	979 924 397

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 20 – INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

Momentti Alamo- mentti	Kiinteän omaisuuden hankinta	Määrärahat 2000	Korjaava ja täydentävä talousarvio nro 1	Uusi määrä
206	LUKU 20 Kiinteän omaisuuden hankinta	34 576 000	+ 15 000 000	49 576 000

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteistöjen hankinta. Tontteja ja niiden kunnallistekniikkaa koskevat tuet käsitellään varainhoitoasetuksen 27 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Torstai 15. kesäkuuta 2000

2. Kaupallisissa toimissa tapahtuvien maksuviivästysten torjuminen *** III

A5-0154/2000

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma sovittelukomitean hyväksymästä yhteisestä tekstistä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi kaupallisissa toimissa tapahtuvien maksuviivästysten torjumisesta (3620/2000 – C5-0205/2000 – 1998/0099(COD))

(Yhteispäätösmenettely: kolmas käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon sovittelukomitean hyväksymän yhteisen tekstin (C5-0205/2000),
- ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä esittämänsä kannan⁽¹⁾ komission ehdotuksesta Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(1998) 126)⁽²⁾,
- ottaa huomioon komission muutetun ehdotuksen (KOM(1998) 615)⁽³⁾,
- ottaa huomioon toisessa käsittelyssä esittämänsä kannan neuvoston yhteisestä kannasta⁽⁴⁾,
- ottaa huomioon komission lausunnon parlamentin tarkistuksista yhteiseen kantaan (KOM(2000) 133 – C5-0139/2000),
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 5 kohdan,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 83 artiklan,
- ottaa huomioon sovittelukomiteavaltuuskunnan mietinnön (A5-0154/2000),

1. hyväksyy yhteisen tekstin;
2. kehottaa puhemiestä allekirjoittamaan säädöksen yhdessä neuvoston puheenjohtajan kanssa EY:n perustamissopimuksen 254 artiklan 1 kohdan mukaisesti;
3. kehottaa pääsihteeriä allekirjoittamaan säädöksen asianmukaisesti ja julkaisemaan sen yhteisymmärryksessä neuvoston pääsihteerin kanssa Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä;
4. kehottaa puhemiestä välittämään tämän lainsäädäntöpäätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL C 313, 12.10.1998, s. 142.

⁽²⁾ EYVL C 168, 3.6.1998, s. 13.

⁽³⁾ EYVL C 374, 3.12.1998, s. 4.

⁽⁴⁾ Hyväksytyt tekstit 16.12.1999, kohta 2.

Torstai 15. kesäkuuta 2000

3. Valmisteveron alaisiin tuotteisiin sovellettavat väliaikaiset määrälliset rajoitukset (Ruotsi) *

A5-0160/2000

Ehdotus neuvoston direktiiviksi 25 päivänä helmikuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/12/ETY muuttamisesta muista jäsenvaltioista Ruotsiin tuotuihin valmisteveron alaisiin tuotteisiin sovellettavien väliaikaisten määrällisten rajoitusten osalta (KOM(2000) 295 – C5-0260/2000 – 2000/0118(CNS))

Ehdotusta muutettiin seuraavasti:

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 1)

Johdanto-osan 7 a ja b kappale (uusi)

(7 a) Sisämarkkinoiden harmonisoinnin yhteydessä kansanterveyttä ja turvallisuutta koskevien ehdotusten on EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 3 kohdan mukaan perustettava suojelun korkeaan tasoon.

(7 b) Rajoitusten asteittainen poistaminen antaa Ruotsin viranomaisille aikaa ottaa käyttöön vaihtoehtoisia keinoja alkoholin aiheuttamien ongelmien torjumiseksi.

(Tarkistus 2)

Johdanto-osan 7 c kappale (uusi)

(7 c) Verotustoimet kuuluvat kansallisen itsemääräämiskeuden piiriin; jäsenvaltioiden tulisi kuitenkin pyrkiä alkoholin valmisteverojen parempaan yhteensovittamiseen.

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi 25 päivänä helmikuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/12/ETY muuttamisesta muista jäsenvaltioista Ruotsiin tuotuihin valmisteveron alaisiin tuotteisiin sovellettavien väliaikaisten määrällisten rajoitusten osalta (KOM(2000) 295 – C5-0260/2000 – 2000/0118(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(2000) 295),
- neuvoston kuultua sitä EY:n perustamissopimuksen 93 artiklan mukaisesti (C5-0260/2000),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan,
- ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön (A5-0160/2000),

Torstai 15. kesäkuuta 2000

1. hyväksyy komission ehdotuksen näin muutettuna;
2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
4. vaatii aloittamaan neuvottelumenettelyn, jos neuvosto aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
5. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
6. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

4. Santa Maria da Feiran Eurooppa-neuvosto 19. ja 20. kesäkuuta 2000**B5-0522, 0526 ja 0529/2000****Euroopan parlamentin päätöslauselma Eurooppa-neuvoston Feirassa 19. ja 20. kesäkuuta 2000 pidettävän kokouksen valmistelusta***Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon 16. maaliskuuta 2000 antamansa päätöslauselman Euroopan unionin perusoikeuskirjan laatimisesta⁽¹⁾ ja 18. marraskuuta 1999 perustamissopimusten uudistuksen ja seuraavan hallitustenvälisen konferenssin valmistelusta⁽²⁾ ja 13. huhtikuuta 2000 hallitustenväliselle konferenssille tekemistään ehdotuksista⁽³⁾ antamansa päätöslauselman,
 - ottaa huomioon komission suosituksen jäsenvaltioiden ja yhteisön talouspolitiikan laajoiksi suuntaviivoiksi vuonna 2000, joka on laadittu Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 99 artiklan 2 kohdan mukaisesti (KOM(2000) 214),
- A. ottaa huomioon, että Feiran Eurooppa-neuvosto kokoontuu aikana, jolloin kahdentoista ehdokasvaltion kanssa käydään yhä tiiviimpiä liittymisneuvotteluja, joiden täytyy johtaa unionin pikaiseen laajentumiseen sillä ehdolla, että jokainen ehdokasvaltio täyttää täysimääräisesti Kööpenhaminan kriteerit, mikä laajentaa oikeusvaltion periaatteet, demokratian ja ihmisoikeuksien kunnioittamisen nykyisen unionin alueelta paljon laajemmalle Eurooppaan,
- B. ottaa huomioon, että Feiran Eurooppa-neuvosto arvioi myös kehitystä kohti Euroopan yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan perustamista, joka sisältää sekä sotilaallisen ulottuvuuden että siviiliulottuvuuden, mikä antaa EU:lle mahdollisuuden itsenäiseen toimintaan,

HVK ja perusoikeuskirja

1. tukee puheenjohtajavaltio Portugalin pyrkimyksiä laajentaa HVK:n asialistaa siten, että se sisältää erityisesti perustamissopimuksen rakenteen järjeistämisen ja perustamissopimuksen tarkistamisprosessin uudistamisen ja kehottaa Feiran Eurooppa-neuvostoa asettamaan HVK:lle kunnianhimoiset tavoitteet Ranskan puheenjohtajakauden ajaksi;
2. tuntee suurta huolta siitä, että jäsenvaltiot ovat viime kuukausina osoittaneet poliittisen tahdon puuttetta HVK:n asialistalla olevien eri kysymysten ratkaisemisen suhteen; kehottaa jäsenvaltioita tutkimaan perustavia institutionaalisia kysymyksiä kokonaisvaltaisesti ja eurooppalaisesta näkökulmasta;

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 4.⁽²⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 4.⁽³⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 7.

Torstai 15. kesäkuuta 2000

3. pitää erityisen valitettavana sitä, että jäsenvaltiot ovat ilmeisen haluttomia sopimaan määräänemistöpäätösten uskottavasta laajentamisesta neuvostossa; vahvistaa kantanaan, että lainsäädännön kohdalla määräänemistöpäätöksiä ei saa erottaa yhteispäätösmenettelyn käytön lisäämisestä;
4. pyytää Eurooppa-neuvostoa valtuuttamaan puheenjohtajavaltion ottamaan seuraavat kysymykset HVK:n asialistalle:
 - integraation tehostaminen edellä mainitun Euroopan parlamentin 13. huhtikuuta 2000 antaman päätöslauselman ehtojen mukaisesti,
 - perusoikeuskirjan sisällyttäminen perustamissopimukseen, mikä antaa sille sitovan lainvoiman,
 - yhteisen puolustus- ja turvallisuuspolitiikan institutionaalisten näkökohtien sisällyttäminen perustamissopimukseen,
 - yhteisön toimielinten tehtävien ja niiden harjoittaman poliittisen valvonnan vahvistaminen talous- ja rahaliitossa siten, että Euroopan keskuspankin itsenäisyys turvataan,
 - perustamissopimusten muuttaminen perustuslain kaltaisiksi;
5. kehottaa Feirassa kokoontuvia valtioiden ja hallitusten päämiehiä antamaan lisävauhtia perusoikeuskirjan valmistelukunnan työlle ja vahvistamaan Kölnin mandaatin kokonaisvaltaisen luonteen sekä oman sitoutumisensa oikeuksien jakamattomuuteen kansalaisoikeuksien, poliittisten, taloudellisten ja sosiaalisten oikeuksien osalta;
6. korostaa, että perusoikeuskirja kokoaa yhteen yhteiset arvot ja periaatteet, jotka kansalaiset voivat tuntea omikseen, ja että se luo pohjan unionin politiikkojen kehittämiseksi ja laajentaa myös Euroopan yhdentymisen taloudellista ja sosiaalista ulottuvuutta;
7. korostaa, että HVK on saatettava päätökseen vuonna 2000, jotta laajentumista ei viivästytetä; toteaa kuitenkin, että aikataulun asettamia rajoituksia ei saa missään olosuhteissa käyttää perustamissopimusten riittämättömän uudistamisen verukkeena;

Itävalta

8. pyytää neuvoston puheenjohtajavaltiota arvioimaan 14 jäsenvaltion ja Itävallan suhteita ja kehittämään kaikkien asianomaisten EU:n tahojen kanssa sellaisen menettelyn, joka johtaa hyväksyttävään tulokseen;

Ulkoasiat

9. pitää myönteisenä Israelin hallituksen päätöstä vetäytyä Etelä-Libanonista ja pitää tätä merkittävänä askeleena, joka avaa tien kohti kokonaisvaltaista rauhansopimusta koskevia ratkaisevia neuvotteluja Libanonin ja Syyrian kanssa; kehottaa tässä mielessä Libanonin hallitusta ottamaan alueen valvontaansa sekä antamaan Israelille ja alueen muille valtioille täydet turvallisuustakeet;
10. kehottaa neuvostoa ottamaan aktiivisen poliittisen roolin alueella ja pyytää kaikkien EU:n assosiointisopimusten neuvottelujen nopeuttamista erityisesti Syyrian ja Libanonin osalta;
11. kehottaa Eurooppa-neuvostoa tähdentämään EU:n ja Jordanian assosiaatiosopimuksen nopean ratifioinnin merkitystä niille jäsenvaltioille, jotka eivät vielä sitä ole tehneet, koska sopimus vahvistaa oleellisesti Jordanian kykyä osallistua myönteisellä tavalla Lähi-idän rauhan ja vakauden edistämiseen;
12. vaatii Euro-Välimeri-yhteistyökumppanuuden vahvistamista Barcelonan julistuksen kolmen otsakkeen (poliittiset ja taloudelliset sekä sosiaaliset ja kulttuuriin liittyvät toimenpiteet) mukaisesti ja korostaa, että alueen kestävä kehitys vaatii Meda-ohjelman toteuttamisen yhteydessä strategisempaa ja yhtenäisempää lähestymistapaa, ja kehottaa vapauttamaan Meda-määrärahat;
13. kehottaa Eurooppa-neuvostoa noudattamaan aktiivisesti EU:n Balkanin alueen vakauttamis- ja assosiointistrategiaa ja tukemaan vakauttamissopimuksen mukaisia kansainvälisiä ponnisteluja; kehottaa neuvostoa noudattamaan Länsi-Balkanin rahoitusta koskevaa sitoumustaan 6. toukokuuta 1999 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti ja pyytää neuvostoa nopeuttamaan vakautus- ja assosiointiso-

Torstai 15. kesäkuuta 2000

pimuksen tekemistä Kroatian kanssa, tarkoituksena lähettää koko alueelle selvä signaali ja auttaa Kroatiaa toimimaan hyvänä esimerkkinä Balkanin rauhanomaisesta ja demokraattisesta kehityksestä, jos tämänhetkisestä todella kriittisestä taloudellisesta vaiheesta selvittää;

14. suositaa, että Eurooppa-neuvosto määrittelee kantansa Yhdysvaltojen aikomukseen laajentaa ABM-järjestelmäänsä (anti ballistic missiles), ja ottamaan huomioon kaikkien Naton jäsenvaltioiden näkemykset sekä muiden tahojen, kuten Venäjän duuman eri ryhmien ja presidentti Putinin tekemät ehdotukset;

15. toteaa, että jäsenvaltiot ja komissio ovat antaneet unionin puolesta ulkoisia toimia koskevia merkittäviä uusia taloudellisia sitoumuksia ja kehottaa hallitusten päämiehiä systemaattisesti varaamaan riittävän rahoituksen aina uusien rahoitusta koskevien aloitteiden tekemisen yhteydessä, sekä ilmoittamaan miten rahoitus järjestetään;

Lissabonin Eurooppa-neuvoston seuranta

16. kehottaa Eurooppa-neuvostoa pitämään kiinni Lissabonissa tekemistään johtopäätöksistä, jotka koskivat Euroopan unionin hyvinvoinnin lisäämistä ja työttömyyden vähentämistä, pitämällä yksityinen sektori ja yksityiset henkilöt ponnistelujen kärjessä, kiinnittämällä erityistä huomiota tietoyhteiskuntaan ja innovatiivisiin yrityksiin, erityisesti pk-yrityksiin; katsoo, että Euroopan laajuisen tutkimusalueen luominen ja Lissabonin periaatteiden sisällyttäminen tutkimuksen ja kehittämisen puiteohjelmaan luovat olennaisen perustan Euroopan talouden nykyaikaistamiselle ja etenkin entistä suotuisampien ehtojen luomiselle pk-yrityksille (esimerkkeinä pienyrityksiä koskeva peruskirja ja sosiaalisen syrjäytymisen torjuminen);

17. vaatii, että Euroopan uuden sosiaalisen agendan on perustuttava selviin päämääriin ja erityisiin tavoitteisiin, ja että sen toteuttamisessa käytetään kaikkia asianmukaisia yhteisön välineitä ja että kaikki sosiaalialan toimijat osallistuvat siihen, ja että tavoitteina on oltava liiketaloudellisen tehokkuuden, työpaikkojen luomisen, kestävän kehityksen ja sosiaalisen koheesion maksimoiminen; vaatii, että sosiaaliset turvajärjestelmät ajanmukaistetaan tavalla, joka tekee työn tekemisen kannattavaksi ja takaa eläkkeiden, sosiaalietujärjestelmien ja korkealaatuisen terveydenhuollon säilyttämisen ja ylläpidettävyyden sekä edistää sosiaalista osallisuutta;

18. kehottaa Eurooppa-neuvostoa ryhtymään kiireellisiin toimiin lujittaakseen Lissabonin huippukoukussa sovittuja sitoumuksia, jotka koskevat kuluttajan aseman parantamista sähköisessä kaupassa, rahoituspalvelujen etämyyntiä, tekijänoikeuksia ja oikeustoimikelpoisuutta sekä kiistojen vaihtoehtoisia sopimismenettelyjä;

19. kannattaa yritysten sosiaalista vastuuta koskevaa Lissabonin Eurooppa-neuvoston vetoomusta ja odottaa, että Feiran Eurooppa-neuvosto päättää selkeästi, että työntekijöiden tiedottamista ja kuulemista koskevan direktiivin käsittelyä jatketaan, ja korostaa teollisen muutoksen seurantarjestelmän perustamisen tärkeyttä;

20. tukee uutta Lissabonin strategiaa, jonka pitäisi avoimen koordinoitimenettelynsä ansiosta johtaa tarvittavien lainsäädäntöehdotusten valmistumiseen; ehdottaa että kaikki komission nykyiset taloutta, teollisuutta ja sosiaalasioita koskevat vuosittaiset kertomukset yhdistetään taloudellista ja sosiaalista tilannetta koskevaan "kevätreporttiin" ja että tätä analyysiä kehitetään komission vuosittaisissa kasvua ja työllisyyttä koskevissa eurooppalaisissa suuntaviivoissa;

21. pitää myönteisenä puheenjohtajavaltion halukkuutta neuvotella Euroopan parlamentin kanssa siitä, että parlamentin 18. toukokuuta 2000 antama päätöslauselma⁽¹⁾ sisällytetään talouspolitiikan laajoihin suuntaviivoihin vuonna 2000; toistaa kuitenkin kantanaan, että Euroopan talouspolitiikan demokratiavaje on poistettava toimitelinten välisellä sopimuksella, joka antaa Euroopan parlamentille täyden oikeuden osallistua tulevaisuuden suuntaviivojen laatimiseen neuvoston ja komission rinnalla;

22. ehdottaa Eurooppa-neuvostolle, että se hyväksyessään Kreikan liittymisen yhtenäisvaluuttajärjestelmään 1. tammikuuta 2001 vahvistaa jälleen kerran, että koko Euroopan unioni on sitoutunut kasvuun ilman inflaatiota, verotuksen vakiinnuttamiseen ja rakennemuutoksiin sekä täysin integroitujen rahoituspalvelumarkkinoiden luomiseen; vaatii taloudellisen koordinoinnin vahvistamista ja vakaus- ja kasvusopimuksen täydellistä noudattamista;

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 3.

Veropolitiikka

23. luottaa siihen, että jos Ecofin ei pääse sopimukseen koko verotuspaketista, Eurooppa-neuvosto avaa umpikujan, jotta vahingollinen verokilpailu voidaan välttää Euroopassa; vaatii sopimusta, joka perustuu Helsingissä joulukuussa 1999 pidetyn Eurooppa-neuvoston päätelmiin sekä Ecofin-neuvoston 1. joulukuuta 1997 hyväksymiin menettelysääntöihin;

Vapaus, turvallisuus ja oikeus

24. muistuttaa jäsenvaltioita, että ne ovat sitoutuneet luomaan vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen; pitää valitettavana, että sen valmistelu on jäämässä jälkeen aikatauluista, ja kehottaa neuvostoa kaksinkertaistamaan ponnistuksensa, jotta valmistelu pääsee etenee tämän vuoden aikana; on huolissaan siitä, että neuvosto on hyväksynyt keskinäistä avunantoa rikosasioissa koskevan yleissopimuksen ja on huolissaan takuiden puutteesta sen osalta, mikä koskee oikeutta puolustukseen ja parlamentaarisen ja oikeudellisen valvonnan puuttumista;

Elintarvikkeiden turvallisuus

25. kehottaa Eurooppa-neuvostoa perustamaan vahvan, itsenäisen ja toimivaltaisen elintarvikeviraston, jolla on selkeä juridinen asema, ja yhdistämään sen lainsäädännön perinpohjaiseen tarkistamiseen, ja määrittämään tässä yhteydessä selkeästi jäsenvaltioiden velvoitteet, jotka koskevat kriisien ilmoittamista ja tapaa, jolla virasto seuraa kehitystä jäsenvaltioissa;

*
* * *

26. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman Eurooppa-neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden parlamenteille sekä Euroopan unionin perusoikeuskirjan luonnosta laativalle valmistelukunnalle.

5. Turvallisuus ja puolustuspolitiikka Feiran Eurooppa-neuvostoa silmällä pitäen**B5-0505/2000****Euroopan parlamentin päätöslauselma Euroopan yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan luomisesta Feiran Eurooppa-neuvostoa silmällä pitäen***Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon Amsterdamin sopimuksen, erityisesti sen artiklat, jotka koskevat Euroopan yhteistä turvallisuus- ja puolustusidentiteettiä,
- ottaa huomioon Yhdistyneiden Kansakuntien peruskirjan, erityisesti sen artiklat, jotka koskevat rauhan ylläpitämistä ja mahdollisuutta väliintuloon kansainvälisten tai kansallisten konfliktien ratkaisemiseksi,
- ottaa huomioon 14. toukokuuta 1997 antamansa päätöslauselman Euroopan unionin yhteiseen turvallisuuspolitiikkaan liittyvien näkymien kehittamisestä ⁽¹⁾, johon sisältyy yhä paikkansa pitävä turvallisuuden määritelmä,
- ottaa huomioon 15. toukokuuta 1997 antamansa päätöslauselman komission tiedonannosta "Euroopan puolustukseen liittyvän teollisuuden haasteet, toimet Euroopan tasolla" (KOM(1996) 10 — C4-0093/1996) ⁽²⁾,
- ottaa huomioon 14. toukokuuta 1998 antamansa päätöslauselman Euroopan unionin yhteisen puolustuspolitiikan asteittaisesta luomisesta ⁽³⁾, joka käsittelee pääosin Petersbergin tehtäviä,

⁽¹⁾ EYVL C 167, 2.6.1997, s. 99.

⁽²⁾ EYVL C 167, 2.6.1997, s. 137.

⁽³⁾ EYVL C 167, 1.6.1998, s. 172.

Torstai 15. kesäkuuta 2000

- ottaa huomioon 28. tammikuuta 1999 antamansa päätöslauselman komission tiedonannosta ”Puolustukseen liittyviä teollisuudenaloja koskevan Euroopan unionin strategian täytäntöönpano” (KOM(1997) 583 – C4-0223/1998) ⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon 10. helmikuuta 1999 antamansa suosituksen Euroopan siviilirauhanturvajoukkojen perustamisesta ⁽²⁾,
 - ottaa huomioon Kölnin Eurooppa-neuvoston (3. ja 4. kesäkuuta 1999) julistuksen Euroopan yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan vahvistamisesta ja siinä esitetyn tavoitteen tehdä asiaan liittyvät päätökset vuoden 2000 loppuun mennessä,
 - ottaa huomioon Helsingin Eurooppa-neuvoston (10. ja 11. joulukuuta 1999) julistuksen Euroopan yhteisestä turvallisuus- ja puolustuspolitiikasta sekä puheenjohtajavaltion kaksi tilanneselvitystä unionin sotilaallisen ja ei-sotilaallisen kriisinhallinnan voimavarojen kehittämisestä,
 - ottaa huomioon Lissabonin Eurooppa-neuvoston (23. ja 24. maaliskuuta 2000) päätelmät erityisesti Euroopan yhteisestä turvallisuus- ja puolustuspolitiikasta ja Feiran Eurooppa-neuvostolle asetetuista asiaan liittyvistä tavoitteista,
 - ottaa huomioon 13. huhtikuuta 2000 antamansa päätöslauselman, johon sisältyvät parlamentin ehdotukset hallitustenväliselle konferenssille ⁽³⁾,
 - ottaa huomioon WEU:n ministerineuvoston kokouksen, joka pidettiin Portossa 15. ja 16. toukokuuta 2000,
- A. katsoo, että Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 11 artiklassa annettiin sysäys yhteiselle ulko- ja turvallisuuspolitiikalle, jonka tarkoituksena on edistää rauhaa, kansainvälistä turvallisuutta sekä demokratian ja ihmisoikeuksia kunnioittamista,
- B. katsoo, että Balkanin kriisien seurauksena ja Kölnin ja Helsingin julistusten mukaisesti tekemillään päätöksillä Euroopan unioni on osoittanut päättäväisyytensä osallistua välittömästi unionin turvallisuutta, etuja ja arvoja uhkaavien kriisien hallintaan,
- C. palauttaa mieliin, että Kosovon sota ja sen jälkimainingit toivat esiin kriisien estämiseen tähtäävän politiikan puuttumisen sekä puutteet ja epäkohdat unionin jäsenvaltioiden käytettävissä olevissa sotilaallisissa ja järjestyksenpitoa koskevissa keinoissa ja valmiuksissa ja että kyseiset puutteet ja epäkohdat havaittiin myös WEU:n toteuttaman inventaarion yhteydessä,
- D. painottaa, että Euroopan yhteinen turvallisuus- ja puolustuspolitiikka (jäljempänä 'EYTPP'), jota Euroopan unioni parhaillaan hahmottelee, on uusi askel kohti Euroopan poliittista integraatiota, että se on suunnattu Petersbergin tehtävien tyyppisten tehtävien täytäntöönpanoon ja että siihen kuuluu ei-sotilaallisten ja sotilaallisten keinojen käyttö käsillä olevan kriisin luonteesta ja kehityksestä riippuen,
- E. muistuttaa, että yhteinen puolustus ei kuulu EYTPP:n vaan NATO:n tehtäviin ja että uuden politiikan tarkoituksena ei ole perustaa pysyvää eurooppalaista armeijaa,
- F. korostaa, että yhteinen turvallisuus on EYTPP:n päätehtävä ja se kattaa toimien koko kirjon täysin aseistamattomien yksiköiden lähettämisestä joukkojen laajamittaiseen käyttöön,
- G. tunnustaa, että Euroopan hallituksilla oli yksinomaan Kosovossa suuria vaikeuksia saada paikalle YK:n sikkäläiselle hallinnolle lupaamansa 4000 poliisia,
- H. korostaa toivovansa, että kriisit ratkaistaan ensisijaisesti siviilikeinoin, mutta ei sulje pois turvautumista sotilaalliseen voimankäyttöön Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden valtiosääntöjen perusperiaatteiden sekä Yhdistyneiden Kansakuntien peruskirjan tai ETYJ:n periaatteiden mukaisesti, kun diplomatian keinot on käytetty loppuun,
- I. haluaa välittää Feiran Eurooppa-neuvostolle viestin, joka koskee siellä käsiteltäviä, EYTPP:hen liittyviä teemoja, rajoittamatta kuitenkaan kyseisen politiikan muita näkökohtia, joita koskevan kantansa se voi esittää myöhemmin,

⁽¹⁾ EYVL C 128, 7.5.1999, s. 86.

⁽²⁾ EYVL C 150, 28.5.1999, s. 164.

⁽³⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 7.

Torstai 15. kesäkuuta 2000

1. pitää tervetulleena Pörschachissa lokakuussa 1998 aloitettua keskustelua Euroopan yhteisestä turvallisuus- ja puolustuspolitiikasta sekä Kölnin ja Helsingin julistuksissa esitettyjä suuntaviivoja ja panee merkille jäsenvaltioiden päättäväisyyden panna täytäntöön mainitut kaksi julistusta;
2. painottaa, että vaikka ei-sotilaallinen kriisinhallinta on asetettava etusijalle, mahdollisuus käyttää kaikkiin toimintamuotoihin (sotilastoimet, järjestyksenpito, aseeton toiminta) valmiina olevaa sotilaallista välineistöä, joka koostuu koulutetusta ja täysin varustellusta henkilöstöstä, antaisi unionille lisää vaihtoehtoja ulkopoliittikan toteuttamisessa;
3. tunnustaa sen, että jos unionin on tarkoitus toteuttaa kaikki mainitut toimintamuodot myös käytännössä, sekä unionin kokonaisuudessaan että yksittäisten jäsenvaltioiden on osoitettava enemmän taloudellisia resursseja kaikille edellä mainituille toimintamuodoille, jotta EYTPP voi olla sekä uskottava että tehokas, ja kehottaa sen vuoksi Feiran Eurooppa-neuvostoa tekemään tarvittavan poliittisen päätöksen;

I. Ei-sotilaallinen kriisinhallinta

4. panee merkille, että Euroopan unionilla on jo nyt käytössään useita kriisien ei-sotilaalliseen ehkäisyyn ja hallintaan soveltuvia välineitä, kuten
 - a) rahoitusvälineet (Echo, Phare, Tacis jne.), jotka mahdollistavat paitsi hätätoimien myös rakenteellisten ja jälleenrakennustoimien toteuttamisen,
 - b) ehkäisevän diplomatian keinot (vakaussopimukset),
 - c) toimintapolitiikan suunnittelu- ja varhaisvaroitusyksikkö, jonka on määrä mahdollistaa kriisien tunnistaminen varhaisessa vaiheessa, mikä edellyttää eittämättä yksikön henkilöstöresurssien ja rahoitusvarojen lisäämistä muun muassa siirtämällä WEU:n satelliittikeskus ja turvallisuusalan instituutti sen alaisuuteen,
 - d) komitea, joka vastaa kriisinhallinnan siviilinäkökohdista,
 - e) demokratisointitoimet, joita voidaan toteuttaa yhdessä Euroopan neuvoston ja ETYJ:n kanssa (vaalien valvonta, oikeudellinen apu jne.),
 - f) väliintulokeinot,
 - g) avunanto miinanraivauksessa, poliisiasioissa, konfliktialueiden tarkkailussa, jota esimerkiksi Euroopan unionin tarkkailijavaltuuskunta harjoittaa, ja kauppasaartojen valvonnassa tarvittaessa yhteistyössä WEU:n kanssa,
 - h) luonnonvarojen käyttöoikeuden takaaminen ja köyhyyden poistaminen tärkeinä tekijöinä konfliktien estämisessä;
5. panee merkille, että konfliktinestoverkosto on perustettu neuvomaan komissiota ja parlamenttia, jotta Euroopan unionin kyky siirtyä varhaisesta varoituksesta varhaiseen toimintaan paranee ja jotta toimielimet saavat asianmukaista tietoa ei-sotilaallisesta kriisintorjunnasta ja -hallinnasta; pyytää, että komissio varmistaa toimintojensa jatkuvuuden;
6. toteaa, että hyödyllisyydestään huolimatta nämä välineet eivät aina ole riittäviä; suhtautuu näin ollen myönteisesti komission aloitteisiin komission muuttamisesta dynaamisemmaksi kriisintorjunnan ja -hallinnan suhteen samoin kuin neuvoston pyrkimyksiin kehittää unionin tason ei-sotilaallista kriisinhallintakykyä, joka perustuu seuraaviin tekijöihin:
 - a) nopean toiminnan väline ja riittävät budjettimäärärahat,
 - b) asianmukaiset toimielimet, kuten edellä mainittu kriisinhallinnan siviilinäkökohdista vastaava komitea sekä neuvoston pääsihteeristön yhteyteen sijoitetut koordinoitijärjestelyt, jotka toimivat tiiviissä yhteistyössä komission ja jäsenvaltioiden asianomaisten yksiköiden kanssa,
 - c) tietokanta jäsenvaltioiden valmiuksista yleisen turvallisuuden ja järjestyksenpidon alalla,

Torstai 15. kesäkuuta 2000

- d) komission yhteydessä toimiva kriisien koordinoituyksikkö, joka toimii rinnan neuvoston yhteyteen jo perustetun kriisien väliaikaisen tarkkailukeskuksen / kriisiyksikön kanssa,
- e) kansalaisjärjestöjen valmiuksien tunteminen konfliktien eston ja hallinnan alalla;

7. toteaa, että on pyrittävä kohentamaan Euroopan unionin kykyä nopeaan ja tehokkaaseen toimintaan etenkin humanitaarisissa kriiseissä tai jos ihmishenkiä on vaarassa; suosittelee, että kaikkien komission yksiköiden sekä komission ja neuvoston välisen toiminnan koordinoitua ja johdonmukaisuutta on lisättävä; katsoo, että olisi syytä välttää komentokeskusten, kriisinhallintayksikköjen ja Brysselin komiteoiden määrän lisäämistä ja keskittää voimavarat pikaisesti kansainvälisen yhteisön päätöksentekoa helpottavien ja käytännön tarpeisiin oikea-aikaisesti ja tehokkaasti vastaavien mahdollisimman pienten rakenteiden luomiseen;

8. katsoo, että näitä toimia voitaisiin täydentää asettamalla yhteisiä yleistavoitteita (headline goals) vastapainoksi sotilaallisille tavoitteille;

9. katsoo erityisesti, että olisi asetettava väestönsuojelua koskeva yhteinen yleistavoite, jotta jäsenvaltioilla olisi käytettävissä asianmukaiset henkilöstö- ja materiaaliresurssit ja jotta ne yhteensovittaisivat toimintansa katastrofitilanteissa;

10. kehottaa myös jäsenvaltioita asettamaan itselleen yhteisen yleistavoitteen sellaisten yleisestä turvallisuudesta vastaavien eurooppalaisten joukkojen perustamiseksi, jotka ovat nopeasti mobilisoitavissa ja kykenevät avustamaan järjestyksenpitotoimissa, joihin sotilasjoukot eivät sovellu; kehottaa Eurooppa-neuvostoa harkitsemaan, voitaisiinko osa tästä yhteisestä yleistavoitteesta saavuttaa täysin koulutettujen, ammattimaisten ja pysyvästi Euroopan unionin rahoituksella toimivien turvajoukkojen perustamisella, jolloin varmistettaisiin, että EU:lla on aina tietty vähimmäismäärä joukkoja sijoitettavaksi riippumatta kansallisiin resursseihin kohdistuvista paineista;

11. pyytää Euroopan unionia soveltamaan toiminnassaan, jossa saatetaan käyttää apuna valtioista riippumattomia järjestöjä ja kansalaisyhteiskuntaa, yhteensovittettua ja kokonaisvaltaista lähestymistapaa sekä luomaan yhteyksiä siviili- ja sotilastoimien välille niiden tehokkuuden optimoimiseksi; kehottaa neuvostoa tässä suhteessa noudattamaan kiireellisesti edellä mainittua Euroopan parlamentin suositusta Euroopan siviilirauhanturvajoukoista;

II. Euroopan unionin jäsenvaltioiden sotilaallisten keinojen ja voimavarojen kehittäminen

12. kannattaa Sintran epävirallisessa kokouksessa (28. helmikuuta 2000) esitettyä ajatusta kutsua vuoden 2000 loppuun mennessä koolle konferenssi, jossa pantaisiin täytäntöön Helsingin Eurooppa-neuvostossa tehty sitoumus perustaa vuoteen 2003 mennessä 50 000–60 000 sotilaan joukot, jotka voidaan saattaa toimintavalmiuteen 60 päivässä, joita kyetään ylläpitämään vähintään vuoden ajan ja joilla on käytettävissään kaikki tarvittava tuki;

13. panee merkille, että näin kunnianhimoinen tavoite edellyttää kaikilta jäsenvaltioilta vahvaa poliittista sitoumusta, sillä joidenkin niistä on järjestettävä asevoimansa uudelleen ja toisien on modernisoitava omansa; tukee näin ollen ehdotusta etsiä sopivia indikaattoreita sotilasmenojen ja sotatarvikkeiden yhtenäisyyden varmistamiseksi;

14. korostaa, että EYTPP:n uskottavuus mitataan sen kyvyllä mobilisoida tarvittavat henkilöstö- ja materiaalivoimavarat etenkin, jos unionin on tarkoitus hoitaa operaatioita itsenäisesti kuten Kölnin ja Helsingin julistuksissa edellytetään;

15. velvoittaa näin ollen jäsenvaltiot osoittamaan riittävästi määrärahoja EYTPP:n täytäntöönpanoa varten; pitää erityisen tärkeänä palauttaa tutkimus- ja tuotekehitystyömenojen, tarvikemenojen sekä toimintamenojen tasapaino useimpien jäsenvaltioiden puolustusbudjetissa; kehottaa kaikkia jäsenvaltioita analysoimaan sotilasmenojensa kustannus-hyötysuhteen yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan YUTP:n ja EYTPP:n tavoitteisiin nähden käytettävissä olevien varojen käytön optimoimiseksi;

Torstai 15. kesäkuuta 2000

16. kehottaa jäsenvaltioita seuraamaan tutkimus- ja tuotekehitysmenoissaan sekä tarvikehankinnoissaan WEU:n inventaariossa sekä Naton puolustuskykyluonteesta esitettyjä suuntaviivoja;
17. pyytää jäsenvaltioita tähtäämään puolustustarvikehankinnoissaan yhteentoimivuuteen tai jopa tarkeryhmittäiseen standardointiin ja täydentävyyteen;
18. katsoo, ettei puolustusmenojen kasvaminen tietyissä jäsenvaltioissa ole täysin mahdotonta, sillä sitä tulee edistämään myös talouskasvun elpyminen Euroopan unionissa;
19. toteaa, että EYTPP täydentää YUTP:tä ja luo unionille mahdollisuuden ottaa vähitellen yhä enemmän vastuuta kansainvälisellä näyttämöllä sekä palauttaa Euroopan ja Yhdysvaltojen panosten ja roolien tasapaino Atlantin liitossa, mikä osaltaan edesauttaa Euroopan turvallisuus- ja puolustusidentiteetin rakentamista;
20. palauttaa mieliin Kölnin ja Helsingin julistusten määräykset, joiden mukaan unioni voi toteuttaa kriisinhallintaoperaatioita Naton voimavaroja ja toimintakykyä käyttäen Naton halutessa välttää väliintuloa järjestönä; toteaa, että tämä mahdollisuus edellyttää, että unioni neuvottelee Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 24 artiklan nojalla Naton kanssa sopimuksen sen voimavarojen ja toimintakyvyn käytöstä; huomauttaa, että kyseisessä sopimuksessa voitaisiin sopia järjestelyistä EU:hun kuulumattomien Naton eurooppalaisten jäsenten sekä rauhankumppanuusohjelmaan osallistuvien maiden osallistumisesta;
21. korostaa, että mainitun EU:n ja Naton välisen sopimuksen yhteydessä olisi syytä huolehtia siitä, että Euroopan unioni säilyttää mahdollisuuden itsenäiseen päätöksentekoon, mikä ei ole ristiriidassa näiden kahden järjestön keskinäistä kuulemistä, yhteistyötä, päällekkäisyyksien välttämistä ja avoimuutta koskevien tavoitteiden kanssa;
22. pyytää, että Euroopan unioni ottaisi Petersbergin tehtäviä omin keinoin ja voimavaroin toteuttaessaan huomioon WEU:n perinnön varmistukseksi niiden EU:hun kuulumattomien Naton eurooppalaisten jäsenvaltioiden sekä ehdokasvaltioiden osallistumisen, joita kyseisten tehtävien moitteeton toteuttaminen edellyttää; ehdottaa näin ollen, että unioni neuvottelisi Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 24 artiklan nojalla kyseisten valtioiden kanssa sopimuksen niiden osallistumisesta tämänkaltaisiin tehtäviin; toteaa, että Petersbergin tehtävien yhteydessä ei ole enää syytä jakaa maita niiden aseman mukaan, kuten WEU:ssa liittännäisjäseniin ja liittännäiskumppaneihin;
23. pyytää jäsenvaltioita lisäämään puolustusmateriaaleja koskevaa yhteistyötään Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 17 artiklan 1 kohdan mukaisesti, ja palauttaa mieliin tavoitteen perustaa Euroopan varustelutoimisto yhdistämällä puolustusmateriaaliyhteistyötä käsittelevä järjestö OCCAR ja Länsi-Euroopan varustelujärjestö WEAO, kuten edellä mainitussa parlamentin 28. tammikuuta 1999 antamassa päätöslauselmassa edellytettiin; pyytää komissiota ja neuvostoa myös luomaan olosuhteet puolustusteollisuusalan yhtenäismarkkinoille, varsinkin lieventämällä EY:n perustamissopimuksen 296 artiklan määräyksiä;
24. pyytää lisäksi neuvoston, komission ja jäsenvaltioiden sitoutumista siihen, että huomattavat yhteistyöpannistelut aseteollisuuden alalla saavat rinnalleen päättäväisen pyrkimyksen soveltaa puolustusmateriaalin vientiä koskevia käytännönsäätöjä erityisesti eurooppalaisen aseiteollisuuden tuottamien aseiden lopullista määräämistä koskevan valvonnan osalta;

III. Päätöksentekorakenteiden luominen

25. hyväksyy neuvoston 14. helmikuuta 2000 tekemät päätökset, joilla perustetaan väliaikainen turvallisuuspoliittinen komitea sekä väliaikainen sotilasedustajien elin ja ratkaistaan kysymys jäsenvaltioiden sotilassiantuntijoiden tilapäisistä siirroista neuvoston pääsihteeristöön;
26. toivoo, että pysyvät elimet (pysyvä turvallisuuspoliittinen komitea, sotilaskomitea ja sotilasesikunta) aloittavat toimintansa mahdollisimman pian ja että WEU:n käytössä vielä olevat voimavarat, satelliittikeskus ja turvallisuusalan instituutti mukaan lukien, siirretään pikaisesti Euroopan unionin alaisuuteen, vaatii lisäksi erityisen elimen perustamista tietojen keräämistä ja analysointia varten;
27. pyytää, että YUTP:n korkea edustaja / WEU:n pääsihteerin toimisi väliaikaisen turvallisuuspoliittisen komitean puheenjohtajana, jotta se voisi harjoittaa poliittista valtaansa väliaikaisen sotilasedustajien elimen ja myöhemmin myös sotilaskomitean ja sotilasesikunnan suhteen täysimääräisesti;

Torstai 15. kesäkuuta 2000

28. pitää välttämättömänä, että puolustusministereille annetaan sotilaallisen voiman käyttöä edellyttävissä kriisitilanteissa mahdollisuus osallistua yleisten asioiden neuvostoon päätöksenteon optimoimiseksi;
29. kehottaa neuvostoa järjestämään puolustusministerien keskinäisiä kokouksia käsiteltävien aiheiden ollessa teknisiä tai operatiivisia, kuten puolustusmateriaalin yhteishankinnat, puolustusmateriaalien standardointi tai niiden Petersbergin tehtävien toteuttamiseen soveltuvien joukkojen muodostaminen, joiden toteuttamisesta unioni on päättänyt;
30. kehottaa unionin toimintavalmiuden nopeuttamiseksi yksinkertaistamaan Euroopan unionin ja WEU:n välistä päätöksentekoprosessia – joka nykyisellään on määritelty YUTP:tä koskevassa neuvoston päätöksessä 1999/404/YUTP⁽¹⁾ – ja samalla turvaamaan EU:n autonomisen päätöksenteon niitä tapauksia varten, joihin EU:n on vielä käytettävä WEU:ta;
31. pitää myönteisenä, että Euroopan unionin ulkoministerit pääsivät Azoreilla 7. toukokuuta 2000 pidetyssä epävirallisessa kokouksessa yksimielisyyteen siitä, että tuetaan EU:n ja Naton yhteisten työryhmien perustamista, jotka käsittelevät turvallisuuskysymyksiä, sotilaallista kapasiteettia ja Euroopan unionin järjestelyjä Naton sotilaallisten voimavarojen hyödyntämiseksi sekä pysyvämpien Euroopan unionin ja Naton välisten järjestelyjen määrittelemistä;
32. pitää toivottavana Euroopan parlamentin ja Naton parlamentaarisen yleiskokouksen välisten yhteyksien kehittämistä;

IV. Euroopan yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan parlamentaarinen ulottuvuus

33. pahoittelee, että EYTPP:n parlamentaarista ulottuvuutta ei mainita yhdessäkään lokakuun 1998 jälkeen annetussa julistuksessa, ja painottaa, että tämän uuden politiikan käyttöönotto ei saa johtaa demokration heikentymiseen;
34. toteaa tämän johdosta, että EYTPP:hen liittyy vakava demokratiavaje niin kauan kuin suorilla vaaleilla valittu unionin kansalaisten edustuslaitos ei valvo Euroopan tasolla tapahtuvaa päätöksentekoa;
35. panee erityisesti merkille, että kansallisilla parlamenteilla, jotka hyväksyvät puolustusbudjetit, ei ole mahdollisuutta muodostaa EYTPP:stä kokonaisvaltaista ja yhtenäistä kuvaa;
36. pitää tässä tilanteessa toivottavana, että nykyistä toimielinjärjestelmää ja erityisesti Euroopan parlamentille Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 21 artiklassa luovutettuja toimivaltuuksia selkiytettäisiin;
37. pyytää näin ollen Euroopan unionia kehittämään EYTPP:n parlamentaarista ulottuvuutta ja ottamaan Euroopan parlamentin, unionin kansojen edustajan, mukaan tämän uuden politiikan kehittämisen kaikkiin vaiheisiin Euroopan unionista tehdyssä sopimuksessa parlamentille annettujen YUTP-valtuuksien nojalla;
38. pitää kuitenkin tarpeellisenä säilyttää yhteys EYTPP:n päätöksentekijöiden ja sen määrärahojen hyväksyjien välillä demokraattisen valvonnan takaamiseksi, kunnes Euroopan parlamentin profiili kohenee EYTPP:n alalla;
39. ehdottaa tämän vuoksi, että perustetaan yhteisöasioita käsittelevien elinten konferenssin (COSAC) mallin mukaisesti EYTPP:hen liittyvä turvallisuus- ja puolustusasioita käsittelevä eurooppalainen parlamenttienvälinen elin, jonka muodostavat Euroopan parlamentin ja kansallisten parlamenttien turvallisuus- ja puolustuskysymyksistä vastaavat jäsenet ja heidän lisäksi mahdollisesti ehdokasvaltioiden ja WEU:n liittännäisjäsenvaltioiden parlamenttien edustajat;

(¹) EYVL L 153, 19.6.1999, s. 1.

Torstai 15. kesäkuuta 2000

40. ehdottaa myös, että Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 21 artiklaa, jossa Euroopan parlamentti veloitetaan järjestämään vuosittain keskustelu YUTP:stä, muutetaan siten, että siinä mainitaan nimenomaisesti myös EYTPP;

*
* * *

41. kehottaa komissiota, neuvostoa ja jäsenvaltioita tekemään viipymättä ja olemassa olevien perussopimusten puitteissa EYTPP:n siviili- ja sotilasulottuvuuden käyttöönoton edellyttämät päätökset nykyisen dynaamisen kehityskulun hyödyntämiseksi;

42. kehottaa lisäksi Eurooppa-neuvostoa ottamaan seuraavan hallitustenvälisen konferenssin asialistalle ne perussopimusten muutokset, jotka vielä ovat tarpeen EYTPP:n lopullisen käyttöönoton ja tehokkaan toiminnan mahdollistamiseksi;

43. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman Eurooppa-neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille, WEU:n liitännäiskumppaneille ja liitännäisjäsenille, WEU:n neuvostolle, parlamentaariseen edustajakokoukselle ja pääsihteerille, Naton parlamentaariseen yleiskokoukselle ja pääsihteerille, Euro-atlanttiselle kumppanuusneuvostolle, Kanadan parlamentille sekä Yhdysvaltojen kongressille.

6. Yhdistyneiden kansakuntien erityisistunto "Naiset 2000"

B5-0562, 0563, 0564 ja 0565/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokouksen 5.–9. kesäkuuta 2000 aiheesta "Naiset vuonna 2000: sukupuolten välinen tasa-arvo, kehitys ja rauha XXI:llä vuosisadalla" pitämän erityisistunnon tulokset

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon neuvoston ja komission julkilausumat Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokouksen 5.–9. kesäkuuta 2000 aiheesta "Naiset vuonna 2000: sukupuolten välinen tasa-arvo, kehitys ja rauha XXI:llä vuosisadalla" pitämän erityisistunnon tuloksista,
- ottaa huomioon, että unionin nimissä toiminut puheenjohtajavaltio Portugali sekä useimmat assosioituneet maat ja komissio myötävaikuttivat osaltaan tähän erityisistuntoon,
- ottaa huomioon 18. toukokuuta 2000 antamansa päätöslauselman Pekingin julistuksen ja toimintaohjelman seurannasta⁽¹⁾ ja erityisesti vaatimuksen olla hyväksymättä sovitun toimintaohjelman ja sen kahdentoista keskeisen alan uudelleen neuvotteluja (naiset ja köyhyys; opetus ja koulutus; naiset ja terveys; väkivalta; naiset ja aseelliset konfliktit; naiset ja talous; naisten aseman edistäminen, naiset vallankäyttäjinä ja päätöksentekijöinä; naisten oikeudet; naiset ja tiedotusvälineet; naiset ja ympäristö; tyttölapset),
- A. korostaa YK:n yleiskokouksen erityisistunnon merkitystä maailmanlaajuisen poliittisen tuen luomisen ja lujittamisen kannalta sukupuolten välisen tasa-arvon, kehityksen ja rauhan aloilla, mikä merkitsee kaikille maailman naisille suurta askelta eteenpäin,
- B. pitää myönteisenä jäsenvaltioiden myötävaikutusta ja erityisesti sitä, että puheenjohtajavaltio Portugalin toimiminen kolmansien maiden välisten, keskeisimpiä asioita koskevien erimielisyyksien yhteensovittajana vaikutti huomattavasti erityisistunnon tuloksiin,
- C. arvostaa komission osuutta sekä erityisistunnon valmisteluissa että neuvotteluissa,

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 14.

Torstai 15. kesäkuuta 2000

- D. tunnustaa, että kansalaisjärjestöt auttoivat huomattavasti konkreettisten ja positiivisten tulosten saavuttamisessa,
- E. pitää erityisistunnon tuloksia myönteisenä, vaikka odotukset jatkotoimista ja lisäaloitteista Pekingin julkilausuman ja toimintaohjelman täytäntöönpanemiseksi eivät toteutuneetkaan täysin,
- F. panee tyytyväisenä merkille, että suurin osa maista on edistynyt oleellisesti Pekingin toimintaohjelman täytäntöönpanossa aloilla, joista voidaan mainita naisten oikeudet, naiseen kohdistuva väkivalta, köyhyys, työ ja talouselämä, työn ja perheen yhteensovittaminen, opetus ja koulutus, perhe, terveys, erityisryhmät (vammaiset, maahanmuuttajat, ikääntyneet naiset, alkuperäiskansat), miehen rooli, rauhan työ, tiedotusvälineet, läpäisyperiaate, sukupuolinäkökulmat, jne.,
- G. pahoittelee kuitenkin, että joissain maissa naiset ovat yhä alistetussa asemassa, eivätkä voi nauttia perustavista ihmisoikeuksista,
- H. ilmaisee huolestuneisuutensa siitä, että tietyistä avainasioista, kuten erityisesti Amsterdamin sopimuksen 13 artiklassa mainituista seksuaalisista oikeuksista ja sukupuoleen perustuvasta syrjinnästä, ei päästy täydelliseen sopimukseen,
- I. pitää valitettavana, että yksittäiset maat ja maaryhmät pyrkivät joissain asioissa ja tiettyjen valtiosta riippumattomien järjestöjen vaikutuksen alaisina heikentämään Pekingissä vuonna 1995 annettuja sitoumuksia tai vetäytymään niistä,
1. kehottaa neuvostoa, jäsenvaltioita ja komissiota ottamaan erityisistunnon päätösasiakirjan ja Euroopan parlamentin Pekingin toimintaohjelman seurantaan koskevan päätöslauselman sisällön täysimääräisesti huomioon ja vaatii, että jäsenvaltiot toteuttavat pikaisesti sovitut jatkotoimet ja lisäaloitteet;
 2. pitää myönteisenä, että komissio hyväksyi ehdotuksen viidenneksi toimintaohjelmaksi (yhteisön tukiohjelma yhteisön puitestategiasta sukupuolten välisen tasa-arvon alalla) hyödyllisenä välineenä Pekingin seurantakokouksen täytäntöönpanossa ja kehottaa, että ohjelmaan sidotaan riittävä rahoitus;
 3. kehottaa neuvostoa, jäsenvaltioita ja komissiota tekemään johtopäätökset erityisistunnon tuloksista kehityspolitiikkansa sukupuolinäkökohtia koskevien seurausten suhteen ja kiinnittämään erityishuomiota niihin vakaviin taloudellisiin ja sosiaalisiin seurauksiin, joiden parissa sukupuoliteitse tarttuvien HIV:in/aidsin runtelemat Afrikan ja Aasian maat kamppailevat;
 4. pyytää komissiota esittämään jäsenvaltioiden selontekojen perusteella parlamentille uuden kertomuksen täytäntöönpanon edistymisestä kahden ja puolen vuoden kuluessa;
 5. pyytää ehdokasvaltioita antamaan tiiviissä yhteistyössä komission kanssa selvityksen tulosten täytäntöönpanosta mainitulla kahdella kahdella alalla;
 6. toistaa pyyntönsä, että viides YK:n naisia koskeva maailmankonferenssi järjestetään viiden vuoden kuluessa;
 7. kehottaa neuvostoa ja komissiota kuulemaan ajoissa Euroopan parlamentin toimivaltaisia valiokuntia sekä jäsenvaltioiden ja assosioituneiden maiden parlamentteja ja ottamaan ne mahdollisimman aikaisessa vaiheessa mukaan tällaisen konferenssin valmisteluihin;
 8. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, EU:n jäsenvaltioiden sekä ehdokasvaltioiden hallituksille ja YK:n pääsihteerille.

7. Perusvapaudet Serbiassa ja Kosovossa

B5-0569, 0572, 0574 ja 0579/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma perusoikeuksista Serbiassa ja Kosovossa

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon aikaisemmat päätöslauselmansa Serbian ja Montenegron tilanteesta sekä Kosovon ja entisen Jugoslavian tilanteesta ja etenkin 22. heinäkuuta 1999 antamansa päätöslauselman ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon 16. syyskuuta 1999 antamansa päätöslauselman Kosovossa vangituista kansalaisista ⁽²⁾,
- ottaa huomioon Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston 10. kesäkuuta 1999 antaman päätöslauselman,
- ottaa huomioon 17. helmikuuta 2000 antamansa päätöslauselman eri kansallisuuksien välisistä väkivaltaisuuksista Mitroviäassa, Kosovon albaanivankien tilanteesta Serbiassa ja erityisesti Flora Brovinan tapauksesta ⁽³⁾,
- ottaa huomioon 16. maaliskuuta 2000 antamansa päätöslauselman lehdistönvapaudesta Jugoslavian liittotasavallassa ⁽⁴⁾,
- ottaa huomioon yleisten asioiden neuvoston 2264. kokouksessa 22. ja 23. toukokuuta 2000 annetun EU:n julkilausuman viimeaikaisista tapahtumista Serbiassa,
- ottaa huomioon 3. kesäkuuta 2000 julkaistut ad hoc -valtuuskuntansa Kosovoa koskevat johtopäätökset ja suositukset,

Serbian osalta

- A. on huolissaan siitä, että Milosevicin hallinto painostaa yhä voimakkaammin riippumattomia tiedotusvälineitä ahdistelemalla ja pidättämällä niiden palveluksessa olevia toimittajia tai valokuvaajia, tuomitsemalla heidät valtaviin sakkoihin, kuten Belgradin riippumattoman televisioaseman ja Vremen tapauksessa, rajoittamalla sanomalehtipaperin toimituksia, kuten Glas javnostin tapauksessa, takavarikoimalla laitteita, kuten Studio B:n ja muiden radio- ja televisioasemien tapauksessa, sekä Serbian turvajoukkojen tehoiskuilla, kuten Radio B2/92:n ja Radio Indexin tapauksessa,
- B. pitää valitettavana Studio BTV:n haltuunottoa ja suurimman riippumattoman sanomalehden Blicin painokieltoa, koska se oli päättänyt julkaista Euroopan neuvoston parlamentaarisen yleiskokouksen puheenjohtajan lordi Russell-Johnstonin pääkirjoituksen tiedotusvälineiden vapaudesta maailmassa ja erityisesti Serbiassa,
- C. on pöyristynyt Serbian hallituksen jäsenten ja Serbian poliisiviranomaisten voimakkaista uhkauksista sananvapaus- ja mielenosoitusoikeuttaan käyttäviä kansalaisia, kuten Otporia ja muita oppositioilijkeitä kohtaan,
- D. on järkyttynyt kauhistuttavista oloista Serbian vankiloissa, joissa Geneven yleissopimuksen vastaisesti esiintyy kidutusta ja ahdistelua sekä aliravitsemusta ja joissa ei ole terveydenhoitoa ja joissa lapset ja nuoretkin joutuvat alttiiksi tällaisille oloille,
- E. ottaa huomioon, että suuri määrä Kosovon albaanivankeja tuomittiin joukko-oikeudenkäynnissä ja ilman todisteita syyllisyydestä kestävämmän korkeisiin vankeusrangaistuksiin ja että lukuisia muita Kosovon albaaneja pidetään yhä Serbian vankiloissa ilman toivoa Geneven yleissopimuksen mukaisesta oikeudenkäynnistä tai yleisestä armahduksesta,
- F. erittäin huolestuneena Nisin epäoikeudenmukaisesta joukko-oikeudenkäynnistä, jossa 143:a Kosovon albaania syytettiin osallisuudesta serbijoukkoihin kohdistuneisiin hyökkäyksiin viimevuotisten Naton ilmaiskujen aikana,

⁽¹⁾ EYVL C 301, 18.10.1999, s. 30.

⁽²⁾ EYVL C 54, 25.2.2000, s. 110.

⁽³⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 13.

⁽⁴⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 13.

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Kosovon osalta

- G. tuntee suurta huolta lukuisten eri kansallisuuksia edustavien ja eri etnisiin ja uskonnollisiin ryhmiin kuuluvien henkilöiden katoamisesta Kosovossa,
- H. ottaa huomioon, että 75 000 ihmistä oli allekirjoittanut Kosovossa 30. toukokuuta – 3. kesäkuuta 2000 käyneen Euroopan parlamentin ad hoc -valtuuskunnan jäsenille toimitetun vetoamuksen, jossa vaaditaan Serbian vankiloissa olevien Kosovon albaanien vapauttamista,
- I. ottaa huomioon Kansainvälisen punaisen ristin juuri julkaiseman luettelon, joka sisältää Kosovossa tammikuusta 1998 lähtien kadoksissa olevien 3 368 henkilön nimet,
- J. ottaa huomioon saarroksiin jääneeseen serbivähemmistöön kuuluvien ihmisten vaikean tilanteen, sillä heidän henkensä ja terveytensä on erittäin suuressa vaarassa Kfor-joukkojen läsnäolosta huolimatta, ja viittaa ETYJ:n ja UNHCR:n viimeaikaisiin raporteihin, joiden mukaan kolmen viime kuukauden aikana 26 serbiä on tapettu, 105 serbeille kuuluvaa taloa on poltettu ja 49 serbiä on joutunut hyökkäyksen kohteeksi,

Serbian osalta

1. tuomitsee Jugoslavian ja Serbian hallituksen järjestelmällisesti luoman kauhun ja pelottelun ilmapiiriin hallituksen vastaisten mielenosoittajien ja viestintien hiljentämiseksi;
2. ilmaisee tukevansa päättäväisesti kaikkia Serbian demokraattisia voimia ja rohkaisee niitä taistelemaan demokratian puolesta ja tuomitun sotarikollisen johtamaa hallintoa vastaan;
3. vaatii vapauttamaan pikaisesti kaikki Kosovon albaanit, joita vielä pidetään Serbian vankiloissa ilman muodollisia syytteitä ja joilta on riistetty mahdollisuus käyttää puolustusasianajajaa, mukaan lukien Flora Brovina;
4. kehottaa komissiota jatkamaan ja lisäämään tukeaan oppositiojohtoisille kaupungeille ja etsimään uusia keinoja, joilla Serbian demokraattisille voimille voidaan antaa niiden toiminnan edellyttämät välineet; pyytää komissiota antamaan demokraattiselle riippumattomalle medialle teknistä ja taloudellista apua, esimerkiksi Jugoslavialle varatuista määrärahoista, jotta lähetystoiminta, myös maan ulkopuolelta tulevat lähe-tykset, voidaan käynnistää uudelleen;
5. kiirehtii neuvostoa ja komissiota ehdottamaan Kaakkois-Euroopan maille tarkoitettuun tulevaan CARD-ohjelmaan erityistä kohtaa alueen riippumattoman mediaverkoston luomiseksi ja tukemiseksi;
6. kiistää Serbian varapääministerin Seseljnin skandaalimaisen lausunnon, jossa tämä 27. toukokuuta 2000 pidetyn demokraattisten voimien suurmielenosoituksen edellä luonnehti opiskelija- ja kansanliike Otporin kannattajia ”terroristeiksi”, jotka toteuttavat hänen mukaansa lännen käskystä terroritekoja, ja vaati heille kuolemanrangaistusta;
7. arvostelee Belgradin opetusministeriön tekemiä lyhennyksiä luentoaikoihin, professorien ammatinharjoittamiskieltoja sekä yliopistojen ja kirjastojen sulkemista ja kaikkia muita pakkotoimia, joiden tarkoituk-sena on opiskelijoiden vapausliikkeen lyöminen;

Kosovon osalta

8. kehottaa komissiota tukemaan Kansainvälisen Punaisen Ristin toimia ennen Kosovon konfliktia, sen aikana ja sen jälkeen kadonneiden Kosovon albaanien ja serbien löytämiseksi;
9. vaatii myös Kosovon albaaneja ryhtymään toimiin vangittuina pidettyjen serbien vapauttamiseksi ja antamaan tietoa kadonneiden kohtalosta;
10. kehottaa neuvostoa ja komissiota käyttämään kaikkia mahdollisia keinoja Kosovossa elävien serbien hengen turvaamiseksi, tehostamaan poliisivoimia ja antamaan tukensa Kfor-joukoille, joiden tehtävänä on säilyttää rauha ja vakaus Kosovossa, välttämällä mahdollisuuksien mukaan alueen hajoamista osiin etnisiin perustein;

Torstai 15. kesäkuuta 2000

11. kehottaa neuvostoa ja jäsenvaltioita antamaan UNMIK:n käyttöön kansainvälinen poliisihenkilöstö, jota se ehdottomasti tarvitsee voidakseen hoitaa erityisesti serbiyhteisön suojeluun liittyviä tehtäviään;
12. kiirehtii neuvostoa perustamaan erityisohjelman serbivähemmistön hädän helpottamiseksi, jotta se saataisiin pysymään Kosovossa, tukemaan sen suoraa osallistumista väliaikaishallintoon, helpottamaan pakolaisten paluuta ja murtamaan jäljellä olevien yhteisöjen eristyneisyys;
13. kehottaa komissiota tukemaan erityisohjelmia sekä entistä enemmän hankkeita, jotka tähtäävät etnisten ja uskonnollisten ryhmittymien sovintoon ja yhteistyöhön, sekä toteuttamaan toimenpiteitä saaroksissa elävän serbivähemmistön aseman helpottamiseksi;
14. kehottaa neuvostoa ja komissiota edistämään tässä yhteydessä Euroopan unionin avulla jälleenrakennushankkeita niissä Kosovon osissa, joissa ihmisoikeuksia ja vähemmistöjen oikeuksia noudatetaan täysimääräisesti ja demokratian periaatteet taataan;

*

* *

15. paheksuu voimakkaasti sitä, että Geneven yleissopimuksen vankilaoloja ja vankien armahdusta koskevia määräyksiä ei noudateta Serbiassa ja Kosovossa;
16. kehottaa lisäämään kansainvälisten järjestöjen yhteistyötä ja pyytää erityisesti Euroopan unionin neuvostoa painostamaan voimakkaammin Belgradin hallintoa, jotta se myöntäisi Geneven yleissopimuksen mukaisesti laajamittaisen armahduksen sodan aikana vangiksi otetuille Kosovon albaaneille;
17. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle ja jäsenvaltioiden hallituksille sekä Serbian ja Jugoslavian liittotasavallan valtion viranomaisille.

8. Vallankaappausyritys Paraguayssa

B5-0571, 0580 ja 0582/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma vallankaappausyrityksestä Paraguayssa ja kenraali Oviedon pidättämisestä

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa Paraguaysta,
- A. on huolissaan tilanteesta Paraguayssa, koska maan demokraattisen järjestelmän lujittamisessa on edelleen ongelmia huolimatta siitä, että demokratian palauttamisesta on jo aikaa,
 - B. pitää huolestuttavana, että toukokuussa 2000 tehtiin jälleen vallankaappausyritys,
 - C. katsoo, että vallankaappausyritystä johtaneen kenraali Lino Oviedon hiljattain tapahtunut pidätys Brasiliassa antaa aihetta toivoa, että tällaisen epävakauden aiheuttajat joutuvat vastuuseen,
1. toistaa tukevansa demokratian lujittamisprosessia ja oikeusvaltion periaatteiden noudattamista Paraguayn tasavallassa, joka on keskeinen valtio Mercosurin integraatiota ajatellen;
 2. tuomitsee jälleen vallankaappausyrityksen sekä yritykset horjuttaa maan demokratiaa; pyytää naapurimaita auttamaan siinä, että Paraguayn tasavallan ulkopuolelta järjestetty maan vakauden vastainen juonittelu saadaan loppumaan;

Torstai 15. kesäkuuta 2000

3. tukee demokraattisia voimia, jotka ovat asenteellaan mahdollistaneet vallankaappausyrityksen tukahduttamisen sekä demokraattisen ja perustuslaillisen järjestyksen säilymisen;
4. onnittelee Brasilian hallitusta vallankaappausyritystä johtaneen kenraali Lino Oviedon pidätyksestä ja toivoo kenraalin pikaista palauttamista Paraguayihin, jotta tämä voidaan saattaa tuomioistuimen eteen vastaamaan rikoksistaan ja jotta tämä kärsii jo langetetut rangaistuksensa, mikä olisi osoitus oikeusvaltion toimivuudesta ja rangaistuksetta jäämisen vastaisesta toiminnasta;
5. palauttaa mieliin demokratialausekkeen, joka on ollut Euroopan unionin ja Mercosur-maiden välisten sopimusten perustana;
6. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle, neuvostolle, Paraguayn hallitukselle ja muiden Mercosur-maiden hallituksille, etenkin Brasilian hallitukselle.

9. Peru**B5-0570, 0575, 0576 ja 0581/2000****Euroopan parlamentin päätöslauselma Perun presidentinvaaleista***Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon aiheesta 16. maaliskuuta 2000 antamansa päätöslauselman⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon Euroopan unionin puheenjohtajavaltion 7. huhtikuuta ja 9. kesäkuuta 2000 antamat julkilausumat,
- A. ottaa huomioon, että Perun tasavallassa 9. huhtikuuta ja 28. toukokuuta 2000 järjestetyissä presidentinvaaleissa tapahtui lukuisia säännönvastaisuuksia,
 - B. ottaa huomioon, että useiden perulaisten ja kansainvälisten riippumattomien järjestöjen toteamat säännönvastaisuudet johtivat toisen ehdokkaan jättäytymiseen pois vaalien toiselta kierrokselta ja kansainvälisten vaalitarkkailijoiden poisvetäytymiseen,
 - C. ottaa huomioon, että virallisia tahoja lukuun ottamatta yksikään riippumaton järjestö tai kansainvälinen elin ei ole todennut kyseisten vaalien olleen laillisia,
 - D. tunnustaa tarpeen ylläpitää poliittista vakautta ja kannustaa demokraattisten instituutioiden kehittämistä Perussa,
1. pahoittelee Perun vaaleissa todettuja säännönvastaisuuksia ja puutteita, jotka johtivat toisen ehdokkaan vetäytymiseen pois tasavallan presidentin vaaleista, mikä antaa aiheita epäillä vaaliprosessin laillisuutta;
 2. tukee kaikkia Perussa toimivia demokraattisia voimia, jotka ovat sitoutuneet instituutioiden vahvistamiseen oikeusvaltion periaatteen, vapauden ja kansalaisten poliittisen osallistumisen ylläpitämiseksi;
 3. pyytää Perun hallitusta korjaamaan toimintaansa ja lopettamaan sotilasvoiman käyttämisen ja väestön pelottelun;
 4. palauttaa mieliin periaatteet, jotka ovat pohjana Euroopan unionin ja Perun tasavallan suhteille ja jotka perustuvat moniarvoisen demokratian, oikeusvaltion periaatteen ja ihmisoikeuksien sekä erityisesti lehdistönvapauden ja lehdistön toiminnan turvallisuuden kunnioittamiseen;
 5. toivoo menestystä Amerikan valtioiden yhteistyöjärjestön nimittämälle valtuuskunnalle, jotta se voi osaltaan edistää Perun tilanteen ratkaisemista demokraattisesti;

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 11.

Torstai 15. kesäkuuta 2000

6. pyytää, että ennen kuin Perun kanssa tehtävää yhteistyötä tarkastellaan uudelleen ja Euroopan unionin apua keskitetään valtioista riippumattomien järjestöjen erityisohjelmiin, joilla tuetaan Perun demokratisoitumiskehitystä etenkin torjumalla lukutaidottomuutta ja korruptiota ja tukemalla riippumattomia tiedotusvälineitä ja kansalaisyhteiskuntaa edustavia riippumattomia instituutioita, Euroopan unionin tarkkailijavaltuuskunta lähetetään Perun tasavaltaan arvioimaan poliittista tilannetta ja demokratisoitumisen syvyyttä ja uskottavuutta paikan päällä;

7. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille, Amerikan valtioiden yhteistyöjärjestölle, Andien yhteisölle, Latinalaisen Amerikan parlamentille, Perun keskusvaalilautakunnalle ja presidentinvaalien kahdelle ehdokkaalle.

10. Tunisia

B5-0508, 0509, 0510, 0525 ja 0527/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma Tunisiasta

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen 19 ja 20 artiklan,
 - ottaa huomioon Yhdistyneiden Kansakuntien ihmisoikeustoimikunnan mielipiteen- ja sananvapautta käsittelevän erityisraportin maaliskuussa 2000 esittämät Tunisiaa koskevat johtopäätökset,
 - ottaa huomioon 27. ja 28. marraskuuta 1995 pidetyssä Euro-Välimeri-konferenssissa hyväksytyin Barcelonan julistuksen, jossa vahvistetaan periaate, jolle Euroopan unionin ja Välimeren alueen kumppanimaiden välisen järjestäytyneen vuoropuhelun on perustuttava,
 - ottaa huomioon 17. heinäkuuta 1995 tehdyn Euroopan yhteisön ja Tunisian tasavallan välisen assosiaatiosopimuksen, joka perustuu Euroopan unionin ja Tunisian väliseen yhteistyöhön ja poliittiseen vuoropuheluun kumppanuushengessä, ja erityisesti sopimuksen 2 artiklan, jossa määrätään velvollisuudesta kunnioittaa ihmisoikeuksia ja demokratian periaatteita,
 - ottaa huomioon 23. toukokuuta 1996 antamansa päätöslauselman ihmisoikeuksista Tunisiassa ⁽¹⁾ sekä 30. maaliskuuta 2000 antamansa päätöslauselman Välimeren-politiikasta ⁽²⁾,
 - ottaa huomioon neuvoston asetuksen rahoituksellisista ja teknisistä toimenpiteistä (MEDA) taloudellisen ja yhteiskunnallisen rakenneuudistuksen tukemiseksi Euro-Välimeri-yhteistyökumppanuuden puitteissa (KOM(1999) 494),
 - palauttaa mieliin periaatteet, joihin Tunisian 7. marraskuuta 1987 antama julistus perustuu; palauttaa mieliin Tunisian viranomaisten ja erityisesti valtionpäämiehen antamat toistuvat julkilausumat Tunisian poliittisen elämän vapauttamisesta ja poliittisen moniarvoisuuden luomisesta parlamentissa, kulttuurielämässä ja tiedonvälityksessä,
- A. on huolestunut Tunisian ihmisoikeustilanteesta, etenkin sanan- ja mielipiteenvapaudesta ja yhdistymisvapaudesta sekä toimittajien, asianajajien, ammattiyhdistysaktivistien, ihmisoikeusjärjestöjen jäsenten ja demokraattisen opposition tilanteesta,
- B. katsoo, että yksi Barcelonan julistuksen keskeisistä tavoitteista on demokratian lujittaminen sekä ihmisoikeuksien ja oikeusvaltion kunnioittaminen, ja ottaa huomioon, että Tunisian tasavalta on allekirjoittanut kyseisen julistuksen,
- C. katsoo, että ihmisoikeuksien, demokratian, kansalaisvapauksien, oikeusvaltion ja julkisten asioiden moitteettoman hoidon edistäminen on keskeinen osa EU:n ja Tunisian assosiaatiosopimusta, jonka päämääränä on kehittää yhteinen arvokannella,

⁽¹⁾ EYVL C 166, 10.6.1996, s. 204.

⁽²⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 4.

Torstai 15. kesäkuuta 2000

- D. katsoo, että Tunisian tasavalta on allekirjoittanut ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen, ja ottaa huomioon kansainvälisten järjestöjen raportit ihmisoikeuksista,
- E. katsoo, että Tunisian perustuslain 8 artiklassa määrätään, että mielipiteen- ja sananvapaus, lehdistönvapaus, painovapaus, kokoontumis- ja yhdistymisvapaus taataan lailla ja niitä harjoitetaan laissa määritellyllä tavalla,
- F. katsoo, että tehokkain tapa vastata Tunisian viranomaisten huoleen Tunisian julkisen kuvan vahingoittumisesta on päättää suuremmasta poliittisesta avoimuudesta ja varmistaa kaikilla tasoilla annettujen poliittisten sitoumusten konkreettinen täytäntöönpano,
- G. on tietoinen siitä, että Tunisiassa aloitettua uudistusliikettä on hiljattain laajennettu, etenkin vapauttamalla ja yksityistämällä tiettyjä talouden aloja, sekä siitä, että talousuudistusten tueksi on toteutettava huomattavia poliittisia uudistuksia,
1. pyytää Tunisian hallitusta ja presidenttiä varmistamaan Tunisian allekirjoittamien kansainvälisten sitoumusten, etenkin Barcelonan julistuksessa esitettyjen periaatteiden noudattamisen ja tekemään lopun ihmisoikeusloukkauksista;
 2. pyytää Tunisian viranomaisia lujittamaan meneillään olevia talousuudistuksia tukemalla sovittuja sosiaalisia ja poliittisia uudistuksia ja kehottaa niitä painokkaasti toimimaan samoin perusvapauksien ja oikeusvaltion edistämiseksi;
 3. pyytää Tunisia viranomaisia tekemään kaikki mahdolliset aloitteet todellisen monipuoluejärjestelmän luomiseksi Tunisiaan ja kyseisen monipuoluejärjestelmän varmistavien perustuslaillisten takeiden antamiseksi;
 4. rohkaisee Tunisian hallitusta ryhtymään tarvittaviin toimiin kansalaisyhteiskunnan roolin lujittamiseksi Tunisiassa; pyytää komissiota ja Tunisian viranomaisia tekemään yhteistyötä koulutusohjelmien toteuttamisessa; pyytää komissiota erityisesti edistämään kansalaisyhteiskuntaa Tunisiassa tukemalla yhteydenpitoa ja yhteisiä ohjelmia Euroopan unionin kumppanimaiden kanssa;
 5. pyytää Tunisian hallitusta takaamaan mahdollisuuden harjoittaa perusoikeuksia ja -vapauksia, liikkumisvapaus mukaan lukien, sekä sen, että pidätyksistä, huonosta kohtelusta ja kidutuksesta tehtyjä yleissopimuksia noudatetaan täydellisesti;
 6. katsoo, että maallikkoperinnettä, jonka ansiosta Tunisian naisten asemaa koskevat säännöt ovat alueen edistyneimpiä, on lujitettava tukemalla naisjärjestöjä ja niiden mahdollisuuksia vapaseen toimintaan;
 7. vetoaa assosiaationeuvostoon, jotta se antaisi mahdollisimman pian yhteisarvion ihmisoikeuksien kunnioittamisesta Tunisiassa yhteisen pohjan luomiseksi asian käsittelylle, ja pyytää komissiota esittämään parlamentille kertomuksen Tunisian ihmisoikeustilanteen kehittymisestä;
 8. pyytää komissiota ja neuvostoa esittämään ja hyväksymään mahdollisimman pian yhteisen ja etenkin ihmisoikeuksien suhteen johdonmukaisen Välimeren-strategian;
 9. pyytää neuvostoa ja komissiota ponnistelemaan Meda II -ohjelman hallinnon parantamiseksi ja yksinkertaistamiseksi sekä ohjelman täytäntöönpanomenettelyiden nopeuttamiseksi sekä takaamaan tuettujen hankkeiden moniarvoisuuden ja monipuolisuuden; pyytää tähän liittyen komissiota asettamaan etusijalle Meda-ohjelman varat demokratian ja kansalaisyhteiskunnan tukemiseksi Tunisiassa;
 10. pyytää budjettivallan käyttäjää takaamaan vuoden 2001 talousarviomenettelyn aikana, että Euroopan yhteisön Euro-Välimeri-kumppanuuden yhteydessä tekemiin sitoumuksiin annetaan riittävä rahoitus;

Torstai 15. kesäkuuta 2000

11. antaa suhteista Maghreb-maihin vastaavalle valtuuskunnalleen tehtäväksi käsitellä Tunisian ihmisoikeuskysymystä sekä assosiaatiosopimuksen taloudellisia ja sosiaalisia seurauksia seuraavassa tapaamisessaan tunisialaisten parlamentaarikkojen sekä kansalaisyhteiskunnan edustajien kanssa;

12. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, suhteista Maghreb-maihin ja Pohjois-Afrikan arabivaltioiden liittoon vastaavalle valtuuskunnalle ja Euroopan unionin yhteistyökumppaneille Välimeren alueella.

11. Keski-Amerikan jälleenrakentaminen

A5-0133/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma komission tiedonannosta neuvostolle ja Euroopan parlamentille: Keski-Amerikan jälleenrakentamista koskeva yhteisön toimintasuunnitelma (KOM(1999) 201 – C5-0111/1999 – 1999/2114(COS))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission tiedonannon (KOM(1999) 201 – C5-0111/1999),
 - ottaa huomioon 16. tammikuuta 1997 antamansa päätöslauselmat komission tiedonannosta neuvostolle ja Euroopan parlamentille "Euroopan unioni ja Latinalainen Amerikka: yhteistyökumppanuuden vahvistamisen nykytilanne ja tulevaisuudennäkymät 1996-2000" (KOM(95) 495 – C4-0489/95) ja komission tiedonannosta neuvostolle Euroopan unionin ja Keski-Amerikan välisen San Josén vuoropuhelun uudelleen aloittamisesta (KOM(95) 600 – C4-0102/96)⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon 19. marraskuuta 1998 antamansa päätöslauselman Keski-Amerikan tilanteesta ja Euroopan unionin toimista⁽²⁾,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 47 artiklan 1 kohdan,
 - ottaa huomioon ulkoasioiden, ihmisoikeuksien sekä yhteisen turvallisuuden ja puolustuspolitiikan valiokunnan mietinnön sekä kehitysyhteistyövaliokunnan, budjettivaliokunnan ja teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavalioikunnan lausunnot (A5-0133/2000),
- A. ottaa huomioon, että on kulunut runsas vuosi siitä, kun hirmumyrsky Mitch aiheutti tuhoja neljässä Keski-Amerikan maassa,
- B. katsoo, että Keski-Amerikan maiden ennen hirmumyrsky Mitchiä saavuttamasta edistyksestä huolimatta pääosassa niistä esiintyvät köyhyyspesäkkeet olivat liian suuria, minkä vuoksi köyhyyden torjunta on asetettava ensisijaiseksi tavoitteeksi kaikissa jälleenrakennustoimissa,
- C. katsoo, että komission tulisi osallistua täysipainoisesti Tukholman seurantaryhmän työhön ja että se voisi toimia jälleenrakennusponnistelujen koordinoijana, jotta vältettäisiin tuen pirstoutuminen, puolueellinen käyttö sekä petokset,
- D. katsoo, että Euroopan unionin muille maailman alueille kohdentaman tuen lisäämisen ei pidä vaikuttaa unionin Keski-Amerikan jälleenrakennukseen ja kunnostamiseen antamaan tukeen,
- E. toteaa, että tukea on saatu vain osa siitä, mitä monet hallitukset tai rahoituslaitokset lupasivat, jopa vain viisi prosenttia luvatussa, ja että hätäavun lisäksi maksettavaa yhteisön jälleenrakennustukea aletaan maksaa tämän vuoden aikana,
- F. pahoittelee eräiden merialueiden hallintaa koskevista vanhoista riidoista johtuvan poliittisen ja sotilaallisen jännityksen lisääntymistä Hondurasin ja Nicaraguan välillä,

⁽¹⁾ EYVL C 33, 3.2.1997, s. 86 ja 91.

⁽²⁾ EYVL C 379, 7.12.1998, s. 272.

Torstai 15. kesäkuuta 2000

- G. katsoo, että unionin ja sen jäsenvaltioiden olisi hyvä asteittain ja huomattavasti lisätä tuen määrää Keski-Amerikan jälleenrakentamiselle ja kehittämiselle ja että tuen olisi oltava täydentävää,
- H. ottaa huomioon, että huomattava osa EU:n ja jäsenvaltioiden tuesta on käytettävä työvoiman ammatitaidon parantamiseen vahinkoja kärsimään joutuneissa maissa, mikä on tärkeää niiden kehityksen kannalta,
- I. ottaa huomioon, että hirmumyrskyalueella on noin 10 000 asuinseudultaan siirtymään joutunutta ihmistä ja että heihin on kiinnitettävä erityistä huomiota,
- J. katsoo, että eräs tärkeimmistä esteistä näiden maiden kehittymiselle on suunnaton ulkomaanvelka, joka maailmanpankin mukaan oli 17 miljardia Yhdysvaltain dollaria vuonna 1998,
1. ilmaisee tukensa komission ehdotukselle Keski-Amerikan jälleenrakennusohjelmaksi, joka muodostaa puitteet kestäväälle kehitykselle alueella jo aiemmin esiintyneiden ja hirmumyrsky Mitchin entisestään pahentamien rakenteellisten ongelmien ratkaisemiseksi;
 2. korostaa, että jälleenrakentamisella on tuettava alueellista yhdentymisprosessia, jotta alueen maiden luonnonvarojen ja tuotantojärjestelmien keskinäistä suhdetta voitaisiin tehostaa; pitää siis välttämättömänä, että Euroopan unioni antaa asianmukaista tukea tämän alueellisen yhdentymisen nopeuttamiseen ja vahvistamiseen Keski-Amerikassa;
 3. pyytää komissiota luomaan tarpeelliset mekanismit heikoimmassa asemassa olevien yhteiskuntakerosten ja ryhmien haavoittuvuuden vähentämiseksi ja siten lisäämään niiden kykyä toimia mahdollisissa tulevilla katastrofeissa;
 4. vahvistaa, että unionin tärkeimpänä tavoitteena sen kaikissa tukiohjelmissa, joita toteutetaan viestinnän, energian, tieliikenteen, tuotannon, maaseudun ja yhteisön perusrakenteen jälleenrakentamisen kautta, on köyhyyden vähentäminen ja äärimmäisen köyhyyden poistaminen;
 5. pyytää komissiota kiinnittämään erityistä huomiota hallitusten ja kansalaisyhteiskunnan välisten neuvottelujen edistämiseen, naisten yhtäläisten osallistumismahdollisuuksien lisäämiseen sekä alkuperäisyhteisöjen kulttuuristen ja uskonnollisten arvojen ja yhteiskunnallisten rakenteiden suojeluun sekä ympäristön suojeluun;
 6. korostaa tässä yhteydessä, että Agenda 21:ssä tunnustetaan alkuperäisyhteisöjen panos ja niiden aktiivisen osallistumisen merkitys kestävässä kehityksessä edistävissä työssä; katsoo siksi, että on ratkaisevan tärkeää ottaa huomioon paikallisyhteisöjen tietämys jälleenrakentamistoimien suunnittelussa ja toteuttamisessa;
 7. vaatii komissiota ehdottamaan, että jälleenrakentamisprosessista tulisi keskeinen elementti laajassa kehitysohjelmassa alueen keskipitkän ja pitkän aikavälin kehityksessä; tuen, ennalleen palauttamisen, kehityksen ja ennalta ehkäisyyn yhdistelmällä on ohjattava sekä kyseisten hallitusten toimia että tukea antavien maiden ja EU:n tukea;
 8. toteaa, että vakavien luonnonkatastrofien tiheämpi esiintyminen viime aikoina johtuu monien asiantuntijoiden mielestä ilmastonmuutoksista, joihin on syynä ennen kaikkea teollisuusmaiden aiheuttama ympäristön kuormitus; korostaa, että lähes kaikki asiantuntijat ovat samaa mieltä siitä, että tällaiset luonnonkatastrofit yleistyvät tulevina vuosina ja vuosikymmeninä, ellei ilmastoa vahingoittavien kasvihuonekaasujen päästöjä vähennetä huomattavasti;
 9. suosittelee, että jälleenrakentamis- ja kehitysstrategioissa otettaisiin huomioon, että tukitoimissa on noudatettava kestävä ympäristön periaatetta palauttamalla ennalleen vahingoittuneet vesialueet, välttämällä liikakäytöstä aiheutuvaa eroosiota, yhdistämällä taloudellisen ja sosiaalisen toiminnan eri muodot johdonmukaista ja ympäristöä kunnioittavaa näkökulmaa käyttäen ja edistämällä Keski-Amerikan maiden viennin monimuotoistumista;
 10. pitää tarpeellisena, että luonnonkatastrofien ehkäisy ja ennustaminen tunnustetaan keskeiseksi tekijäksi kestävä kehityksen saavuttamisessa, erityisesti ottaen huomioon ilmaston lämpenemisestä johtuvan aavikoituminen vaikutukset ja merenpinnan nousu;

Torstai 15. kesäkuuta 2000

11. vaatii tässä yhteydessä, että Euroopan unioni ja sen jäsenvaltiot ratifioivat välittömästi kasvihuonekaasupäästöjen vähentämistä koskevan Kioton pöytäkirjan;
12. muistuttaa, että kärsimään joutuneissa maissa on tärkeää toteuttaa aktiivista ympäristönsuojelupolitiikkaa, ja vaatii komissiota toteuttamaan tarpeelliset toimet, jotta ympäristönsuojelu saisi erityisohjelman Keski-Amerikan jälleenrakentamisessa;
13. pyytää Tukholman seurantaryhmää parantamaan tuen koordinoitua kehitysyhteistyöorganisaatioiden kesken ja kehottaa komissiota, joka on jälleenrakennustoiminnan tärkeimpiä tekijöitä alueella, osallistumaan täysipainoisesti koordinoituihin, mikä edellyttää Tukholman seurantaryhmän jäsenyyttä;
14. pyytää komissiota liittymään virallisesti Tukholman seurantaryhmään ja sen jäsenenä kehittämään alueelle annettavan tuen koordinoitua;
15. tähdentää, että Keski-Amerikan maille osoitetut eri tuet on sovitettava yhteen ja niitä on valvottava asianmukaisesti tehokkuuden maksimoimiseksi; pitää tältä osin riskialttiina jakaa yhteisön avun hallinnointi komission eri yksiköiden kesken;
16. pitää välttämättömänä, että toimivaltaiset instituutiot tekevät sisäisiä ja ulkoisia tarkastuksia;
17. pitää myönteisenä Euroopan unionin aloitetta pienentää petoksen ja lahjonnan riskiä päättämällä olla yksin vastuussa asianmukaisesta budjettikohdasta katettavan avustuksen suunnittelusta, toteutuksesta ja seurannasta;
18. pitää tervetulleena ja kannattaa Tukholman seurantaryhmän ehdottamaa jälleenrakennusponnistelujen jatkuvaa seurantaa koskevaa aloitetta varojen petollisen ja tehottoman käytön estämiseksi;
19. kehottaa komissiota ja neuvostoa hyväksymään tarpeelliset toimenpiteet, jotta kaikki Keski-Amerikalle annettava apu olisi avointa ja jotta myönnettyjä voimavaroja hallinnoitaisiin moitteettomasti;
20. toistaa, että on välittömästi investoitava nopearytmiseen koulutukseen, tekniseen koulutukseen sekä inhimillisten ja työväestön voimavarojen kehittämiseen, erityisesti heikoimmassa asemassa olevin yhteiskuntaryhmien parissa, kunnioittaen ja tukien useilla vahinkoja kärsineillä alueilla enemmistöä edustavien syntyperäisten kansojen tietoja, perinteitä, kulttuuria ja kieliä, ja korostaa opetusjärjestelmien uudistamisen ja sopeuttamisen erityistä merkitystä kyseisten yhteisöjen nykyisten tarpeiden täyttämiseksi;
21. vaatii komissiota ja neuvostoa tekemään perustyötä, joka auttaa ratkaisemaan jatkuvan velkaongelman, ja ottamaan osaa seuraavien toimien tukemiseen:
 - a) täydellinen ja välitön muun kuin kaupallisen velan anteeksi antaminen,
 - b) mahdollisimman suuren osan kaupallisista veloista anteeksi antaminen välittömästi Pariisin klubin perusteiden mukaisesti,
 - c) korvausrahastojen perustaminen jälleenrakentamista ja sosiaalipolitiikkaa varten;
22. pyytää komissiota esittämään ehdotuksia jälleenrakentamisapuun osoitettujen määrärahojen lisäämiseksi, ja muistuttaa, että Euroopan unionin talousarvioon Keski-Amerikan jälleenrakentamiseksi vuosittain otettavista määrärahoista (B7-313) päättää budjettivallan käyttäjä monivuotiset rahoituspuitteet ja moitteetoman varainhoidon periaatteen huomioon ottaen;
23. vaatii komissiota esittämään lyhyellä aikavälillä yksityiskohtaisen selvityksen tuloksista tähän mennessä ja ilmoittamaan sen yhteydessä määrärahat, niiden kohteet ja hallinnon sekä toteutetut uudistukset ja yritykset, joille jälleenrakennustöitä on annettu;

Torstai 15. kesäkuuta 2000

24. pitää asianmukaisena, että komissio esittää jälleenrakentamista koskevassa toimintasuunnitelmassa toimenpiteitä Euroopan investointipankin alueelle myöntämien luottojen kasvattamiseksi sekä alueen ja unionin välisen kaikenlaisen kauppavaihdon mahdollisimman voimakkaaksi tehostamiseksi;
25. pitää välttämättömänä, että tukea kanavoitaessa ja kohdistettaessa otetaan huomioon paikallisten hallinnollisten tahojen, kansalaisjärjestöjen sekä ammatillisten ja poliittisten järjestöjen kokemus;
26. pyytää tietoja siitä, miten sukupuolten väliset tasa-arvonäkökohdat on otettu huomioon ohjelmien käytännön toteutuksessa, mitä kokemuksia siitä on saatu ja miten siinä on onnistuttu tai epäonnistuttu;
27. muistuttaa siitä, että Keski-Amerikan jälleenrakennusta koskevan yhteisön toimintasuunnitelman toimeenpanosta ja toteuttamisesta johtuvissa hallinnollisissa menoissa on noudatettava parlamentin asettamia periaatteita, jotka koskevat henkilöstön jälleensijoitusta, hallinnon hajauttamista sekä komissiolle annettavaa teknistä tukea, sekä meneillään olevaan komission hallinnon uudistamiseen liittyvien sopimusten määräyksiä;
28. ilmaisee olevansa huolestunut toistuvista viivästymisistä Keski-Amerikan jälleenrakentamista koskevan toimintasuunnitelman toteuttamisessa ja vaatii komissiota etsimään riittävät inhimilliset voimavarat kyseisen ohjelman toteuttamiseksi tyydyttävällä tavalla viivyttämättä tai myönnettyä määrää vähentämättä;
29. pitää ohjelman onnistumisen kannalta välttämättömänä, että sen valvontaan osoitetaan tarvittava henkilöstö, mikä tarkoittaa vähintään kuutta komission virkamiestä, apunaan eurooppalaisia teknisiä asiantuntijoita ja paikallisia tarvittavan taustan omaavia työntekijöitä;
30. katsoo, että komissiolle on ehdottomasti annettava tarvittavat henkilöresurssit Keski-Amerikan jälleenrakennusohjelman toteuttamiseksi, ja että näiden resurssien on vastattava ohjelman moninaisuutta, kunnianhimoisia tavoitteita ja tarvetta järjestää asianmukainen ja avoin hallinto; korostaa tässä yhteydessä jälleen kerran, että yhteisön ulkopuolisia suhteita hallinnoivan pääosaston henkilöresursseja on kiireesti tarkistettava, erityisesti sosiaalisen kehityksen alalta kokemusta omaavan henkilöstön suhteen; pitää välttämättömänä lisätä huomattavasti komission henkilöresursseja ja aineellisia resursseja sekä paikan päällä että päätoimipaikassa;
31. tukee komission esittämää ensimmäistä vaihtoehtoa, mutta jos tämä vaihtoehto osoittautuu mahdottomaksi toteuttaa lyhyellä aikavälillä riittämättömien henkilöresurssien vuoksi, voitaisiin hyväksyä vaihtoehto 2 ja palkata ohjelman toimialoihin erittäin hyvin perehtyneitä eurooppalaisia asiantuntijoita ja paikallista henkilöstöä, mikä rahoitettaisiin yhteisön talousarvion B osasta; katsoo, että näiden julkishallinnon toimivaltaan kuuluvien tehtävien toteuttamista varten tätä ryhmää olisi myös vahvistettava kuudella Euroopan unionin virkamiehellä, mikä rahoitettaisiin talousarvion A osasta;
32. toteaa tyytyväisenä yhteisön 21. joulukuuta 1998 tekemän päätöksen jatkaa Keski-Amerikan vientituotteiden etuuskohtelua vuoteen 2002 ja ulottaa nollatullijärjestelmän koskemaan kaikkia teollisuustuotteita;
33. kehottaa myöntämään Keski-Amerikan maille esimerkiksi yleisen suosituimmuusjärjestelmän yhteydessä tai EU:n banaanimarkkinajärjestelyjä uudistettaessa lisää helpotuksia niiden tuotteiden saattamiseksi EU:n markkinoille ja tällöin yhden kasvilajin viljelyyn perustuvien tuotteiden viennin edistämisen sijaan suosimaan erityisesti sellaisten tuotteiden pääsyä EU:n markkinoille, joiden viljelyssä otetaan huomioon ekologiset näkökohdat, jotta katastrofeja voidaan omalta osaltaan ehkäistä myös kaupan avulla;
34. suosittelee, että Honduras ja Nicaragua odottaisivat alueriidassaan kansainvälisen tuomioistuimen ratkaisua ja OAS:n välittäjän suosituksia sekä pidättyisivät sillä välin kaikista toimista, jotka voivat lisätä alueen jännitystä; muistuttaa, että sotilaallinen yhteenotto alueella estäisi jälleenrakentamis- ja kehitysohjelman toteuttamisen;
35. vaatii Hondurasia ja Nicaraguua hyväksymään muodolliset sopimukset konfliktin rauhanomaisesta ratkaisemisesta ja vihollisuuksien lopettamisesta odotettaessa kansainvälisen tuomioistuimen päätöksen voimaan tuloa, jotta unionin jälleenrakennusapu voidaan saada perille hirmumyrskyn tuhoamille alueille;

Torstai 15. kesäkuuta 2000

36. muistuttaa, että jalkaväkimiinat ovat yhä ongelma ja merkittävä kehityksen este Keski-Amerikassa, ja katsoo, että miinanraivausohjelmille olisi osoitettava erityismäärärahoja;
37. on ilahtunut komission päätöksestä tiedottaa kerran vuodessa parlamentille ja jäsenvaltioille ohjelman toteutuksen tilanteesta ja aikoo tarkkailla alueen kehittymistä läheisesti;
38. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille sekä Honduran, Nicaraguan, Guatemalan, El Salvadorin ja Costa Rican hallituksille.

12. Turvapaikkamenettelyt

A5-0123/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma komission valmisteluasiakirjasta "Kohti turvapaikkamenettelyjen yhteisiä vaatimuksia" (SEC(1999) 271 – C5-0157/1999 – 1999/2148(COS))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission valmisteluasiakirjan (SEC(1999) 271 – C5-0157/1999),
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen ja erityisesti IV osaston 61 artiklan ja sitä seuraavat artikkelit,
- ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 2 ja 6 artiklan,
- ottaa huomioon 4. marraskuuta 1950 tehdyn yleissopimuksen ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi,
- ottaa huomioon 28. heinäkuuta 1951 tehdyn pakolaisten oikeusasemaa koskevan Geneven yleissopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna 31. tammikuuta 1967 tehdyllä New Yorkin pöytäkirjalla,
- ottaa huomioon 10. joulukuuta 1948 tehdyn ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen,
- ottaa huomioon 10. joulukuuta 1984 tehdyn kidutuksen ja muun julman, epäinhimillisen tai halventavan kohtelun tai rangaistuksen vastaisen Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen,
- ottaa huomioon 20. kesäkuuta 1995 annetun neuvoston päätöslauselman turvapaikkamenettelyjen vähimmäistakuista⁽¹⁾,
- ottaa huomioon 15. kesäkuuta 1990 tehdyn Dublinin yleissopimuksen Euroopan yhteisöjen jäsenvaltioon jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa olevan valtion ratkaisemisesta,
- ottaa huomioon Wienin Eurooppa-neuvoston 11. ja 12. joulukuuta 1998 hyväksymän toimintasuunnitelman parhaista tavoista pannaan täytäntöön Amsterdamin sopimuksen määräykset vapautteen, turvallisuuden ja oikeuteen perustuvan alueen toteuttamisesta⁽²⁾,
- ottaa huomioon 15. ja 16. lokakuuta 1999 pidetyn Tampereen Eurooppa-neuvoston kokouksen päätelmät ja erityisesti päätelmät 2, 3, 4, 8 ja 11-27,
- ottaa huomioon aikaisemmat päätöslauselmansa maahanmuutosta ja turvapaikka-asioista,
- ottaa huomioon käynnissä olevat neuvottelut Euroopan unionin perusoikeuskirjan laatimisesta,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 47 artiklan 1 kohdan,
- ottaa huomioon kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön sekä oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan lausunnon (A5-0123/2000),

⁽¹⁾ EYVL C 274, 19.9.1996, s. 13.

⁽²⁾ EYVL C 19, 23.1.1999, s.1.

Torstai 15. kesäkuuta 2000

- A. katsoo, että valmistelevat keskustelut yhteisön turvapaikkapolitiikkaa koskevista lainsäädäntötoimista olisi käytävä mahdollisimman objektiivisesti ja ilman ideologisia pohdintoja ja niissä on otettava huomioon käytännön täytäntöönpanosta vastaavien kansallisten viranomaisten vaatimukset sekä niiden henkilöiden tarpeet, jotka hakevat pakolaisaseman myöntämistä,
- B. katsoo, että ennen yhteisön tulevien lainsäädäntövälineiden käsittelyä on tarpeen selvittää kattavasti Euroopan unionin jäsenvaltioiden turvapaikka-asioita koskevan lainsäädännön tosiasiallinen tilanne, jolle on tunnusomaista monenlainen epätasapuolisuus ja eroavuus turvapaikanhakijoiden käsittelyssä, erityisesti heidän vastaanotto-olosuhteissaan, sekä pakolaisen aseman tunnustamista koskevat kriteerit,
- C. katsoo, että usein voidaan todeta, että turvapaikkaoikeuteen on yritetty vedota väärin perustein pyrki-myksenä päästä maahan maahanmuuttotarkoituksessa,
- D. muistuttaa siitä, että pakolaisia koskevassa Geneven yleissopimuksessa vahvistettu vähimmäissuoja velvoittaa EY:n perustamissopimuksen 63 artiklan 1 kohdan nojalla myös EU:ta;
- E. katsoo, että yhteistä eurooppalaista turvapaikkajärjestelmää koskevia sääntöjä laadittaessa on Geneven yleissopimuksen lisäksi otettava huomioon myös muut kansainväliset sopimukset sekä EY:n perustamissopimus, sellaisena kuin se on muutettuna Amsterdamin sopimuksella,
- F. katsoo, että ulkosuhteissa on lisäksi noudatettava rauhanturvaamiseen, konfliktien ehkäisyyn ja ihmis-oikeusloukkausten estämiseen tähtäävää politiikkaa ja että UNHCR ja kansalaisjärjestöt on otettava mukaan sen määrittämiseen, miksi ihmiset pakenevat kotimaastaan, sekä raporttien laatimiseen turva-paikanhakijoiden lähtömaiden tilanteesta,
- G. katsoo, että on hyvin tärkeää laatia luotettavia ja vertailukelpoisia tilastoja turvapaikka-asioista jäsen-valtioissa ja jäsenyyttä hakeneissa maissa; ottaa huomioon UNHCR:n tähänastisen arvokkaan työn tällä alalla,
- H. katsoo, että uuden yhdenmukaistetun turvapaikkamenettelyn perustana ei pitäisi olla pelkästään hallin-nollisen ja oikeudellisen toiminnan nopeuttamistarve vaan keskeisenä olisi oltava myös tarve säilyttää turvapaikanhakijoiden ihmisarvo,
- I. ottaa huomioon, että turvapaikkahakemukset eivät jakaudu tasaisesti unionin jäsenvaltioiden kesken ja pieni määrä valtioita kantaa siksi suurimman osan pakolaisten vastaanottoon liittyvästä rasituksesta, minkä vuoksi unionissa on turvapaikkamenettelyn yhdenmukaistamisen lisäksi toteutettava rasitusten jakamiseen tähtäävää politiikkaa,
1. kehottaa komissiota painokkaasti järjeistämään EY:n perustamissopimuksen 63 artiklan 1 ja 2 koh-dan mukaisten lainsäädäntöaloitteiden aikataulua seuraavasti:
- a) kahden vuoden kuluessa annetaan direktiivi vaatimuksista, jotka koskevat turvapaikanhakijoiden vas-taanottoa (erityisesti taloudellinen tuki, majoitus ja terveydenhuolto), pakolaisaseman saamisen edelly-tyksiä sekä pakolaisaseman myöntämiseen ja epäämiseen liittyvää menettelyä;
- b) kahden vuoden kuluessa annetaan asetus Dublinin järjestelmän soveltamisesta koko yhteisössä; asetuk-sessa etsitään tehokkaampia mekanismeja jäsenvaltioiden toimivallan määrittämiseen, ja siinä olisi otettava huomioon pakolaisen toive anoa sosiaalisista ja perhesyistä pakolaisaseman myöntämistä valitsemassaan jäsenvaltiossa; asetuksen pitäisi myös sisältää säännöksiä, joilla varmistetaan rasitusten tasapuolinen jakautuminen jäsenvaltioiden välillä; pidemmällä aikavälillä tähän asetukseen pitäisi sisäl-lyttää (mahdollisesti mukautettavat) Eurodac-asetuksen säännökset;
- c) annetaan direktiivi, joka koskee tilapäisen suojelun myöntämistä kotiseudultaan siirtymään joutuneille henkilöille, sisällissotaa pakeneville, tosiasiallisille pakolaisille ja muille henkilöille, jotka tarvitsevat kansainvälistä suojelua ja joille on tarvittaessa annettava oikeus pitempiaikaiseen suojeluun ja oleske-lulupaan; tämä säädös voitaisiin antaa kolmen vuoden kuluessa, ja siihen pitäisi kirjata myös oikeu-denmukaista ja kohtuullista rasitusten jakamista koskeva periaate;
- d) säännöt, jotka koskevat siirtymään joutuneiden henkilöiden ja tosiasiallisten pakolaisten hyväksi toteu-tettavien ponnistelujen tasapuolista ja kohtuullista jakautumista, voisivat sisältyä joko c alakohdassa tarkoitettuun direktiiviin tai erilliseen asetukseen;

Torstai 15. kesäkuuta 2000

2. katsoo, että on pidettävä selvästi erillään pakolaisten oikeusasemaa koskevassa Geneven yleissopimuksessa tarkoitettujen turvapaikanhakijoiden maahantulo, taloudellisiin tai muihin syihin perustuva maahanmuutto ja kriisialueilta tulevien pakolaisten tilapäinen vastaanotto;
3. kehottaa sisällyttämään seuraavat menettelyyn liittyvät perusoikeudet ja -vaatimukset tulevaan yhteiseen turvapaikkamenettelyyn:
 - oikeus anoa turvapaikkaa
 - oikeus henkilökohtaiseen haastatteluun hakemuksen kaikkien tosiseikkojen arvioimiseksi
 - oikeus jäädä turvapaikkamaan alueelle lopullisen päätöksen tekemiseen asti
 - oikeus valittaa kielteisestä päätöksestä tuomioistuimeen tai tarkastuselimeen, jolloin päätöksen täytäntöönpanoa lykätään;
4. kehottaa sisällyttämään seuraavat viranomaisille kuuluvat velvoitteet tulevaan yhteiseen turvapaikkamenettelyyn:
 - hakemuksen tutkii puolueettomasti ja objektiivisesti täysin pätevä viranomainen
 - päätökset toimitetaan hakijalle kirjallisina ja kielellä, jota hän ymmärtää,
 - hakijalle annetaan kaikissa menettelyn vaiheissa mahdollisuus käyttää oikeusavustajaa ja tarvittaessa tulkkeja sekä ottaa yhteyttä UNHCR:ään ja kansalaisjärjestöihin
 - menettelyyn sisältyy erityisjärjestelyjä ryhmille, joilla on erityistarpeita, kuten (yksin saapuneet) naispuoliset turvapaikanhakijat, kidutuksen ja sukupuolisen väkivallan uhrin, ilman saattajaa tulleet alaikäiset, vammaiset ja vanhukset;
5. uskoo, että alueelle pääsy ja mahdollisuus anoa turvapaikkaa ovat tulevassa yhteisessä turvapaikkajärjestelmässä ratkaisevan tärkeitä tekijöitä turvapaikkaa hakevien suojelun takaamiseksi jäsenvaltioiden alueella;
6. kehottaa jäsenvaltioita laatimaan yhtenäisen, kaikkia EU:n jäsenvaltioita sitovan ja säännöllisesti ajantasaistettavan luettelon viisumipakon alaisista maista; katsoo, että näin olisi meneteltävä myös ”turvallisten kolmansien maiden ja lähtömaiden” kanssa ja päästävä eroon näihin maihin liittyvistä jäsenvaltioiden välisistä vanhoista jännitteistä; katsoo, että lisäksi on pyrittävä siihen, että EU ja kolmannet maat tekevät sopimuksia, joissa kolmannet maat sitoutuvat ottamaan takaisin kielteisen päätöksen saaneet turvapaikanhakijat;
7. kehottaa jäsenvaltioita täsmentämään turvallisen kolmannen maan ja turvallisen lähtömaan käsitteiden sisältöä;
8. kehottaa jäsenvaltioita takaamaan välittömästi sen, että pätevää henkilöstöä on riittävästi, sekä varmistamaan, että käytettävissä ovat kaikki turvapaikkahakemusten käsittelyn edellyttämät tarpeelliset ja ajankohtaiset tiedot; katsoo, että hakemusten yhtenäisen käsittelyn takaamiseksi on luotava yhtenäiset perusteet hakijoiden lähtömaiden tilanteen arviointia varten; katsoo, että lisäksi on edistettävä henkilöstön täydennyskoulutusta (virastojen välinen virkamiesten ja kokemusten vaihto, työmenetelmien ja käytäntöjen vertailu);
9. huomauttaa, että jäsenvaltioihin tuloon liittyvät olosuhteet ja vastaanottojärjestelyt, erityisesti etuudet, majoitus ja terveydenhoito, on yhdenmukaistettava ottaen asianmukaisesti huomioon turvapaikanhakijoiden ihmisarvo;
10. kannattaa komission ehdotusta turvapaikka-asioita koskevan lainsäädännön yhdenmukaistamisesta kahdessa vaiheessa, mutta huomauttaa, että menettelyä koskevia oikeuksia ja menettelyvaiheita olisi EU:ssa säädeltävä myös ensimmäisessä vaiheessa samalla tavalla ja sitovasti; katsoo, että jäsenvaltioille jäävän liikkumavaran on rajoitettava vain näkökohtiin, jotka eivät voi kyseenalaistaa tavoitteena olevaa yhdenmukaistettua turvapaikka-asioita koskevaa lainsäädäntöä;
11. katsoo, että tavoitteena olevan yhteisön turvapaikka-asioita koskevan lainsäädännön on oltava selkeää, helposti saatavissa olevaa ja helppotajuista;

Torstai 15. kesäkuuta 2000

12. pyytää yleisesti lyhentämään ja yksinkertaistamaan myöntämismenettelyjä huolellisesta käsittelystä tinkimättä; katsoo, että nopeutettuja menettelyjä olisi sovellettava ainoastaan sellaisiin tapauksiin, jotka ovat ilmeisen perusteettomia;
13. katsoo, että olisi löydettävä selkeä määritelmä käsitteelle "ilmeisen perusteeton hakemus" tulkinnasta johtuvan väärinkäytön torjumiseksi ja sen estämiseksi, että jäsenvaltiot vetoavat tähän oikeudelliseen käsitteeseen päästäkseen eroon turvapaikanhakijoistaan ilman näiden asian asianmukaista käsittelyä;
14. huomauttaa, että lainsäädäntöehdotukseen olisi sisällytettävä toteennäyttöä koskevia sääntöjä, joissa otetaan riittävästi huomioon turvapaikkamenettelyn erityisolosuhteet; turvapaikanhakijan on esitettävä turvapaikan hakemisen oikeuttavat seikat ja osoitettava ne tosiksi;
15. katsoo, että turvapaikanhakijoiden on saatava tehdä pääsääntöisesti vain yksi turvapaikkahakemus EU:n alueella, paitsi jos olosuhteissa on tapahtunut tosiasiallinen muutos tai jos uutta näyttöä voidaan esittää; katsoo, että lisäksi turvapaikkamenettelyn käynnistämistä on kieltäydyttävä silloin, kun turvapaikanhakija nauttii jo pakolaisten oikeusasemaa koskevassa Geneven yleissopimuksessa tarkoitettua riittävää suojelua toisessa maassa;
16. katsoo, että turvapaikkahakemuksen hylkäämisen jälkeen hylättyä turvapaikanhakijaa ei saa karkottaa maasta, jos hänen henkensä on vaarassa kotimaassa; katsoo lisäksi, että on säädettävä erityisistä menettelysäännöksistä erityisen haavoittuvia ryhmiä, kuten erityisesti kidutuksen tai sukupuolisen väkivallan uhreja, ilman saattajaa tulleita alaikäisiä ja raskaana olevia naisia, sairaita ja vammaisia varten, ja että myös muiden kuin valtion harjoittaman vainon uhrien hyväksi on toteuttava erityistoimenpiteitä; kehottaa lisäksi harkitsemaan uudelleen karkotusta edeltävän vankeuden "välinettä";
17. huomauttaa, että olisi toteutettava tunnustettujen pakolaisten kotiuttamiseen ja syrjimisen torjuntaan tähtäviä toimenpiteitä sekä huolehdittava niiden turvapaikanhakijoiden, joiden hakemus on hylätty, sosiaaliturvan ja terveydenhuollon vähimmäistasosta heidän unionin alueen oleskelunsa aikana;
18. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

13. Rikoksen uhrin Euroopan unionissa

A5-0126/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma komission tiedonannosta neuvostolle, Euroopan parlamentille ja talous- ja sosiaalikomitealle: Rikoksen uhrin Euroopan unionissa – Normit ja toiminta (KOM(1999) 349 – C5-0119/1999 – 1999/2122(COS))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission tiedonannon (KOM(1999) 349 – C5-0119/1999),
- ottaa huomioon Yhdistyneiden kansakuntien julistuksen rikoksen ja vallan väärinkäytön uhrien oikeuksia koskevista peruseriaateista (YK:n yleiskokouksen päätöslauselma 40/34 1985),
- ottaa huomioon 24. marraskuuta 1983 tehdyn väkivaltarikosten uhreille suoritettavia korvauksia koskevan eurooppalaisen yleissopimuksen,
- ottaa huomioon Eurooppa-neuvoston 17. syyskuuta 1987 antaman suosituksen uhrien auttamisesta ja uhriksi joutumisen ehkäisystä,
- ottaa huomioon Tampereella lokakuussa 1999 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät ja erityisesti niiden 5, 10, 31 ja 38 kohdat,

Torstai 15. kesäkuuta 2000

- ottaa huomioon työjärjestyksen 47 artiklan 1 kohdan,
- ottaa huomioon kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön sekä kulttuuri-, nuoriso-, koulutus-, tiedonvälitys- ja urheiluvaiokunnan, oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan ja naisten oikeuksien ja tasa-arvoasioiden valiokunnan lausunnot (A5-0126/2000),
- A. korostaa, että miljoonat ihmiset maailmassa kärsivät rikoksista – liittyvätpä ne sitten järjestäytyneeseen rikollisuuteen tai eivät – etenkin terrorismista, ihmiskaupasta ja lapsiin kohdistuvista rikoksista ja että näiden uhrien oikeudet on tunnustettava entistä tehokkaammin ja oikeudenmukaisemmin niin jäsenvaltioiden kuin Euroopan unioninkin lainsäädännössä,
- B. katsoo, että käsitteen ”uhri” määrittelemisen yhteisesti ja yhdenmukaisesti Euroopan unionin koko alueella on ennakoedellytys asianmukaiselle oikeudenkäytölle,
- C. korostaa, että tietyt yhteiskuntaryhmät, kuten naiset, lapset, siirtolaiset, homoseksuaalit tai yleensäkin vähemmistöt joutuvat uhrin asemaan helpoimmin,
- D. painottaa, että on olemassa tiettyjä ryhmiä, jotka turvautuvat väkivaltaan demokraattisten toimintatapojen sijaan saadakseen omat tavoitteensa toteutettua,
- E. vahvistaa tarpeen toteuttaa toimia, jotka liittyvät ennaltaehkäisyyn, uhrien auttamiseen, uhrien oikeuteen saattaa asia oikeuden käsittelyyn ja heidän asemaansa käsittelyssä sekä korvauksen, tiedon, tulkkauksen/kääntämisen ja neuvonnan saatavuuteen uhreille,
- F. korostaa, että kaikilla uhreilla on oltava mahdollisuus kanteen nostamiseen ja oikeustoimiin ryhtymiseen,
- G. muistuttaa, että Euroopan unioni perustuu erityisesti perusoikeuksiin sellaisina kun ne on määritelty Euroopan ihmisoikeussopimuksessa ja erityisesti sen 5, 6 ja 7 artiklassa, joissa on turvattu oikeus oikeudenkäyntiin,
- H. korostaa, että sekä yksityis- että rikosoikeudessa perussopimukset antavat Euroopan unionille toimintakeinoja, joilla voidaan parantaa rikoksen uhrien suojaa sen alueella,
- I. ottaa erityisesti huomioon, että uhrien suojelutoimet rikosoikeudenkäynnin aikana voidaan perustaa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 31 artiklan a alakohtaan, jossa määrätään oikeudellista yhteistyötä rikosasioissa koskevasta yhteisestä toiminnasta rikosasioiden käsittelyssä ja tuomioiden täytäntöönpanossa,
- J. ottaa huomioon, että EY:n perustamissopimuksen 65 artiklassa vahvistetaan toimenpiteet, jotka koskevat oikeudellista yhteistyötä yksityisoikeudellisissa asioissa, joiden vaikutukset ulottuvat rajojen yli ja joita toteutetaan sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan varmistamiseksi; ottaa huomioon, että mainitun artiklan c alakohta käsittelee toimenpiteitä, joiden tavoitteena on ”riita-asiain oikeudenkäyntien moitteettoman sujumisen esteiden poistaminen edistämällä tarvittaessa riita-asiain oikeudenkäyntiä koskevien jäsenvaltioissa sovellettavien säännösten yhteensopivuutta”,
- K. katsoo, että jos toisesta valtiosta kotoisin olevien rikosten uhrien suoja vahingon tapahtumamaassa on puutteellinen, tämä puute ei ainoastaan loukkaa ihmisoikeuksia vaan haittaa tosiasiallisesti sisämarkkinoiden asianmukaista toimintaa ja siihen kuuluvaa henkilöiden vapaata liikkuvuutta,
- L. katsoo, että EY:n perustamissopimuksen 66 artiklalla annetaan mahdollisuus toteuttaa toimenpiteitä, joilla jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten yhteistyön toimivuus voidaan varmistaa ja jotka liittyvät erityisesti riita-asioiden käsittelyyn ja jäsenvaltioissa sovellettavien yksityisoikeudellisten säännösten yhteensopivuuteen,
- M. ottaa huomioon, että komission esittämää tulostaulua vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen kehityksen arviointia varten (KOM(2000) 167) olisi tarkennettava siten, että varmistetaan tämän tiedonannon lainsäädännöllinen seuranta ja nopeutetaan sitä sekä otetaan huomioon uhrien suojelun rajat ylittävän ulottuvuuden vahvistamisen merkitys vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueella,
- N. pahoittelee sitä, että uhrien oikeudenmukaisen kohtelun varmistamiseksi tarvittavat eri aloitteet edellyttävät kaikkien jäsenvaltioiden myönteistä suhtautumista, koska neuvostossa edellytetään yhä yksimielisyyttä niin EY:n perustamissopimuksen 65 artiklan kuin Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 34 artiklankin osalta,
- O. pyytää näin ollen, että seuraavassa hallitustenvälisessä konferenssissa muutetaan perussopimuksia tämän asian suhteen,

Torstai 15. kesäkuuta 2000

1. panee tyytyväisenä merkille komission tiedonannon, jolla tähdätään keskustelun käynnistämiseen rikosten uhrien kohtelusta ja vaaditaan toimia näiden ja myös terrorismin uhrien tilanteen parantamiseksi; toivoo kuitenkin, että kaikki Euroopan unionin alueella oleskelevat ja rikoksen uhreiksi joutuvat kuuluisivat poikkeuksetta ja asemastaan riippumatta suojan piiriin;
2. korostaa, että monet uhrit kärsivät vahinkoa kahdesti, ensin itse rikoksen takia ja sen jälkeen järjestelmän tarjoaman suojan puutteellisuuden vuoksi;
3. panee tyytyväisenä merkille komission aloitteessa esitetyn aikomuksen vaatia jäsenvaltioita vaihtamaan keskenään tietoja parhaista käytännöistä, jotka koskevat uhriksi joutumisen estämiseksi tarkoitettuja toimia, ja kehottaa komissiota arvioimaan yhteistyössä jäsenvaltioiden ja ehdokasvaltioiden kanssa yleisesti aluesuunnitteluun ja erityisesti kaupunkisuunnitteluun liittyviä turvallisuusnäkökohtia sekä kehittämään toimintalinjoja, joilla voidaan ehkäistä hylättyjen rakennusten, toimistorakennusten tai pysäköintihallien kaltaisten, yöaikaan pimeiden paikkojen aiheuttamaa turvattomuutta;
4. vaatii kuitenkin, että komission ei tulisi rajoittua siihen, että jäsenvaltioita pyydetään vain vaihtamaan tietoja parhaista käytännöistä, ja että sen on käytettävä hyväkseen perussopimusten sille tarjoamia toimintakeinoja;
5. on huolissaan siitä, että edellä mainitun tulostaulun 3.1 kohdan mukaan tuomioistuimeen pääsyn helpottamista koskevia toimia ja erityisesti rikosten uhrien auttamiseen liittyviä toimia ei ole suunniteltu toteutettavaksi ennen vuotta 2004; korostaa, että uhrien auttaminen ei voi jäädä ainoastaan taloudellisten korvausten asteelle, ja kehottaa siksi komissiota muuttamaan edellä mainittua tulostaulua siten, että se:
 - julkaisee toimeen ”Laaditaan rikosten uhrien suojelemista koskevat vähimmäisvaatimukset” liittyen ja EY:n perustamissopimuksen 65 artiklan c alakohtaan ja 66 artiklaan sekä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 31 artiklan a alakohtaan tai muihin asiaan liittyviin määräyksiin perustuvia aloitteita;
 - laatii toimea ”Uusia säädöksiä uhrien vahingonkorvausjärjestelmän lähentämisestä” vastaavan päätösehdotuksen jo vuonna 2001 eikä vasta vuonna 2004;
6. toivoo komission valvovan, että edellisessä kohdassa tarkoitetuissa aloitteissa säädetään toimista – rajoittamatta kuitenkaan epäiltyjen tai syyllisten oikeuksia – erityisesti seuraavilla aloilla:
 - a) sen tunnustaminen, että uhrien ja todistajien perheet tai heidän huolettavinaan olevat henkilöt ovat myös uhreja;
 - b) oikeus saada äidinkieltään hallitsevan tulkin apua;
 - c) valtiovallan, vapaaehtoisjärjestöjen, kuntien ja yksityisten tahojen uhreille antaman aineellisen, lääketieteellisen, psykologisen ja sosiaalisen avun turvaaminen;
 - d) sellaisia alaikäisiä henkilöitä koskevien erityisten suojasäännösten laatiminen, joilla ei ole holhoojaa tai joiden holhooja on sen valtion rajojen ulkopuolella, jossa alaikäiseen kohdistuva rikos tapahtuu;
 - e) uskonnon ja erityisten kulttuurinäkökohtien kunnioittaminen ja huomion kiinnittäminen niihin;
 - f) poliisiviranomaisille, syyttäjille, oikeusviranomaisille ja asiaankuuluvan julkishallinnon henkilökunnalle suunnatun koulutuksen, kielikurssien ja tiedotuskampanjoiden järjestäminen;
 - g) yhteistyörakenteet poliisi- ja oikeusviranomaisten sekä julkisten palvelujen välillä sekä niiden sisällä;
 - h) ulkomailta kotoisin olevia uhreja koskevat erityisnäkökohdat, erityisesti maassa oleskelun luonteen (turisti, työntekijä, pakolainen, turvapaikan hakija jne.) ja keston huomioiminen;
 - i) uhrien äidinkielellä tapahtuva tiedottaminen heidän oikeuksistaan terveys- ja sosiaalipalveluihin sekä muihin tukimuotoihin ja helposti saatavilla olevien tiedotuskanavien ja -rakenteiden luominen;
 - j) toimintaohjelmat, joihin sisältyvät tarvittavat toimet sen varmistamiseksi, että rikoksen uhreiksi joutuneet saavat riittävästi oikeusapua ja tietoa oikeuksistaan; esimerkiksi helposti tunnistettava, uhreja lähellä oleva avustusjärjestelmä, tiedotuspisteet, joiden tehtävänä olisi selvittää uhreille, missä kanteen voi nostaa turvallisesti, ja kontaktipisteiden verkosto, jossa on tähän monikieliseen palvelu-, tiedotus- ja avustustehtävään koulutettu pätevä henkilöstö;

Torstai 15. kesäkuuta 2000

- k) sellaisten oikeudellisten mekanismien perustaminen tai mukauttaminen, joilla mahdollistetaan, että uhrit saavat vahingonkorvausta koskevan vaatimuksensa tuomioistuimen käsittelyyn oikeudenmukaisessa, edullisessa ja helposti käynnistettävässä menettelyssä siinä jäsenvaltiossa, jossa he ovat kärsineet vahinkoa, tai siinä valtiossa, jossa heillä on kotipaikka;
- l) uhreja ja todistajia koskevat toimet, jotka on suunnattu suojaamaan heidän yksityisyyttään ja varmistamaan heidän turvallisuutensa rikosoikeudellisen menettelyn kaikissa vaiheissa myös silloin, kun kyse on terrorismista; uhrien ja lainrikkojen erottamista on pidettävä ehdottomana vaatimuksena;
- m) sääntelytoimet, jotka kohdistuvat tiedotusvälineiden tapaan julkistaa kansalaisten osallisuus oikeustapauksiin sekä ennen rikosoikeudenkäyntiä että myös sen jälkeen ja joilla pyritään estämään kaikki henkilön koskemattomuutta tai yleisemmin yksilöiden oikeuksien loukkaukset;
- n) niissä tapauksissa, joissa rikoksen uhrit ovat alaikäisiä, tarvittavat toimet sen takaamiseksi, että yksityiselämään liittyvien tietojen julkaisijoita rangaistaan joko tuomitsemalla nämä uhrit suoritettavaan rahalliseen vahingonkorvaukseen tai peruuttamalla lupa harjoittaa ammattia (luonnollisten henkilöiden tapauksessa) tai lehden toimilupa;
- o) rakenteet, joilla pyritään tiedottamaan uhreille heidän oikeuksistaan ja antamaan heille mahdollisuus saada tietoa oikeudenkäyntinsä kaikista vaiheista ja omasta asemastaan;
- p) EU:n jäsenvaltiossa rikoksen uhriksi joutuneen mahdollisuus oikeusasemastaan tai laittomasta maassa oleskelustaan riippumatta käyttää samoja tuomioistuinta ja samoja keinoja kuin EU:n jäsenvaltioiden kansalaiset;
- g) uhrin oikeus tulla kuulustelluksi äidinkielellään ja saada käännökset äidinkielellään;
- r) velvollisuus nauhoittaa alaikäisten kuulustelu videolle, jotta heidän ei tarvitse käydä tätä traumaattista kokemusta läpi kuin kerran;
- s) ohjelmat, joiden nojalla voidaan maksaa korvauksia uhreille ja heidän perheilleen tai heidän huollettavanaan oleville henkilöille, silloin kun uhri vammautuu fyysisesti tai henkisesti rikoksen seurauksena;
- t) Euroopan laajuinen rahasto, jonka avulla rikosten uhreille, terrorismin uhrit mukaan lukien, aiheutuneet vahingot voidaan korvata;
- u) tapauksissa, joissa on kyse rajat ylittävästä rikollisuudesta ja joissa on vaikea määrittellä, miten takavarikoidut varat tai tavarat jaetaan kyseisten valtioiden kesken, näiden varojen jakaminen koordinoitun ja kaikissa jäsenvaltioissa toimivan korvausjärjestelmäverkoston avulla;
7. kehottaa komissiota kiinnittämään erityistä huomiota tarpeeseen lisätä poliisi- ja oikeusviranomaisten koulutusta, joka koskee seksuaalirikoksia, pahoinpitelyjä ja ihmiskauppaa; vetoaa komissioon ja jäsenvaltioihin, jotta ne perustaisivat lisäksi uhrien tukipalveluja koskevan koordinoitun eurooppalaisen ohjelman, joka tarjoaa oikeudellista ja psykologista apua sekä fyysistä suojelua raiskauksen, perheväkivallan, häirinnän, sukuelinten silpomisen sekä päällekkäisyyden uhreille;
8. kehottaa jäsenvaltioita vahvistamaan välittömästi ja yhteistyössä alalla aktiivisesti toimivien kansalaisjärjestöjen kanssa uhrien suojelua edellä mainittujen seikkojen mukaisesti odotettaessa uhrien rajat ylittävää suojelua koskevan yhdenmukaistetun järjestelmän käyttöönottoa unionissa; pyytää tässä yhteydessä ehdokasvaltioita toimimaan samansuuntaisesti komission ja jäsenvaltioiden kanssa;
9. katsoo, että terrorismi synnyttää erityisen uhrien ryhmän, jonka ongelmia ei voi pitää yksityisasiana, sillä siihen sisältyvät suoraan uhriksi joutuneiden lisäksi heidän lähiomaisensa, lesket, orvot jne., ja pyytää komissiota ottamaan tämän seikan huomioon määrittäessään uhrin käsitettä ja suunnitellessaan aineellisia tai henkisiä tukipalveluita, joihin se viittaa tiedonannossaan;
10. pyytää komissiota ja neuvostoa kehittämään menetelmiä erityisesti alaikäisten rikosentekijöiden sopeuttamiseksi yhteiskuntaan, jotta he eivät enää ryhtyisi rikolliseen toimintaan eivätkä siten aiheuttaisi enempää vahinkoa yhteiskunnalle;

Torstai 15. kesäkuuta 2000

11. pyytää, että ne jäsenvaltiot, jotka eivät vielä ole ratifioineet väkivaltarikosten uhreille suoritettavia korvauksia koskevaa eurooppalaista yleissopimusta vuodelta 1983 – Itävalta, Belgia, Kreikka, Irlanti, Italia, Portugali ja Espanja – ratifioivat sen;
12. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle ja neuvostolle sekä jäsenvaltioiden ja ehdokasvaltioiden parlamenteille ja hallituksille.

14. Rakenerahaastot (1998)**A5-0138/2000****Euroopan parlamentin päätöslauselma kymmenennestä vuosikertomuksesta rakenerahastoista (KOM(1999) 467 – C5-0325/1999 – 1999/2211(COS))**

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission kymmenennen vuosikertomuksen rakenerahastoista (KOM(1999) 467 – C5-0325/1999),
 - ottaa huomioon asetuksen (ETY) N:o 2081/93 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 16 artiklan sekä asetuksen (ETY) N:o 2082/93 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 31 artiklan,
 - ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen EY:n perustamissopimuksen 248 artiklan mukaisesti antaman vuosikertomuksen vuodelta 1998 ⁽³⁾ sekä erityiskertomukset 14/1998 ⁽⁴⁾, 15–16/1998 ⁽⁵⁾ ja 6/1999 ⁽⁶⁾,
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 159 artiklan mukaisesti annetun komission ensimmäisen kertomuksen taloudellisesta ja sosiaalisesta yhteenkuuluvuudesta,
 - ottaa huomioon Euroopan aluekehitysrahastosta annetun asetuksen (ETY) N:o 2083/93 8 artiklan mukaisen kuudennen säännöllisesti annettavan kertomuksen sosiaalis-taloudellisesta tilasta ja kehityksestä Euroopan unionin alueilla,
 - ottaa huomioon 5. syyskuuta 1996 antamansa päätöslauselman komission tiedonannosta Euroopan unionin paikallisten kehitys- ja työllistämisaloiitteiden kannustamisstrategiasta ⁽⁷⁾,
 - ottaa huomioon komission asiakirjat palvelujen kehittämistä Euroopassa (komission pääosastojen V ja XXIII asiantuntijakertomus, lokakuu 1994) ja paikallisista kehitys- ja työllistämisaloihteista (EU:ssa tehty tutkimus, (SEC(1995) 564)),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 47 artiklan 1 kohdan,
 - ottaa huomioon aluepolitiikka-, liikenne- ja matkailuvaliokunnan mietinnön sekä kalatalousvaliokunnan, työllisyys- ja sosiaalivaliokunnan ja teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavalioikunnan lausunnot (A5-0138/2000),
- A. ottaa huomioon, että tässä mietinnössä käsitellyssä rakenerahaston kymmenennessä vuosikertomuksessa kuvataan rakenerahastoasetusten täytäntöönpanoa vuonna 1998 ja erityisesti tavoitteisiin 1–6 liittyvien rakenerahastointerventioiden täytäntöönpanoa,
- B. ottaa huomioon, että vuosi 1998 oli rakenerahastojen neljäs ja siten toiseksi viimeinen kokonainen toimintavuosi ohjelmakaudella 1994–1999,

⁽¹⁾ EYVL L 193, 31.7.1993, s. 5.

⁽²⁾ EYVL L 193, 31.7.1993, s. 20.

⁽³⁾ EYVL C 349, 3.12.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL C 368, 27.11.1998, s. 1.

⁽⁵⁾ EYVL C 347, 16.11.1998, s. 1 ja 48.

⁽⁶⁾ EYVL C 68, 9.3.2000, s. 1.

⁽⁷⁾ EYVL C 277, 23.9.1996, s. 45.

Torstai 15. kesäkuuta 2000

- C. ottaa huomioon, että yksi vuoden 1998 keskeisistä piirteistä oli se, että silloin jatkettiin vuonna 1997 alkanutta prosessia, jossa pyrittiin korjaamaan määrärahojen täytäntöönpanossa jakson alussa ilmenneet viivytykset,
- D. ottaa huomioon, että yhteisön aloitteiden toteuttaminen ei ollut tyydyttävää ja että budjettivarojen uudelleen jakaminen oli siten välttämätöntä,
- E. ottaa huomioon, että rahastojen päämäärä on vahvistaa taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta unionissa,
- F. katsoo, että eurooppalaisen aluepolitiikan sovittaminen yhteen muiden yhteisön politiikkojen kanssa sekä rakennerahastojen toimenpiteiden koordinointi EU:n muiden rahoitusvälineiden kanssa on olennaisen tärkeää,
- G. katsoo, että koska täydentävyys on yksi rakennerahastojen peruseriaatteista, jäsenvaltioiden on kunnioitettava sitä, jotta koheesiopolitiikkaa ei heikennettäisi,
- H. ottaa huomioon, että EY:n perustamissopimuksen 274 artiklan nojalla komissio on vastuussa siitä, että jäsenvaltioille annettuja ohjelmia hallinnoidaan moitteettomasti, ja että jäsenvaltioiden on toimittava yhteistyössä komission kanssa sen takaamiseksi, että määrärahat käytetään moitteettoman varainhoidon periaatteiden mukaisesti,
- I. ottaa huomioon, että EY:n perustamissopimuksen 280 artiklan nojalla jäsenvaltioiden tehtävä on suojata yhteisön talousarviota petolliselta menettelyltä samoin toimenpitein, joita ne toteuttavat omia kansallisia etujaan suojatakseen,
- J. ottaa huomioon, että tilintarkastustuomioistuin on edellä mainitussa vuosikertomuksessaan vuodelta 1998 ja edellä mainituissa erityiskertomuksissaan 14–16/1998 todennut vakavia, joskus jatkuviakin, puutteita komission ja jäsenvaltioiden hallinnointi- ja valvontajärjestelmissä,
- K. ottaa huomioon, että jäsenvaltioiden asetuksen (EY) N:o 1681/94⁽¹⁾ mukaisesti komissiolle ilmoittamien säännönvastaisuuksien ja petosten määrä on kasvanut viime vuosina,
- L. katsoo, että yhteisön toimielinten uskottavuuden ja tehokkuuden kannalta on erityisen tärkeää, että rakennerahastoja hallinnoidaan moitteettomasti ja tehokkaasti riittävien arviointi- ja valvontajärjestelmien avulla,
- M. katsoo, että ohjelmien suunnittelun ja toteuttamisen kaikissa vaiheissa tarvitaan jatkuvia ponnisteluja, jotta kumppanuus voidaan toteuttaa, erityisesti lisäämällä paikallisten viranomaisten osallistumista rakennerahastojen toimintaan,
- N. ottaa huomioon, että rakennerahastojen ohjelmakaudella 1994–1999 valtiollisissa ohjelmissa paikalliseen kehittämiseen tarkoitettujen tukien osuus oli vain 10 % rakennerahastojen kokonaismäärästä ja että myös yhteisöaloitteiden ja uutta luovien toimien osuus oli alle 15 %,

Täytäntöönpano

1. panee merkille, että rakennerahastojen varat on vuonna 1998 saatu jälleen käytetyksi kokonaan; toteaa, että vuonna 1997 aloitettu elvytysprosessi johti vuosien 1994–1999 ohjelmakauden varojen suurempaan käyttöön; toteaa kuitenkin, että tämän kokonaiskuvan ulkopuolella tavoitteiden, jäsenvaltioiden ja alueiden välisessä toteutuksessa oli entiseen tapaan huomattavia eroja;
2. on tyytyväinen rakennerahastojen toteutumisasasteisiin vuonna 1998, mutta huomauttaa, että tarvitaan edelleen huomattavia ponnisteluja, erityisesti yhteisöaloitteiden alalla, jotta kaikki varat voidaan kohdentaa ohjelmakauden loppuun mennessä;
3. toteaa, että rakennerahastojen täysipainoinen käyttö vuonna 1998 oli mahdollista vain sellaisen mekanismin ansiosta, jolla korvataan ali- ja ylitoteuttaminen, kuten siirtämällä huomattavia määriä varoja tavoitteesta 2 tavoitteeseen 1; korostaa, että tämän tyyppiset mekanismit tekevät talousarvion toteuttamisesta monimutkaista ja läpinäkymätöntä; katsoo lisäksi, että vuosittaisten määrärahojen käyttöaste ei ole varainhoidon laadun ja tehokkuuden paras mahdollinen indikaattori;

⁽¹⁾ EYVL L 178, 12.7.1994, s. 43.

Torstai 15. kesäkuuta 2000

4. huomauttaa, ettei vuonna 1998 jälleen kerran ollut riittävästi maksumäärärahoja kaikkien maksupyyntöjen toteuttamiseksi; kehottaa näin ollen komissiota ja jäsenvaltioita nopeuttamaan nykyistä ohjelmasuunnittelua siten, että ohjelmakaudella 2000–2006 voidaan turvata määrärahojen tasapainoinen maksatus; kehottaa komissiota ottamaan tämän huomioon myös unionin talousarvion valmistelussa;
5. toteaa, että edellisen ohjelmakauden toiseksi viimeisenä vuonna tavoitteiden yhteensovittelu ja yhdistäminen on vielä puutteellista ja kehottaa näin ollen komissiota takaamaan niiden paremman onnistumisen uusien ohjelmien ja suunnitelmien täytäntöönpanossa;
6. toteaa, että yhteisön aloitteiden ja uutta luovien toimien sekä teknisen tuen täytäntöönpano eri rahastoista parantui huomattavasti vuonna 1998 sen jälkeen, kun komission teki 16. joulukuuta 1998 päätöksen käytettävissä olevien varojen uudelleenjakamisesta;
7. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin, jotta vältetään rakennerahastojen toteutuksen alkuvaiheen hidas rahoitus ja taataan kaudella 2000–2006 ohjelman tasainen toteutus jokaisena vuonna;
8. toivoo, ottaen huomioon huomattavat erot talousarvion otettujen alustavien määrärahojen ja talousarvion toteuttamisen välillä rakennetoimien yhteydessä, että seuraavan ohjelmakauden uudet säännöt mahdollistavat avoimen varainhoidon varmistamisen ja maksuvalmiudessa esiintyvien häiriöiden välttämisen;
9. toteaa, että kertomuksessa ei valitettavasti anneta mitään viitettä siitä, kuinka kauan varoja koskevien pyyntöjen käsittely komissiossa keskimäärin kestää; ei voi pitää hyväksyttävänä, että eräissä tapauksissa ja erityisesti yhteisöaloitteiden alalla tällaisten pyyntöjen käsittely on kestänyt kauemmin kuin vuoden;
10. toteaa jälleen kerran, että komission hallinnoimien ohjelmien kokonaismäärä (vuonna 1998 yli 1500, mukaan lukien ennen vuotta 1994 käynnistetyt ohjelmat, joita ei ole vielä saatettu loppuun) on liian suuri niiden asianmukaisen täytäntöönpanon ja tehokkaan valvonnan takaamiseksi; pitää tämän vuoksi myönteisenä, että Agenda 2000 -asiakirjassa ja rakennerahastoja koskevassa uudessa yleisasetuksessa vahvistettuihin periaatteisiin sisältyy ensisijaisten tavoitteiden ja yhteisöaloitteiden sekä niihin liittyvien ohjelmien ja täytäntöönpanoa koskevien asiakirjojen määrän vähentäminen;

Yhteensovittaminen muiden EU:n politiikkojen kanssa

11. painottaa, että rakennerahastoista annetun puiteasetuksen 7 artiklan nojalla yhteisrahoitettujen toimien on oltava perussopimusten määräysten ja niiden nojalla annettujen säädösten sekä yhteisön toiminta-periaatteiden mukaisia; panee huolestuneena merkille, että vuonna 1998 rahoitettiin lukuisia toimintoja olosuhteissa, jotka eivät olleet etenkin ympäristönsuojelusta, valtioneuvoston hallinnoinnista tai avoimista tarjouskilpailuista annettujen säännösten ja niitä koskevien menettelyjen mukaisia;
12. pahoittelee, että naisiin, vanhempiin työntekijöihin ja sosiaalisen syrjäytymisen uhkaamiin väestöryhmiin ei ole tähän asti kiinnitetty riittävästi huomiota Euroopan sosiaalirahastossa, ja kehottaa komissiota näin ollen varmistamaan ryhmäkohtaisen tasapainon tuen antamisessa nykyisissä ohjelmasuunnittelua koskevissa neuvotteluissa;
13. korostaa lisäksi, että yhteys rakennerahastojen ja työllisyyttä koskevien suuntaviivojen sekä näiden ja vuoden aikana käynnistettyjen kansallisten työllisyyttä koskevien toimintaohjelmien välillä oli riittämätön vuonna 1998; katsoo näin ollen, että uuden ohjelmakauden aikana on luotava näkyvä ja tehokas yhteys Euroopan sosiaalirahaston sekä muiden rakennerahastojen toimien ja kansallisten työllisyyttä koskevien toimintaohjelmien välille; katsoo, että ohjelmakausien lopussa tehokkaat ohjelmasta poistumista koskevat strategiat ovat ratkaisevan tärkeitä rahastojen asianmukaisen hallinnoinnin kannalta ja pyytää näin ollen komissiota varmistamaan, että tällainen vaatimus sisällytetään tuleviin määrärahojen maksamista koskeviin suuntaviivoihin;
14. kehottaa komissiota takaamaan, ottaen huomioon alueellisten työllisyysuunnitelmien merkityksen, että parlamentille tiedotetaan näiden sopimusten tilanteesta ja niitä koskevista arvioista, erityisesti työllisyyttä ajatellen, sekä lukuisien kyseessä olevien toimijoiden määrärahojen käytöstä, sekä pyytää komissiota laatimaan määrälliset ja laadulliset indikaattorit saaduista tuloksista;

Torstai 15. kesäkuuta 2000

15. pitää myönteisenä komission rakennetoimien täytäntöönpanosta ja Natura 2000 -ohjelmaan sisältyvää luonnon monimuotoisuutta koskevasta verkostosta 16. maaliskuuta 2000 antamaa julkilausumaa;

16. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita sovittamaan paremmin yhteen rakennerahastoja, koheesiorahastoa ja muita pienituloisilla alueilla käytettäviä aluekehitysinstrumentteja koskevan politiikan ja työllisyyttä, liikennettä, yhteiskunnallista koulutusta, tasa-arvoa, monimuotoisuuden suojaa, ympäristönsuojelua ja tietopohjaista taloutta koskevan politiikan; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään mahdollisuuksien mukaan kaupunkialueilla ja maaseutualueilla toteutettavien toimien integrointia, erityisesti alueilla, joilla tulot asukasta kohti ovat pienet;

17. panee merkille komission ilmaiseman toiveen parantaa rakennerahastojen yhteensovittamista erityisesti Euroopan laajuisten verkkojen ja yhteisön aluekehityssuunnitelman (ESDP) kanssa; katsoo, että yhteensovittamisen ensisijaisena tavoitteena on oltava unionin keskusalueen ja reuna-alueiden sekä syrjäisimpien alueiden välisten rakenteellisten erojen vähentäminen;

18. toivoo, että kasvun tukemiseksi rakennetoimien tehokkuutta ja vaikutusta työllisyyteen, erityisesti työttömyydestä eniten kärsivillä alueilla, parannetaan edelleen;

Yhteensovittaminen muiden rahoitusvälineiden kanssa

19. toteaa, että laaja-alaisten hankkeiden osalta erityisesti koheesiorahaston ja Euroopan laajuisia verkkoja koskevien rahoitusohjelmien yhteensovittamisessa ei ole saavutettu toivottua edistystä; kehottaa tässä yhteydessä komissiota sekä jäsenvaltioiden kansallisia ja alueellisia hallintoviranomaisia, jotka vastaavat EU-hankkeiden toteutuksesta ja yhteisön ja kansallisten yhteisrahoitusvarojen asianmukaisen käytön valvonnan, huolehtimaan eri EU-hankkeiden välttämättömästä alueellisesta ja paikallisesta koordinoinnista;

Täydentävyys

20. pyytää komissiota jatkuvien täydentävyysperiaatteen noudattamisen tarkastamista koskevien ongelmien vuoksi etsimään keinoja parempaan tarkastamiseen ja arvioimaan täydentävyyttä vuosikertomuksessaan yksityiskohtaisemmin; kehottaa jäsenvaltioita noudattamaan tiukasti täydentävyysperiaatetta ja toimimaan yhteistyössä komission kanssa, jotta voitaisiin taata suurempi avoimuus sovellettaessa tätä olennaisen tärkeää periaatetta;

21. pyytää komissiota lisäksi antamaan parlamentille mahdollisimman pian tiedot täydentävyysperiaatteen täysimääräistä noudattamista ja jäsenvaltioiden kaudelle 2000–2006 esittämiä ohjelmia koskevista tarkastuksista sekä luettelon seuraamuksista, joita se aikoo määrätä asetusten velvoitteiden noudattamatta jättämisestä;

Kumppanuus

22. katsoo, että kumppanuusperiaate paikallisten ja alueellisten yhteisöjen sekä työmarkkinaosapuolten ja ympäristöalan osapuolten kanssa on yksi tekijä, kun rakennepolitiikalle pyritään saamaan laaja yhteiskunnallinen tuki;

23. pitää kuitenkin välttämättömänä, että hallinnon hajauttamiseen liitetään eri kumppaneiden vastuun ja roolin selkeyttäminen ohjelmapirosessin eri vaiheissa ja että tehdään selvä ero komission ja jäsenvaltioiden tehtävien ja vastuiden välillä, jotta vältetään toisaalta se, että kumppanuuden muotojen ja rakenteiden moninaisuus aiheuttaa lisää hallinnollista sekavuutta ja toisaalta se, että komission ja parlamentin suorittama valvonta vaikeutuvat;

24. katsoo lisäksi, että tarvitaan puolueetonta arviointia siitä, kuinka edustettuina muut tahot kuin toimielimet ovat kumppanuudessa, jotta taattaisiin rakennerahastojen paikallisen toiminnan suurempi tehokkuus;

Torstai 15. kesäkuuta 2000

Arviointi ja valvonta

25. pahoittelee, että monet arvoinnit esitetään myöhässä eivätkä ne anna luotettavaa tietoa rakenteellisten toimien toteuttamisesta yhteisön, kansallisella ja paikallisella tasolla; pahoittelee myös, että väliarviointien tuloksia ei usein voida vertailla, ilmaista määrällisinä tai hyödyntää, koska käytetyt indikaattorit ovat olleet puutteellisia ja riittämättömiä;
26. pitää tarpeellisena, että käytettävissä on parempi metodologinen kehys, objektiivisia perusteita ja luotettavia tietoja seurannasta ja tietojen keräämisestä, jotta ohjelmien tulosten mittaamiseen voidaan käyttää soveltuvampia arviointimenetelmiä;
27. toteaa, että jäsenvaltiot ja komissio tekivät asetuksen (ETY) N:o 4253/88 23 artiklan nojalla paikan päällä EAKR:n, ESR:n ja EMOTR:n ohjausosaston ohjelmiin liittyviä tarkastuskäyntejä vähemmän kuin edeltävänä vuonna; toteaa lisäksi, että puutteistaan huolimatta kyseiset tarkastuskäynnit osoittivat muun muassa, että toimien julkistamisessa ei noudatettu asetusten säännöksiä, yhteisrahoitettujen toimien valvontajärjestelmät olivat riittämättömiä tai puutteellisia, ohjelmien valintaperusteet eivät olleet avoimia, julkisia hankintoja koskevia yhteisön säännöksiä ei noudatettu ja rahoitusta myönnettiin sellaisille menoille, joita ei voida hyväksyä;
28. katsoo näin ollen, että huolimatta komission vuonna 1997 toteuttamista aloitteista komission vuonna 1998 harjoittama valvonta oli täysin riittämätöntä takaamaan sitä, että rakennerahastoasetukset pannaan jäsenvaltioissa täytäntöön asianmukaisella tavalla, ja estämään Euroopan unionin uskottavuuden heikkenemistä taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta koskevan politiikan alalla ja erityisesti yhteisön budjettivarojen käytön valvonnan alalla;
29. pyytää tämän vuoksi komissiota vahvistamaan ohjelmien täytäntöönpanon valvontaa lisäämällä oleellisesti paikan päällä tapahtuvaa valvontaa ja laatimaan objektiiviset kriteerit niiden tehokkuuden ja laadun arvioimiseksi; pyytää, että valvontaelimenä toimivalle parlamentille ilmoitetaan mahdollisista säännönvastaisuuksista ja että komissio välittää yksityiskohtaisempia ja avoimempia kertomuksia valvonta- ja arviointitoimintansa tuloksista; kehottaa jäsenvaltioita toimittamaan vuosittain kertomuksen siitä, miten EU-varojen käytön valvonta on toteutettu; kehottaa lisäksi komissiota lisäämään vuotuisen kertomuksen osan, jossa kerrotaan niistä toimista, joihin se on ryhtynyt parlamentin edellisenä vuona esittämän arvostelun vuoksi;
30. kehottaa komissiota antamaan parlamentille yksityiskohtaisempaa tietoa varainhoidon valvonnan aikana havaituista puutteista sekä esittämään luettelon toimista, joiden avulla lisätään varainkäytön avoimuutta ja seurattavuutta ja siten ehkäistään mahdollisuuksia rakennerahastovarojen väärinkäyttöksiin;

Paikallista kehitystä edistävät toimenpiteet

31. korostaa paikallisten kehitys- ja työllisyysaloitteiden strategista merkitystä paikallisten kehitysmahdollisuuksien ja henkilöresurssien käyttämisen välineinä, sekä panee merkille niiden panoksen aluekehitykselle ja korostaa, että rakennerahastojen tehtävä on varmistaa alueellisen kehityksen korkea taso;

*

* *

32. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle ja jäsenvaltioiden hallituksille.
-

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

(2001/C 67/04)

PÖYTÄKIRJA**ISTUNNON KULKU**

Puhetta johti

varapuhemies ONESTA

1. Istunnon avaaminen

Puhemies julisti istunnon avatuksi klo 9.00.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Helmer ilmoitti, että Yhdistyneiden kuningaskuntien lippu oli ollut eilen illalla väärin päin lipputan-gossa parlamentin edessä; hän pyysi, että puhemies ryhtyy toimenpiteisiin asian korjaamiseksi välittömästi ja sen varmistamiseksi, että tulevaisuudessa näin ei pääse enää käymään (puhemies vakuutti, että näin tehdään);
- Goebbelts viittasi päätökseen perjantain istuntojen poistamisesta ja luki Van Hultenin jäsenille lähettämän viestin; sen mukaan jäsenet, jotka eivät pääse lähtemään kotimatalle torstai-iltana, voivat allekirjoittaa läsnäolollistan perjantaiamuna, vaikka perjantaina ei pidetäkään istuntoa; puhujan mielestä se on skandaalinomaista;
- Chichester Helmerin puheenvuorosta;
- Zimmerling viittasi Goebbelsin käyttämään puheenvuoroon ja huomautti, että jos perjantaina ei ole istuntoa, jäsenet eivät voi odottaa saavansa;
- Mombaur pyysi asianomaisia elimiä huolehtimaan siitä, että autonkuljettajat ovat jäsenten käytettävissä perjantaisin, vaikkei istuntoa olekaan.

2. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Berger itävaltalaisen sitoutumattomien jäsenten äänestämiskäyttäytymisestä Feiran Eurooppa-neuvosto käsittelevän yhteisen päätöslauselmaesityksen tarkistuksia 3 ja 4 koskevissa äänestyksissä (*kohdan 9 jälkeen*);
- Van Orden turvallisuus- ja puolustuspolitiikkaa käsittelevän yhteisen päätöslauselmaesityksen tarkistuksesta 36 (*kohta 8*).

Edellisen istunnon pöytäkirja hyväksyttiin.

3. Vastaanotetut asiakirjat

Puhemies on vastaanottanut:

a) neuvostolta:

aa) lausuntopyynnöt seuraavista asiakirjoista:

- Portugalin tasavallan aloite neuvoston asetuksen antamiseksi ajanjaksosta, jona kolmansien maiden kansalaiset, joita viisumipakko ei koske, voivat liikkua vapaasti jäsenvaltioiden alueella (8210/2000 – C5-0286/2000 – 2000/0806(CNS))
lähetyksen aihe: asiasta vastaavaan valiokuntaan: LIBE
lausuntoa varten: AFET
oikeusperusta: EY 62 art.
- Suomen tasavallan aloite asetuksen antamiseksi täytäntöönpanovallan varaamisesta neuvostolle viisumihakemusten käsittelyä koskevien tiettyjen yksityiskohtaisten määräysten ja käytännön menettelytapojen osalta (6841/1/2000 – C5-0287/2000 – 2000/0805(CNS))
lähetyksen aihe: asiasta vastaavaan valiokuntaan: LIBE
oikeusperusta: EY 62 art.

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

- Ehdotus neuvoston asetukseksi varainhoitoasetuksen muuttamisesta erottamalla sisäisen tarkastuksen tehtävä ennakkovalvonnan tehtävästä (varainhoitoasetuksen 24 artiklan viides kohta) (KOM(2000) 341 – C5-0293/2000 – 2000/0135(CNS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: CONT
oikeusperusta: EY 279 art.

ab) seuraavat asiakirjat:

- Neuvoston julistus komission vuoden 2000 ohjelmasta (8447/1/2000 – C5-0296/2000 – 2000/2515(RSP))
tiedoksi kaikille valiokunnille

*b) komissiolta:**ba) ehdotukset ja tiedonannot:*

- Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille Euroopan yhteisön kehitysyhteistyöpolitiikasta (KOM(2000) 212 – C5-0264/2000 – 2000/2141(COS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: DEVE
lausuntoa varten: AFET, ITRE
- Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön käytön edistämisestä sähkön sisämarkkinoilla (KOM(2000) 279 – C5-0281/2000 – 2000/0116(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: JURI, ENVI
oikeusperusta: EY 95 art.
- Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi merenkulkijoiden vähimmäiskoulutustasosta (ajantasaistettu teksti) (KOM(2000) 313 – C5-0285/2000 – 2000/0131(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: JURI
lausuntoa varten: EMPL, RETT
oikeusperusta: EY 80 art. 2 kohta
- Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi lentoliikenteen harjoittajien korvausvastuusta onnettomuustapauksissa annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2027/97 muuttamisesta (KOM(2000) 340 – C5-0294/2000 – 2000/0145(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: RETT
lausuntoa varten: ENVI, JURI
oikeusperusta: EY 80 art. 2 kohta

bb) seuraavat asiakirjat:

- Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille Indonesian ja Euroopan unionin välisten suhteiden lähentämisestä (KOM(2000) 50 – C5-0288/2000 – 2000/2152(COS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: AFET
lausuntoa varten: BUDG, ITRE, DEVE
- Komission kertomus neuvostolle, Euroopan parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle naisten ja miesten yhtäläisistä mahdollisuuksista Euroopan unionissa vuonna 1999 (KOM(2000) 123 – C5-0289/2000 – 1999/2109(COS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: FEMM
lausuntoa varten: EMPL
- Naisten ja miesten yhtäläiset mahdollisuudet Euroopan unionissa – Vuosikertomus 1997 (KOM(1998) 302 – C5-0290/2000 – 1999/2109(COS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: FEMM
lausuntoa varten: EMPL

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

- Komission lausunto Euroopan parlamentin esittämistä muutoksista, jotka koskevat neuvoston yhteistä kantaa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi vesipolitiikkaan liittyvien yhteisön toimien kehiksestä — Komission ehdotusta muuttava (KOM(2000) 219 — C5-0295/2000 — 1997/0067(COD))
 lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ENVI
 lausuntoa varten: AGRI, BUDG, ITRE, PECH
 oikeusperusta: EY 175 art. 1 kohta

4. Hughes-menettelyn soveltaminen

Hughes-menettelyä sovelletaan seuraavaan CULT-valiokunnan mietintöön periaatteista ja suuntaviivoista yhteisön audiovisuaalipolitiikalle digitaaliaikaa varten (KOM(1999) 657 — C5-0144/2000 — 2000/2087(COS))

(lausunto on pyydetty: EMPL, ENVI, ITRE, JURI)

Hughes-menettelyä sovelletaan CULT- ja JURI-valiokuntien välillä

ÄÄNESTYKSET

5. Euron käyttöönotto: asetuksen (EY) N:o 974/98 muuttaminen * (menettely ilman mietintöä) (äänestys)

Ehdotus neuvoston asetukseksi euron käyttöönotosta annetun asetuksen (EY) N:o 974/98 muuttamiseksi (yksinkertainen enemmistö)

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ECON

EHDOTUS ASETUKSEKSI KOM(2000) 346 — C5-0291/2000 — 2000/0137(CNS)

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen (Hyväksytyt tekstit, kohta 1).

6. Euron käyttöönotto: asetuksen (EY) N:o 1103/97 muuttaminen * (menettely ilman mietintöä) (äänestys)

Ehdotus neuvoston asetukseksi tietyistä euron käyttöön ottamiseen liittyvistä säännöksistä annetun asetuksen (EY) N:o 1103/97 muuttamisesta (yksinkertainen enemmistö)

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ECON

EHDOTUS ASETUKSEKSI KOM(2000) 346 — C5-0292/2000 — 2000/0134(CNS)

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen (Hyväksytyt tekstit, kohta 2).

7. Tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskeva yhdenmukainen hallinto- ja valvontajärjestelmä * (äänestys)

Mietintö: Casaca — A5-0137/2000

(yksinkertainen enemmistö)

EHDOTUS ASETUKSEKSI KOM(1999) 517 — C5-0317/1999 — 1999/0207(CNS)

Hyväksytyt tarkistukset: 1; 2 (1. osa); 2 (2. osa); 2 (3. osa); 3; 4; 5

Puheenvuorot:

- Buitenweg käytti puheenvuoron ennen lopullista äänestystä istuntosalin taustametelistä.

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

Erilliset äänestykset: tark. 1 (UEN); 3 (ELDR); 4, 5 (UEN)

Kohta kohdalta -äänestykset:

tark. 2 (PPE-DE):

1. osa: iii a alakohta
2. osa: iii b alakohta
2. osa: iii c alakohta

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen näin muutettuna (*Hyväksytyt tekstit, kohta 3*).

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauseلمان NHÄ:ssä (PPE-DE) (*Hyväksytyt tekstit, kohta 3*).

8. Koheesiorahasto (1998) (äänestys)

Mietintö: Ripoll y Martínez de Bedoya — A5-0140/2000
(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hylätyt tarkistukset: 1; 2; 3; 4

Kohta kohdalta -äänestykset:

13 kohta (PPE-DE):

1. osa: sanoihin "rakennerahastojen alueelliset toimet" asti: hyväksyttiin
2. osa: loppuosa: hyväksyttiin KÄ:ssä (112 puolesta, 74 vastaan, 7 tyhjää)

Parlamentti hyväksyi päätöslauseلمان (*Hyväksytyt tekstit, kohta 4*).

9. Pähkinät ja johanneksenleivät (äänestys)

Päätöslauseلمانesitys B5-0566/2000
(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0566/2000

Erilliset äänestykset: 1 kohdan a alakohta (ELDR): hyväksyttiin

Parlamentti hyväksyi päätöslauseلمان (*Hyväksytyt tekstit, kohta 5*).
(*Päätöslauseلمانesitys B5-0567/2000 peruutettiin.*)

*
* * *

Äänestyselitykset:

Mietintö: Casaca — A5-0137/2000

— *suullinen:* Fatuzzo

Mietintö: Ripoll y Martínez de Bedoya — A5-0140/2000

— *suullinen:* Fatuzzo

ÄÄNESTYKSET PÄÄTTYIVÄT

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

10. EDMC * (keskustelu ja äänestys)

Esityslistalla oli seuraavana yhteiskeskustelu kahdesta kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnöstä.

Sousa Pinto esitteli laatimansa mietinnön ehdotuksesta neuvoston asetukseksi Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen (EDMC) perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 302/93 täydentämisestä (KOM(1999) 430 – C5-0304/1999 – 1999/0187(CNS)) (A5-0147/2000).

Turco esitteli laatimansa mietinnön ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Norjan kuningaskunnan sopimuksen tekemisestä Norjan osallistumisesta Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen toimintaan (KOM(1999) 496 – C5-0054/2000 – 1999/0203(CNS)) (A5-0157/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Coelho PPE-DE-ryhmän puolesta, Ghilardotti PSE-ryhmän puolesta, Beysen ELDR-ryhmän puolesta, Boumediene-Thiery Verts/ALE-ryhmän puolesta, González Álvarez GUE/NGL-ryhmän puolesta, Cappato (TDI-ryhmä), Blokland EDD-ryhmän puolesta, Banotti, Robert Evans, Ilka Schröder, Theonas, Lisi, Malliori, Knörr Borràs, Seppänen, Doorn, Hulthén, Andersson ja komission jäsen Bolkestein.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

ÄÄNESTYS

Mietintö: Sousa Pinto – A5-0147/2000
(yksinkertainen enemmistö)

EHDOTUS ASETUKSEKSI KOM(1999) 430 – C5-0304/1999 – 1999/0187(CNS)

Hyväksytyt tarkistukset: 1, 2, 4, 6, 7, 9, 12, 15, 16, 21 ja 22 yhtenä ryhmänä; 5 KÄ:ssä (72 puolesta, 45 vastaan, 5 tyhjää); 17–20 yhtenä ryhmänä; 3 KÄ:ssä (76 puolesta, 36 vastaan, 5 tyhjää); 8; 13 KÄ:ssä (75 puolesta, 37 vastaan, 6 tyhjää); 14 (1. osa);

Hylätyt tarkistukset: 23; 24; 25; 10; 26; 11; 27; 28; 14 (2. osa)

Erilliset äänestykset: tark. 5; 17–20 yhtenä ryhmänä (PPE-DE)

Kohta kohdalta -äänestykset:

tark. 14 (PPE-DE):

1 osa: teksti ilman sanoja "huumausaineiden torjuntatoimien arvioimiseksi"

2 osa: nämä sanat

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen näin muutettuna (Hyväksytyt tekstit, kohta 6).

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauselman (Hyväksytyt tekstit, kohta 6).

Mietintö: Turco – A5-0157/2000
(yksinkertainen enemmistö)

EHDOTUS PÄÄTÖKSEKSI KOM(1999) 496 – C5-0054/1999 – 1999/0203(CNS)

Hyväksytyt tarkistukset: 1–8 yhtenä ryhmänä; 9

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen näin muutettuna (Hyväksytyt tekstit, kohta 7).

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: mietinnön esittelijä Turco kysyi työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaisesti, mikä on komission kanta parlamentin tarkistuksiin ja komission jäsen Bolkestein.

Turco pyysi työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaisesti lainsäädäntöpäätöslauselmaluonnosta koskevan äänestyksen lykkäämistä.

Edellisen mietinnön esittelijä Sousa Pinto käytti puheenvuoron tästä aiheesta.

Parlamentti hylkäsi pyynnön.

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 7*).

11. Yhteisön mallit * (keskustelu ja äänestys)

Ferri esitteli laatimansa oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan mietinnön muutetusta ehdotuksesta neuvoston asetukseksi yhteisön malleista (KOM(1999) 310 – C5-0129/1999 – 1993/0463(CNS)) (A5-0150/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Palacio Valleresundi PPE-DE-ryhmän puolesta, Berenguer Fuster PSE-ryhmän puolesta, Helmer ja komission jäsen Bolkestein.

Marinos käytti puheenvuoron teknisestä ongelmasta.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Mauro ilmoitti, että hän oli tähän asti erehdyksessä äänestänyt naapurinsa paikalla.

ÄÄNESTYS

(yksinkertainen enemmistö)

EHDOTUS ASETUKSEKSI KOM(1999) 310 – C5-0129/1999 – 1993/0463(CNS)

Hyväksytyt tarkistukset: 2, 3, 7, 11–17, 19 ja 21 yhtenä ryhmänä; 10 KÄ:ssä (53 puolesta, 39 vastaan, 4 tyhjää); 18; 22 KÄ:ssä (48 puolesta, 42 vastaan, 2 tyhjää)

Hylätyt tarkistukset: 23 KÄ:ssä (23 puolesta, 65 vastaan, 2 tyhjää)

Rauenneet tarkistukset: 20

Tarkistukset, joista ei äänestetty (työjärjestyksen 140 artiklan 1 kohdan d alakohta): 1, 4, 5, 6, 8, 9

Erilliset äänestykset: tark. 10 (ELDR, PSE); 18 (Verts/ALE)

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen näin muutettuna (*Hyväksytyt tekstit, kohta 8*).

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 8*).

Äänestyselitykset:

– kirjalliset: Thyssen

12. Yhteisön oikeuden soveltamisen valvonta (1998) (keskustelu ja äänestys)

Grossetête esitteli laatimansa oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan mietinnön kuudenneksi-toista vuosikertomukseksi yhteisön oikeuden soveltamisen valvonnasta (1998) (KOM(1999) 301 – C5-0213/1999 – 1999/2168(COS)) (A5-0132/2000).

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: vetoomusvaliokunnan lausunnon valmistelija González Álvarez, Fiori PPE-DE-ryhmän puolesta, Koukiadis PSE-ryhmän puolesta, MacCormick Verts/ALE-ryhmän puolesta, Mathieu EDD-ryhmän puolesta, Karas, oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan puheenjohtaja Palacio Vallelersundi, McCartin, komission jäsen Bolkestein, González Álvarez ja mietinnön esittelijä Grossetête.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

ÄÄNESTYS

(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksytyt tarkistukset: 2; 3; 1 KÄ:ssä (28 puolesta, 26 vastaan, 2 tyhjää)

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman NHÄ:ssä (PPE-DE) (Hyväksytyt tekstit, kohta 9).

Äänestyselitykset:

- kirjalliset: Berthu UEN-ryhmän puolesta

13. Parlamentin lausuntojen ja päätöslauselmien johdosta toteutetut toimet

Jäsenille on jaettu komission ilmoitus toimista, joihin on ryhdytty parlamentin vuoden 2000 helmikuun istuntojaksojen (asiak. SP(2000)0879) ja maaliskuun istuntojaksojen (asiak. SP(2000)1396) aikana hyväksytyjen lausuntojen ja päätöslauselmien johdosta.

- päätöslauselma ilmastonmuutoksesta: Yhdistyneiden kansakuntien ilmastonmuutosta koskevan puitesopimuksen osapuolten viidennen konferenssin seuranta (B5-0314/1999);
- päätöslauselma yritysten toiminnan uudelleen järjestämisestä (yhteinen päätöslauselma B5-0185/1999);
- päätöslauselma: Euroopan parlamentin geneettisesti manipuloitujen elintarvikkeiden pakkausmerkinnöistä antaman lausunnon seuranta (B5-0313/1999);
- päätöslauselma Euroopan sisämarkkinoiden strategiasta (B5-0204/1999).

14. Kirjalliset kannanotot (työjärjestyksen 51 artikla)

Puhemies ilmoitti parlamentille työjärjestyksen 51 artiklan 3 kohdan mukaisesti, montako jäsentä on allekirjoittanut luetteloon merkityt kannanotot:

Asiakirjan nro	Laatija	Allekirjoitukset
4/2000	Deva, Van Orden, Corrie, Khanbhai	39
5/2000	Kauppi, Matikainen-Kallström, Suominen, Vatanen, Korhola	31
6/2000	Villiers	51
7/2000	Muscardini	24
8/2000	Lucas, Morgantini, Sandbæk, McKenna	22
9/2000	Bushill-Matthews	3
10/2000	Bushill-Matthews	2

15. Istuntojakson aikana hyväksytyjen tekstien edelleen välittäminen

Puhemies muistutti, että työjärjestyksen 148 artiklan 2 kohdan mukaisesti tämä pöytäkirja annetaan parlamentin hyväksyttäväksi seuraavan istuntojakson alussa.

Puhemies ilmoitti parlamentin hyväksynnällä, että hän toimittaa nyt hyväksytyt tekstit asianomaisille tahoille.

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

16. Seuraavien istuntojen aikataulu

Puhemies muistutti, että seuraavat istunnot pidetään 3.–7. heinäkuuta 2000.

17. Istuntokauden keskeyttäminen

Puhemies julisti Euroopan parlamentin istuntokauden keskeytetyksi.

Istunto päättyi klo 12.00.

Julian Priestley
pääsihteeri

Nicole Fontaine
puhemies

LÄSNÄOLOLISTA

Allekirjoittaneet:

Ainardi, Alyssandrakis, Andersson, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Attwooll, Avilés Perea, Bakopoulos, Baltas, Banotti, Bautista Ojeda, Belder, Berenguer Fuster, Berger, Bernié, Berthu, Beysen, Blokland, Bösch, Bordes, van den Bos, Boumediene-Thiery, Bowis, Bradbourn, Breyer, Brie, Buitenweg, Bullmann, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Cappato, Casaca, Cashman, Caudron, Cauquil, Celli, Chichester, Coelho, Cossutta, Coûteaux, Cushnahan, van Dam, Dary, Daul, Dehousse, Della Vedova, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Di Lello Finuoli, Doorn, Ducarme, Duhamel, Dupuis, Eriksson, Esteve, Evans Robert J.E., Fatuzzo, Ferreira, Ferrer, Ferri, Figueiredo, Fiori, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Garaud, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glase, Gobbo, Goebbels, Goepel, Gomolka, González Álvarez, Goodwill, Gorostiaga Atxalandabaso, Gröner, Grossetête, Hänsch, Harbour, Haug, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hoff, Hudghton, Hulthén, Iivari, Isler Béguin, Jean-Pierre, Jeggler, Jensen, Jöns, Jové Peres, Karamanou, Karas, Katiforis, Kaufmann, Keppelhoff-Wiechert, Keßler, Khanbhai, Kindermann, Klaß, Knörr Borràs, Koch, Konrad, Korhola, Koukiadis, Koulourianos, Kratsa-Tsagaropoulou, Krivine, Kuckelkorn, van der Laan, Lage, Laguiller, Lambert, Lange, Langen, Langenhagen, La Perriere, Laschet, Lechner, Le Pen, Lisi, Lulling, Lynne, Maaten, McCartin, McCormick, McKenna, Maes, Malliori, Manders, Mann Erika, Mann Thomas, Marinos, Markov, Marset Campos, Martinez, Martínez Martínez, Mastorakis, Mathieu, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Meijer, Menrad, Miller, Mombaur, Moreira Da Silva, Morgan, Morgantini, Morillon, Müller Emilia Franziska, Müller Rosemarie, Napoletano, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Ojeda Sanz, Okking, Olsson, Onesta, Pack, Paisley, Palacio Vallelersundi, Paulsen, Pesälä, Piecyk, Poettering, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Poos, Posselt, Provan, Purvis, Rapkay, Raschhofer, Raymond, Redondo Jiménez, Rothe, Roure, Rühle, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Schleicher, Schmid Herman, Schmidt, Schörling, Schröder Ilka, Schröder Jürgen, Schwaiger, Seguro, Seppänen, Simpson, Sjöstedt, Skinner, Smet, Sommer, Souchet, Souladakis, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Swibel, Sylla, Tajani, Tannock, Theato, Theonas, Thielemans, Thyssen, Titley, Trakatellis, Tsatsos, Turco, Vachetta, Vanhecke, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veltroni, Vidal-Quadras Roca, Vinci, Volcic, Watts, Weiler, Wenzel-Perillo, Wiebenga, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Wuori, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET

Mietintö: Casaca A5-0137/2000

Päätöslauselma

Puolesta: 180

EDD: Belder, Bernié, Blokland, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Esteve, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Olsson, Paulsen, Pesälä, Schmidt, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Banotti, Bowis, Bradbourn, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Daul, Deprez, De Veyrac, Doorn, Ferrer, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grossetête, Harbour, Helmer, Hermange, Keppelhoff-Wiechert, Klaf, Koch, Langen, Langenhagen, Lisi, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Marinos, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Newton Dunn, Pack, Palacio Vallelersundi, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Redondo Jiménez, Schleicher, Schröder Jürgen, Sommer, Stenmarck, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Casaca, Cashman, Caudron, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Gröner, Hänsch, Haug, Hulthén, Iivari, Jöns, Karamanou, Katiforis, Kefler, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, Lage, Malliori, Mann Erika, Mastorakis, Miller, Müller Rosemarie, Napoletano, Piecyk, Poos, Rapkay, Rothe, Roure, Sakellariou, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Swiebel, Thielemans, Titley, Tsatsos, Veltroni, Watts, Weiler

TDI: Cappato, Della Vedova, Turco

UEN: Berthu, Poli Bortone

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Breyer, Buitenweg, Knörr Borràs, Lambert, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Staes, Wuori

Vastaan: 1

PPE-DE: Fatuzzo

Tyhjää: 7

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Laguiller, Theonas, Vachetta

NI: Garaud

Mietintö: Grossetête A5-0132/2000

Päätöslauselma

Puolesta: 60

EDD: Blokland

ELDR: Beysen, van der Laan, Manders, Pesälä, Schmidt

GUE/NGL: Bakopoulos, Bordes, Cauquil, González Álvarez, Kaufmann, Laguiller, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Buttiglione, Camisón Asensio, Daul, Deprez, Ferrer, Ferri, Fiori, Fourtou, Grossetête, Karas, Lulling, McCartin, Salafranca Sánchez-Neyra, Schröder Jürgen, Stenmarck, Thyssen, Trakatellis, Zacharakis, Zissener

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

PSE: Andersson, Baltas, Casaca, Dary, Ferreira, Gillig, Goebbels, Haug, Karamanou, Koukiadis, Malliori, Mastorakis, Rapkay, Roure, Souladakis, Sousa Pinto

TDI: Cappato, Della Vedova, Speroni

UEN: Poli Bortone

Verts/ALE: Celli, Isler Béguin, Knörr Borràs, Maes, Onesta, Staes, Wuori

Vastaa: 5

EDD: Bernié, Mathieu, Okking

GUE/NGL: Alyssandrakis, Theonas

Tyhjää: 4

GUE/NGL: Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

UEN: Berthu

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

1. Euron käyttöönotto: asetuksen (EY) N:o 974/98 muuttaminen * (menettely ilman mietintöä)

C5-0291/2000

Ehdotus neuvoston asetukseksi euron käyttöönotosta annetun asetuksen (EY) N:o 974/98 muuttamisesta (KOM(2000) 346 – C5-0291/2000 – 2000/0137(CNS))

(Kuulemismenettely)

Ehdotus hyväksyttiin.

2. Euron käyttöönotto: asetuksen (EY) N:o 1103/97 muuttaminen * (menettely ilman mietintöä)

C5-0292/2000

Ehdotus neuvoston asetukseksi euron käyttöönotosta annetun asetuksen (EY) N:o 1103/97 muuttamisesta (KOM(2000) 346 – C5-0292/2000 – 2000/0134(CNS))

(Kuulemismenettely)

Ehdotus hyväksyttiin.

3. Tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskeva yhdennetty hallinto- ja valvontajärjestelmä *

A5-0137/2000

Ehdotus neuvoston asetukseksi tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdennetystä hallinto- ja valvontajärjestelmästä annetun asetuksen (ETY) N:o 3508/92 muuttamisesta (KOM(1999) 517 – C5-0317/1999 – 1999/0207(CNS))

Ehdotusta muutettiin seuraavasti:

KOMISSION TEKSTI⁽¹⁾

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 1)

Johdanto-osan 2 kappale

(2) Yhdennetyn hallinto- ja valvontajärjestelmän soveltamisen sen soveltamisalaan kuuluvilla pinta-aloilla on vähentänyt huomattavasti EMOTR:n tukiosastolle maatalousmenoista aiheutuvia riskejä. Olisi säädettävä, että jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden pinta-alkohtaisten tukijärjestelmien muut soveltamisjärjestelmät ovat yhteensopivia yhdennetyn hallinto- ja valvontajärjestelmän olennaisten osien kanssa. Komission olisi voitava laajentaa yhdennetyn järjestelmän soveltamisalaa muihin yhteisön järjestelmiin,

(2) Yhdennetyn hallinto- ja valvontajärjestelmän soveltamisen sen soveltamisalaan kuuluvilla pinta-aloilla on vähentänyt huomattavasti EMOTR:n tukiosastolle maatalousmenoista aiheutuvia riskejä. **Kaikki jäsenvaltiot eivät kuitenkaan ole edistyneet merkittäväällä tavalla järjestelmän käynnistämisessä.** Olisi säädettävä, että jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden pinta-alkohtaisten tukijärjestelmien muut soveltamisjärjestelmät ovat yhteensopivia yhdennetyn hallinto- ja valvontajärjestelmän olennaisten osien kanssa. Komission olisi voitava laajentaa yhdennetyn järjestelmän soveltamisalaa muihin yhteisön järjestelmiin,

⁽¹⁾ EYVL C 89 E, 28.3.2000, s. 8.

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 2)

1 ARTIKLAN 1 KOHDAN a ALAKOHTA

1 artiklan 1 kohdan a alakohdan iii a, iii b ja iii c alakohta (uusi) (asetus (ETY) N:o 3508/92)

- iii a) asetuksessa N:o 136/66/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1638/98, perustettuun rasva-alan yhteiseen markkinajärjestelyyn⁽¹⁾
- iii b) asetuksessa (ETY) N:o 2075/92, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 660/1999, perustettuun raakatupakka-alan yhteiseen markkinajärjestelyyn⁽²⁾
- iii c) neuvoston asetuksessa (EY) N:o.../2000 perustettuun kuitutuotantoon tarkoitettun pellavan ja hampun yhteiseen markkinajärjestelyyn;

⁽¹⁾ EYVL L 210, 28.7.1998, s. 32.

⁽²⁾ EYVL L 83, 27.3.1999, s. 10.

(Tarkistus 5)

1 ARTIKLAN 1 a KOHTA (uusi)

1 a artikla (uusi) (asetus (ETY) N:o 3508/92)

1 a) Lisätään 1 a artikla seuraavasti:

1 a artikla

1. Koordinoinnista vastaavat jäsenvaltioiden elimet välittävät komissiolle vuosittain asetuksen (EY) N:o 2390/1999 1 liitteessä II annettujen teknisten erityisohjeiden mukaisesti kaikkien yksittäisten EMOTR:n tukiosaston maksu- ja tulotapahtumien osalta kaikki asetuksen (EY) N:o 2390/1999⁽¹⁾ liitteessä I olevassa taulukossa "X"-, "A"- tai "B"-merkinnällä varustetut tiedot kunkin talousarvion alamomentin osalta. Nämä tiedot on säilytettävä atk-tietueina.

2. Komissio takaa jäsenvaltion välittämien atk-tietueiden luottamuksellisuuden ja varmuuden.

⁽¹⁾ EYVL L 295, 16.11.1999, s. 1.

(Tarkistus 3)

1 ARTIKLAN 4 KOHDAN d a ALAKOHTA (uusi)

6 artiklan 7 kohta (asetus (ETY) N:o 3508/92)

d a) Korvataan 7 kohta seuraavasti:

7. Tuottajat, jotka hakevat ainoastaan tukea, joka ei ole suoraan sidoksissa viljelyalaan, vapautetaan velvollisuudesta jättää pinta-alamatukihakemus.

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 4)

1 ARTIKLAN 7 a KOHTA (uusi)

11 artiklan 2 kohdan ensimmäinen luettelukohta (asetus (ETY) N:o 3508/92)

7 a) Poistetaan 11 artiklan 2 kohdan ensimmäinen luettelukohta.

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston asetukseksi tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdenntetystä hallinto- ja valvontajärjestelmästä annetun asetuksen (ETY) N:o 3508/92 muuttamisesta (KOM(1999) 517 – C5-0317/1999 – 1999/0207(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(1999) 517)⁽¹⁾,
 - neuvoston kuultua sitä EY:n perustamissopimuksen 37 artiklan mukaisesti (C5-0317/1999),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan,
 - ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön sekä maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan lausunnon (A5-0137/2000),
1. hyväksyy komission ehdotuksen näin muutettuna;
 2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
 3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 4. vaatii aloittamaan neuvottelumenettelyn, jos neuvosto aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 5. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 6. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL C 89 E, 28.3.2000, s. 8.

4. Koheesiorahasto (1998)

A5-0140/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma komission esittämästä koheesiorahaston vuosikertomuksesta 1998 (KOM(1999) 483 – C5-0326/1999 – 1999/2212(COS))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission esittämän vuosikertomuksen (KOM(1999) 483 – C5-0326/1999),
- ottaa huomioon 16. toukokuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1164/94 koheesiorahastosta⁽¹⁾,

⁽¹⁾ EYVL L 130, 25.5.1994, s. 1.

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomuksen varainhoitovuodelta 1998 ⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon 29. kesäkuuta 1995 ⁽²⁾, 19. huhtikuuta 1996 ⁽³⁾, 26. kesäkuuta 1997 ⁽⁴⁾, 28. toukuuta 1998 ⁽⁵⁾ ja 13. huhtikuuta 1999 ⁽⁶⁾ antamansa päätöslauselmat komission vuosikertomuksista, jotka koskevat koheesiorahastoa ja koheesion rahoitusvälinettä,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 47 artiklan 1 kohdan,
 - ottaa huomioon aluepolitiikka- liikenne- ja matkailuvaliokunnan mietinnön sekä teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunnan ja kalastusvaliokunnan lausunnot (A5-0140/2000),
- A. katsoo, että Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 artiklan ja EY:n perustamissopimuksen 2 artiklan mukaan unionin tulee edistää tasapainoista ja kestävää taloudellista ja sosiaalista kehitystä etenkin lujittamalla taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta sekä toteuttamalla yhteismarkkinat ja perustamalla talous- ja rahaliitto,
- B. ottaa huomioon, että koheesiorahasto tukee rahallisesti hankkeita Euroopan laajuisten liikenneverkkojen ja ympäristön aloilla jäsenvaltioissa, joiden bruttokansantuote henkeä kohden ostovoimapariteeteilla mitattuna on vähemmän kuin 90 % yhteisön keskiarvosta,
- C. katsoo, että Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja alueiden välisillä taloudellisilla eroilla on kielteinen vaikutus taloudellisen kehityksen nopeuteen,
- D. katsoo, että koheesiorahaston tarkoituksena on edistää taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta ja vähentää sosiaalisia ja alueellisia eroja ottaen huomioon jäsenvaltioiden välinen solidaarisuus,
- E. katsoo, että yksi koheesiorahaston tavoitteista on tukea jäsenvaltioita lähentymiskriteerien täyttämisessä, minkä vuoksi se on ehdollisuuslausekkeen alainen,
- F. katsoo, että nimellisen ja todellisen lähentymisen välinen ero on otettava huomioon arvioitaessa taloudellista tilannetta ja kehitystä jäsenvaltiossa,
- G. ottaa huomioon, että käsiteltävä vuosikertomus kattaa koheesiorahaston päätökset vuodelta 1998 ja kuvaa sen hankkeita ja toimia,
- H. ottaa huomioon, että vuosi 1998 oli koheesiorahaston toimien toiseksi viimeinen vuosi ohjelmakaudella 1994–1999,
- I. ottaa huomioon, että koheesiorahasto jatkaa toimintaansa nykyisellä ohjelmakaudella 2000–2006,
- J. katsoo laajentumisen asettavan uusia sosiaaliseen ja taloudelliseen yhteenkuuluvuuteen liittyviä haasteita ja että ehdokasvaltioiden liittymisellä unioniin on kauaskantoisia seurauksia koheesiorahaston nykyisille edunsaajille,
1. katsoo, että koheesiorahaston vuosikertomus antaa kattavan kokonaiskuvan rahaston hankkeista ja toimista vuonna 1998;
2. arvostaa tuloksia, joita koheesiorahaston avulla on tähän mennessä saavutettu liikenteen ja ympäristön alalla; on tyytyväinen koheesiorahaston hankkeiden yhteydessä luotujen työpaikkojen huomattavaan määrään;

Rahoitusavun ja hankkeiden hallinnointi ja hyväksytyt toimet

3. pitää tervetulleena koheesiorahaston maksusitoumusmäärärahojen ja maksumäärärahojen täyttä toteutusta vuoden 1998 lopullisessa talousarviossa sekä muutoinkin tyydyttävää budjettikehitystä;

⁽¹⁾ EYVL C 349, 3.12.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL C 183, 17.7.1995, s. 36.

⁽³⁾ EYVL C 141, 13.5.1996, s. 265.

⁽⁴⁾ EYVL C 222, 21.7.1997, s. 55.

⁽⁵⁾ EYVL C 195, 22.6.1998, s. 52.

⁽⁶⁾ EYVL C 219, 30.7.1999, s. 41.

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

4. panee tyytyväisenä merkille, että yhtään petostapausta ei havaittu vuonna 1998;
5. tukee kehitystä, joka perustuu investointien lisäämiseen rautateihin, satamiin ja meriliikenteeseen, jotta ne ovat tasapainossa teihin kohdistettujen investointien kanssa; vaatii jälleen kiinnittämään enemmän huomiota liikenteen kestäviin muotoihin eri liikennemuotoja käsittävät yhteydet ja yhdistetyt kuljetukset mukaan lukien;
6. pyytää, että koheesiorahaston investoinneista liikenteeseen vuosina 2000–2006 katsotaan ensisijaisiksi investoinnit, joiden avulla mahdollistetaan syrjäisten alueiden liittyminen Euroopan laajuiseen rautatieverkkoon;
7. panee merkille, että ympäristöön liittyvä tuki keskittyy edelleen vesialaan, toisin sanoen juomaveden erottamiseen pohjavedestä ja sen jakeluun sekä jätevesien käsittelyyn, ja että monissa tapauksissa on tarpeen ryhtyä toimiin ympäristön laadun säilyttämisen, suojelun ja parantamisen sekä luonnonvarojen harkittun ja järkevän käytön takaamiseksi EY:n perustamissopimuksen 174 artiklan mukaisesti (metsänistutukset, maaperän kunnostus jne.);
8. katsoo, että on lisättävä investointeja kiinteiden jätteiden käsittelystä aiheutuvan vakavan ongelman ratkaisemiseksi, ja ehdottaa uusimman, ympäristöystävällisimmän ja tehokkaimman olemassa olevan tekniikan käytön edistämistä;
9. pyytää, että ympäristöhankkeisiin käytettävissä olevista varoista pyritään rahoittamaan myös luonnon monimuotoisuuden säilyttämistä ja jatkuvaa arviointia koskevia hankkeita;
10. kehottaa komissiota valitsemaan yksittäistä hanketta koskevista vaihtoehdoista ensisijaisesti sen, jonka ympäristövaikutukset ovat vähäisimmät;

Seuranta, arviointi ja valvonta

11. ottaa huomioon, että yli 80 % koheesiorahaston varoista ohjautuu yksittäisiin hankkeisiin ja katsoo, että tästä syystä aiempina vuosina tehtyjen päätösten valvonnan ja seurannan on oltava tehokasta; pitää tervetulleena sitä, että komission suorittamat tarkistus- ja seurantakäynnit yleistyivät vuonna 1998;
12. on yllättynyt siitä, että koheesiorahastosta myönnetyn tuen sosioekonomisia vaikutuksia koskevan tutkimuksen tekeminen kesti viisi vuotta; on pettynyt siihen, että lopullista kertomusta ei ollut vielä saatavissa vuoden 1998 vuosikertomuksen mennessä painoon; kehottaa komissiota esittämään lopullisen kertomuksen parlamentille;
13. pyytää, että rakennepolitiikan ja koheesiorahaston toimien yhdenmukaisuus taataan yhteensovittamalla koheesiorahastosta rahoitetut toimet ja rakennerahastojen alueelliset toimet; kehottaa komissiota toimittamaan parlamentille selvityksen siitä, miten koheesiorahaston investoinnit ovat jakautuneet kussakin tukea saavassa jäsenvaltiossa ja miten varojen käytössä on noudatettu rakennerahastoille asetettuja alueellisen tasapainon tavoitteita;
14. pitää tervetulleena jälkiarviointien sisällyttämistä vuosikertomukseen parlamentin ehdotuksen mukaisesti;

Tiedotus ja julkisuus

15. on huolestunut siitä, että vuotta 1998 koskeva kertomus esitettiin vasta lokakuussa 1999; katsoo, että vuosikertomusten myöhäinen esittäminen estää ongelmien havaitsemisen ajoissa, minkä seurauksena suosituksia ja muutoksia ei voida toteuttaa ohjelmakautena niin ajoissa, kuin olisi toivottavaa;
16. katsoo, että muoto, jota komissio käyttää antaessaan tietoja koheesiorahaston toiminnasta vuosikertomuksessa, on kehittynyt tyydyttävällä tavalla vuosien kuluessa;
17. onnittelee komissiota parlamentin alun perin esittämän erityisen budjettikohdan käytöstä tiedotus- ja julkistamistoimiin tarkoituksena edistää ympäristökäytäntöä, jolla pyritään kestäväan kehitykseen;

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

Jatkuva solidaarisuus koheesiomaita kohtaan

18. panee merkille, että koheesiorahasto on tukenut merkittäväällä tavalla edunsaajamaiden kehitystä, ja kehottaa komissiota jatkamaan pyrkimyksiään toimivan ja tehokkaan koheesiorahaston takaamiseksi uudella ohjelmakaudella;
19. korostaa, että nykyisten jäsenvaltioiden ja niiden alueiden välisten taloudellisten erojen vähentäminen on tärkeää myös tulevaisuudessa;
20. pitää tulevaa laajentumista suurena haasteena unionille ja katsoo, että liikenne- ja ympäristökysymyksiin liittyvät tarpeelliset valmistelut on tehtävä liittymistä edeltävän rakennepolitiikan välineen (ISPA) puitteissa;
21. muistuttaa komissiota ja niitä jäsenvaltioita, joita asia koskee, kalatalousalan merkityksestä ja tarpeesta ottaa tämä asia huomioon, kun arvioidaan toteutettavia hankkeita;

*
* *
* *

22. kehottaa puhemiestä välittämään päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

5. Pähkinät ja johanneksenleivät**B5-0566/2000****Euroopan parlamentin päätöslauselma pähkinöitä ja johanneksenleipää koskevista tukitoimista***Euroopan parlamentti, joka*

- A. ottaa huomioon, että pähkinöitä ja johanneksenleipää koskevien erityistoimenpiteiden käyttöön ottamisesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 789/89 mukaiset tukitoimet ja asetuksen (EY) N:o 2200/96 55 artiklan mukainen hasselpähkinöille myönnettävät erityistoimenpiteet päättyvät,
- B. katsoo, että olosuhteet, joiden vuoksi yhteisö on ottanut käyttöön erityiset toimet pähkinöiden hyväksi, eivät ole parantuneet, vaan ne ovat yhä olemassa ja ovat jopa huonontuneet,
- C. katsoo, että suurimmalla osalla viljelyalueista vaikeat maasto-olosuhteet ja kuivuus sekä työkustannukset yhteisössä vaikeuttavat tuottavuuden ja kilpailukyyn huomattavaa paranemista,
- D. katsoo, että pähkinöitä ja johanneksenleipää koskevien erityistoimien voimassaoloaikana yhteisen maatalouspolitiikan kehitys on estänyt siirtymisen korvaavaan viljelyyn,
- E. katsoo, että tämä tilanne ja yhteisön erityistuen loppuminen aiheuttavat sen, että tiloja on lopetettu, millä on korvaamattomia sosiaalisia, taloudellisia ja ekologisia seurauksia erityisen alttiilla alueilla,
- F. katsoo, että kyseessä on yksi harvoja aloja, joilla ei esiinny ylituotantoa ja joilla yhteisön tarjoama suoja kaupankäynnin määrään nähden on hyvin vähäistä,
- G. pitää nykyisen hedelmä- ja vihannesalan yhteisen markkinajärjestelyn mukaisia yleisiä toimia riittämättöminä ja epäsojivina lisääntyneeseen kolmansien maiden harjoittamaan kilpailuun nähden, sillä kolmannet maat myyvät pähkinöitä ja johanneksenleipää alhaiseen hintaan, vaikka vuonna 1996 toteutetusta hedelmä- ja vihannesalan yhteisen markkinajärjestelyn uudistuksesta lähtien on ollut olemassa riittävä rahoitusvara, joka riittää rahoittamaan yhteisön pähkinä- ja johanneksenleipätuotannon tarvitseman vaatimattoman tuen,

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

- H. katsoo, että tärkeimpien viljelyalueiden sijainti epäsuotuisilla alueilla on este yhteisen maatalouspolitiikan toisen pilarin toimien soveltamiselle,
1. vaatii hyväksymään mahdollisimman pian yhteisön pähkinä- ja johanneksenleipätuotantoa koskevia tukitoimia, joihin kuuluu:
- a) kiinteämääräinen hehtaarituki, joka takaa yhteisön pähkinän- ja johanneksenleiväntuottajille heidän nykyisen tulotasonsa ja
- b) asetuksen (EY) N:o 2200/96 55 artiklan mukaisen markkinavuosina 1997/1998, 1998/1999 ja 1999/2000 korjatuille hasselpähkinöille myönnettävän kiinteämääräisen suoran tuen jatkaminen;
2. vaatii perustamaan uuden tukijärjestelmän ja jatkamaan tuen maksamista pähkinöiden ja johanneksenleivän tuottajille, nykyisten tuottajajärjestöjen jäsenet mukaan lukien, kun on kyse laadun ja markkinoinnin parantamiseksi toteutettavista toimenpiteistä tai asetuksen (EY) N:o 2200/96 55 artiklan mukaisesta kiinteämääräisestä ja suorasta hasselpähkinöitä koskevasta tuesta, joka päättyy tänä vuonna;
3. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden hallituksille.

6. EDMC ***A5-0147/2000**

Ehdotus neuvoston asetukseksi Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen (EDMC) perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 302/93 täydentämisestä (KOM(1999) 430 – C5-0304/1999 – 1999/0187(CNS))

Ehdotusta muutetaan seuraavasti:

KOMISSION TEKSTI ⁽¹⁾

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 1)

Nimi

Ehdotus: NEUVOSTON ASETUS (EY) Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen (EDMC) perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 302/93 *täydentämisestä*

Ehdotus: NEUVOSTON ASETUS (EY) Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen (EDMC) perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 302/93 **muuttamisesta**

(Tarkistus 2)

Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

(2a) seurantakeskuksen tehtäviin kuuluvat sekä sosiaaliset ja terveydelliset näkökohdat että muut huumausaineisiin liittyvät näkökohdat, kauppa ja rangaistukset mukaan lukien, kuten asetuksen (ETY) N:o 302/93 johdanto-osan ensimmäisessä kappaleessa täsmennetään,

⁽¹⁾ EYVL C 342 E, 30.11.1999, s. 43.

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 3)

Johdanto-osan 2 b kappale (uusi)

(2b) 16 päivänä syyskuuta 1998 antamassaan päätöslauselmassa Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen (EDMC) 1997 vuosikertomuksesta, joka koskee huumausaineongelman tilannetta Euroopan unionissa ⁽¹⁾, ja 19 päivänä marraskuuta 1999 antamassaan päätöslauselmassa huumausaineiden torjuntaa koskevasta Euroopan unionin toimintasuunnitelmasta (2000–2004) Euroopan parlamentti katsoo, että EDMC:llä on merkittävä tehtävä saattaa jäsenvaltioiden ja yhteisön toimielinten käyttöön luotettavia ja vertailukelpoisia tietoja ja tilastoja, joiden perusteella voidaan tehdä huumausaineiden torjuntaa koskevia päätöksiä, sekä arvioida huumausaineiden torjuntaa koskevia eri strategioita ja saattaa nämä arviot Euroopan parlamentin ja neuvoston käyttöön niiden päätöksenteon tueksi;

⁽¹⁾ EYVL C 313, 12.10.1998, s. 59.

(Tarkistus 4)

Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

(3a) huumausaineita koskevien tietojen vaihto on kirjattu Euroopan unionin ja kolmansien maiden välisiin kumppanuus- ja yhteistyösopimuksiin,

(Tarkistus 5)

Johdanto-osan 4 kappale

(4) on tarpeen ottaa Keski- ja Itä-Euroopan maat (KIE-maat) asteittain mukaan EDMC:n toimintaan ja keskeisiin REITOX-tehtäviin EDMC:n toimintasuunnitelman 1998-2000 mukaisesti,

(4) on tarpeen ottaa Keski- ja Itä-Euroopan **hakijamaat, Kypros, Malta ja Turkki ja muut Phare-ohjelman kohdemaat sekä mahdolliset muut kolmannet maat, joiden kanssa Euroopan unioni on tehnyt yhteistyösopimuksia**, asteittain mukaan EDMC:n toimintaan ja keskeisiin REITOX-tehtäviin,

(Tarkistus 6)

Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

(4a) seurantakeskuksen on toimitettava mahdollisimman nopeasti ja läheisessä yhteistyössä jäsenvaltioiden ja hakijamaiden kanssa tiedot, jotka vastaavat määriteltyjä viittä yhdenmukaistettua avainindikaattoria,

(Tarkistus 7)

Johdanto-osan 6 kappale

(6) olisi suotavaa antaa EDMC:lle tehtäväksitoteuttaa rakenteellisen teknisen avun hankkeita tietojärjestelmien alalla Keski- ja Itä-Euroopan hakijamaiden ja muiden hakijamaiden hyväksi, jotta asianomaiset maat saadaan osallistumaan EDMC:n toimintaan ja rakenteelliset yhteydet REITOX-verkkoon voidaan perustaa,

(6) EDMC:n olisi toteutettava rakenteellisen teknisen avun hankkeita tietojärjestelmien alalla Keski- ja Itä-Euroopan hakijamaiden ja muiden hakijamaiden hyväksi, jotta asianomaiset maat saadaan osallistumaan EDMC:n toimintaan ja rakenteelliset yhteydet REITOX-verkkoon voidaan perustaa,

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 8)

Johdanto-osan 8 kappale

(8) rakenteellisen avun hankkeisiin, joita EDMC:n on toteutettava hakijamaissa ja Phare-ohjelman kohdemaissa, kuuluvat etenkin toimet, joiden osana koordinoidaan ja vaihdetaan tietoja, siirretään osaamista, perustetaan ja lujitetaan rakenteellisia yhteyksiä REITOX-verkkoon sekä perustetaan ja vahvistetaan kansallisia erityiskeskuskuksia,

(8) rakenteellisen avun hankkeisiin, joita EDMC:n on toteutettava hakijamaissa ja Phare-ohjelman kohdemaissa, kuuluvat etenkin toimet, joiden osana koordinoidaan ja vaihdetaan tietoja, siirretään osaamista, **arvioidaan toimia, tehdään vertaileva analyysi huumausaineiden torjuntaan liittyvistä politiikoista, toimista, lainsäädännöistä ja rangaistuskäytännöistä**, perustetaan ja lujitetaan rakenteellisia yhteyksiä REITOX-verkkoon sekä perustetaan ja vahvistetaan kansallisia erityiskeskuskuksia,

(Tarkistus 9)

Johdanto-osan 8 a kappale (uusi)

(8a) EDMC mukauttaa työohjelmansa sille tässä asetuksessa annettujen toimivaltuuksien mukaiseksi,

(Tarkistus 12)

*1 a ARTIKLA (uusi)**1 a artikla (uusi) (asetus (ETY) N:o 302/93)***1 a artikla**

Lisätään asetukseen (ETY) N:o 302/93 1 a artikla seuraavasti:

1 a artikla

Seurantakeskukselle on annettava mahdollisuus täyttää 1 artiklassa määritelty tavoite, minkä vuoksi jäsenvaltiot veloitetaan ilmoittamaan seurantakeskukselle tietojen vertailukelpoisuuden takaamiseksi sen määritelmällä tavalla kaikki ne tiedot, jotka se tarvitsee tätä tarkoitusta varten.

(Tarkistus 13)

*1 b ARTIKLA (uusi)**2 artiklan A.5 a alakohta (uusi) (asetus (ETY) N:o 302/93)***1 b artikla**

Lisätään asetuksen (ETY) N:o 302/93 2 artiklan A alakohtaan 5 a alakohta seuraavasti:

5 a. seurantakeskus avustaa unionia ja jäsenvaltioita 1–5 kohdassa tarkoitettujen toimien perusteella huumausaineiden torjuntaa koskevien toimien seurannassa ja arvioinnissa. Tämän arvioinnin tulokset otetaan asianmukaisesti huomioon huumausaineiden torjuntaa koskevia Euroopan unionin toimintaohjelmia laadittaessa.

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 14)

2 ARTIKLA

2 artiklan D.14 alakohta (asetus (ETY) N:o 302/93)

14. Se voi Euroopan komission pyynnöstä antaa rakenteellista teknistä apua hakijamaille ja Phare-ohjelman kohdemaille huumeita koskevien tietojärjestelmien alalla, jotta asianomaiset maat saadaan osallistumaan EDMC:n toimintaan ja rakenteelliset yhteydet REITOX-verkkoon voidaan perustaa.

14. Se voi Euroopan komission pyynnöstä antaa rakenteellista teknistä apua hakijamaille, Phare-ohjelman kohdemaille **sekä kolmansille maille, joiden kanssa Euroopan unioni on tehnyt yhteistyösopimuksia**, huumeita koskevien tietojärjestelmien alalla, jotta asianomaiset maat saadaan osallistumaan EDMC:n toimintaan ja rakenteelliset yhteydet REITOX-verkkoon voidaan perustaa.

(Tarkistus 15)

2 a ARTIKLA (uusi)

5 artiklan 1 a kohta (uusi) (asetus (ETY) N:o 302/93)

2 a artikla

Täydennetään asetuksen (ETY) N:o 302/93 5 artiklaa seuraavasti:

1 a. Seurantakeskus ja kansalliset erityiskeskukset toimivat yhteistyössä niin, että REITOXista tulee mahdollisimman pian interaktiivinen toiminnallinen rakenne. Ne vaihtavat järjestelmällisesti tietoja toiminnastaan sekä hyödyntävät ja arvioivat toinen toiselleen toimittamia tietoja ja kokemuksia. Kansalliset erityiskeskukset liittyvät läheisesti seurantakeskuksen toimintaan.

(Tarkistus 16)

2 b ARTIKLA (uusi)

5 artiklan 4 kohta (asetus (ETY) N:o 302/93)

2 b artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 302/93 5 artiklaa seuraavasti:

4. Seurantakeskus sitoutuu sen jäsenvaltion suostumuksella, jonka alueella kyseiset keskukset sijaitsevat, sopimussuhteeseen, erityisesti alihankintasuhteeseen, 3 kohdassa tarkoitettujen, hallitusten tai yksityisten erityiskeskusten kanssa sellaisten tehtävien suorittamiseksi, jotka se antaa niille. Se voi lisäksi, kunkin jäsenvaltion suostumuksella, tehdä tilapäisiä, erityisiä tehtäviä koskevia sopimuksia REITOXiin kuulumattomien toimielinten kanssa.

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 17)

2 c ARTIKLA (uusi)

8 artiklan 5 a ja 5 b kohta (uusi) (asetus (ETY) N:o 302/93)

2 c artikla**Täydennetään asetuksen (ETY) N:o 302/93 8 artiklaa seuraavasti:**

5 a. Hallintoneuvosto on läheisessä yhteistyössä johtajan kanssa vastuussa seurantakeskuksen strategisista suuntaviivoista ja sen toimien yhteensovittamisesta unionin toimiin – erityisesti monialaisessa huumausainetyöryhmässä – ja jäsenvaltioiden toimiin sekä REITOX-verkon toiminnasta ja kehittämisestä. Se järjestää toimintansa vastaavasti.

5 b. Hallintoneuvosto antaa toiminnastaan vuotuisen kertomuksen unionin toimielimille.

(Tarkistus 18)

2 d ARTIKLA (uusi)

9 artiklan 1 kohdan viides luetelmakohta (asetus (ETY) N:o 302/93)

2 d artikla**Poistetaan asetuksen (ETY) N:o 302/93 9 artiklan 1 kohdan viides luetelmakohta.**

(Tarkistus 19)

2 e ARTIKLA (uusi)

9 artiklan 1 a kohta (uusi) (asetus (ETY) N:o 302/93)

2 e artikla**Lisätään asetuksen (ETY) N:o 302/93 9 artiklaan 1 a kohta seuraavasti:**

1 a. Johtaja vastaa yhdessä hallintoneuvoston kanssa tämän asetuksen 2 artiklan 10 kohdassa tarkoitettujen kertomusten valmistelusta, sisällöstä ja julkaisemisesta.

(Tarkistus 20)

2 f ARTIKLA (uusi)

11 artiklan 6 kohta (asetus (ETY) N:o 302/93)

2 f artikla**Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 302/93 11 artiklan 6 kohtaa seuraavasti:**

6. Hallintoneuvosto vahvistaa talousarvioesityksen ja toimittaa sen komissiolle, joka sen perusteella laatii vastaavat arviot Euroopan yhteisöjen yleisen talousarvion alustavassa talousarvioesityksessä, jonka se toimittaa neuvostolle perustamissopimuksen 272 artiklan mukaisesti.

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 21)

2 g ARTIKLA (uusi)

11 artiklan 11 kohta (asetus (ETY) N:o 302/93)

2 g artikla**Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 302/93 11 artiklan 11 kohtaa seuraavasti:****11. Hallintoneuvosto myöntää Euroopan parlamentin suosituksesta johtajalle talousarvion toteuttamista koskevan vastuuvapauden perustamissopimuksen 275 artiklan mukaisesti.**

(Tarkistus 22)

2 h ARTIKLA (uusi)

18 artikla (asetus (ETY) N:o 302/93)

2 h artikla**Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 302/93 18 artiklaa seuraavasti:****Joka kolmas vuosi komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen seurantakeskuksen työstä, johon liitetään tarvittaessa sen tehtävien mukauttamista tai laajentamista koskevia ehdotuksia, erityisesti yhteisön toimivallan kehityksen perusteella.**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston asetukseksi Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen (EDMC) perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 302/93 täydentämisestä (KOM(1999) 430 – C5-0304/1999 – 1999/0187(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(1999) 430) ⁽¹⁾,
- neuvoston kuultua sitä EY:n perustamissopimuksen 308 artiklan mukaisesti (C5-0304/1999),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan,
- ottaa huomioon kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön sekä budjettivaliokunnan lausunnon (A5-0147/2000),

1. hyväksyy komission ehdotuksen näin muutettuna;
2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

(¹) EYVL C 342 E, 30.11.1999, s. 43.

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

7. Norjan osallistuminen EDMC:n toimintaan *

A5-0157/2000

Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Norjan kuningaskunnan sopimuksen tekemisestä Norjan osallistumisesta Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen toimintaan (KOM(1999) 496 – C5-0054/2000 – 1999/0203(CNS))

Ehdotusta muutettiin seuraavasti:

KOMISSION TEKSTI⁽¹⁾

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 1)

Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

(1 a) Komissio esitti tiedonannossaan (KOM(1999) 239) huumausaineiden torjuntaa koskevan Euroopan unionin toimintasuunnitelman (2000–2004),

(Tarkistus 3)

Johdanto-osan 1 b kappale (uusi)

(1 b) Euroopan parlamentti antoi 19 päivänä marraskuuta 1999 päätöslauselman edellä mainitusta tiedonannosta,

(Tarkistus 2)

Johdanto-osan 1 c kappale (uusi)

(1 c) Euroopan parlamentti antoi 16 päivänä syyskuuta 1998 päätöslauselman Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen vuosikertomuksesta 1997, joka koskee huumausaineisiin liittyviä ongelmia Euroopan unionissa⁽¹⁾,

⁽¹⁾ EYVL C 313, 12.10.1998, s. 59.

(Tarkistus 4)

Johdanto-osan 1 d kappale (uusi)

(1 d) Helsingin Eurooppa-neuvoston kokouksessa hyväksyttiin huumausaineiden torjuntaa koskeva toimintasuunnitelma,

(Tarkistus 5)

Johdanto-osan 1 e kappale (uusi)

(1 e) Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus on antanut vuoden 1999 vuosikertomuksensa,

⁽¹⁾ EYVL C 376 E, 28.12.1999, s. 58.

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 6)

*Johdanto-osan 1 f kappale (uusi)***(1 f) Seurantakeskuksen arviointikertomus esitettiin maaliskuussa 2000,**

(Tarkistus 7)

*Johdanto-osan 1 g kappale (uusi)***(1 g) Samassa yhteydessä, kun sopimus tehdään Norjan kuningaskunnan kanssa, olisi seurantakeskuksen toiminta käynnistettävä uudestaan tarkistamalla Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen perustamisesta annettua asetusta (ETY) N:o 302/93 perusteellisesti muun muassa Euroopan parlamentin asiaa koskevien lausuntojen ja päätöslauselmien sekä edellä mainitun arviointikertomuksen ottamiseksi huomioon,**

(Tarkistukset 8 ja 9)

*Johdanto-osan 1 h kappale (uusi)***(1 h) Sääntöjä, joilla ohjataan seurantakeskuksen hallintoneuvoston sekä REITOX-verkon toimintaa, on uudistettava perinpohjaisesti, jotta hallintoneuvosto voi vaikuttaa tehokkaasti siihen, että seurantakeskuksen keskeiset tehtävät hoidetaan,**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Norjan kuningaskunnan sopimuksen tekemisestä Norjan osallistumisesta Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen toimintaan (KOM(1999) 496 – C5-0054/2000 – 1999/0203(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston päätökseksi (KOM(1999) 496)⁽¹⁾,
- ottaa huomioon ehdotuksen Euroopan yhteisön ja Norjan kuningaskunnan sopimukseksi Norjan osallistumisesta Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen toimintaan,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan,
- neuvoston kuultua sitä EY:n perustamissopimuksen 308 artiklan ja 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan toisen virkkeen mukaisesti (C5-0054/2000),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan ja 97 artiklan 7 kohdan,
- ottaa huomioon kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A5-0157/2000),

1. hyväksyy ehdotuksen neuvoston päätökseksi näin muutettuna;
2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;

⁽¹⁾ EYVL C 376 E, 28.12.1999, 58.

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Norjan kuningaskunnan hallituksille ja parlamenteille.

8. Yhteisön mallit *

A5-0150/2000

Muutettu ehdotus neuvoston asetukseksi yhteisön malleista (KOM(1999) 310 – C5-0129/1999 – 1993/0463(CNS))

Ehdotusta muutettiin seuraavasti:

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 2)

Johdanto-osan 4 kappale

(4) valtioiden lainsäädännön mahdollisesta yhdenmukaistamisesta huolimatta mallisuojan rajoittuminen vain yksittäisen jäsenvaltion alueelle johtaa sisämarkkinoiden mahdolliseen jakautumiseen *alueilla, joilla tietyn mallin sisältävillä tuotteilla on eri oikeudenomistajat*, ja siten muodostaa esteen tavaroiden vapaalle liikkumiselle,

(4) valtioiden lainsäädännön mahdollisesta yhdenmukaistamisesta huolimatta mallisuojan rajoittuminen vain yksittäisen jäsenvaltion alueelle johtaa sisämarkkinoiden mahdolliseen **sellaisen mallin sisältävien tuotteiden tapauksessa, jota koskevat eri henkilöille kuuluvat kansalliset oikeudet**, ja siten muodostaa esteen tavaroiden vapaalle liikkumiselle,

(Tarkistus 3)

Johdanto-osan 5 kappale

(5) tämä edellyttää, että luodaan yhteisön mallioikeus, jota voidaan suoraan soveltaa kaikissa jäsenvaltioissa, *ja yhteisön malliviranomaiset, joiden valtuudet ulottuvat koko yhteisön alueelle*, sillä vain siten saadaan kaikkien jäsenvaltioiden alueelle yksi mallioikeus, jonka saa yhden sisämarkkinoilla toimivalle yhdenmukaistamisvirastolle (tavaramerkit, piirustukset ja mallit) yhden lain mukaista käytäntöä noudattaen tehdyn hakemuksen kautta,

(5) tämä edellyttää, että luodaan yhteisön mallioikeus, jota voidaan suoraan soveltaa kaikissa jäsenvaltioissa, sillä vain siten saadaan kaikkien jäsenvaltioiden alueelle yksi mallioikeus, jonka saa yhden sisämarkkinoilla toimivalle yhdenmukaistamisvirastolle (tavaramerkit, piirustukset ja mallit) yhden lain mukaista käytäntöä noudattaen tehdyn hakemuksen kautta,

(Tarkistus 7)

1 artiklan 1 kohta

1. *Mallit, jotka täyttävät tässä asetuksessa esitetyt edellytykset, jätetään yhteisön mallit, suojataan yhteisön oikeusjärjestelmän avulla.*

Poistetaan.

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 10)

6 artiklan 3 kohta

3. Omaperäisyyttä arvioitaessa otetaan huomioon mallin luojaan vapaus mallin kehittämisessä.

3. **Omaperäinen luonne edellyttää, että malli on luotu itsenäisesti;** omaperäisyyttä arvioitaessa otetaan huomioon mallin luojaan vapaus mallin kehittämisessä.

(Tarkistus 11)

6 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a. Tämän artiklan 1 kohdassa mainitulla "asiantuntevalla käyttäjällä" tarkoitetaan tavanomaisia käyttäjiä tai sen alan tuntijoita, jolla mallisuojaan saaneita tuotteita pidetään kaupan.

(Tarkistus 12)

10 a artiklan 1 kohta

1. Siihen saakka kunnes tämän asetuksen tarkistukset on hyväksytty komission ehdotuksesta, yhteisön mallisuoja ei ole sellaiseen tuotteeseen sovellettavalla tai sisällytettävällä mallilla, joka on osa moniosaista tuotetta, jonka ulkonäöstä malli on riippuvainen.

1. Siihen saakka kunnes tämän asetuksen tarkistukset on hyväksytty komission ehdotuksesta, yhteisön mallisuoja ei **voi saada** sellaiseen tuotteeseen sovellettava tai sisällytettävä malli, joka on osa moniosaista tuotetta, jonka ulkonäöstä malli on riippuvainen **ja jota voidaan käyttää tämän moniosaisen tuotteen korjaamiseen sen alkuperäisen ulkoasun palauttamiseksi.**

(Tarkistus 13)

12 artiklan 2 kohta

2. Sovelletaessa 1 kohtaa mallin katsotaan tulleen tunnetuksi yhteisössä, jos se on julkaistu rekisteröinnin jälkeen tai muuten, asetettu näytteille, sitä on käytetty liiketoiminnassa tai se on muuten julkistettu paitsi silloin, kun nämä toimet eivät kohtuudella olisi voineet tulla yhteisössä alalla toimivien tahojen tietoon tavanomaisen liiketoiminnan yhteydessä. Mallin ei kuitenkaan katsota tulleen tunnetuksi pelkästään sillä perusteella, että se on paljastettu kolmannelle henkilölle nimenomaan tai epäsuorasti luottamuksellisenä.

2. Sovelletaessa 1 kohtaa mallin katsotaan tulleen tunnetuksi yhteisössä, jos se on julkaistu **jollakin tavalla**, asetettu näytteille, sitä on käytetty liiketoiminnassa tai se on muuten julkistettu paitsi silloin, kun nämä toimet eivät kohtuudella olisi voineet tulla yhteisössä alalla toimivien tahojen tietoon tavanomaisen liiketoiminnan yhteydessä. Mallin ei kuitenkaan katsota tulleen tunnetuksi pelkästään sillä perusteella, että se on paljastettu kolmannelle henkilölle nimenomaan tai epäsuorasti luottamuksellisenä.

(Tarkistus 14)

20 artiklan 2 kohta

2. Yhteisön rekisteröimätön mallisuoja antaa kuitenkin haltijalleen oikeuden estää 1 kohdassa tarkoitettut toimet vain, mikäli kiistanalainen käyttö johtuu suojatun mallin jäljentämisestä *vilpillisessä mielessä*.

2. Yhteisön rekisteröimätön mallisuoja antaa kuitenkin haltijalleen oikeuden estää 1 kohdassa tarkoitettut toimet vain, mikäli kiistanalainen käyttö johtuu suojatun mallin jäljentämisestä.

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 15)
20 a artikla (uusi)

20 a artikla

1. Yhteisön mallin haltijalla on oikeus viipymättä saada kaikki väärennettyjen tuotteiden alkuperään ja niiden jakeluverkkoihin liittyvät tiedot kolmansista osapuolista, jotka käyttävät mallia ja hyötyvät yhteisön suojasta, erityisesti mitä tulee sellaisen tuotteen valmistamiseen, tarjoamiseen, kaupan pitämiseen tai hyödyntämiseen, johon malli sisältyy tai johon sitä sovelletaan.

2. Tietojen hankinnan yhteydessä tapahtuneista väärinkäytötapauksista aiheutuneista vahingoista maksetaan korvaus.

3. Tämä tiedonsaantioikeus ei saa estää soveltamasta tietosuojaan liittyviä säännöksiä ja oikeutta olla antamatta itseään koskevia tietoja.

(Tarkistus 16)
27 artiklan 5 kohta

5. Edellä olevan 1 artiklan 3 kohdasta poiketen, mikäli malli on ristiriidassa 10 artiklan kanssa, mikäli on kyse 1 kohdan d, e, f, ja g alakohdassa tarkoitetuista tapauksista, ja mikäli mitättömyysperuste on voimassa vain yhdessä tai muutamassa jäsenvaltiossa, mitättömäksi julistaminen voidaan suorittaa vain tämän jäsenvaltion tai näiden jäsenvaltioiden osalta.

Poistetaan.

(Tarkistus 17)
67 artiklan 1 kohta

1. Virastoon käsiteltäväksi toimitetuissa asioissa virasto tutkii tiedot oma-aloitteisesti; mitättömäksi julistamista koskevilla toimissa viraston on kuitenkin rajoituttava osapuolten toimittamiin tietoihin, todisteisiin ja perusteisiin sekä haettuun toimenpiteeseen, paitsi niiltä osin kuin asiaan liittyvät 27 artiklan 1 kohdan a alakohdassa sekä 10 ja 10 a artiklassa määritellyt mitättöimisperusteet.

1. Virastoon käsiteltäväksi toimitetuissa asioissa virasto tutkii tiedot oma-aloitteisesti; mitättömäksi julistamista koskevilla toimissa viraston on kuitenkin rajoituttava osapuolten toimittamiin tietoihin, todisteisiin ja perusteisiin sekä haettuun toimenpiteeseen, paitsi niiltä osin kuin asiaan liittyvät 27 artiklan 1 kohdan a alakohdassa sekä 10 ja 10 a artiklassa **ja 16 artiklassa** määritellyt mitättöimisperusteet, **kun 3 kohdassa tarkoitettu kahden vuoden määräaika on kulunut umpeen.**

(Tarkistus 18)
89 artiklan 2 kohta

2. Käsiteltäessä yhteisön rekisteröimättömän mallin loukkausta tai sen uhattua loukkausta koskevaa kannetta yhteisön mallituomioistuimien kohtelee yhteisön mallia pätevänä, mikäli oikeudenhaltija esittää *todisteita* mallin omaperäisyyttä koskevan väitteen tueksi, ja jollei mallin pätevyyttä aseteta kyseenalaiseksi vastaajan nostamalla vastakanteella, jolla haetaan mitättömäksi julistamista.

2. Käsiteltäessä yhteisön rekisteröimättömän mallin loukkausta tai sen uhattua loukkausta koskevaa kannetta yhteisön mallituomioistuimien kohtelee yhteisön mallia pätevänä, mikäli oikeudenhaltija **esittää seikkaperäisesti** mallin omaperäisyyden ja jollei mallin pätevyyttä aseteta kyseenalaiseksi vastaajan nostamalla vastakanteella, jolla haetaan mitättömäksi julistamista.

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 19)

93 artiklan 1 kohta

1. Silloin kun yhteisön mallituomioistuin havaitsee loukkausta tai uhkaavaa loukkausta koskevaa kannetta käsitellessään, että vastaaja on loukannut tai uhannut loukata yhteisön mallia, tuomioistuin antaa, mikäli ei ole erityistä syytä olla antamatta, seuraavat määräykset:

- a) määräyksen, joka kieltää vastaajaa jatkamasta toimia, jotka loukkaavat tai uhkaavat loukata yhteisön mallia;
- b) määräyksen takavarikoida loukkaavat tuotteet;
- c) määräyksen takavarikoida materiaalit ja välineet, joita pääasiallisesti on käytetty loukkaavien tuotteiden valmistamiseen, mikäli niiden omistaja on ollut tietoinen niiden käytön tarkoituksesta tai mikäli tämä tarkoitus olisi vallitsevissa olosuhteissa ollut ilmeistä;
- d) jonkin määräyksen, jolla asetetaan muita vallitsevissa olosuhteissa tarkoituksenmukaisia seuraamuksia, joista säädetään sen jäsenvaltion laissa, mukaan luettuna sen kansainvälinen yksityisoikeus, jonka alueella loukkaaminen tai loukkaamisen uhkaaminen tapahtui.

1. Silloin kun yhteisön mallituomioistuin havaitsee loukkausta tai uhkaavaa loukkausta koskevaa kannetta käsitellessään, että vastaaja on loukannut tai uhannut loukata yhteisön mallia, tuomioistuin antaa, mikäli ei ole erityistä syytä olla antamatta, seuraavat **välipäätökset**:

- a) **välipäätöksen**, joka kieltää vastaajaa jatkamasta toimia, jotka loukkaavat tai uhkaavat loukata yhteisön mallia;
- b) **välipäätöksen** takavarikoida loukkaavat tuotteet;
- b a) välipäätöksen omaisuuden siirrosta kyseisten tuotteiden mallioikeuden haltijalle;**
- c) **välipäätöksen** takavarikoida materiaalit ja välineet, joita pääasiallisesti on käytetty loukkaavien tuotteiden valmistamiseen, mikäli niiden omistaja on ollut tietoinen niiden käytön tarkoituksesta tai mikäli tämä tarkoitus olisi vallitsevissa olosuhteissa ollut ilmeistä;
- d) **välipäätöksen**, jolla asetetaan muita vallitsevissa olosuhteissa tarkoituksenmukaisia seuraamuksia, joista säädetään sen jäsenvaltion laissa, mukaan luettuna sen kansainvälinen yksityisoikeus, jonka alueella loukkaaminen tai loukkaamisen uhkaaminen tapahtui.

(Tarkistukset 22 ja 21)

100 artiklan 1 kohta

100 artikla

1. Tämän asetuksen säännökset eivät rajoita niiden yhteisön tai kyseisten jäsenvaltioiden lainsäädännön säännösten soveltamista, jotka koskevat rekisteröimättömiä malleja, tavaramerkkejä ja muita erottavia merkkejä, patenteja ja hyödyllisyysmalleja, kirjasinlajeja, siviilioikeudellista vastuuta tai vilpillistä kilpailua.

2. Yhteisön mallilla suojattu malli voidaan suojata myös jäsenvaltioiden tekijänoikeuslain nojalla siitä päivästä lähtien, jona malli on luotu tai saatettu johonkin muotoon. Kukin jäsenvaltio määrää näin myönnettävän suojan laajuuden ja edellytykset sekä vaadittavan oma-peräisyyden.

Poistetaan.

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma muutetusta ehdotuksesta neuvoston asetukseksi yhteisön malleista (KOM(1999) 310 – C5-0129/1999–1993/0463(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission muutetun ehdotuksen neuvostolle (KOM(1999) 310),
- neuvoston kuultua sitä EY:n perustamissopimuksen 308 artiklan mukaisesti (C5-0129/1999),

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

- ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan,
 - ottaa huomioon oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan mietinnön (A5-0150/2000),
1. hyväksyy komission ehdotuksen näin muutettuna;
 2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
 3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

9. Yhteisön oikeuden soveltamisen valvonta (1998)**A5-0132/2000****Euroopan parlamentin päätöslauselma komission kuudennestoista vuosikertomuksesta yhteisön oikeuden soveltamisen valvonnasta – 1998 (KOM(1999) 301 – C5-0213/1999) – 1999/2168(COS))**

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission kuudennestoista vuosikertomuksen (KOM(1999) 301 – C5-0213/1999),
 - ottaa huomioon komission sisäisen työasiakirjan ”CELEX (toimielinten yhteinen yhteisöoikeuden dokumentointijärjestelmä), hallinnollinen vuosikertomus 1998” (SEK(1999) 511),
 - ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen päätössiakirjan liitteenä olevan julistuksen nro 19 yhteisön oikeuden soveltamisesta,
 - ottaa huomioon oikeusasiamiehen päätökset, erityisesti 17. kesäkuuta 1999 tehdyn päätöksen kanteleluun 749/97/IJH komissiota vastaan,
 - ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännön, joka koskee jäsenvaltion korvausvastuuta tilanteessa, jossa henkilölle on aiheutunut vahinkoa yhteisön oikeuden rikkomisen vuoksi,
 - ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen asiakirjan yhteisöjen tuomioistuinjärjestelmän tulevaisuudesta,
 - ottaa huomioon oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan mietinnön sekä teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavalioikunnan ja vetoamusvalioikunnan lausunnot (A5-0132/2000),
- A. ottaa huomioon, että vuoden 1998 lopulla jäsenvaltiot olivat antaneet tiedoksi 95,7 prosenttia voimassa olevien yhteisön direktiivien täytäntöönpanemiseksi tarvittavista kansallisista toimenpiteistä,
 - B. ottaa huomioon, että vuoden 1998 aikana komissio antoi 1101 virallista ilmoitusta, lähetti 675 perusteltua lausuntoa ja saattoi yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi 123 asiaa; katsoo, että yksityishenkilöillä on ollut merkittävä rooli, sillä he olivat ilmoittajina 52,86 prosentissa yhteisön oikeuden rikkomistapauksista,
 - C. ottaa samoin huomioon, että yhteisön oikeuden moitteeton soveltaminen ei ole vain täytäntöönpanon matemaattista arviointia vaan myös tehokkaan soveltamisen käytäntöjen arviointia,

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

- D. katsoo, että yhteisön toimielinten velvollisuus on taata unionin kansalaisille mahdollisuus harjoittaa oikeuksiaan unionissa täysimääräisesti, mikä edellyttää mahdollisuutta saattaa asioita vireille tuomioistuimissa,
- E. ottaa huomioon, että odoteltaessa laajentumista useisiin valtioihin nykyisten jäsenvaltioiden on oltava esimerkillisiä yhteisön oikeuden soveltamisessa,
- F. ottaa huomioon, että Maastrichtin ja Amsterdamin sopimusten voimaantulon jälkeen on hyväksytty yleisluonteisia sääntöjä EY:n perustamissopimuksen ulkopuolella ja että olisi selvitettävä, onko nämä säännöt saatettu asianmukaisesti osaksi kansallisia sääntöjä ja onko niitä sovellettu moitteettomasti,
- G. ottaa huomioon, että yhteisön oikeuden soveltamisen valvonta on ennen kaikkea kansallisten tuomioistuinten tehtävä ja että on tärkeää, että Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen ennakkoratkaisut ovat nopeasti niiden saatavilla,
1. suhtautuu myönteisesti komission esittämiin parannuksiin hallintomenettelyissään, jotka koskevat yksityishenkilöiden kanteluja, joiden aiheena on puute yhteisön oikeuden soveltamisessa; pitää erityisen myönteisenä, että komission yksiköt antavat kantelijalle nykyään järjestelmällisesti tietoja koko menettelyn ajan, erityisesti aikomuksestaan ehdottaa tarvittaessa asian käsittelyn lopettamista;
 2. pyytää komissiota perustelevaan päätöksensä asian käsittelyn lopettamisesta;
 3. vastustaa päättäväisesti kaikkia komission aloitteita, joilla tehokkuuden tai kustannussäästöjen varjolla sensuroitaisiin unionin kansalaisten kanteluja sopimusrikkomusmenettelyn yhteydessä (EY:n perustamissopimuksen 226 artikla ja sitä seuraavat artikkelit);
 4. pyytää komissiota toteuttamaan kaikki tarvittavat toimet sen varmistamiseksi, että EY:n perustamissopimuksen 226 artiklassa tarkoitetun menettelyn puitteissa niille kantelijoille, jotka ilmoittavat jäsenvaltioiden rikkomuksista yhteisön lainsäädäntöä kohtaan, taataan täydellinen luottamuksellisuus; kehottaa komissiota julkistamaan kantelut, jotka ovat johtaneet toimenpiteisiin ja jotka on käsitelty muulla tavoin; katsoo, että kaikki asiat on luetteloitava EY:n perustamissopimuksen 255 artiklan nojalla perustettavaan kantelurekisteriin;
 5. pyytää komissiota muuttamaan sisäisiä sääntöjään siten, että kantelijoille toimitetaan asiakirjat, joista heitä pyydetään esittämään huomautuksensa EY:n perustamissopimuksen 226 artiklassa tarkoitetun menettelyn yhteydessä, ja että kantelijaa pidetään osapuolena kyseisessä asiassa;
 6. toistaa komissiolle jo esittämänsä pyynnön ottaa huomioon seuraavat kriteerit kantelujen käsittelemisessä ja EY:n perustamissopimuksen 226 artiklassa tarkoitetuissa toimissa:
 - yhteisön rekisteröimät omien varojen menetykset
 - rikkomisten vaikutus yhteisön toimintaan
 - kansanterveydelle tai ympäristölle aiheutuneet vahingot
 - yksityishenkilöille tai talouden toimijoille aiheutuneet taloudelliset tai muut vahingot
 - rahoitukselliset tai taloudelliset hyödyt, joita jäsenvaltiot tai jäsenvaltioiden talouden toimijat voisivat saada sen vuoksi, että yhteisön oikeutta ei ole saatettu osaksi kansallista lainsäädäntöä
 - niiden henkilöiden lukumäärä, joita rikkomisen koskee;
 7. katsoo, että jäsenvaltioiden kansalaisten Euroopan parlamentille ja komissiolle tekemät kantelut ja ilmiannot osoittavat yksiselitteisesti, että silloinkin kun yhteisön oikeus on saatettu moitteettomasti osaksi kansallista lainsäädäntöä, jäsenvaltioiden viranomaiset eivät sovelle sitä täsmällisesti; kehottaa komissiota kiinnittämään erittäin suurta huomiota kansalaisten tekemiin ilmiantoihin, jotta se voisi varmistua siitä, antavatko kantelut aihetta rikkomisesta johtuvan menettelyn käynnistämiseen;
 8. muistuttaa vetoamusvaliokunnan pyrkimyksestä tutkia kansalaisten sille lähettämät, alati lisääntyvät vetoamukset tehokkaasti ja nopeasti; toivoo, että komissio pitää osaltaan huolta siitä, että vetoamukset ja kantelut käsitellään nykyistä nopeammin, valvomalla tarkemmin erityisesti sitä, että jäsenvaltiot noudattavat niille annettuja määräaikoja;

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

9. katsoo, että laiminlyönnin toteamismenettely ja erityisesti sen tutkintavaihe kestävät liian kauan, ja kehottaa komissiota ryhtymään osaltaan toimenpiteisiin sen lyhentämiseksi huomattavalla tavalla; muistuttaa neuvostoa vetoamusvaliokunnan useasti esittämästä pyynnöstä saada olla läsnä, kun yhteisön oikeuden vakavia rikkomistapauksia käsitellään;
10. toistaa toiveensa, että komission, neuvoston ja vetoamusvaliokunnan yhteistoiminnan keinoin ja uuden toimielinten välisen sopimuksen pohjalta voitaisiin puuttua tehokkaasti epäkohtiin aina, kun vetoamuksen esittäjä kantelee yhteisön oikeuden rikkomisesta ja vetoamus on perusteltu;
11. kehottaa komissiota toteuttamaan läheisessä yhteistyössä vetoamusvaliokunnan kanssa unionin kansalaisille suunnatun tiedotuskampanjan, joka koskee heidän oikeuttaan esittää vetoamuksia Euroopan parlamentille ja kannella Euroopan oikeusasiamiehelle, varaamalla tähän tarkoitukseen tarvittavat määrärahat;
12. pyytää, että tuleviin vuosikertomuksiin yhteisön oikeuden soveltamisen valvonnasta sisällytetään osa, josta ilmenee, mitkä vetoamukset asiasta vastaava valiokunta on antanut tiedoksi komissiolle, ja se, mitkä niistä on käsitelty kanteluina;
13. toteaa, että joidenkin jäsenvaltioiden tuomioistuimet eivät juuri koskaan pyydä ennakkoratkaisuja EY:n perustamissopimuksen 234 artiklan mukaisesti, ja pyytää komissiota selvittämään tämän syyt; syyt liittyvät lähinnä yhteisön oikeuden riittämättömään tuntemukseen jäsenvaltioiden tuomarikunnan ja asianajajien keskuudessa;
14. pyytää Euroopan yhteisöjen tuomioistuinta tutkimaan uudistushanketta, jolla kansalliset tuomioistuimet voitaisiin velvoittaa muotoilemaan yhteisöjen tuomioistuimelle esittämänsä ennakkoratkaisukysymykset siten, että niihin sisältyisivät myös perustelut kansallisen tuomioistuimen loogisimmaksi katsoman ratkaisun tueksi, ja jos yhteisöjen tuomioistuin kallistuisi samalle kannalle kansallisen tuomioistuimen kanssa, se voisi perustella vastauksensa lyhyesti viittaamalla kansallisen tuomioistuimen kantaan;
15. pyytää komissiota kiinnittämään enemmän huomiota vuosikertomuksen yhdenmukaiseen esittämistapaan kaikilla yhteisön oikeuden alueilla järjestämällä kansallisista täytäntöönpanotoimista ilmoittamisen valvonnan ja sen tarkistamisen, että nämä täytäntöönpanotoimet ovat osaksi kansallista lainsäädäntöä saatettujen direktiivien mukaisia, sekä direktiivien ja asetusten käytännön soveltamisen valvonnan;
16. pyytää komissiota käyttämään rohkeammin EY:n perustamissopimuksen 228 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa määrättyä menettelyä uhkasakon määräämisestä;
17. toistaa komissiolle jo esittämänsä pyynnön tutkia huolellisesti kansallisten tuomioistuinten päätökset, jotka koskevat jäsenvaltioiden vastuuta yhteisön oikeuden rikkomisesta, ja pyytää sitä ilmoittamaan tulokset seuraavissa vuosikertomuksissa; jos tulokset eivät ole tyydyttäviä, pyytää komissiota harkitsemaan vakavasti asianmukaisten lainsäädäntöehdotusten esittämistä;
18. painottaa julkishallinnon ja kansalaisen suhdetta koskevien säännösten selkeyden, täsmällisyyden ja yhdenmukaistamisen tarvetta ja sitä, että tulevaisuudessa pitäisi luoda "eurooppalainen hallinto-oikeus", jotta perussopimukseen ja johdettuun oikeuteen kirjattujen subjektiivisten oikeuksien toteutumista voidaan valvoa entistä tarkemmin;
19. katsoo, että koska käsiteltävänä oleva vuosikertomus on tehty Amsterdamin sopimuksen voimaantulon jälkeen, komission olisi pitänyt viitata myös artiklojen uuteen numerointiin;
20. ilmaisee huolestuneisuutensa henkilöiden vapaan liikkuvuuden, ympäristön, sosiaaliasioiden ja julkisten hankintojen aloista, ja toteaa, että yhteisön oikeuden puutteellinen soveltaminen johtuu enemmän huonosta hallintokäytännöstä kuin siitä, etteikö yhteisön oikeutta olisi saatettu osaksi kansallisia lainsäädäntöjä; pyytää tämän vuoksi komissiota ryhtymään toimiin asianomaisten hallintojen suhteen;
21. katsoo, että komission toimenpiteillä lakimiesten kouluttamiseksi ja heidän tietämyksensä lisäämiseksi yhteisöoikeuden alalla – Robert Schuman -ohjelma sekä Grotius- ja Falcone-ohjelmat – joilla pyritään parantamaan yhteisöoikeuden tuntemusta oikeusalan ammattilaisten keskuudessa, on saavutettu jonkin verran tuloksia, mutta ne eivät vielä riitä varmistamaan yhteisöoikeuden laajempaa soveltamista jäsenvaltioissa;
22. kehottaa siksi komissiota tekemään mahdollisimman pian aloitteen, jolla pyritään näiden ohjelmien parempaan yhteensovittamiseen tavoitteena kehittää niistä konkreettisempia ja tehokkaampia, ja tukemaan jäsenvaltioiden sekä yliopistojen ja muiden laitosten toimia, joilla pyritään edistämään lakimiesten koulutusta yhteisöoikeuden alalla;

Perjantai 16. kesäkuuta 2000

23. pitää ilahduttavana Euroopan yhteisöjen virallisen lehden ilmaisjakelua CD-ROM-muodossa; kehottaa kuitenkin komissiota pitämään tarjolla myös paperiversiota niille, jotka tahtovat nimenomaisesti lukea sitä, sillä se on välttämätöntä tekstien ajankohtaisuuden, paikkansapitävyyden ja oikeudellisen sitovuuden kannalta;
 24. suosittelee jäsenvaltioille, että ne asettaisivat yhteisöoikeuden tuntemuksen ehdoksi asianajajan, yleisen syyttäjän, tuomarin, notaarin ja julkishallinnon virkoihin pääsulle;
 25. panee tyytyväisenä merkille, että Celex-tietokannan käyttö on lisääntynyt merkittävästi;
 26. katsoo, että komission on näytettävä esimerkkiä ja parannettava EUR-Lex-tietokantaa siten, että täydelliset, konsolidoidut yhteisön säädökset ovat helposti kansalaisten saatavilla suoraikäyttöisesti;
 27. pyytää komissiota harkitsemaan Celexin antamista ilmaiseksi yliopistojen ja voittoa tavoittelemattomien elinten käyttöön;
 28. pyytää komissiota varmistamaan, että Celexin käyttö on mahdollisimman tehokasta ja että sitä päivitetään mahdollisimman täydellisesti siirtämällä siihen kaikki yhteisön lakitekstit ja niihin tehdyt muutokset;
 29. kehottaa komissiota kehittämään EUR-Lex-tietokantaa siten, että mahdollisimman monilla käyttäjillä on mahdollisuus päästä siihen myös suuren kuormituksen aikana;
 30. pyytää komissiota vastedes laatimaan kertomuksen Euroopan unionin oikeuden soveltamisesta siten, että siihen sisällytetään toisen ja kolmannen pilarin asiat, ja toistaa erityisesti pyyntönsä niiden kansainvälisten sopimusten soveltamisen arvioinnista, joissa yhteisö on sopimuspuolena, sekä näistä sopimuksista johtuvan oikeuden soveltamisen arvioinnista;
 31. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle, neuvostolle, yhteisöjen tuomioistuimelle ja oikeusasiamiehelle sekä jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.
-